



# Baleares

El diario de más circulación en el Archipiélago

DEPOSITO LEGAL  
P. M. - 1958

Palma de Mallorca, miércoles, 7 de julio de 1971

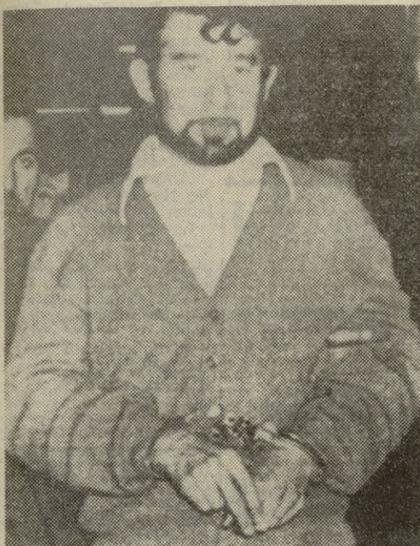
AÑO XXXII : N.º 10.576  
PRECIO: 4,- PTAS.

EDITADO POR "Prensa y Radio  
DEL MOVIMIENTO"  
Avenida Generalísimo, 142 - MADRID

DIRECTOR:  
F. JAVIER JIMENEZ GONZALEZ

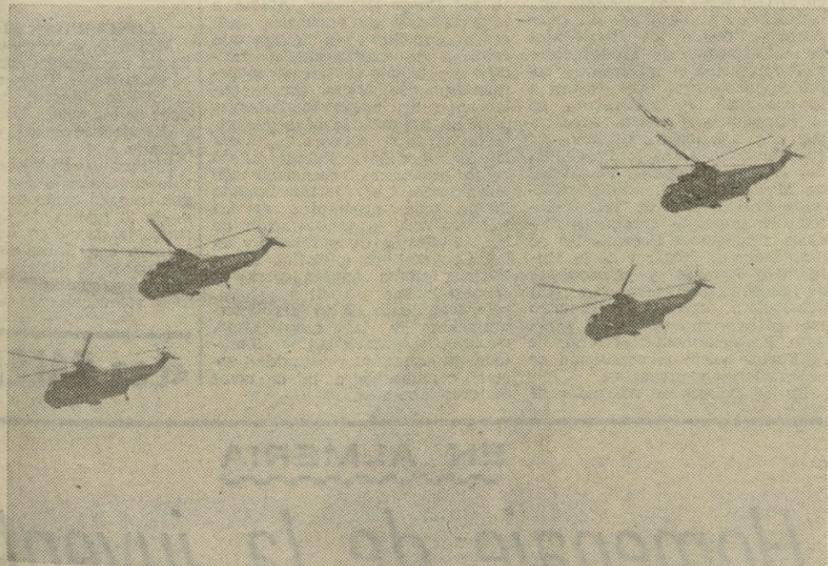
REDACCION, ADMINISTRACION  
Y TALLERES  
Paseo Mallorca, 29 - PALMA

## EL FINAL DE LEE Y LIGIA



BUENOS AIRES. — Robert Lee Jackson, izquierda, y su acompañante, la guatemalteca Ligia Lucrecia Sánchez, derecha, en el secuestro del avión de la Compañía Braniff, fotografiados a la salida de la jefatura de la policía federal. En la Argentina se estudia el Tratado de Extradición con los EE. UU., que fue firmado en el siglo XIX, para decidir si se envía a dicho país al citado secuestrador o se le juzga en la Argentina. (Telefoto Cifra Gráfica)

## Homenaje de Almería a la Marina



ALMERIA. — Almería, ciudad marinera, vive estos días mirando hacia la mar. En esa bella ciudad mediterránea se está celebrando la Semana Naval que preside el Ministro de Marina, Almirante Baturo-ne Colombo. Todos los actos programados tienen un doble significado: homenaje del pueblo almeriense a la Marina y convivencia de la Marina con Almería. En la foto, un momento de las evoluciones de los helicópteros del «Déjalo», en el puerto almeriense. — (Foto Cifra Gráfica)

**Jose**  
DISTRIBUIDOR  
**FLEX**  
SAN MIGUEL, 40

### SE VENDEN PARCELAS

con luz, agua, bordillo y asfalto. Solamente por 70.000,— pesetas, con muchas facilidades de pago. Bosque de pinos, a 300 metros de una gran playa. Venta de parcelas en varias calas.

Informes: C/. BENITO PONS, n.º 22, 1.º (PALMA).

## ¿Está próximo el restablecimiento de relaciones entre España y Méjico?

MADRID, 6. (Pyresa). — «Las relaciones diplomáticas podrían ser restablecidas próximamente entre los dos países», asegura en su último número el sema-

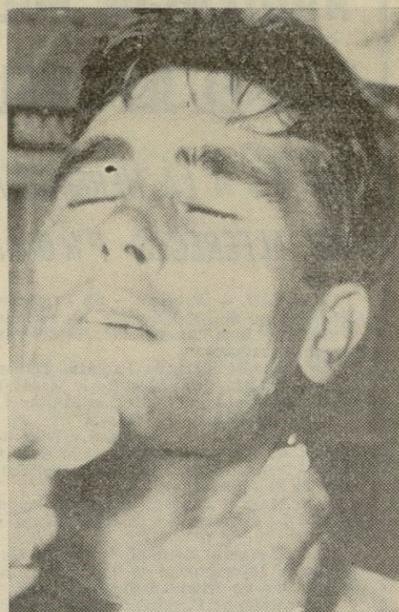
nario francés «L'Express», comentando los últimos contactos entre el Ministro español de Asuntos Exteriores, don Gregorio López Bravo, y el que fue Jefe de la diplomacia mejicana, señor Carrillo Flores.

Según «L'Express», ambas personalidades se han entrevistado tres veces durante los últimos 18 meses, la última de ellas en Madrid el pasado mes de junio.

**LAVE SU COCHE**  
EN EL TREN SUPER AUTOMATICO  
C/ Nicolás de Pax, 67-69

## LLEGARON AGOTADOS

Así, agotados llegaron a la cumbre del terrible «Puy de Dome» el español Ocaña y el belga Merckx. Fue una lucha entre titanes que —algunas veces han de ganar los moros— se resolvió a favor del de Cuenca.



## ARMSTRONG HA MUERTO

(Página 5)

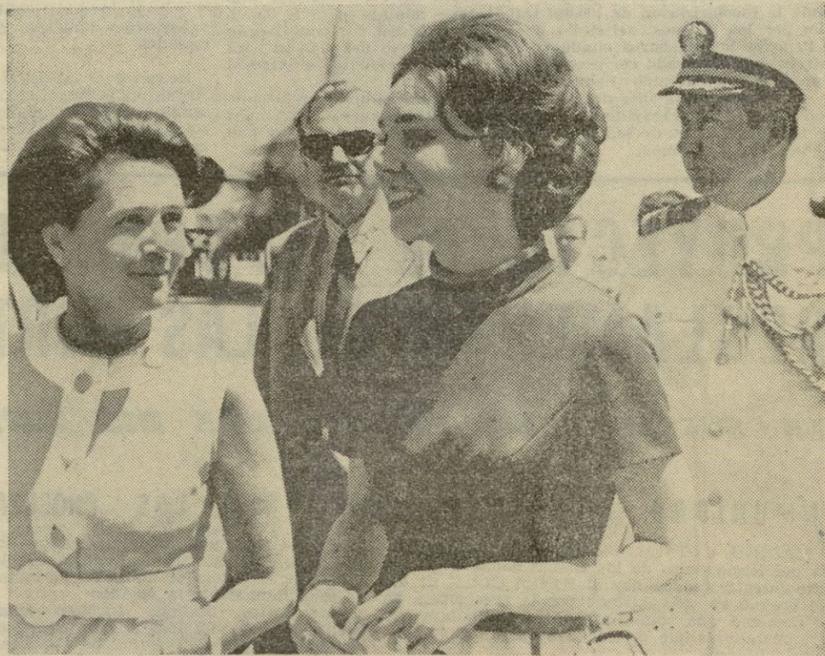
## LA «FURIA CRIMINAL» SE ABATE SOBRE ITALIA

(Página 3)

## CORTES: Debate sobre los «objetores de conciencia»

(Página 2)

## La hija de Nixon, en España



MADRID. — Mrs. Julie Eisenhower, hija del Presidente Nixon, y esposa del nieto del ex-Presidente Eisenhower, David, a su llegada al aeropuerto de Barajas. (Foto Cifra Gráfica)

### REPARACION

DE TODA CLASE DE PER-  
SIANAS GRADUABLES.  
Telf. 25 13 59

## ¿Desde cuándo no toma Vd. PRIPPS?



PEDIMOS SU CONFIANZA...  
PRUEBE PRIPPS HOY MISMO...  
Y SERA SU CERVEZA

## AUDIENCIA MILITAR DE S. E. EL JEFE DEL ESTADO

RECIBIO A LA HERMANDAD NACIONAL DE ALFERECES PROVISIONALES

MADRID, 6 (Pyresa). — Su Excelencia el Jefe del Estado y Generalísimo de los Ejércitos, ha recibido en audiencia militar en el día de hoy, en su residencia del Palacio de El Pardo a los siguientes señores:

Don Benito Miranda Urquiza, Teniente General.  
Don Agustín Cremades Royo, General de División, Segundo Jefe de Tropas de la 5.ª Región Militar y Gobernador Militar de la Plaza y Provincia de Huesca.

Don Fernando de Santiago y Díaz de Mendivil, General de Brigada de Caballería del Servicio de Estado Mayor, Jefe de las Fuerzas Militares de la Provincia del Sahara y Gobernador General de la misma.

Don Manuel Lorenzo Tercero, General de Brigada de Caballería, Jefe del Servicio de Armamento y Municionamiento del Ejército.

Don Joaquín Bianchi Obregón, General Subinspector del Cuerpo de Intervención de la Armada, Interventor Central, Jefe del Servicio de Intervención.

Don Emiliano Barañano Martínez, Coronel de Aviación, Profesor Principal del Ceseden.

Don Sergio Pañamaría de Llano, Coronel Auditor, Jefe de la Auditoría de Guerra de la 7.ª Región Militar.

Don Luis Escatillar Bonet, Coronel del Cuerpo de Ingenieros Aeronáuticos, Jefe de la Zona Territorial de Industria núm. 7.

Don Antonio Rivas Monroy, Coronel de Aviación en la Subsecretaría de Aviación Civil.

En la misma audiencia fue recibida la Junta Nacional de la Hermandad de Alféreces Provisionales, presidida por don Luis Benítez de Lugo y Ascanio, Marqués de la Florida, y acompañada por el General Don Constantino Lobo Montero, representante del Ministerio del Ejército en dicha Hermandad, que le cumplimentó con motivo de su designación.

LA HERMANDAD DE ALFERECES

PROVISIONALES RECIBIDA

POR EL PRINCIPE

MADRID, 6. (Pyresa). — El Príncipe de España ha recibido hoy en su residencia del Palacio de la Zarzuela, entre otras audiencias, a la Hermandad Nacional de Alféreces Provisionales, presidida por el General Lobo y por el Marqués de la Florida.

## EL PRINCIPE DE ESPAÑA

PRESIDIRA LA PRIMERA FASE DE LA CAMPAÑA PROMOCION CULTURAL DEL TRABAJADOR

MADRID, 6. (Pyresa). — El Príncipe de España presidirá el próximo jueves a las ocho de la tarde, en la Sede Central de Sindicatos, la Clausura de la primera fase de la Campaña de Promoción Cultural del Trabajador, realizada de acuerdo con el convenio firmado por los Ministros de Relaciones Sindicales y de Educación y Ciencia, que pretende la escolarización de 100.000 trabajadores adultos, para la obtención por los mismos, del título de Graduado Escolar. Acompañarán al Príncipe los Ministros citados y en el transcurso del acto se hará entrega del certificado correspondiente a 4.000 trabajadores de Madrid y premios a los alumnos distinguidos.

La clausura simbólica de la primera fase de la campaña de promoción cultural del trabajador corresponde a los 1.982 cursos celebrados en 1.019 localidades de todas las provincias españolas y a los que han asistido 59.069 alumnos.

## PROYECTO DE REFORMA DEL REGLAMENTO DE LAS CORTES

LA SUCESION EN LA JEFATURA DEL ESTADO

INMUNIDAD PARLAMENTARIA PARA LOS PROCURADORES

MADRID, 6. (Pyresa). — El Proyecto de Reforma del Reglamento de las Cortes Españolas, cuyo texto íntegro publica hoy el Boletín Oficial de dicho órgano ha sido enviado por la presidencia de las Cortes a una comisión especial compuesta por 60 procuradores que preside don Adolfo Díaz-Ambrosio y Moreno.

El proyecto consta de 133 artículos recogidos en quince títulos, así como de cuatro disposiciones finales y dos adicionales. El actualmente en vigor consta de 81 artículos recogidos en 12 títulos además de tres disposiciones finales y dos adicionales.

El proyecto de Reglamento recoge en su primer título el tema "Las Cortes en el orden institucional" y establece que las Cortes son el órgano superior de participación del pueblo español en las tareas del Estado. Su misión principal es elaborar y aprobar las leyes, sin perjuicio de la sanción que corresponde al Jefe del Estado. La iniciativa legislativa corresponde al Gobierno y se ejerce mediante mensaje motivado y previo dictamen favorable del Consejo del Reino podrá devolver una ley a las Cortes para nueva deliberación. Podrá igualmente, cuando la trascendencia de determinadas leyes lo aconseje, someter a referéndum los proyectos de Ley elaborados por las Cortes. Para derogar o modificar las leyes fundamentales será necesario, además del acuerdo de las Cortes, el Referéndum de la nación.

Las Cortes, en orden a la sucesión en la Jefatura del Estado, tiene, entre otras, las siguientes funciones: Recibir el juramento y proclamar al Rey, al heredero de la Corona y, en su caso, al Regente; el nombramiento, a propuesta del Gobierno y del Consejo del Reino, de un Regente, cuando el sucesor no alcance la edad de treinta años; el acuerdo sobre la incapacidad del Jefe del Estado, propuesta igualmente por el Gobierno y por el Consejo del Reino; aprobar la cesión de los derechos antes de reinar, las abdicaciones, las renun-

cias y los matrimonios regios; aprobar la propuesta del Jefe del Estado de exclusión de la sucesión y aprobar la tutela de las personas reales menores de edad llamadas a la sucesión.

Las Cortes deberán aprobar igualmente la cuenta general del Estado, una vez examinada y comprobada por el Tribunal de Cuentas del Estado; autorizar al Jefe del Estado, mediante Ley o acuerdo, para ratificar los tratados o convenios internacionales que afecten a la plena soberanía o a la integridad del territorio español; y promover el recurso de contrafuero contra las disposiciones de carácter general del Gobierno.

Por el artículo 5 de este proyecto en ningún caso será competencia de las Cortes emitir juicio o valoraciones de carácter político sobre la acción del Gobierno, que incumben exclusivamente al Jefe del Estado, de acuerdo con el Consejo del Reino.

INMUNIDAD PARLAMENTARIA

En el título III del Proyecto de Reforma se establece que los procuradores tienen derecho a expresarse libremente su opinión en sus intervenciones, bajo la autoridad y al amparo del Presidente de las Cortes o de la comisión respectiva. Los procuradores no serán responsables ante jurisdicción alguna, ni aún después de terminado su mandato, por ninguno de sus actos o manifestaciones llevadas a cabo en el Palacio de las Cortes, o donde éstas sean convocadas por su Presidente, en el ejercicio de sus funciones parlamentarias. Igualmente los procuradores, no podrán ser detenidos sin previa autorización del Presidente de las Cortes, salvo en caso de delito flagrante. Sin la previa autorización del Presidente de las Cortes no podrá dictarse auto de procesamiento contra ningún procurador. El solicitador que reciba el Presidente a este respecto será remitido a la Comisión Permanente que e nel plazo máximo de quince días después de recibido el informe de la ponencia designada al efecto, resolverá lo que convenga.

## ALLENDE GARCIA-BAXTER PRESENTO A LAS CORTES EL PROYECTO DE LEY DE FINCAS MEJORABLES

Madrid, 6. (Pyresa). — El Ministro de Agricultura, don Tomás Allende, ha presentado hoy ante las Cortes el Proyecto de Ley de Comarcas y Fincas Mejorables, cuya deliberación ha comenzado esta tarde en la Comisión de Agricultura de la Cámara.

Con anterioridad a las palabras del Ministro, el Presidente de las Cortes y del Consejo del Reino, don Alejandro Rodríguez de Valcárcel, agradeció la presencia de Tomás Allende ante las Cortes para presentar una ley a la que calificó de trascendente, importante y polémica, que ha determinado la presentación de un crecido número de enmiendas.

El Ministro de Agricultura manifestó que la misión del Gobierno era tomar la iniciativa legislativa. Las Cortes —añadió— han dado buena prueba para perfeccionar esos proyectos iniciados por el Gobierno. El tema que hoy nos ocupa es complicado y que el proyecto tenga algunos defectos no por ello quiere decir que haya sido improvisado.

El Proyecto de Ley de Comarcas y Fincas Mejorables era necesario, puesto que ha sido presentado en cumplimiento de un mandato de las propias Cortes, concretamente de la Ley Aprobatoria del Segundo Plan de Desarrollo. El proyecto, además, es progresivo, social, económico y sociológicamente, puesto que da un mayor vigor al espíritu contenido en nuestras Leyes Fundamentales respecto a la función social de la propiedad privada. Las comarcas deprimidas y las fincas ociosas o deficientemente explotadas son las dos vertientes de actuación de este proyecto.

La finalidad de la ley es, pues, la de elevar el nivel económico de las comarcas deprimidas, pero susceptiblemente de un mejor aprovechamiento, y la de evitar los casos de abandono de fincas situadas fuera de esas comarcas mejoradas. Se prevé, además, la creación de una nueva figura, la del arrendamiento forzoso.

Respecto al tema de las seguridades jurídicas, uno de los que habían levantado mayores comentarios y críticas, el Ministro distinguió entre la seguridad jurídica y el inmovilismo. Corrió —dijo— que la seguridad jurídica sea suficiente, pero que no reste firmeza a la actuación administrativa. Lo cual no equivale a que se pretendan disminuir las seguridades jurídicas de los ciudadanos.

Respecto a la posible arbitrariedad en la imposición de determinados aprovechamientos agrícolas, señaló que la Ley pretende la colaboración en todo momen-

SE TRATA DE UN PROYECTO PROGRESIVO SOCIAL, ECONOMICA Y SOCIOLOGICAMENTE

Las enmiendas a la totalidad fueron retiradas

Tomás Allende señaló —asimismo— que el proyecto de Ley no era de Reforma Agraria en el sentido tradicional, sino que se trataba de un eslabón más en la reforma de la agricultura. El proyecto de Ley entraña un acondicionamiento de la propiedad privada, de acuerdo con nuestras leyes fundamentales y la doctrina de la Iglesia.

Señaló, por último, algunos aspectos de las modificaciones introducidas por la ponencia, y rogó a los procuradores miembros de la Comisión de Agricultura su

colaboración para facilitar la tramitación en la aplicación de la Ley, con objeto —dijo— de beneficiar el desarrollo del campo español y la aplicación de la justicia social en España.

Finalizada la intervención del Ministro de Agricultura, abandonó el salón de sesiones en compañía del Presidente de las Cortes, para dar comienzo a la discusión del proyecto. Al mismo tiempo presentaron ciento cinco escritos de enmienda, de ellos tres a la totalidad.

La ponencia que ha elaborado el informe y que se encargará de defenderlo ante la Comisión es integrada por los Procuradores don Alberto Ballarín, don Antonio Cuéllar, don Luis Mombieda, don José Poveda Murcia y don Antonio Reus Cid. Consta el proyecto de veintés artículos divididos en los siguientes capítulos: Planes Comarcas de mejoras, Planes individuales de mejoras y explotaciones, Catálogo de fincas —únicas de mejora obligatoria, Rendimiento o consumo forestal forzoso y explotación

A continuación intervinieron los tres Procuradores que presentaron enmiendas a la totalidad.

La ponencia, rechazó las enmiendas a la totalidad y advirtió que no procedía devolver al Gobierno un proyecto de ley por el simple razón de que algunos enmendantes juzgaban que faltaban garantías jurídicas, ya que existían otros defectos, en el caso de que existiesen pueden ser subsanados a lo largo de la discusión del proyecto. En consecuencia, estimó la ponencia que el proyecto de Ley sobre Comarcas y Fincas Mejorables puede constituir un instrumento muy útil para afrontar una colaboración agraria de mayor significación social, técnica y económica.

Tras la intervención de numerosos Procuradores y de la Ponencia, los tres enmendantes —la totalidad, los señores Fernández de la Vega, Esperbe de Artea y Fernández Daza, optaron por retirar su petición de que el proyecto se devolviera al Gobierno. El Presidente de la Comisión de Agricultura, don Emilio Lamo de Espinosa, anunció que mañana se entrará ya en el articulado del proyecto de Ley de Comarcas y Fincas Mejorables. Las discusiones se reanudarán las diez y media de mañana.

## Un nuevo Reglamento del Cooperativismo, anunció el Ministro de Trabajo, en Ciudad Real

QUE SATISFAGA LAS EXIGENCIAS ACTUALES Y DE RESPUESTA A LAS NECESIDADES

Ciudad Real, 6. (Pyresa). — Toledo —el primero en que el "Próximamente será presentado al Gobierno un nuevo Reglamento del Cooperativismo, ya sometido a dictamen del Consejo de Estado, que dará respuesta inmediata a las necesidades que el cooperativismo tiene planteadas", ha dicho el Ministro de Trabajo, don Licio de la Fuente, en Ciudad Real, en el acto de inauguración de las nuevas instalaciones de la cooperativa "Cofrima".

El Ministro, acompañado de varios altos cargos del Departamento, se trasladó a Ciudad Real esta mañana. Tras una recepción en el Gobierno Civil presidió una reunión de trabajo en la Casa Sindical, donde los Presidentes de los Consejos de Trabajadores y Empresarios le informaron sobre los problemas que afectan a la provincia. Posteriormente, en la Residencia Sanitaria tuvo lugar una Asamblea conjunta a la que asistió el Consejo Provincial del INP, la Asamblea Provincial de Mutualidades Laborales, Consejos Provinciales de Trabajadores y Empresarios, Colegio de Médicos, Comisiones Provinciales de Empleados de Hogar y de la Mutualidad Agraria, y pensionistas de Puertollano y Manzanares. Un pensionista ofreció al Ministro una placa como recordatorio del acto. Posteriormente, el señor de la Fuente visitó la exposición de realizaciones y proyectos.

En el Colegio de Abogados de

Finalmente, el Ministro presidió la inauguración de los nuevos locales de la cooperativa "Cofrima" e hizo entrega de un préstamo a la de "San Antonio". En este mismo acto, el señor de la Fuente anunció la presentación al Gobierno del nuevo Reglamento del Cooperativismo. Aludió a la necesidad de encontrar cauces más anchos, y a la esperada reforma del ordenamiento jurídico por el que se rige el cooperativismo que, ahora, con la publicación del nuevo Reglamento, dará un importante paso adelante en tanto se prepara la nueva ley. El señor de la Fuente señaló como directrices esenciales del Reglamento el fortalecimiento de la vida económica de las Cooperativas, la potenciación de las Uniones de Cooperativas y de las Cooperativas unitarias de la tierra, nuevos cauces para el cooperativismo juvenil y escolar, robustecimiento de la autodeterminación de las cooperativas, máxima voluntariedad y liberación de adhesión, y seguridad social comparable a la de otros sectores laborales.

## El primer premio para carteles turísticos ganado por España

CONCURRIAN 30 PAISES  
MADRID, 6. (Pyresa). — España ha conseguido por tercera vez consecutiva el Primer Premio de la 5ª Exposición de carteles turísticos de los países Euro-africanos y del Mediterráneo, celebrada en Catania.

El Premio «Elegante de Oro» ha sido concedido a los tres carteles que recogen como motivo la Puerta de la Iglesia de Calaceite (Tarragona), la pesca en España y una balanza con flores sobre una pared blanca de Almería. Al concurso se han presentado trescientos carteles, representantes de 30 países.

## «Lea BALEARES»

EN ALMERIA

## Homenaje de la juventud a la Marina española

ALMERIA, 6. (Pyresa). — Esta mañana a bordo del portahelicópteros "Dédalo" tuvo lugar el homenaje de la Delegación de la Juventud a la Marina, para cuya oferta vino desde Madrid el Delegado Nacional de la Juventud, don Gabriel Cisneros Laborda, acompañado de don Alejandro Martínez Paredes, Director del Departamento de Coordinación; del Subdelegado Central de la Sección Naval, don Juan Ruiz Linares, y de otros mandos nacionales. Asistieron al acto el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, don Juan Mena de la Cruz; el General Gobernador Militar de la Plaza, don Benito Gómez Oliveros; el Alcalde de la ciudad, el Presidente de la Diputación, los comandantes militares de Marina y del Aire y otras personalidades.

Formaron en la plataforma superior de aterrizaje unos mil afiliados de los campamentos de Juan de Austria, de Aguadulce, Albergue San Fernando de Garrucha y turnos de maestros del Colegio Menor Campamento de Aguadulce, así como afiliados de la capital y provincia.

Por parte de la Marina recibieron el homenaje el Contralmirante Jefe del Grupo de Escolta, don Pedro Español Iglesias, a quien acompañaba el comandante del "Dédalo", Capitán de Navío don Fernando de Salas. Asistió también la oficialidad y dotación del buque.

En primer lugar, la madrina de la juventud de Almería, señorita Toni Marín, pronunció unas palabras de homenaje a la Marina. Seguidamente ofreció al Contralmirante un tapiz con el escudo de la Delegación Nacional de la Juventud y una dedicatoria alusiva a este homenaje a la Marina.

El Delegado Nacional de la Juventud, señor Cisneros, dijo entre otras cosas que la juventud se siente orgullosa de la Marina.

El Contralmirante, señor Español Iglesias respondió con unas cálidas palabras de agradecimiento a este sencillo homenaje. Se hizo entrega a la Marina por parte de la juventud de un tapiz en bronce con el escudo del "Dédalo".

Por último, la Sección Naval de la Juventud cantó la Salve marinera.

# MUESTROS CORRESPONSALES EN EL EXTRANJERO

## ESTOCOLMO

### Diplomáticos rusos intentaron secuestrar a un súbdito soviético

#### LE AGREDIERON EN FORMA BRUTAL, HASTA QUE INTERVINO LA POLICIA

ESTOCOLMO, 6. (Del corresponsal de Pyresa Modesto de la Iglesia). — Un ciudadano ruso de 34 años de edad fue violentamente atacado por diplomáticos de su propio país cuando se dirigía a la central de policía a solicitar asilo político, interceptado en plena calle fue brutalmente golpeado mientras se intentaba su desahogado secuestro. Tres agentes de policía entre ellos un conocido experto en huellas digitales, Sven Arne Eriksson, acudieron al tumulto y salvaron al ruso de ser devuelto en coche a su lugar de confinamiento. Había llegado al país recientemente y ejercía como intérprete de los delegados soviéticos que participan en los Campeonatos Militares de Atletismo. Con las ropas destrozadas, sangrando por diferentes partes del cuerpo, el fugitivo fue llevado a la estación de policía y se han adoptado medidas de seguridad para evitar cualquier futuro intento de secuestro. Bajo las referidas circunstancias es obvio que le será concedido asilo político.

La agresión tuvo lugar frente al edificio de la Policía Nacional, en la calle Sysslomansgatan. Los secuestradores desaparecieron en su coche, si bien uno de ellos, momentos antes fue obligado a identificarse y lo hizo con documentación diplomática de «un Estado tras el telón de acero». Su inmunidad impidió que fuera detenido. No fue tan solo un coche el participante en esta operación, se afirma que otros tres vehículos —uno de ellos con placa diplomática— estaban presentes en el momento de «convencer» al ruso para desistir de su proyecto. Estos automóviles han sido posteriormente identificados como pertenecientes a dicha Embajada Oriental. La policía pudo anotar sus matrículas y ante la gravedad del hecho se ha abierto una completa investigación al respecto. Las posibilidades de proceder al interrogatorio de los presuntos autores, sin embargo parecen mínimas y se supone que la cosa acabe en una simple e inocente nota diplomática de protesta. La completa investigación por supuesto quedará muy incompleta.

El fugitivo una vez repuesto de sus lesiones fue conducido al Cuartel General de Policía, donde relató los pormenores de su caso. Afirmó que su huida fue decidida el pasado viernes. El sábado se encaminó hacia la Comisaría más próxima para solicitar asilo político, pero encontró cerrada la sección de extranjeros y prefirió esperar hasta el lunes. Cuando ayer se encontraba frente al Cuartel de la Policía Nacional en Kungsholmen fue abordado en plena calle por tres hombres que probablemente habían venido siguiéndole. Al comenzar las violencias, según afirman testigos presenciales, el ruso gritó pidiendo auxilio. Mientras la ayuda llegaba la agresión degeneró en una verdadera carnicería, al intervenir los funcionarios suecos se produjo en los secuestradores un mutismo total. Uno de los agentes retiró la llave del vehículo y el conductor del mismo viendo que el asunto empezaba a ponerse feo, optó por identificarse con su pasaporte diplomático. Su inmunidad obligó a la policía a devolverle la llave y diplomático y pasajeros desaparecieron a toda velocidad.

#### LA PRESENCIA DE «CIERTO» ESTADO DEL ESTE»

En las informaciones que la radiodifusión y prensa de este país han facilitado, se ha cuidado mucho de silenciar el nombre del «Estado oriental» complicado en el intento de secuestro. Con un eufemismo enternecedor se habla de «cierto país del este», «cierta potencia extranjera» o términos similares, el primero que acudió en ayuda del ruso es el señor Eriksson ha hecho unas declaraciones en las que se reza la identidad del país en cuestión y echa abajo en consecuencia esta loable prudencia diplomática de las autoridades suecas. «En cuanto le hubimos salvado, haciéndole entrar en nuestro portal, efectuamos una rápida inspección de conjunto y anotamos los datos del coche en el que los hombres viajaban. También pudimos observar y anotar los de otros tres automóviles que posteriormente se demostró pertenecer a la representación rusa en Suecia». Está pues claro que el misterioso Estado oriental cuyos diplomáticos intentaron el secuestro del fugitivo no es otro que la Unión Soviética.

## LONDRES

### Hoy hará público el Gobierno británico el Libro Blanco sobre el ingreso inglés en la C. E. E.

#### Los contrarios al ingreso, son aún mayoría, pero están perdiendo posiciones

LONDRES. (Del corresponsal de Pyresa, Manuel Adrio). -- Mañana, a primera hora de la tarde, después de unas breves palabras del Primer Ministro en la Cámara de los Comunes, el Gobierno británico pondrá a disposición de los miembros del Parlamento el ansiado Libro Blanco en el que se detallan los términos y condiciones del ingreso de Inglaterra en el Mercado Común.

Edward Heath hará eso que en periodismo se llama una entrada, exponiendo las razones que tiene su Gobierno para considerar que los acuerdos alcanzados en las conversaciones de Bruselas y Luxemburgo son altamente satisfactorios para Gran Bretaña, para añadir que el que quiera más explicaciones se lea las 20.000 palabras de que consta el Libro Blanco, redactado por los expertos, y que consta de dos partes perfectamente diferenciadas.

La primera contiene una breve historia de las negociaciones con los «seis» y en ella se explican los argumentos que han pesado en el ánimo del Gobierno para incorporarse al Tratado de Roma. Incluye también esa primera parte el sombrero porvenir que le esperaba a Inglaterra si por seguir el consejo de los pesimistas no entrase en el Mercado Común. Los argumentos a favor y en contra están expuestos con gran sencillez para que los diputados conservadores y laboristas acierten a comprenderlos fácilmente por si tienen que explicarlos a sus electores.

La segunda parte es más técnica y profunda. En ella están ampliamente detallados los términos de los acuerdos de Luxemburgo con los que se cerró prácticamente el largo camino de conversaciones entre los «seis» y el primer aspirante que llamaba con ilusión a la puerta del Club europeo. Para la mejor comprensión de un tema tan árido y difícil, el Libro Blanco ofrece unos cuadros explicativos y estadísticos en los que se dan muy digeridas las cuestiones más complicadas y oscuras, tales como la libra esterlina, el azúcar de la Commonwealth, los productos lácteos de Nueva Zelanda y la contribución al presupuesto de la comunidad. **MAS DETRACTORES QUE PARTIDARIOS**

La intención del Gobierno al publicar este libro es dejar perfectamente claros los acuerdos de Luxemburgo sin cargar el acento en favor de los argumentos que justificarían la necesidad del ingreso en la Comunidad Económica Europea ni ocultar las desventajas que traerá consigo la incorporación al Mercado Común. No obstante, hay quien piensa que el Gobierno lo usará como propaganda para su política, para impresionar a los indecisos y para ganar su voto a la hora del gran debate que tendrá lugar a finales de mes.

Los miembros del Parlamento dispondrán de quince días para estudiar a fondo las ansiadas explicaciones y presentarse ante la Cámara Baja en la última decena de este mes para expresar su opinión sobre los términos del acuerdo con los «seis» en una moción del Gobierno en la que invita a los Comunes a «tomar nota» del Libro Blanco. El debate durará cuatro días y promete ser, en verdad interesante, pues en él se definirán claramente los pro-mercataistas y los anti-mercataistas y tendrán que bajar de la valla de la indecisión los que, como Harold Wilson, están sentados esperando el momento más oportuno para dejarse caer del lado que más convenga a sus intereses personales.

Mientras tanto, el hombre de la calle va cambiando de modo de pensar. Las últimas encuestas realizadas demuestran que el número de los «anti» ha descendido a 55.34 por 100 (la cifra más baja que se recuerda) contra el 60 por 100 que se registraba en el mes de marzo. Los pro están ahora en el 27 por 100 mientras los indecisos suman todavía el 18 por 100, aunque se piensa que la mayoría de éstos engrosarán las filas de los partidarios del Mercado Común cuando tengan en su poder la edición condensada del Libro Blanco que el Gobierno ha preparado.

## ROMA

### La «furia criminal» se ha abatido sobre Italia

#### La gente de la calle pide se adopten medidas severas

ROMA, 6. (Del corresponsal de Pyresa, Alejandro Pistolesi). — La «furia criminal» que se ha abatido sobre el país, como decía ayer en su mensaje el Presidente de la República Italiana al expresar su pésame por el asesinato de tres empleados de banca, sigue actuando impertérrita, y la cadena de delitos sigue alargándose pavorosamente. La opinión pública estaba pendiente hoy de saber si la policía había conseguido localizar a los cuatro criminales del atraco de ayer, y esta tarde, en cambio, llega la noticia, difundida ya por los primeros teledifusores y los vespertinos de última hora de que esta mañana se realizaron otros dos atracos: Uno en un banco del centro de Milán y otro en el Instituto de Crédito de las cercanías de Lecce, en el sur de la Península. No ha habido víctimas y las cantidades sustraídas no llegan en total a diez millones de liras; pero esto no quita que la gente esté «alarmada e indignada ante semejante situación».

El atraco de Milán lo llevó a cabo un hombre sólo en circunstancias dignas de una película, aprovechando la psicosis de terror producida por el trágico desenlace del asalto de ayer al banco de las cercanías de Reggio Calabria. El individuo se acercó al cajero y, hablándole en voz baja mientras le encañonaba con la pistola, le ordenó que llenara inmediatamente de billetes la bolsa de plástico que llevaba en la otra mano. Luego, dirigiéndose a los otros empleados que se habían dado cuenta de que estaba sucediendo algo anormal, el bandido murmuró, moviendo lentamente la pistola en sentido horizontal: «Estaos quietos, completamente quietos y callados, si es que no queréis acabar como esos de Calabria...».

En breves minutos la bolsa quedó llena de dinero: Unos tres millones y medio de liras. El atracador, que actuaba con el rostro descubierta y sin ninguna precaución por lo que se refiere a la posibilidad de que pudieran reconocerle, se dirigió seguidamente a la salida, y al llegar al umbral dijo en voz alta: «Y ahora, si queréis, podeis llamar a la policía». Luego, con una sangre fría extraordinaria, se encaminó a pie, con paso normal, hacia la boca del metro en la plaza del Duomo, desapareciendo entre la muchedumbre. **TRES PUNTOS NEGROS**

El otro atraco, en las cercanías de Lecce, lo llevaron a cabo tres melencidos enmascarados, poco después de mediodía, en un momento en que no había clientes. Los bandidos, apuntando sus pistolas, obligaron a los tres empleados a entrar en una pequeña habitación, donde uno de los atracados se quedó vigilándoles, mientras los compañeros se hacían con todo el dinero que había en una de las cajas de caudales. Sin preocuparse por abrir la otra, y demostrando cierta nerviosismo ante el temor de ser descubiertos, abandonaron el local corriendo y emprendieron la fuga a gran velocidad con un coche «Alfa Romeo» que habían dejado ante el umbral.

En el breve espacio de cuarenta y ocho horas, pues, la delincuencia que se ha desencadenado en el país, ha actuado en el norte, en el centro y en el sur de la península. En Roma, han robado en el cine Adriano la recaudación de los quince cines de la cadena más importante de la capital, en Polistena (Reggio Calabria) han atracado un banco y han asesinado al director y a dos empleados que intentaron reaccionar (el más joven tenía que casarse hoy), y en Milán y Lecce se han registrado los sucesos que acabamos de relatar. Los llamamientos del Presidente de la República no surtirán efectos concretos, según opina la gente de la calle, hasta que no se tomen medidas severas en la aplicación de la Ley.

### ONCE MILLONES DE PARES DE ZAPATOS EXPORTADOS A ESTADOS UNIDOS EN 5 MESES

NUEVA YORK, 6. (Pyresa). -- Once millones de pares de zapatos españoles han sido importados por los Estados Unidos en los cinco primeros meses de este año, lo que supone un notable aumento en comparación con la cifra correspondiente al mismo periodo del pasado año, que fue inferior a nueve millones.

En contraste con este éxito del zapato español entre los compradores norteamericanos, las ventas de calzado italiano disminuyen y se mantendrán, al menos, estacionarias a causa de la decisión del Ministerio italiano de Comercio exterior de limitar las exportaciones de productos textiles y calzado a los Estados Unidos como medida voluntariamente adoptada para evitar «posibles medidas restrictivas» norteamericanas contra Italia.

La industria del calzado en España, que emplea a más de 40.000 personas, tiene su principal cliente extranjero en los Estados Unidos, que en 1969, compró el 72 por ciento de nuestras exportaciones. El creciente éxito de los fabricantes españoles frente a sus más importantes competidores se basa, a juicio de los compradores norteamericanos, en la mayor variedad de modelos y estilos.

## INTERINSULAR, S. A.

Se complace en invitar a Sres. Directores y Sres. Conserjes de todos los Hoteles de Mallorca, al Cocktail que ofrecerá a bordo de su Buque «CARABELA» eu próximo viernes, día 9, a las 21 horas, en SAGRERA.

LA DIRECCION

## INTERINSULAR, S. A.

Se complace en invitar a Jefes de Guías y Guías de todas las Agencias de Viajes de Mallorca, al Cocktail que ofrecerá a bordo de su Buque «CARABELA» eu próximo viernes, día 9, a las 21 horas, en SAGRERA.

LA DIRECCION

## PARIS

### POMPIDOU REGRESA DE BONN SIN HABER LOGRADO UN ACUERDO MONETARIO

#### LA CONCLUSION ES QUE LA MONEDA «EUROPEA» TARDARA AUN MUCHO EN ACUÑARSE

PARIS, 6. (Del corresponsal de Pyresa, Enrique Laborde). — El Presidente Pompidou ha regresado esta tarde al término de sus dos días de conversaciones con el Canciller alemán Willy Brandt. Al parecer —y todos los comentaristas, tanto en Bonn como en París, lo confirman— la piedra angular de esta reunión franco-germana, que no ha tenido mucho de ese «carácter ritual» que le asigna el Jefe del Estado francés, ha sido más bien la piedra del tropiezo. Nos referimos a la solución del problema monetario pendiente: El término a la flotación del marco.

De todos modos, parece que ambos estadistas, han logrado aproximar sus opiniones en la materia. Así el Presidente Pompidou se ha felicitado por los progresos alcanzados en la consideración de un tema fundamental: La Unión Económica y Monetaria, paso decisivo para la etapa de construcción de una Europa política, si lo quieren, «la República Europea», según expresión del Presidente francés expresión que llevará más de una cándida inquietud al ánimo de los holandeses, belgas e ingleses. No obstante, en materia monetaria se mantiene un acuerdo en el desacuerdo. Y para darle a esta reunión un carácter absoluto de entendimiento o, al menos, de franqueza y cordialidad, no se ha redactado un comunicado final y todo hace suponer que Je aquí al veintisiete de septiembre, fecha de la Conferencia del Fondo Monetario Internacional, en Washington, se habrá llegado a una solución entre los «seis» de la Comunidad, porque además del marco también «flota» el florín holandés.

El problema monetario europeo inquietaba justificadamente porque, sin una armonización en este sentido, difícilmente se podrá alcanzar el objetivo del «Plan Werner», que tiene como fecha a la vuelta de la

esquina. Pero las cosas, hoy por hoy, no se prestan al optimismo. Un comentarista, experto en problemas económicos y financieros, explica hoy cual es el estado de la cuestión. Imagínense ustedes —dice— que en un terreno de juego se encuentran dos equipos. Uno de ellos está formado por jugadores de rugby y de balonmano que respetan los reglamentos de esos juegos y, el otro, es una selección de campeones de fútbol norteamericano, éste es, en síntesis, el espectáculo que ofrece hoy Europa en materia monetaria. **QUITAR PRIVILEGIOS AL DOLAR**

La imagen no es exagerada. Por ello, no debe sorprender que se adelanten teorías destinadas a clarificar las cosas, como la del ex-Ministro y Profesor de la Universidad, Jean Marcel-Jeanneney, que ofrece la solución de situar todas las monedas de la Comunidad Económica Europea en un régimen de «flotación» frente al dólar, fijándose los cambios en el interior del Mercado Común. Esta fórmula, en el fondo, es una ratificación de la tesis planteada a principios de mayo por el Ministro alemán de Economía a sus colegas de la Comunidad.

Todos están de acuerdo en que, como dice el Profesor Jeanneney, «hay que quitarle al dólar sus peligrosos privilegios», pero la operación no es tan simple como puede imaginarse. Porque, en un terreno más próximo, ¿es que el ingreso de Gran Bretaña en la comunidad no va a complicar la política monetaria del Mercado Común? Indudablemente, la libra no tendrá ya un papel de moneda de reserva. Pero, ¿es que esto le quita peso a la balanza de esterlinas?

La conclusión es que la moneda europea, la divisa de esa Europa unida por la que se trabaja, tardará aún mucho en acuñarse.

# FUERON APROBADOS LOS DOS PRIMEROS ARTICULOS DEL PROYECTO DE LEY DE OBJETORES DE CONCIENCIA

## ESTOS DEBERAN JURAR FIDELIDAD A LA BANDERA

MADRID, 6. (Pyresa) — A las cinco y diez de la tarde se reanudaron los trabajos de la Comisión de Defensa de las Cortes, en torno al proyecto de Ley de Bases sobre Objetantes al Servicio Militar activo en tiempo de paz por motivos religiosos.

En nombre de la Ponencia, el General Campaño López ratificó el propósito de la Comisión de no abrir un portillo a la picaresca que pudiera surgir una vez aprobada la presente ley. Informó que de los 182 jóvenes que en la actualidad cumplen condena por haberse negado a prestar el servicio militar, 180 pertenecen a la Confesión religiosa de Testigos de Jehová, uno es adventista y otro católico. En definitiva, la ponencia mantuvo el texto que figura en su informe.

A juicio del Procurador señor Riestra del Moral, los supuestos que se contemplan en el proyecto de Ley son inexistentes, puesto que no podrán aplicarse en la práctica. El único argumento válido, adujo, sería el de prever futuras situaciones, en el caso de que en el registro de confesiones no católicas se inscriba alguna que se oponga al Servicio Militar. Sería preferible solucionar el problema que significa el delito y la sanción en cadena.

Después de que el Teniente General Barroso y Sánchez Guerra abogase por un incremento de las sanciones contra los objetores de conciencia, el señor Pedrosa Latas manifestó que un Ejército sin armas es como un jardín sin flores. Si la persona que sirve al Ejército se honra a sí misma, igualmente se deshonra quien no le sirva. Se sumó al deseo de que se con-

ceda indulto a quienes hayan sufrido condena por tiempo suficiente. No obstante, señaló la contradicción entre la objeción por motivos religiosos debidamente justificada y la extensión del indulto a toda clase de objetantes, según se deduce del informe. Esta ley, concluyó diciendo, puede ser un semillero de discordias interpretativas.

Propuso, en definitiva, una modificación sustancial al informe de la ponencia, en el sentido de que los objetores de conciencia puedan solicitar la prestación de servicios civiles de carácter social durante doble tiempo del normal y en lugar distinto al habitual de su residencia.

Don Rafael Merino se mostró partidario del establecimiento de un servicio civil de suficiente dureza, tanto en el tiempo como en esfuerzo, para todos los objetores de conciencia de cualquier confesión religiosa.

El Teniente General García Rebull, a continuación, manifestó que no comprendía que pudieran existir ciudadanos que se negasen a prestar juramento a la Bandera y que pudieran gozar de los derechos de ciudadanía.

En nombre de la Ponencia volvieron a intervenir los tres miembros de la misma —General Campaño López y señores Pérez Salameiro y Díaz Llanos—. El General Campaño manifestó que existen maneras de prestar el servicio militar sin necesidad del uso personal de armas. El Secretario de la Comisión, señor Azcarraga Bustamante, resumió a continuación las distintas enmiendas que habían sido formuladas a lo largo de la sesión.

Tras unos minutos de deliberación de la ponencia, ésta modificó su informe, de acuerdo con la propuesta conjunta formulada por los señores Valero Bermejo, Hertogs Echemendia y Teniente General Lacalle Larraga. Sometido a votación este texto a las ocho de la tarde, fue aprobado por 18 a favor y 5 en contra.

La enmienda del señor Pedrosa Latas obtuvo 17 votos en contra y sólo 4 favorables.

El texto del artículo primero es el siguiente:

«Artículo primero. — Los mozos que por razón exclusiva de sus convicciones religiosas derivadas de su adscripción a una asociación religiosa inscrita en el Ministerio de Justicia, sean opuestos al empleo personal de las armas, podrán solicitar, el tiempo de paz, el cumplimiento de los deberes militares a que están legalmente obligados en régimen especial, conforme a las normas de la presente Ley».

Se entró a continuación en la discusión del artículo segundo del Proyecto, en el que se determina la duración del servicio especial al que deberán someterse los objetores de conciencia.

El Teniente General don Manuel Díez Alegria propuso que en lugar de consignar que la duración deberá ser doble de la fijada para el Servicio Militar, se especifique tan solo que el tiempo de prestación de este servicio equivaliese a tres años.

A continuación el también Teniente General don Tomás García Rebull propuso que se celebrase

al Juramento de Bandera a quienes presten el Servicio en régimen especial. Aun cuando la ponencia aceptó ambas propuestas, seguidamente el Teniente General Díez Alegria y el señor Hertogs Echemendia expresaron determinados reparos a la propuesta que antes había formulado el señor García Rebull.

El texto del artículo segundo fue aprobado por unanimidad. No obstante, a continuación, el Presidente de la Comisión autorizó al señor Pedrosa Latas a someter a votación una enmienda a este artículo que fue aceptado por once Procuradores y deseada por diez. La enmienda del señor Pedrosa Latas consistía en intercalar un inciso sobre la exigencia de prestar el Juramento de Bandera. Tras una larga y prolongada discusión reglamentaria en torno a las dos votaciones que se habían producido, el Presidente de la Comisión, Teniente General Galera Paniagua, decidió que el texto del artículo segundo incluía también el inciso propuesto por el señor Pedrosa Latas.

El texto de este artículo es el siguiente:

«Artículo segundo. — El servicio en régimen especial tendrá una duración de tres años y se prestará previo juramento de la Bandera en las unidades que reglamentariamente se determinen y en cometidos que no lleven consigo el uso personal de las armas».

Las deliberaciones de la Comisión de Defensa Nacional continuaron mañana a las diez horas.

## Las alas del avión «Mystere» se fabrican en ESPAÑA

Bilbao, 6. (Cifra). — «Las relaciones económicas y comerciales entre España y Francia se han incrementado de manera notable. Por lo que a España se refiere, ha habido un total de ventas por valor de 17.000.000.000 de pesetas, en el año 1970, lo que representa un incremento de un tercio con respecto al año 1969. En el presente año, el incremento ha sido menos rápido, pero también se ha efectuado un incremento del 25 por ciento hasta finales del mes de abril pasado. Por su parte, Francia ha aumentado las ventas a España en un 10 por ciento, durante 1970», manifestó el Embajador de Francia en España, Robert Gillet, en el transcurso de una

rueda de prensa celebrada en el Salón de Recepciones de la Feria Internacional de Muestras de Bilbao, ante la celebración del «Día de Francia», en la Feria.

Respecto a la cooperación técnica entre ambos países, dijo el Embajador: «Actualmente, existe una colaboración estrecha en el aspecto de fabricación de material de guerra. En España se construyen las alas para el avión francés «Mystere» y se proporciona ayuda técnica en la construcción de submarinos, al igual que en la fabricación de Carros de combate y en un sector que está adquiriendo una gran importancia, como es la fabricación de pólvoras».

## Toma de posesión del Director de la Mutualidad General Deportiva

MADRID, 6. (Pyresa). — El Delegado Nacional de Educación Física y Deportes, don Juan Gich, ha dado posesión esta tarde al nuevo Director de la Mutualidad General Deportiva, don Angel García Fernández. El acto se celebró en los nuevos locales de la Mutualidad, que fueron bendecidos e inaugurados hoy.

Efectuó la bendición el padre don Nazario de la Rasill, de la parroquia del Buen Suceso.

En el acto de toma de posesión, el Delegado Nacional resaltó la trayectoria como directivo del deporte de don Angel García Fernández, que hasta hace poco fue Jefe de los Servicios Económicos

de la Delegación Nacional. Recordó también la gran labor realizada para dar impulso desde su creación a la Mutualidad, de la que hasta ahora ha sido su director don Juan Serrano de Pablos, que ha cesado en razón de sus ocupaciones profesionales. Expresó su deseo de que la Mutualidad continúe siendo un órgano vivo, dentro de la Organización Deportiva Española.

El nuevo director pronunció unas palabras de agradecimiento por la confianza en él depositada y prometió entregarse con todo afán para mantener a la Mutualidad como organismo tutelar de los deportistas españoles.

# REUNION PLENARIA DEL TRIBUNAL SUPREMO PARA TRATAR DEL ASUNTO MATESA

MADRID, 6. (Pyresa). — Esta mañana se ha celebrado la novena reunión plenaria del Tribunal Supremo para tratar sobre el asunto MATESA. En esta reunión plenaria, que ha tenido una hora de duración, y que ha sido presidida por don Francisco Ruiz Jarabo, Presidente del Tribunal Supremo, se ha denegado, según se afirma en círculos allegados al Alto Tribunal la petición de libertad provisional para los hermanos Juan y Francisco Javier Vila Reyes.

En este mismo pleno se conside-

## PARECE QUE SE DENEGO LA LIBERTAD PROVISIONAL DE LOS HERMANOS VILA REYES

FUE CONSIDERADA LA APERTURA DEL JUICIO ORAL

La apertura del juicio oral, mediante la cual el sumario pasaría a calificación fiscal dejando de ser secreto. En estos trámites de la causa, el juicio oral se celebraría dentro del próximo año judicial. A continuación el sumario pasaría al Abogado del Estado y por último a los Abogados defensores, señor Gil Robles, Vila Reyes, Pérez Vitoria, De Las Cuevas González, Del Rosal, Ginebra Torra, Ferrer Sama, Stampa Braum, Iranzo Comas, García Trevijano, Alonso Calleja, Ruiz Jiménez, Vindel Miró, Ruiz de Velasco, Ortiz García, Pellicer Gullot, Mosquete, Trias Pascual, Banquez Coll, Gallala, Leira Cobena, Ruiz Gallar-

don, Espinosa San Martín, Hermosilla San Martín, García Monco, García Ormaechea, González Rabato, Angulo Montes, Navarro Rubio, Redonet Maura, Gutiérrez Martínez, Fernández Monte y Gallán Arguello.

A esta reunión plenaria del Tri-

bunal Supremo, presidida por el Presidente del Alto Tribunal, señor Ruiz Jarabo, asistieron otros sesenta y cuatro magistrados, registrándose tan solo las ausencias de los enfermos y de los que tienen excedencia por ocupar un cargo oficial.

Este es el noveno pleno del Tribunal Supremo en relación con el asunto MATESA, el primer pleno se celebró en mayo de 1970 fecha en la que el más alto organismo de la justicia española se declaró competente en el asunto.

La más importante reunión del Supremo en relación con el asunto MATESA se celebró el 14 de julio de 1970, y en ella fueron procesados los ex-Ministros de Hacienda y Comercio, señores Espinosa San Martín y García Monco en relación con las supuestas responsabilidades contraídas en el asunto MATESA. La última reunión plenaria del Supremo se celebró el día 4 del pasado mes de mayo.

## EL TIEMPO

La previsión para mañana es de buen tiempo y temperaturas altas

MADRID, 6. (Pyresa). — Los mapas del tiempo sitúan para mañana un anticiclón sobre Inglaterra, quedando la Península al sur del mismo y con vientos calientes de componente este. Esto hará que mañana se mantenga el buen tiempo, prácticamente despejado en toda la península, pues sólo habrá intervalos de nubes en la región del estrecho y en el nordeste de Cataluña. En el centro pueden aparecer, al mediodía y por la tarde, nubes poco importantes. En resumen, buen tiempo para mañana, con temperaturas más altas.

### TEMPERATURAS EXTREMAS EUROPEAS

	Mínima	Máxima		Mínima	Máxima
Estocolmo	14	20	Copenhague	15	23
Londres	13	24	París	15	27
Amsterdam	17	24	Berlín	11	27
Berna	13	25	Bonn	10	26
Bruselas	15	28	Roma	20	27
			PALMA	17	28

# FIRMA DE UN MEMORANDUM DE COOPERACION TECNICA ENTRE ESPAÑA Y ESTADOS UNIDOS

Madrid, 6. (Pyresa). — En el despacho del Ministro de Obras Públicas, y en presencia del titular del Departamento, con asistencia asimismo del Assistant Secretary for Interior de los Estados Unidos, señor James L. Smith, se ha procedido a firmar un Memorandum de Cooperación Técnica entre el Bureau of Reclamations de los Estados Unidos y la Dirección General de Obras Hidráulicas, representados por el Comisioner del Bureau of Reclamations, señor Ellis L. Armstrong y el Director General de Obras Hidráulicas, don Manuel Gómez de Pablos.

Este Memorandum, que pretende promover una más estre-

cha cooperación técnica entre ambos organismos, es consecuencia de los contactos y conversaciones mantenidas durante meses sobre el tema, que han sido coronadas con motivo de la visita a España del Doctor Armstrong, invitado por el Ministro de Obras Públicas español.

La cooperación prevista encaja plenamente dentro del marco establecido por el convenio de amistad y cooperación entre España y los Estados Unidos de América, en agosto del pasado año, y ha de suponer un estrechamiento entre las tradicionales relaciones de Cooperación Técnica exis-

tentes entre ambas organizaciones.

El Memorandum contempla como temas de una posible cooperación inmediata, la ingeniería geológica de presas, los efectos del embalse sobre la calidad del agua y el medio ambiente, el estudio de hormigones resistentes a la abrasión, los acueductos sumergidos y submarinos, la contribución de la electricidad a la estabilidad de los grandes sistemas eléctricos y el intercambio de publicaciones y traducciones.

Como consecuencia de este Memorandum, ambas organizaciones someterán a sus respectivos gobiernos un programa conjunto de cooperación.

DIARIO **Baleares**

PASEO DE MALLORCA, 29-31 (EDIFICIO PALACIO DE LA PRENSA) APARTADO DE CORREOS, Nº 22

**NUESTROS TELEFONOS**

REDACCION ADMINISTRACION Y TALLERES 235940 (TRES LINEAS)

PUBLICIDAD 231177

SUSCRIPCIONES 235740

CIERRE 231177

DIRECCION 232184

ADMINISTRADOR 236382

## LOTERIA NACIONAL PREMIO PARA PALMA DE UN MILLON DE PESETAS

Madrid. — Premios y números a los que ha correspondido el sorteo de la Lotería Nacional celebrado ayer denominado «Sorteo de los Millones».

Premio de veinticinco mil pesetas a los números terminados en: 22 y 95.

Premios de cincuenta mil pesetas a los números terminados en: 019 y 909.

Premio de cien mil pesetas a los números terminados en: 1290 y 5132.

Premios de un millón de pesetas a cada uno de los números siguientes:

29.580 37.292 41.509 10.880 (Palma de Mallorca) 23.226 26.177 21.048 54.174 48.437 38.337 47.790 56.417 50.367 20.578 63.835 46.954 78.901 73.096 50.612 70.356.

Los números anterior y posterior a los premiados en los indicados como premiados con un millón de

pesetas, obtienen un premio de sesenta mil pesetas cada uno.

Premio de veinticinco millones de pesetas al número:

# 74.922

que ha correspondido a Sabadell, Zamora, Córdoba, Madrid y reserva.

Aproximaciones de doscientas setenta y seis mil doscientas cincuenta pesetas cada una a los números anterior 74.921 y posterior 74.923.

Centenas de veinticinco mil pesetas a los números 74.901 al 75.000 excepto el número 74.922.

Premios de veinticinco mil pesetas a los números terminados en 22.

Reintegros de dos mil quinientas pesetas a los números terminados en 2. (Cifra).

NUEVA YORK

LOUIS (SATCHMO) ARMSTRONG HA MUERTO

ELEVO EL «JAZZ» A LA CATEGORIA DE «GRAN MUSICA»

CONTABA 71 AÑOS Y HABIA SIDO DADO DE ALTA, DE LA CRISIS CARDIAL Y RENAL QUE LE AFECTO RECIENTEMENTE

NUEVA YORK, 6. (Del correspondiente de Pyresa, Guy Bueno). — Satchmo ha muerto esta mañana, y no parece carecer de simbolismo el que Louis Armstrong naciera en un día cuatro de julio, fecha conmemorativa de la Independencia americana, y se fuera ahora, en idéntico clima festivo, cuando los últimos de sus compatriotas que pasaron las breves vacaciones dedicadas a celebrar su nacimiento como nación, regresaban a sus hogares.



que aún escinden a esta nación, supo demostrar que existe una unidad espiritual nacional, por lo menos en el ámbito artístico. En esa medida, Satchmo es uno de los pocos hombres que desaparecen con la satisfacción de que su obra ha quedado totalmente concluida.

Se cree que la muerte ha sobrevenido de un ataque cardíaco pero no ha sido confirmado.

Armstrong, que grabó millares de discos con su música e intervino en varias películas —entre ellas «Cabin in the sky» y «High society»— había nacido en Nueva Orleans, la cuna del Jazz.

El portavoz de la firma encargada de los negocios de Armstrong que dio la noticia de su muerte no anunció los planes del funeral pero dijo que se respetarían los deseos del músico de que en el «no haya flores».

MURIO A LAS 5'30 DE LA MAÑANA

NUEVA YORK, 6. (Efe). — Louis Armstrong, el célebre trompetista y cantante de jazz, murió esta madrugada, en su casa de Nueva York, a los 71 años de edad.

Armstrong, acababa de ser dado de alta del «Beth Israel Medical Center», donde fue internado de dolencias cardíacas y renales.

Armstrong, ensayaba desde hacía días una hora diaria con su trompeta, preparando su reaparición.

«Louis murió pacíficamente en su casa a las 5'30 esta mañana» anunció hoy un portavoz de «Bill Doll Associates», la compañía en cargada de los asuntos del músico.

Durante su estancia en el Hospital, en el que fue internado el pasado 15 de marzo en estado crítico, Armstrong recibió millares de cartas y mensajes, entre ellos uno de Presidente Richard Nixon.

Dos meses y medio después de ser internado, Armstrong fue dado de alta en el hospital y reanudó sus ensayos en preparación para una futura reaparición.

Aumento de prestaciones y mejoras de servicios, metas del Instituto Social de la Marina

EL MINISTRO DE TRABAJO PRESIDIO EL ACTO DE CONSTITUCION DEL I CONSEJO GENERAL

Madrid, 6. (Pyresa). — «La mejora de los servicios y el aumento de las prestaciones tienen que ser las notas distintivas de la actividad que el Instituto Social de la Marina ha de realizar a partir de ahora. En vuestras manos está la posibilidad de ensanchar, tanto el quehacer como la eficacia del Instituto y hacer que llegue con vuestra acción a los últimos rincones de nuestras costas», dijo el Ministro de Trabajo, don Licinio de la Fuente, en el acto de constitución del I Consejo General del Instituto Social de la Marina. Acompañaron al Ministro el Subsecretario del Departamento, señor Utrera Molina; Director General de la Seguridad Social, don Enrique de La Mata; Presidente del Instituto Social de la Marina, Almirante Fontan Lobe, y otras personalidades.

En primer lugar, el Presidente del Instituto Social de la Marina agradeció al Ministro su preocupación por la Seguridad Social del Mar; dijo que la suma total invertida por el Instituto en atenciones sociales había sido de 2.805 millones de pesetas durante el pasado año, y se refirió también a la necesidad de extender estos beneficios a los marinos españoles embarcados en buques extranjeros, que son unos 15.000. A continuación, el Ministro de

Trabajo pronunció un discurso en el que, después de señalar que el acto de constitución del I Consejo General de este Instituto viene a coronar el proceso de desarrollo de la Ley de Seguridad Social del Mar, hizo notar que los beneficios de la misma afectan a 160.000 trabajadores del mar y 15.000 portuarios, que con sus familias suman un total de 800.000 beneficiarios. Habló después el Ministro sobre la humanización de la gestión y la descentralización funcional, y se refirió asimismo a la necesidad de potenciar los servicios de acción formativa, bienestar del marino (con las casas del mar y del pescador), asistencia a naufragos y el desarrollo de la asistencia social, que pueda suplir los casos de ausencia del padre de familia o los siniestros de la vida laboral y la formación profesional.

8.802 PRODUCTOS FARMACEUTICOS ALEMANES EN LA «LISTA NEGRA»

POR CONSIDERARSE PELIGROSOS O NOCTIVOS

Ocho mil ochocientos dos productos farmacéuticos se incluyen en una «lista negra» que la «Asociación de la Industria Farmacéutica Alemana» ha enviado a los médicos, hospitales y clínicas de la República Federal. Estos productos han sido calificados de peligrosos o nocivos, y, en consecuencia, deberán retirarse de las farmacias o impedirse la venta libre de los mismos. La asociación, que reúne a 560 firmas productoras de medicamentos, con un 95 por ciento de la producción nacional total de fármacos, aconseja a los médicos que cuiden sobremanera la naturaleza del producto a la hora de prescribir un tratamiento a sus enfermos.

LA HIJA DE NIXON EN MADRID

MADRID, 6. (Cifra). — La hija del Presidente Nixon, Julie Nixon de Eisenhower, ha llegado hoy a Madrid procedente de los Estados Unidos, en viaje de carácter privado.

Permanecerá en la capital de España hasta el próximo día 8 de los corrientes, y, al parecer, mañana almorzará en el Palacio de La Zarzuela con los Príncipes de España. Asimismo, visitará el Museo del Prado y recorrerá diversos puntos de Madrid.

Durante su estancia en España, Julio Nixon, se hospedará en la residencia del Embajador de su país en Madrid.

FIRMA DE UN ACUERDO DE COLABORACION CIENTIFICA HISPANO - FRANCES

MADRID, 6. (Pyresa). — Un acuerdo de colaboración científica entre la Oficina Nacional de Estudios e Investigaciones Aeroespaciales, del Centro de Estudios y de Investigaciones de la Escuela Nacional Superior de Aeronáutica (O.N.E.R.A.), de Toulouse, y el Centro de Investigaciones Físicas «Leopoldo Torres Quevedo», se ha firmado en la sede del Patronato Juan de la Cierva, de Investigación Científica y Técnica.

Firmaron el acuerdo, por parte española, el Doctor Lara Saenz, representante del Centro de Investigaciones Físicas «Leopoldo Torres Quevedo», y por parte francesa, el Profesor Coulom, representante de la O.N.E.R.A.

Asistieron al acto el Vicepresidente del Patronato «Juan de la Cierva», don José Lladó, y el Secretario General don Juan de la Infesta, así como el señor Bernier

Jefe del Servicio de Cooperación Técnica de la Embajada francesa en Madrid, y el señor Martínez Orense, del Ministerio de Asuntos Exteriores.

Este acuerdo hispano-francés reviste gran importancia porque, como manifestó el señor Lladó, representa un exponente de las excelentes relaciones entre Francia y España, que son cada día más estrechas, más humanas y más interesantes desde todos los puntos de vista, lo que permite abordar la colaboración de aspectos concretos de la actividad investigadora.

Este acuerdo se refiere concretamente a dos campos de investigación: el de hiperfrecuencia y el de microelectrónica, desarrollado este último en el centro de investigaciones físicas «Leopoldo Torres Quevedo», con la colaboración de varios profesores franceses.

Hoy finalizará la visita oficial de López Bravo a Ecuador

AYER CONTINUARON LAS SESIONES DE TRABAJO

QUITO, 6. (Efe). — El Ministro de Asuntos Exteriores de España, Gregorio López Bravo, y los miembros de su comitiva efectuaron esta mañana su segunda sesión de

trabajo, en los salones del Ministerio de Relaciones Exteriores.

En esta jornada trabajaron mancomunadamente expertos en comercio exterior de la comitiva del Ministro español y funcionarios especializados de los Ministerios ecuatorianos de la Producción y Recursos Naturales y Turismo.

Mañana, en el último día de permanencia en la capital ecuatoriana, los Ministros de España y de Ecuador suscribirán una declaración conjunta y firmarán varios convenios entre los dos países.

RECEPCION OFRECIDA POR LOPEZ BRAVO

QUITO, 6. (Efe). — Gregorio López Bravo, Ministro de Asuntos Exteriores de España, actualmente en vista oficial al país atendiendo a

una invitación del Gobierno del Ecuador, ofreció a mediodía de hoy, en la Embajada de España,

CABALLERO... con ATLAS BRIGITTE ...en plena forma siempre. Edificio Renault — Tel. 21 72 22

una recepción a la que asistieron alrededor de trescientas personas. En la recepción ofrecida por el Ministro español se encontraban presentes personalidades del Gobierno, de la política, de la diplomacia y de la sociedad de Quito.

¿PESA VD. DEMASIADO?

¿DESEA VERDADERAMENTE PERDER PESO?

- SIN EJERCICIOS SIN PILDORAS SIN PRIVACIONES ALIMENTICIAS

RELLENE Y REMITA, A LAS SEÑAS QUE SE INDICAN, EL CUPON QUE FIGURA AL FINAL DE ESTE ANUNCIO

Sra. Virginia Koren PTO. DE ANDRAITX

Deseo me remitan información referente al método para perder peso, sin compromiso alguno.

D. ... Domicilio ... Localidad ...

NOTA: Si usted desea tener información directa, contacte conmigo hoy jueves, en SALON BIBLIOTECA, Paseo Mallorca, n.º 15 (esquina Avenida Jaime III), de 6 a 7'30 tarde. Sin compromiso alguno.

Lea «BALEARES»

SEÑORA... con ATLAS BRIGITTE ...aún más bella. Edificio Renault — Tel. 21 72 22

ra en un día cuatro de julio, fecha conmemorativa de la Independencia americana, y se fuera ahora, en idéntico clima festivo, cuando los últimos de sus compatriotas que pasaron las breves vacaciones dedicadas a celebrar su nacimiento como nación, regresaban a sus hogares.

Louis (Satchmo) Armstrong epitomiza en efecto el «sueno americano» y su pesadilla, el anhelo de igualdad, por lo menos en la «persecución de la felicidad», dada por descontada en la carta fundacional y la realidad de una comunidad condenada durante siglos a criar ciudadanos de segunda clase. La trágica verdad de los ghettos y la esperanzadora liberación de un número cada vez mayor de sus habitantes. Mas Satchmo simboliza algo más incluso que el éxito del hombre negro en romper las amarras con las que el hombre blanco ha querido sujetarle durante tantos siglos. Armstrong es quien logra fundir, en efecto, la cultura original de su pueblo con las nuevas corrientes culturales nacidas en esta nación, al punto de que unas y otras hermanadas más allá de lo que hasta la fecha lograron hacerlo los hombres de este continente, se convirtieron en el patrimonio de América en su conjunto.

«UN GRAN PATRIOTA»

Armstrong nació el 4 de julio de 1900 en una miserable chabola de James Alley, el barrio negro de Nueva Orleans. Más que un trompetista superdotado, Satchmo fue un auténtico artista, por lo que supo comprender el profundo valor del «jazz», hasta entonces música popular típicamente negra, y «elevarlo» a niveles en que fuera «accepta-

ble» —como dicen los americanos— es decir, reconocido a la vez como «gran música» y como reflejo íntimo y auténtico del alma de todo el pueblo americano, cualquiera que fuera el color de su piel. Louis Armstrong realiza aquí, en cierta medida, lo que Andrés Segovia logra hacer con la guitarra, al sacarla de los colmadros andaluces para llevarla a las salas de concierto más prestigiosas del mundo, o lo que tanto La Argentina como Vicente Escudero supieron hacer con el baile flamenco, al darle respetabilidad internacional.

El Departamento de Estado ha subrayado ahora, en una nota dedicada a la muerte del gran artista, que Louis Armstrong fue siempre «un gran patriota». Y desde luego lo fue, mas no —como parecen querer indicar las autoridades— meramente porque puso su trompeta y su arte al servicio de innumerables fiestas patrióticas, sino porque enriqueció el patrimonio cultural de la nación con una aportación tanto más única, cuanto que, más allá de los antagonismos y de los prejuicios raciales

¿Quiere Vd. disfrutar del deporte náutico? Ahora podemos proporcionarle una

Riva

MODELOS 1971 ENTREGA INMEDIATA

- JUNIOR 190 Hp. — 42 millas por hora OLYMPIC 220 Hp. — 44 millas por hora ARISTON 220 Hp. — 43 millas por hora Super ARISTON 320 Hp. — 49 millas por hora AQUARAMA 2/220 Hp. — 47 millas por hora Super AQUARAMA 2/320 Hp. — 53 millas por hora

Para informes: DIBALSA DISTRIBUIDORA BALEAR DE AUTOMOVILES, S.A.

Carretera de Inca, Km. 2 Teléfonos: 27 47 00 - 27 26 10 Concesionario Exclusivo para Baleares de

Riva Chris-Craft España, S.A.

# CHOQUE DE 2 AUTOBUSES QUE CIRCULABAN A MAS DE 100 KMS. POR HORA, EN MEJICO

## 20 PERSONAS RESULTARON MUERTAS Y 45 ESTAN HERIDAS GRAVES

TEPIC (México), 6. (Efe). — Veinte muertos y 45 heridos graves resultaron en un choque entre dos autobuses de pasajeros que corrían a más de cien kilómetros por hora, ocurrido ayer a 114 kilómetros de esta ciudad del noroeste de México.

### ACCIDENTE FERROVIARIO 21 MUERTOS Y 30 HERIDOS

CALCUTA (India), 6. (Efe). — Veintiuna personas han resultado muertas y otras treinta heridas al chocar esta mañana un tren con dos locomotoras.

### UN NAUFRAGO DA CUENTA DE LA DESAPARICION DE 10 COMPANEROS

MICO, 6. (Efe). — Por las declaraciones del marinero Ramón Ayala, recogido exhausto en una balsa y tripulante del barco «Amada Alicia» se desprende que sus otros diez compañeros han perecido por hambre y de sed.

«Amada Alicia» se hundió a casa de una vía de agua el 8 de junio a unas cincuenta millas frente a las costas de Veracruz. Ramón Ayala fue recogido anoche en una balsa y dado su estado de gravedad fue llevado inmediatamente a un hospital.

### BARCO HUNDIDO: 8 MUERTOS Y 29 DESAPARECIDOS

DOS JANEIRO, 6. (Efe-Upi). — Ocho muertos y 29 desaparecidos entre los que figuran 23 niños y tres mujeres, son el trágico resultado del naufragio de un barco «Amama» en el estrecho de Brevxes, estado de Paraná. La embarca-

ción que llevaba para Altamira en hundido después de un incendio y un avión para prestar socorro a los supervivientes y localizar los oriundos de Brasilia se ha el motor. Han salido una embarca a los desaparecidos.

# BRUTAL TRATO DE UNOS PADRES DESNATURALIZADOS A UN HIJO DE 7 AÑOS

## Los padres, a disposición del juzgado, y sus demás hijos, a un orfanato

Palatrugell (Gerona), 6. (Cifra). — Con diversas heridas en todo el cuerpo, debido a los malos tratos y torturas de sus padres, ha ingresado en el Hospital Municipal de esta ciudad el niño de siete años Emilio Escrivá Pereira.

Unos vecinos que oyeron los gritos del niño, avisaron a las autoridades que entraron en la casa y encontraron al niño atado en el balcón, presentaba una profunda herida que le partía el labio superior.

Una vez en el Hospital, el niño declaró que sus padres le sometían a diversas torturas cuando cometía alguna travesura. En su cuerpo se han apreciado cicatrices profundas por quemaduras de cigarrillos, por golpes que le daban con una correa en la espalda y por quemaduras producidas por agua caliente cuando sus padres le ponían debajo de un grifo que goteaba sobre su cabeza.

La herida que presentaba el niño en el labio superior, y que requirió una delicada intervención quirúrgica, se la produjo al golpearse contra una mesa cuando le propinaron un fuerte golpe, hace unos meses. Sus padres, por temor a que se conociese la verdad, no lo llevaron a curar a ningún médico y únicamente le taparon la herida con un esparadrado.

El niño tiene cinco hermanos que pasarán a un orfanato. Sus padres han quedado a disposición judicial.

### MUERTO POR UNA LOCOMOTORA

Palencia, 6. (Pyresa). — Ha sido arrollado y muerto por una locomotora, que circulaba sola, el obrero de 37 años de edad, don Bruno Carricajo Franco, que trabajaba en la Empresa de Obras y Servicios Públicos, encargada de la construcción del Paso Elevado sobre el Ferrocarril, que unirá el casco de la Capital con los dos Polígonos Palentinos.

### CONDUCTOR MUERTO

Tarragona, 6. (Pyresa). — Ángel Díaz Gómez, de 40 años, vecino de Madrid, resultó muerto cuando el turismo que conducía, M-701.708 se salió de la calzada y cayó por un barranco. El accidente ocurrió a la altura del kilómetro 472 de la Carretera Nacia, Comarca de Tortosa.

### ATRACADOR DETENIDO

Las Palmas de Gran Canaria, 6. (Pyresa). — La Policía ha detenido al presunto autor del atraco a mano armada perpetrado el pasado día 22 de junio en la Caja Insular de Ahorros de Gran Canaria, donde se llevó 600.000 pesetas.

El detenido el Roberto Gómez San Emeterio, de 27 años de edad, casado, natural de Vizcaya, y Sargento del Ejército del Aire con destino en la Base Aérea de Gando.

En el momento de su detención le fue encontrada al Señor Gómez la casi totalidad de la suma robada.

### MUERTO POR EXPLOSION

Sevilla, 6. (Cifra). — Ha fallecido el trabajador José Rodríguez Luna, de 31 años, a consecuencia de las gravísimas quemaduras que sufrió en la explosión de un ca-

mión-cisterna de Butano ocurrida en un almacén de la empresa «Cisternas Reunidas», donde prestaba sus servicios.

El otro trabajador, Vicente Pérez López, que resultó con quemaduras de tercer grado en el mismo accidente, continúa grave aunque parece que se aprecia una evolución favorable al tratamiento.

### CORNEADO POR UN NOVILLO

BILBAO, 6. (Cifra). — Ha fallecido hoy el mulillero Evelino Estevez Campillo, que fue corneado por un novillo el pasado día 29 en la plaza de toros de Castro Urdiales. Evelino Estevez Campillo llevaba más de cuarenta años al servicio de mulillas de aquella plaza, aunque hacía algún tiempo que no corría tras el tronco de los caballos, sino se ocupaba de parejar las mulillas y adornarlas.

El accidente ocurrió cuando al saltar el animal al callejón fue alcanzado el mulillero, al que produjo heridas que han determinado su muerte en la residencia sanitaria «Enrique Sotomayor» de la Seguridad Social.

### MISTERIOSA MUERTE

LA CORUNA, 6. (Cifra). — Ha sido hallado el cadáver de Marcelino Costa Varela, que presentaba diversos golpes en la cabeza. Fue descubierto por un joven que llevaba unas vacas a pastar en un monte de la Parroquia de Monteaugudo.

Por la autopsia que le ha sido practicada al cadáver se ha podido determinar que el fallecimiento se produjo a consecuencia de un infarto de miocardio ocasionado, probablemente, por el miedo.

Al parecer, el fallecido, vecino de Frión, fue agredido por una de las dos personas con las que celebraba un éxito logrado en la feria de ganados.

Las circunstancias que rodean este suceso no están muy claras y en un principio se pensó que la muerte de Marcelino Costa había sido un homicidio, dado que su cadáver presentaba, entre las diversas heridas, dos orificios en la nuca y otros dos en los pómulos, similares a los producidos por una pistola de pequeño calibre. Asimismo, resulta extraño que haya sido descubierto en pleno monte cuando llevaba en el billettero 21.800 pesetas y la agresión se produjo en la carretera.

# «POLIZON A LA FUERZA»

## UN MUCHACHO ALEMAN VIAJO EN UN BOEING DE IBERIA DESDE DUSSELDORF A MADRID

Madrid, 6. (Pyresa). — «Polizón a la fuerza» podría llamarse a Elmar Middendorf, un alemán de 19 años, ayudante de mecánico, que ha hecho el viaje Dusseldorf-Madrid en las bodegas de un «Boeing» de Iberia contra su voluntad. Elmar narró a Pyresa lo sucedido. «Me encontraba en el avión revisando los equipajes, que es una de mis funciones, cuando sentí que el aparato se ponía en movimiento. Tengo que confesar que otra de mis funciones es avisar a los mecánicos que todo está en orden y cuidar que las puertas del avión estén bien cerradas antes de retirar las escaleras. Es algo de pura rutina».

Elmar ha hecho el viaje vestido exclusivamente con un mono. Cuando el avión se cerró, el quedo aprisionado entre los equipajes en la bodega número dos. Minutos después del despegue alguien lo echó en falta en el aeropuerto y se comunicó con la nave. «Inmediatamente oí que me llamaban por los altavoces interiores y trataban de tranquilizarme. Volamos a diez mil metros de

altura y calculo que en la bodega estaría a cho grados bajo cero. Estuve casi inconsciente. Al descender sobre Burdeos la diferencia de presión me reanimó, pero también me hizo temer que iba a asfixiarme. Fue terrible».

El avión hizo una escala imprevista en Budeos, precisamente para prestar auxilio al involuntario polizón. En este aeropuerto Elmar fue atendido por un médico, que lo encontró perfectamente y lo reanimó. Así llegó hasta Madrid, en primera clase, a las ocho y media de la tarde. Ya en Barajas la policía le entregó un pasaporte provisional.

Este es el primer viaje de este muchacho alemán a España. «Me gustaría volver algún día con más tranquilidad», manifestó con buen humor al redactor de Pyresa. En su casa aún no saben la aventura, aunque hayan recibido un telegrama suficientemente tranquilizador. Mañana, miércoles, a las nueve de la mañana o, quizá, a la una, volverá a Dusseldorf por vía aérea, como llegó, pero con toda comodidad y en primera clase.

# UN DIEZ POR CIENTO DE LOS NIÑOS DEL MUNDO NECESITAN EDUCACION ESPECIAL

Paris, 6. (Pyresa). — Un diez por ciento de la población escolar de la Tierra precisa de educación especial, para contrarrestar las deficiencias producidas en los niños por factores ambientales negativos. Así se desprende de un estudio realizado por la UNESCO en treinta y ocho países, elegidos como muestra del total mundial. Catorce de estos manifestan carecer de créditos suficientes para la construcción de instalaciones educativas, ni

para la adquisición de material docente. Trece de ellos padecen dificultades como consecuencia de la dispersión de la población y la falta de comunicaciones. Otros diez adolescentes de falta de maestros, y, en casi todos los países estudiados, se ha observado la existencia de prejuicios en las familias, que impiden en gran parte el recurso a especialistas y puericultores para el tratamiento de niños con deficiencias físicas mentales o de comportamiento.

# NO EXISTE OBLIGACION DE ELEVAR EL COMPLEMENTO FAMILIAR A LOS FUNCIONARIOS

MADRID, 6. (Cifra). — La Ley del 4 de mayo de 1965 no establece ninguna elevación del complemento familiar de los funcionarios públicos, según contesta el Gobierno a un ruego del procurador Serafin Becerra Lago. Este procurador preguntaba al Gobierno cuándo empezaría a pagarse el complemento familiar a los funcionarios con el límite de 600 pesetas, como mínimo, de acuerdo con la citada Ley, y asimismo cuándo se pagarían los atrasos que según el interpellante comenzaron a devengar el 1 de octubre de 1965.

citado se limita a conceder una autorización al Gobierno para que, mediante decreto, pueda llevar a cabo un incremento del complemento familiar hasta el límite del 100 por 100 que el precepto señala. No existiendo pues, la obligación de proceder al aumento en una fecha determinada, no existen tampoco a rasos. El Gobierno es consciente, de todos modos, de la necesidad de que se regule el complemento familiar de acuerdo con el artículo 12 de la mencionada ley, pero en el momento que considere que puede hacerlo sin perturbar gravemente el equilibrio de la actividad financiera pública.

# ELECTRO-NARCOSIS, UNA TECNICA QUIRURGICA RUSA

## PERMITE QUE EL ENFERMO ESTE CONSCIENTE INMEDIATAMENTE DESPUES DE LA OPERACION

MOSCU, 6. (Efe-Upi). — Los cirujanos soviéticos usan energía eléctrica en combinación con los narcóticos usuales para anestesiar a los pacientes en las operaciones importantes, informa hoy el diario «Soviets-Kaya Rossia».

Mijail Kuzin, Cirujano Jefe del Ministerio de Sanidad, y el profesor N. M. Livetsev, catedrático de Física del Primer Instituto Médico de Moscú.

Al paciente se le duerme por medio de drogas anestésicas comunes. Entonces se conecta la corriente eléctrica, que conserva a éste dormido y le libra del dolor. La ventaja de este sistema radica en la inmediata vuelta del enfermo a la consciencia tras la operación.

Ha sido empleado este ingenio en más de 200 operaciones según informa el mencionado diario. La electro-narcosis se basa en las corrientes de alta frecuencia con cuatro o cinco mil oscilaciones por segundo, añade Sovetskaya Rossia. Los electrodos que alimentan la corteza cerebral son «controlados» para que formen oscilaciones de baja frecuencia, que no sobrepasen las 200 por segundo. «Provocan un efecto que impide los grandes sufrimientos», dice el diario soviético.

# LOS CADAVERES DEL ACCIDENTE AEREO DE LAS PALMAS HAN SIDO RECUPERADOS

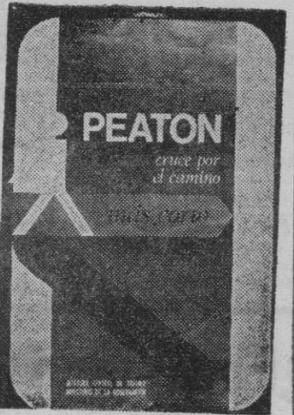
Las Palmas (Gran Canaria), 6. (Pyresa). — Han sido recuperados los cadáveres de los dos oficiales del Ejército del Aire, que perdieron la vida días pasados al caer al mar y hundirse posteriormente un avión «BC-3» de la zona aérea de Gran Canaria, momentos después de haber despegado de la base.

Se trata del radiotelegrafista don Pedro Escobar González, que apareció a unos 37 metros de profundidad, y de don Francisco Jiménez González, copiloto del aparato, descubierto en el interior de la cabina del avión siniestrado. Las operaciones de rescate fueron realizadas por el remolcador «RA-2» de la Marina, afecto a la Base Naval de Canarias, y con personal submarinista especializado. Asimismo, fueron recuperados los dos motores del aparato. Que serán examinados para determinar las causas que ocasionaron el accidente.

# NO HA HABIDO NINGUN CASO DE COLERA EN ESPAÑA

INCLUIDO CEUTA Y MELILLA

MADRID, 6. (Pyresa). — Ante la información tendenciosa de algún periódico extranjero, la Dirección General de Sanidad anuncia del modo más categórico que no existe ni ha existido caso alguno de cólera en todo el territorio nacional, incluidas Ceuta y Melilla.



## A V I S O

### SUSCRIPTORES VERANEANTES

Para mayor seguridad en el cumplimiento de cambios de domicilio en el envío de periódicos a lugares de verano y con objeto también de evitar demoras y molestias, rogamos a los interesados se sirvan enviarnos debidamente relleno el siguiente boletín:

ROGAMOS SE AVISE CON DOS DIAS DE ANTELACION

... dia ... de ... de 1971

D. ....

recibe «BALEARES» en calle ...

... n.º ... de ...

desca recibirlo, hasta nueva orden, en calle ...

... núm. ...

población ...

Agradeceremos su colaboración y encarecemos al mismo tiempo se nos envíe con la mayor antelación posible la orden del envío a «BALEARES». Paseo Mallorca, 29-Palma

**Teléfonos 235940 y 235710**

# Agenda del LECTOR

## Radio

RADIO POPULAR DE MALLORCA

Programa en O. M. 1268 kilociclos

Programa para hoy

7:00: Apertura; 7:15: A quien madruga... Radio Popular le acompaña; 8:00: Información Nacional; 8:30: Silbando al trabajar; 9:00: La melodía de hoy; 9:05: Fotos Simón; 9:10: Piropos; 9:15: La cocina del mundo; 9:20: Platero; 9:30: Estudio Alemán; 10:30: Flash musical; 10:55: Boletín Meteorológico; 11:00: Te habla una mujer; 11:33: Impacto Pamoma; 12:00: Angelus; 12:03: Festival Juventud-71; 12:55: Claroscuro Musical; 13:00: Este tiempo nuestro; 13:30: Pista; 14:00: Buenas tardes Baleares; 15:30: Compás de espera. Transmite Radio Popular; 15:40: Nuestra amiga música; 16:00: Disco-quiniela; 16:30: Hit Mallorca; 17:00: Entre amigos; 17:45: Ventana al mundo; 18:00: Nuevo estilo; 18:30: Estudio Alemán; 19:30: La hora de los niños; 20:00: Sorteo cupón progicos; 20:03: Explosión-68; 20:33: Musical L. P.; 21:00: La iglesia siglo XX; 21:15: Meridiano del Borne; 21:50: Pequeño concierto; 22:00: Información Nacional; 22:30: Boletín Meteorológico. Transmite Radio Popular; 22:45: Cuarto Continente; 23:00: Narraciones y leyendas; 23:25: Vientos; 23:55: Palabras para el silencio; 24:00: Amigos en la noche; 1:55: Cierre de la estación.

**Frecuencia Modulada de 97.5 megaciclos**  
7:00: Apertura en simultáneo con Onda Media; 8:30: Programa en danés; 9:00: Programa en sueco; 10:00: Estudio-4. Musical F.M. 11:00: Emisión simultánea con Onda Media; 18:27: Programas independientes de tarde; 18:30: Programa en danés; 19:00: Programa en sueco; 19:30: Emisión simultánea con Onda Media.

E. A. I. 13 - RADIO MALLORCA

Programa para hoy

**Sólo F. M.:**  
7:00: Bachillerato radiofónico  
16:00: Musical FM  
19:00: The Riki Lash Lazzar Show

**Onda Media y F. M.**  
7:00 Apertura Música al despertar; 12:00: Santo Rosario y Noticiero Católico. 7:45: Matinal Ser. 9:35: Paco Ruiz; 16:00: Radiopop; 11:30: Lo que me gusta; 11:55: Servicio Meteorológico; 12:00: Angelus; 12:05: Fiesta; 12:30: Mediodía Cadena Ser; 13:10: Pasarela; 13:50: Hoja de calendario; 14:00: Hora exacta Palma hoy; 14:05: Actualidades; 14:30: Radio Nacional. Información local. Carteleras; 15:10: Discotrés; 16:00: Shang Hai Hotel. Galería breve; 16:30: Lydia; 17:00: Resurrección. Galería breve; 17:50: La calle del amor prohibido; 18:00: Moda 71; 18:15: Musical Ser. Galería breve; 18:30: Las enemigas; 19:00: Yo soy aquel. Galería breve; 19:30: Novedades; 19:55: Hora exacta. Santoral para mañana; 20:00: La Vuelta Ciclista a Francia; 20:15: Matilde, Perico y Periquín; 20:30: Nuestros amigos; 21:00: Cita en París; 21:15: Voces; Mario Lanza; 21:35: Cancionero; 22:00: Radio Nacional. Cotizaciones; 22:30: Concierto Grieg; 23:30: Cita con los éxitos; 23:45: Historias extrañas; 24:00: Mallorca: hora cero; 1:00: Programas para mañana y cierre.

**Cupon del cinco**  
**585**

**URGENCIAS MEDICAS**  
Dr. JIMENEZ PEINADO  
SERVICIO PERMANENTE  
c/ JUAN ALCOVER, 156 1.  
Tels. 22 20 08  
22 22 22

**El tiempo**  
Y MEDITERRANEO OCCIDENTAL  
Buen tiempo. Nubes de inestabilidad en la cordillera. Viento de Levante flojo. a ratos soplará del Nordeste y en las horas centrales del día, brisas. Marejadilla con zonas de marejada al norte de Menorca.  
OBSERVACIONES  
Humedad relativa: 49 x 100.  
Insolación: 7 h. 30 m.

## BILLETES DE BANCO EXTRANJEROS

CAMBIOS FACILITADOS POR EL BANCO DE CREDITO BALEAR

Dólar U.S.A.:	
10 y superiores	69.30
1, 2 y 5	69.12
1 Dólar canadiense	67.36
1 Franco francés	12.52
100 Francos C.F.A.	24.69
1 Libra esterlina	167.49
1 Franco suizo	16.85
100 Francos belgas	138.42
1 Marco alemán	19.72
100 Liras italianas	10.86
1 Florin holandés	19.32
1 Corona sueca	13.33
1 Corona danesa	9.19
1 Corona noruega	9.70
1 Marco finlandés	16.43
100 Chelines austriacos	275.68
100 Escudos portugueses	243.63
1 Dirham	12.50
1 Cruceiro nuevo	8.22
1 Peso mejicano	5.29
1 Peso colombiano	2.20
1 Peso uruguayo	0.05
1 Sol peruano	0.82
1 Bolívar	14.97
100 Pesos argentinos	—
120 Dracmas griegos	226.62

## Television

PRIMERA CADENA

**SOBREMESA**  
1.45: Carta de ajuste;  
2.00: Apertura y presentación; 2.02: Sobre la marcha;  
3.00: Noticias a las tres;  
3.25: Buenas tardes; 5.00: Despedida y cierre.

**PARDE**  
6.45: Carta de ajuste;  
7.00: Apertura y presentación 7.02: Con vosotros.

**NOCHE**  
8.00: Novela; 8.30: Ojos nuevos; 9.00: Telediario; 9.35: Vuelta Ciclista a Francia; 9.45: Libro abierto. Hoy: «Doña Mariquita la pelonay»; 10.15: Programa de actualidad; 10.35: Tronside. Hoy: «Desde Aruska con amor»; 11.30: La última palabra; 11.40: Veinticuatro horas; 12.00: Despedida v.c. erre

UHF

8.00: Carta de ajuste;  
8.30: Presentación y avances;  
8.32: Bugs Bunny; 9.00: Telediario; 9.30: Telediario dos;  
10.00: Los fabulosos años 60;  
11.00: Silencio, por favor;  
11.30: Encuentro con la música; 0.25: Última imagen

PRONTO EN PALMA PIC-NIC  
**OSA**

## Farmacias

(De 9 mañana a 10 noche)

Aguiló, P. Bartolomé Pou, 52, Tel. 251215; Antich, Arturo Rizzí, 78, Tel. 213147; Bordoy, Cap. Ramonell Boix, 82, (El Molinar), Tel. 274168; Calafell, Sindicato, 135. Teléfono 211446; Femenias, Calvo Sotelo, 212 (Terreno, Tel. 230610; Florit, Eusebio Estada, 101, Tel. 250578; Frau, Cerdá, 1 (Santa Catalina), Tel. 231626; (\*) Ginestra, San Miguel, 57, Tel. 211127; (\*) Nadal, Plaza de Cort, 2, Tel. 212636; Plaza, Monserrat, 12 (Calatrava), Teléfono 214857; Rosselló, Son Español, 26 (Son Español), Tel. 230828; Torres, Aragón, 335 (Hostalets), Tel. 273251; (\*) Vanrell, Jaime II, 107. Teléfono 212126; Caldentey, Cno. Vecinal Son Rapinya, 105

Abierta de 10 noche a 9 mañana

\* Reines, San Miguel, 37.  
Abiertas hasta las 12 noche  
Aguiló Pomar, P. Bme Pou, 52, Frau, Cerdá 1, (Sta. Catalina).  
(\*) Tienen servicio de oxígeno

**SEGURO SOCIAL DE ENFERMEDAD**  
Servicio urgencia Medicina (excepto cirujías)  
Domingos y festivos Servicio ininterrumpido.  
Teléfonos 230946-230947 y Seguridad Social (Son Dureta)

**SERVICIO MEDICO DE URGENCIA**  
Del Colegio Oficial de Médicos: Paseo Mallorca, 190. Teléfonos 222200 y 211229.  
Policia: 211221  
Ambulancia: 251445

## AVISO SUSCRIPTORES VERANEANTES

Para mayor seguridad en el cumplimiento de cambios de domicilio en el envío de periódicos a lugares de verano y con objeto también de evitar demoras y molestias rogamos a los interesados se sirvan enviarnos debidamente relleno el siguiente boletín:

ROGAMOS SE AVISE CON DOS DIAS DE ANTELACION

... dia de ... de 1971

D ...  
recibe «BALEARES» en calle ...  
... n ... de ...  
desea recibirlo hasta nueva orden en calle ...  
... num ...  
noblación ...

Agradeceremos su colaboración y encarecemos al mismo tiempo se nos envíe con la mayor antelación posible la orden de envío «BALEARES» Paseo Mallorca 29-Palma

Teléfonos 235940 y 235710

## Compañía Publicitaria de Exclusivas Telefónicas, S. A.

C. E. T. E. S. A. PRECISA

### EJECUTIVOS DE VENTAS

(Incorporación inmediata)

SE REQUIERE

- Personalidad, espíritu de trabajo y ambición
- Formación a nivel de Bachiller.
- Residir en Palma de Mallorca

SE OFRECE

- Preparación inmediata por personal especializado.
- Ingreso en una importante Empresa de ámbito nacional.
- Posibilidades de rápido ascenso.
- Retribución fija con incentivos.

Escribir a CETESA, P.º de la Castellana, 112-6.º Pl. MADRID, 6.  
(Adjuntar curriculum, dirección y teléfono).

ESCUELA PINEDA

## CONVOCATORIA

### DE 300 BECAS

La Escuela Profesional Femenina, PINEDA de Barcelona, convoca 300 BECAS para octubre, de Formación Intensiva Profesional. CONDICIONES: Tener de 17 a 25 años y superar una prueba de ingreso que puede hacerse por correo.

Las ESPECIALIDADES son: Delineante Calcadora. Ayudante de Laboratorio, Mecanografía, Puericultura Familiar, Dietética y Cocina.

Las solicitudes deben dirigirse a la Secretaría de la Escuela antes del 31 de agosto.

—Las clases son de media jornada y

—Pineda ayuda a solucionar la residencia y el trabajo.

PLAZAS EN EL COLEGIO MAYOR UNIVERSITARIO «SANTIAGO APOSTOL»

El Colegio Mayor «SANTIAGO APOSTOL» de la Universidad Complutense de Madrid convoca concurso público de méritos entre Universitarios para cubrir las plazas del mismo durante el Curso Académico 1971-72.

Asimismo se convoca concurso para cubrir 28 plazas en su Sección de Graduados para aquellos que se hallen en posesión del título de Licenciado.

Las solicitudes deberán cumplimentarse en los impresos que facilitan en la Secretaría del Colegio Mayor «SANTIAGO APOSTOL», calle Donoso Cortés, número 63, MADRID-15.

El plazo de solicitud finaliza el 31 de julio de 1971.

## LA NOBLEZA DE LAS MAS EXOTICAS MADERAS AL SERVICIO DEL HOMBRE DE EMPRESA



MADERA SERIE UKOLA



MADERA SERIE BLANCA



MADERA SERIE PALISANDRO



MADERA SERIE NOGAL



MADERA SERIE WENGHE

MESAS DE ALTA DIRECCION, DISEÑADAS Y FABRICADAS POR galo escarba distribuidor

LA MESA DE DESPACHO TODO MADERA, SOLO

PARA LOS QUE TRIUNFAN

muebles LA INDUSTRIAL

ANTONIO FRONTERA 14 16 TEL 25 6817

BUENOS DIAS

UNA BICICLETA PARA UN CAMPEON

HACE unos días vi, por una carretera de la isla, un hombre montado en bicicleta. Era un viejo campeón que, sospecho, siente nostalgias de otros días, de otras bicicletas también.

¿Qué ocurre, en nuestra tierra, que ya lleva años sin dar un campeón ciclista? Me pregunto cuándo aparecerá, si es que vaya a aparecer, y en que punto de la isla se está entrenando, haciendo piernas y confundiendo con su máquina, de amplio radio y goma estrecha. ¿Existe, perdido en algún pueblo, ese muchacho que sueña con ser campeón? ¿Cómo es y qué piensa? ¿En qué trabaja o qué estudia?

Nuestros cronistas deportivos, entregados decididamente al fútbol, exclusivamente también, han dejado un poco de lado este bello deporte, que en el país siempre tuvo muchos cultivadores, y sobre todo dio muchos y excelentes corredores. También me pregunto las razones, si es que las hay, de que Mallorca, de una manera sistemática, haya dado tan excelentes corredores y las razones, si es que las hay, de que de golpe deje de darlos.

Debe estar dentro de lo posible, digamos, la falta de ambiente. Todas esas cosas, ya me lo figuro, deben tener un clima especial y un campeón, uno solo, debe proliferar vocaciones, digamos. Como, en su momento, algunos toreros isleños —Delmonte, Caldenty, Pericás— crearon un cierto clima de interés local por los toros, como si esta fuera a ser, que no lo creo así, una tierra de toreros...

No es fácil ser campeón de alguna cosa y la bicicleta, ya que hablamos de ella, no brinda un deporte fácil, al contrario, pero sería bonito que la tierra, esta tierra, diera algunos campeones más, pues es evidente que aquí hubo, un tiempo, una afición por las bicicletas, real y verdadera. Pero, esas aficiones, a veces, se montan sobre la voluntad de un hombre, su entusiasmo. Los mecenas deportivos son seres particulares y enormemente desinteresados, pero han existido siempre. Pero, cuan-

do un mecenas se cansa, todo se va al garete.

Me digo, sin embargo, que donde hubo algo queda y, a veces, por ahí veo algunos muchachos jóvenes, vestidos de «corredores», sobre su máquina, haciendo piernas. El campeón futuro, pienso, debe estar entre ellos y algún día aparecerá. Por lo visto, hay vocaciones jóvenes. En algunos de ellos, ¿habrá madera de campeón? No sé qué clase de «madera» sea esta, pero debe existir.



Juan BONET

BELLEZA. «HASTA EL SENTIDO DEL COLOR TIENE MAS IMPORTANCIA PARA EL DESARROLLO DEL INDIVIDUO QUE EL SENTIDO DEL BIEN Y DEL MAL».

(Wilde)

IDEAS



(De «Ya»)

TEOLOGIA

EN BERLIN... dentro del plan general de reformas universitarias.

BERLIN. — El estudio de teología ha dejado de tener el rango universitario de facultad para pasar simplemente a "sección" dentro de las universidades de la República Democrática Alemana (comunista). Este proceso de transformación fue iniciado el año pasado,

CRIMEN EN USA

Las últimas cifras revelan que en los Estados Unidos el crimen entre las mujeres está aumentando en mayor proporción que entre los hombres. Los delitos en los que incurrir con mayor frecuencia las féminas son el robo y el abuso de confianza.

INTERESANTE.

«ESFUERZATE EN SER INTERESANTE MAS QUE EN SER PESADEZ».

(Voltaire)

EL FUTBOL ESPAÑOL, CARISIMO

El fútbol español es carísimo. Lo dijo en «Sobre la marcha» don Luis Guijarro, el hombre que trajo al fútbol español a Gento, a Joseito y a Callejo, entre otros, que ahora se encuentra en La Coruña acompañando al Estrella Rojo, de Belgrado. Guijarro, que lleva en el mundo futbolístico más de treinta años, conoce bien la vida de agente de este deporte.

LA PROPIEDAD EN CHINA

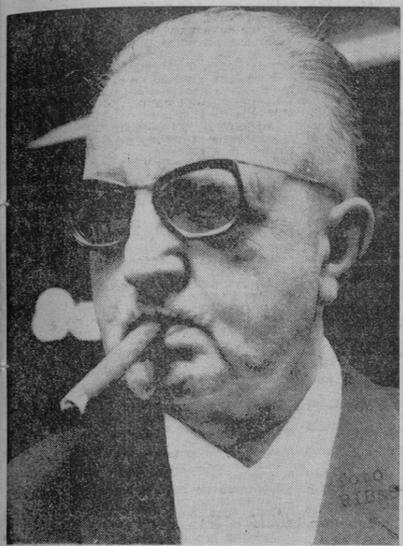
Un nueva constitución se está preparando en China comunista, anuncia desde Pekín la agencia yugoslava Tanjug. El punto fundamental de la nueva Constitución será la regulación de los derechos de propiedad, ya que la revolución cultural ha eliminado de neno los derechos formales garantizados por la Constitución de 1954, aún en vigor.

DIGANOS Vd. algo

Noticia de palpante actualidad local y provincial. Interesa a miles de ciudadanos. Se trata de si cerrarán o no cerrarán los comercios los sábados por la tarde. El sí o el no pendé de un hilo. Para informar a nuestros lectores sobre la candente cuestión, sin ninguna duda de interés general, fuimos a interrogar a nuestro viejo amigo don Pedro J. Mas Homar presidente accidental de la Federación Sindical del Comercio. —¿Habría o no cierre sabatino, amigo Pedro? —De manera cierta todavía no puedo responder... Lo que sí puedo hacer es contarle la historia de como han ido las cosas. —Venga de ahí. —Como sabes, pues lo rela-

D. PEDRO J. MAS HOMAR

«SIEMPRE QUE NO PERJUDICUEN A OTROS COMPAÑEROS DEL COMERCIO»



hajo, para que el acuerdo sea o no aprobado de manera definitiva. —¿Cuál es tu opinión personal, sobre el punto de esa pequeña controversia? —Yo, aunque soy partidario acérrimo del cierre, considero que los propietarios de establecimientos dedicados a la venta de «Recuerdos de Mallorca» tienen pleno derecho a defender sus intereses, y que es justo permanezcan abiertos tales comercios los sábados por la tarde, e incluso los domingos, si les conviene, pero siempre y cuando con ello no perjudiquen a otros compañeros del Comercio, vendiendo además de «souvenirs» otros artículos que no entran exactamente en el concepto de «Recuerdos de Mallorca», como son por ejemplo prendas de piel, camisería, perfumería, relojería, platería, vinos y licores, etc. —Y qué es lo que podrían vender, en ese caso? —Perlas artificiales de fabricación mallorquina, objetos de madera de olivo, vidrio, hierro forjado, palmito, etc. Insisto en que los establecimientos dedicados exclusiva-

ATENCION NIÑOS Y GRANDES: EL MEJOR REGALO PARA VUESTRAS VACACIONES

UN FABULOSO ESTRENO EN TODD-AO

¡UN COLOSO DEL CINE!

Advertisement for the movie 'Las aventuras de Ulises' (The Adventures of Ulysses) directed by Franco Rossi. It lists the cast including Bekim Fehmiu, Renaud Verley, Juliette Mayniel, Marina Berti, Barbara Gregorini, and Irene Papas. It mentions it is a Technicolor production with 70mm film.

No hubo monstruo ni diosa capaces de resistir el poder y la astucia del vencedor de TROYA

Advertisement for the movie 'Viernes Estreno' (Friday Premiere) featuring 'Felicidad sobre hielo' (Happiness on Ice) and 'Aut. Menores' (Children's Admission). It includes the logo for Teatro Balear.

HOY Y MAÑANA - DOS ULTIMOS DIAS «GARRINGO» y «CASINO ROYAL '007»

Cosas de CALAFAT



DIFUNTO DESMEDALLADO

—Un homo tan important... El feia més feixuc! —Es que pesaven més ses patenes que dia's s'homo que s'homo...! (feixuc: pesado. Patenes: medallas)

Sucedio hace 100 años

DIÁ 7 DE JULIO DE 1871

En el «Diario de Palma» leemos: Declamamos que las aberturas que se han de precisar para que se comuniquen las aguas de uno y otro muelle como medida higiénica, que si éstas se hacen de corta dimensión probablemente resultarán ineficaces y si de grande dimensión es de temer que las olas de la parte Este del muelle penetren en la parte Oeste, lo que será un gran mal para los buques. Preciso es pues, antes de emprender las obras fijarse en estas cuestiones después de discutidas científicamente y visto lo que sucede en otros puertos. Según noticias en Marsella, tuvo que interceptarse la comunicación que unía las aguas de la dársena con las del puerto y esto podrá servir de aviso por lo que pudiera suceder aquí. Conchuyamos estas cuatro líneas llamando la atención del señor Gobernador de la provincia, ya que tanto celo parece está desplegando en lo tocante a medidas sanitarias, para que haga cuanto esté de su parte para obtener tan útil mejora y al mismo tiempo pedimos a la Excmo. Diputación Provincial y al M. I. Ayuntamiento de esta ciudad satisfagan lo más pronto posible las cantidades que han de contribuir a realizar tan necesarias obras que destierren para siempre los malos olores en el trozo de costa frente a la Puerta de Atrazanas para la Pedrera y Porto-Pi. Las horas de salida serán a las 4.30, 5.30, 6.30 y 7.30 de la tarde. Más adelante para comodidad de los bañistas se propone llegar a Cala Mayor. Precio del pasaje, medio real ida o vuelta.

Leemos en «La Constancia» de ayer: Nuestro corresponsal en Artá nos dice lo siguiente. El señor don José Quint Zaforteza, propietario de las cuevas de la Hermita, ha remitido a los señores Curas Párrocos de Artá, Capdepera y Son Servera la cantidad de 120 duros para repartir entre los pobres de aquellos tres pueblos. Esta cantidad es la que resultó a favor de dicho propietario en los dos viajes de recreo que el vapor «Lullos» efectuó a aquellas cuevas. Actos como éstos merecen el mayor elogio. Ayer salieron para Madrid los diputados a Cortes señores San Simón y Marqués de Campo-Franco, al objeto según noticias de tomar parte en la votación del presupuesto. Las oposiciones para la provisión de la plaza de profesor de la Escuela de Bellas Artes empezarán en el día 10 del corriente a las seis de la tarde en el edificio del Estudio General. ESEA

Advertisement for 'TOLDOS MOBILIARIO' (Furniture) featuring 'Bar-Terraza-Piscinas-Jardin' (Bar-Terrace-Pools-Garden). It lists 'Proyectos y Presupuestos Almacenes Aragón' and provides the address 'Calle Aragón núm. 140' and phone number 'Teléfono 27 01 00' in Palma de Mallorca.

QUIEN HAYA ENCONTRADO PASAPORTE NACIONALIDAD PERUVANA NOMBRE ROSA DE LUNA VICTORIA EXTRAVIADO EN AEROPUERTO, SE RUEGA DEVOLVERLO ESTA REDACCION O LLAMAR 25 88 99, DONDE SERA GRATIFICADO.

RELIGION

¿QUE HA DE SER EL SACERDOTE?

Por Garcías Palou

(I)

El tema relativo a la «Significación del Sacerdocio ministerial» sea, tal vez, el más palpitante de nuestros días. Sin embargo, opino, modestamente, que ha logrado esa actualidad excepcional, no por razón de su teología propia —yo diría «intrínseca»— sino en virtud de desajustamientos doctrinales, de planteamientos inexactos, de procedimientos inadecuados, de falsos supuestos sociológico-ecclesiológicos...

Pero el hecho incontrovertible es que nos hallamos ante un asunto, lamentablemente, discutido. Hasta habría que decir que es incomprensible esa polémica acerca de la «significación del sacerdocio ministerial», si lo que se quiere expresar con esta frase no es más que su «naturaleza propia». Si no es éste el sentido que late en aquella expresión, hay que cambiarla por otra, por medio de cuyos términos se declare, de manera más cuidada, que es lo que se pretende enunciar.

Por esos motivos, resulta difícil emitir un voto preciso, en la hipótesis —que rechazo, como procedimiento impropio— de que la solución del problema —de índole estrictamente teológica— quiera buscarse en uno de esos comicios, que ya son de costumbre, que hoy está en boga. Por lo cual, me inclino a ofrecer unos sencillos razonamientos sobre aquel asunto.

No formulo ningún problema nuevo acerca de la teología del sacerdocio ministerial, si declaro que deseo preguntarse si aquella ha de basarse en «Cristo, que envía» o en la «Comunidad que determina». En otros términos: si ha de analizarse «un orden eclesial determinado, prescrito por Jesús mismo o por Cristo resucitado, o bien se ha de construir a partir de la auto-comprensión de las comunidades cristianas del Nuevo Testamento». De otra manera, ¿cuál tiene que ser el punto de partida y la clave de la interpretación de la teología del ministerio?

Esta formulación del asunto no es nueva. La ofreció el documento que sobre la «Significación del sacerdocio ministerial» publicara el «Secretariado Nacional del Clero». Sin embargo, preciso es reconocer que ese planteamiento responde, desventuradamente, a un discutible presupuesto mil veces repetido por los teólogos —de oficio— de la secularización, y no digamos que lo repiten, a cada instante, los llamados «teólogos improvisados».

El presupuesto al que me refiero, es el del hecho relativo a que la sociedad actual no cree en algunos de los dogmas que juzgan aquellos teólogos, a los que se contradice desde los órdenes sociológico y especulativo. Escribi, hace meses, que se inventan realidades —inexistentes— para la justificación de teorías religiosas; y esto es lo que acontece en el asunto de la «significación del sacerdocio ministerial», cuya solución se busca, por algunos, exclusivamente, en la «Comunidad que determina», o sea en las circunstancias del pueblo al que el sacerdote ha de servir.

Cuanto hayan observado la dirección que sigue la línea de mis centenares de pequeños artículos en el transcurso de varios años, no extrañarán que traiga acá una declaración del P. Cándido Pozo, S. J., —profesor en la Universidad Gregoriana y en la Facultad Teológica de Granada— según la cual «el fenómeno de la secularización existe infinitamente más en la mente de unos cuantos clérigos ideólogos, que en la realidad del pueblo»; y por pueblo, él entiende lo que yo he llamado, reiteradamente «pueblo sencillo», o sea la parte del «Pueblo de Dios» integrada por el conjunto de fieles, sin la Jerarquía y los «teólogos de oficio». Si los que, en nuestras latitudes —para justificar sus posturas y procedimientos— explotan, continuamente, su visión de la actual sociedad «secularizada», hubieran asistido a la fiesta de Ntra. Señora de la Victoria «eclesial», el pasado día 2, en el Santuario del mismo nombre —tal vez, se hubiesen persuadido de que actitud religiosa son capaces de adoptar hombres y mujeres, acozados y doncellas de esa «sociedad secularizada» (! ! !).

En esa hipótesis, que mucho tiene de imaginaria y de artificial, se basa esa concepción del sacerdote, que han ideado aquellos cuyos modos, procedimientos, criterios, medidas opuestas a las leyes y normas de la Iglesia, contribuyen, de manera tangible, a la secularización de la vida de una parte del «Pueblo de Dios». Me ha parecido que los autores del documento antes nombrado dan por supuesto que esa concepción de la «sociedad secularizada» es realmente objetiva. Por lo cual, lógicamente, sus autores estiman que una concepción «sacral-ritual» del sacerdocio excluye a éste de los ámbitos de aquella. Para ese sacerdocio no hay sitio alguno en una «sociedad secularizada». Lo cual quiere decir —señala el documento— que, mientras no se supere la interpretación sacral-ritual, inevitablemente, el sacerdote quedará configurado en la sociedad como algo aparte, separado y al margen del resto de la gente. Y ésta es la terrible experiencia de tantos sacerdotes en la actualidad».

A mi modo de ver lo que de todo esto se deriva, en buena lógica, no es, precisamente, que haya que abandonar la concepción «sacral-ritual» del sacerdocio, sino que hay que afirmar, a la luz de una razón poderosa, que ha llegado la hora de los seglares. Conviene al sacerdote de la función de la función, se sentirá plenamente satisfecho de su función sacramental y cultural; y, si no es capaz de lograrlo, tiene derecho a pedir su secularización.

SENSACIONAL APARATO PARA LAS VARICES

Elimina por completo en pocos días, todas las molestias, dolores, hinchazón, pesadez, mala circulación, etc., con solo aplicar las plantitas de los pies sobre él, durante 10 minutos al día, siendo completamente inocuo. Muy difundido en Alemania y otros países, ha sido introducido y patentado en España por la firma «Ballerma». Véalo y pruébalo antes de adquirirlo en Radio BORNE, Comercial SON COSTA y VDA. de JOAQUÍN MODEN, de PALMA; GASPÁR JAUME, de PONT D'INCA; JUAN OLIVER, de SANTANYI; JUAN TARRONJ, de SINEU; JOSÉ L. POMAR, de SOLIER; GERONIMO BEN-NASAR, de LA PUEBLA; RAFAEL PAYERAS, de SANTA MARGARITA; BERNARDO BONET, de COLL D'EN BASSA; JUAN PALMER, de ANDRATIX; Electricidad M. RUBIO, de CAMPOS; DAMIAN OLIVER, de LUICHMAYOR; Comercial SAN JATME, de MANACOR; ANTONIO LUIS MOLINOS, de INCA; MIGUEL BARCELÓ, de PORREAS y JOSE L. RUBIO, de FELANITX. P. V. P. 4.600 pesetas. También puede comprarse a plazos. Nadie se ha sentido defraudado.

# EN JULIO DEL AÑO PASADO SE TOTALIZARON 652.252 PASAJEROS. ESTE AÑO SE PUEDE LLEGAR A 750.200



## AEROPUERTO

### AYER DEBIERON LLEGAR 3 MIL TURISTAS ALEMANES Y SALIR OTROS TANTOS

Se ha tratado más bien de un día fácil. Uno de esos días de verano que apenas si reúne unos ciento y pico de vuelos, aunque el pico sea muy destacado. Y que ve pasar unos 15.000 o tal vez un poquito más de pasajeros.

Pero esto que en invierno no se logra ni en un fin de semana. O que en otoño cuesta trabajo reunir en un sábado, por ejemplo, resulta un calmante para todos los que trabajan en el aeropuerto, si ocurre en pleno verano, como sucedió ayer.

Porque si bien se vieron algunos momentos con mucho público, con pasajeros que hacían cola delante de los mostradores de facturación, y llenaron parte del hall principal, etc. Eso, para un verano, es pan de todos los días y no escapa de lo sumamente normal y común en estos días. Cuando las veinticuatro horas de un día se saturan de público, como sucede con mucha frecuencia en julio, entonces se puede hablar de un día difícil. Así han llegado a ponerse las cosas, con los enormes aumentos de pasajeros que se registran año a año.

#### GALICIA

Son muchos los vuelos que se organizan con motivo del Año Santo Compostelano. Además de los vuelos de Turavia, que no solamente una Mallorca con Galicia, sino varias ciudades españolas con Santiago de Compostela, otras agencias han programado vuelos hacia la conocida ciudad gallega del Apóstol Santiago.

Viajes Politur, por ejemplo, tiene programado un vuelo para el fin de semana del 17 y 18 de este mes. Y Viajes Barceló, que organizará recientemente un desplazamiento hacia esa ciudad, prepara otros más para fechas muy cercanas.

#### A CANTAR

En la mañana de ayer marchó con destino a Bruselas, vía Barcelona, la famosa cantante y actriz, Margaluz, quien intervendrá en la Copa Europea de la canción, representando a España.

Las posibilidades de Margaluz son enormes y no sería nada extraño que sus actuaciones fuesen muy bien consideradas por el jurado.

#### CUARENTA Y CUATRO

Esa es la cifra (44) de vuelos que tuvo ayer TUI, y dentro de esos vuelos --contando las entradas y las salidas-- se halla incluido cuatro veces el Jumbo.

De modo que muy fácilmente se puede considerar que movilizaron ayer algo así como 5.800 pasajeros. Hasta ya se podría hablar de seis mil pasajeros.

Tres mil de entrada y otra cantidad similar de salida. Porque a los aviones normales, o sea los no-Jumbo, se les puede ajustar a razón de 120 pasajeros por vuelo, pero a los Jumbo no se les puede considerar menor de 400 en cada desplazamiento.

#### NOVIOS

Una pareja de jóvenes africanos recién casados llegó de Francia. Yo no pensé, en un principio que se tratara de un matrimonio

reciente, menos cuando me dijeron que tenían pasaporte francés, simplemente, consideré que era un matrimonio que venía de vacaciones.

Pero luego supe que ambos, nacidos en Europa, descendían de distinguidas familias del Senegal, y que habían contraído matrimonio en una localidad muy cercana a París. No sé cuanto tiempo permanecerán en Mallorca, pero sí, que el viaje no solamente incluye nuestra isla, sino que recorrerán otros lugares de España y, posiblemente, después se dirigirán a Inglaterra.

#### PASAJEROS

Regresó de Ibiza, donde estuvo cuatro días, la señorita Emilia Casanovas.

Marchó hacia Barcelona el señor Manuel Varesse, representante de maquinarias pesadas de fabricación italiana.

También con destino a Barcelona, desde donde continuará viaje a Francia, marchó el señor Luis P. Sánchez, ingeniero de nacionalidad argentina.

#### JULIO

Durante el mes de julio de 1970, se llegó a sumar la cantidad de 652.252 pasajeros. Lo cual determina un promedio diario de 21.040 pasajeros.

Se espera que en el presente mes de julio ese promedio suba casi hasta 25.000 pasajeros. Exactamente a 24.200. Con lo que se habría alcanzado un aumento del 15 por 100. Y se lograría, al finalizar el mes, la extraordinaria cantidad de 750.200.

Pero esto, aun cuando es mucho, no supera el record mundial, que se estableció el año pasado en el mes de agosto, con 763.313.

#### ASTRONOMICO

Si hablamos de superar en un 15 por 100 los totales del mes de julio de 1970, qué habría que decir con respecto a agosto.

Eso 763.000 pasajeros, solamente con añadirles el 5 por 100, se superarían los ochocientos mil. Y lo más probable es que el aumento no sea solamente de un 5 sino un 10 por 100, con lo cual se llegaría a la fabulosa suma de 840.000 pasajeros, hablando en números redondos.

De modo que solamente entre julio y agosto, se superarán el millón y medio de pasajeros. Y ya veríamos qué pasaría más adelante, sobre todo en septiembre y octubre, que no son meses tranquilos, sino todo lo contrario.

#### CONTINUA

Han continuado las obras en la pérgola, donde llegan los pasajeros del Jumbo. De esta manera estos pasajeros contarán con mayores comodidades, no solamente en cuanto a los trámites propios del viaje, sino también, en cuanto a la belleza del lugar, que representa siempre un descanso para la vista.

Hasta mañana.

COCO MENESES

## OBJETOS HALLADOS EN LA VIA PUBLICA

Relación de Objetos Hallados en la vía pública y depositados en las Oficinas de la Policía Municipal en las fechas que se indican y que no han sido reclamados.

Del día 19 al 25 de junio de 1971

Segunda publicación

Bolsa cont. dos pares de sandalias de niño, nuevas.

Bolsa cont. falda, jersey, bragas y par de zapatos.

Bolsa cont. gafas graduadas, broche, guantes, blusa y galletas.

Bolsa cont. pares de zapatos, novela, pañuelo y botella.

Llave inglesa de rodillo.

Dos toallas.

Cadena de hierro con candado.

Cristal de reloj pulsera de caballero.

Varios llaveros con llaves.

Varios monederos de señora.

Monedero de señora con el nombre de Mrs. J. A. Norval.

Carteras bolsillo cont. documentos a los nombres siguientes: Giovanni Ossola (italiano); Svend Erik Hansen (sueco); Avelio Domingo García; F. Stokes (inglés); D. Wamex (y un llavero); Nicolás Eiden (Luxemburgo); Mieth Johansson (sueco); Manuel Lumberas Linares; James Charles Curd (inglés); Francois Van Moer (belga); Adoración Sánchez Rubi.

Bolso de niña con cadanita.

Bolso cont. llave, monederos y varios jerseyes.

Dos cámaras fotográficas.

Dos paraguas de señora.

Dos rebecas de señora.

Dos relojes pulsera de señora.

Tres gafas graduadas.

Paquete cont. varios recuerdos de nacimiento, nuevos.

Paquete cont. libro de Historia de Mallorca.

Permiso de conducir a nombre de Francisco Clemente Ruiz.

Cesta cont. toallas, bragas, hay el nombre de Juana Arjona Córdor.

Pulsera de metal dorado.

Placa matricula de auto núm. PM-130.530.

Documento Nacional de Identidad a nombre de Rafael Batalla Valls.

Documento Seguro de Enfermedad a nombre de Angel Morán Vacas

Instancia a nombre de Pedro Colom Fernández.

Resguardo de la Universidad de

Barcelona a nombre de Juan Andreu Santandreu.

Vehículos hallados en la vía pública:

Lube PM. 37.712. - Lambretta PM. 54.667. - Seat 600 Z. 2.188. - Seat 1400 PM. 16.506.

Del día 26 de junio al 2 de junio de 1971

Primera publicación

Bolsa cont. toallas, ropa de niño y par de remos.

Dos cámaras fotográficas.

Bolsa cont. herramientas de máquina de coser.

Varios llaveros con llaves.

Bolso cont. documentos a nombre de Rasila Tarja (finlandés).

Bolso cont. documentos a nombre de Aage Andersen (danés).

Cantidad de dinero.

Asiento de Mobylette.

Dos fotos de "El Cordobés".

Interruptor al parecer de frigorífico y caja conexión.

Carteras de bolsillo cont. documentos a los nombres siguientes: Gabriel Cantareyas Payeras; Manuel Reina Riutort; María R. Arlex Sánchez; Felipe González Martínez; Jerónimo Rodríguez López; Rosa Larsson (sueca); José Albanel Codina; Higinio Lacasta Torralba; Eleonore Consen (alemán); María N. Huete Lladó; Margarita Lladó Bernard; William Llewellyn (inglés); Juan Sanchis Quetglas; Gabriel Colom Pons.

Anillo al parecer de plata, de caballero, con iniciales y escudo.

Carnet Instituto Juan Alcover a nombre de Apolonia Fornés Vallespir.

Documento Seguro de Enfermedad a nombre de Jesús González Hortiguera y otro a nombre de Conrado López Goicochea.

Carnet de La Protectora a nombre de Antonio Borrull Solá.

Paquete cont. una gorra de celina nueva.

Monedero de señora.

Cuatro gafas graduadas.

Cesta cont. bragas, pañuelo y zapatos de señora.

Cadanita con colgante y cruz de Israel.

Pantalones de caballero.

Documento Nacional de Identidad a los siguientes nombres: Juan-Aurelio Irazzo Aba; Mateo Jaume Font; María I. Neira García; Consuelo Pérez Casado; José Ruiz Guindos; María Magdalena Sastre Conti; Jaime Ferrá Juan.

Libro titulado "El Volante" y hay el nombre de Maria Salom Vich.

Pasaporte portugués a nombre de Manuel de Oliveira.

Permiso de conducir a nombre de José Navarro Soler.

Vehículos hallados en la vía pública:

Citroën M-82.125; Seat 600 PM-42501; Peugeot M-88.467; Simca Arenda PM-99191; Gogomovil PM 89517; Montesa PM-58059; Isso PM-15583; Vespa PM-43829; Derbi motor núm. 088343; Mobylette motor núm. 14.870 y placa núm. 2.312; Vespa PM-21416

FOMENTO DEL TURISMO DE MALLORCA

GRUPO EXCURSIONISTA

Para el próximo domingo día 11 de los corrientes, se organiza una excursión de playa, visitándose Cala Domingos, en donde se permanecerá todo el día. Para detalles e inscripciones los interesados podrán dirigirse a la Sociedad (Avda. José Antonio, 1 - pral.).

ARTE

EXPOSICION DEL PINTOR URBINO, EN LA GALERIA ARIEL

El próximo viernes día 9 a las siete y media de la tarde, en la galería Ariel, San Bernardo, 16 tendrá lugar la inauguración de la exposición del pintor URBINO de nacionalidad belga, pero residente en Mallorca desde hace algunos años.

URBINO, que ha expuesto repetidas veces en Bruselas, Amsterdam, París, etc. muestra por primera vez en Palma sus más recientes obras, en las que se aprecia una especial predilección por la figura femenina. Su estilo personal y sugerente, se basa primordialmente en el dibujo. Presenta además en la exposición una variada colección de dibujos.

Podrá visitarse ésta, diariamente de 10'30 a 1'30 y de 6 a 8'30 y permanecerá abierta hasta el día 28 del etc. mes de julio.

PRONTO EN PALMA PIC-NIC

OSA

¡UN CAPITULO DE LA HISTORIA ESCRITO A SANGRE Y FUEGO!

PARAMOUNT FILMS Presenta ALFREDO ALCON en

# Estirpe de Raza

(GENERAL JOSE DE SAN MARTIN)

con EVANGELINA SALAZAR LAUTARO MURUA - ANA MARIA PICCHIO UN FILME DE LEOPOLDO TORRE NILSSON PANORAMICA EASTMANCOLOR

¡INMINENTE ESTRENO!

## METROPOLITAN PALACE

REFRIGERADO

VEA HOY LA BATALLA DE LAS COLINAS DEL WHISKY

# ¡ Hay que llamar a Gibson!

## Gibson responde

Con prestigiosos Distribuidores, auténticos expertos en frío.

Todos los distribuidores GIBSON tienen una unidad de criterio, seriedad y prestigio. GIBSON se siente orgullosa de estos hombres, auténticos técnicos en aire acondicionado, que saben aconsejar a cada cliente el modelo o el tipo de instalación que cubrirá sus necesidades de climatización.

Pero además, GIBSON responde...

- Con su servicio de "puesta a punto".
- Con el acondicionador de aire más EFICAZ.
- Con su red de distribuidores especializados.
- Con sus equipos técnicos de MANTENIMIENTO.

Todos los acondicionadores GIBSON están garantizados durante 5 años. (Aunque no lo precisen).

POR TODO ESTO, GIBSON TIENE MAS APARATOS INSTALADOS EN ESPAÑA QUE CUALQUIER OTRA MARCA

### FRIO INDUSTRIAL, S.A.

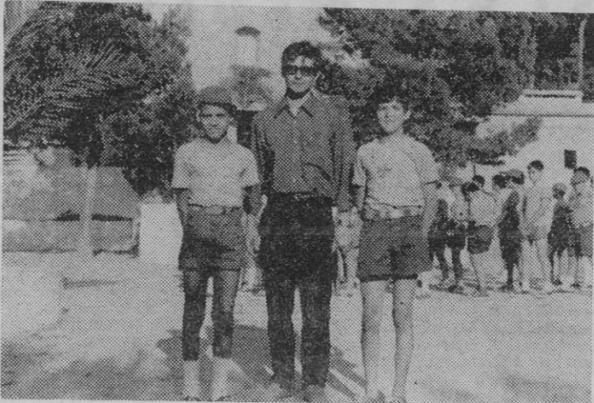
Exposición y venta ESTABLECIMIENTOS AUGUSTA c/ Reina María Cristina, 26 Tels. 25 46 20 - 21-22 PALMA DE MALLORCA

PRONTO EN PALMA PIC-NIC OSA

Campamento «La Victoria»

# UNA GRATA VISITA: LA DEL DELEGADO PROVINCIAL DE LA JUVENTUD

Sexta jornada campamental la vida ayer por los muchachos de «La Victoria», sexta jornada jalada de felices momentos, de continuada alegría, de constante alborozo. El Campamento, casi en su ecuador, está en su momento más álgido. Los acampados — más de dos centenares — han tomado ya el pulso a la actividad intensa, a la vida atractivamente incómoda, al pequeño sacrificio, a la insignificante renuncia, a la cotidiana anécdota. «La Victoria», la ciudad de Iona, feliz y dinámica, tiene ahora su máximo atractivo. No le falta ni le sobra nada. Si acaso esa contagiosa alegría juvenil, augurio de una especial felicidad, llena el ambiente, los rincones todos, cada tienda de campaña, cada sombra del árbol que la cobija. Y cada corazón. «La Victoria» es una ciudad sin problemas y sin egoísmos. Con idénticos latires, con los mismos deseos, con iguales inquietudes.



El «pater» posa con dos acampados de «La Victoria».

GRATA VISITA

El Delegado Provincial de la Juventud, don Francisco López Caparrós, acompañado por el Secretario Provincial, señor Díez del Moral y el mando provincial don José Juan Ors giró visita al Campamento, recorriendo detenidamente sus instalaciones y departando con los acampados. La impresión recogida en su estancia en «La Victoria» es totalmente halagüeña, al comprobar la satisfacción y la alegría que reina en todos los muchachos y el eficaz y compenetrado cuadro de mandos que lo dirigen.

Los mandos provinciales, tras asistir a un fuego de campamento especial, organizado en su honor, presidieron una reunión con los dirigentes del mismo; regresando bien entrada la noche a Palma. **HABLAN LOS MUCHACHOS**

Eduardo Salazar Sanchiz y su hermano Javier nos manifiestan encontrarse muy contentos en «La Victoria». «Nos divertimos mucho, nos dicen, y, además aprendemos

muchas cosas».

Eduardo Casasnovas ha manifestado: «Me gusta muchísimo el Campamento y espero poder venir en lo sucesivo, todos los años. ¿Lo que más me gusta? ¡El baño!... Bueno..., me gusta todo».

Elias Cuéllar Velasco, de El Vivero, envía besos a sus papás y nos encarga les digamos no dejen de ir a visitarlos coincidiendo con el Día de la Familia, el próximo 11. «Esto es muy divertido, dice».

Parecido mensaje envía a sus papás José Carlos Quetglas, añadiendo que tiene «muchas ganas de verlos».

Pero Cabot es jefe de la Centuria Compostela. «Soy algo así como el comodín del campamento, dice. Mi especialidad es actividades al aire libre y Jefe de Centuria, pero me gusta hacer un poco de todo. Los 76 chicos de mi centuria son estupendos y con ellos no existen los problemas».

Sería extendernos demasiado el

recoger las manifestaciones de cada uno de los jóvenes acampados. Pero ellas pueden resumirse en una frase en que todos coinciden: «El Campamento es un lugar maravilloso, en el que se pasa muy bien, jugando y aprendiendo».

Impresión que nos dan los ya «veteranos» en las lides campamentales y aquellos otros «novatos» que estrenan este año vida campamental. Todos, sin excepción.

Y es que, realmente, la vida del Campamento es maravillosa.

PROGRAMA DE RADIO

Bajo el título «Ciudades de Iona» Radio Juventud ha puesto en antena un programa que se transmite a las dos menos cuarto de la tarde. En él, entrevistas, impresiones, actividades, noticiario y mensajes de los acampados, canciones... toda la actividad de «La Victoria» recogida directamente, en su propia salsa. Realiza el programa el Jefe del Campamento, Basilio González que, por cierto, se ha destapado como un consumado radiofonista. El magnetofón portátil le acompaña a todas partes y recoge los momentos más espontáneos de cada jornada. Sin preparación y sin trucajes. Como está mandado.

Buenos auxiliares del programa son los restantes mandos del Campamento. ¡Ah!... Y fundamentalmente el «pater» que también «se las sabe todas», al igual que Paco Homar que hubo de vérselas y entenderse con su propio hijo, al que al parecer no le salió un entrevistado «respondón». Cosas de la edad. Y de la sinceridad de nuestra juventud, acentuada en un ambiente de enorme sinceridad como es el de la vivencia campamental.

El campamento vivió ayer su sexta jornada. Con igual alegría, con el mismo optimismo. «La Victoria», ese paraíso espléndido, contagia su alegría.



Paco Homar entrevista a un flecha. Al fondo, la mirada atenta de Basilio, el jefe.

3.000 NUEVOS GRADUADOS

# FIN DE CURSO EN LAS UNIVERSIDADES LABORALES

## 20.000 ALUMNOS FINALIZAN EL CURSO

### ESTE AÑO SE INICIA LA CONSTRUCCION DE 5 NUEVOS CENTROS

MADRID. (Pyresa). — Tres mil alumnos de los veinte mil que cursan estudios en las doce Universidades Laborales existentes actualmente en España han finalizado su ciclo de enseñanza. A partir de ahora, muchos de ellos continúan estudios superiores en los mismos centros o en aquellos otros centros estatales tutelados cuando los estudios elegidos no se impartan en las Universidades Laborales. Se ha abierto una etapa más en doble misión asignada a las Universidades Laborales de capacitar profesional y técnicamente a los hijos de los trabajadores españoles y elevar su total formación cultural y humana.

han seguido las disciplinas académicas de Formación Profesional náutico pesquera, ingeniería técnica naval, entre otras.

Destacan también los cursos especiales para adultos que este año ha proporcionado 144 títulos de capacitación.

La Universidad Laboral de La Coruña inició sus actividades en octubre de 1964 y, actualmente, esta prevista una ampliación que cubrirá las dos mil plazas.

Las Universidades Laborales de Zamora —1.000 alumnos—, Alcalá de Henares (Madrid) —1.434 alumnos—, Zaragoza —1.655 alumnas—, Huesca —1.056 alumnos—, Cáceres —1.147 alumnas— y Eibar —324 alumnos— finalizan igualmente en estas fechas los cursos normales y aquellos otros que con carácter intensivo se ofrecen para trabajadores adultos.

En el Centro Técnico Laboral de Eibar, de los 324 alumnos, finalizan estudios 62, de los cuales 47 son bachilleres técnicos superiores y el resto ingenieros técnicos industriales.

5.000 ALUMNOS EN CHESTE

Quizá la Universidad Laboral que mayor alumnado atiende en sus aulas es la recientemente creada —1969— en Cheste, Valencia. Su alumnado ascendió en este curso a 5.000 alumnos, de los que 200 finalizarán sus estudios de orientación.

CINCO NUEVOS CENTROS

La amplia red de Universidades Laborales se verá muy pronto incrementada con la puesta en marcha de cinco nuevos Centros: Santa Cruz de Tenerife, Las Palmas, Toledo, Málaga y Almería. Las obras se iniciarán este año y a su terminación se habrá cubierto, no definitivamente, todo el área nacional, con un aumento considerable de puestos escolares y con idéntica orientación en las enseñanzas.

GIJON

En la Universidad Laboral de Gijón cursaron estudios, durante el presente curso, 1.164 alumnos, a quienes les fueron impartidas enseñanzas de formación profesional —rama mecánica— de oficialía y maestría e ingeniería técnica. Doscientos doce jóvenes terminaron el último curso del ciclo.

Desde octubre de 1955, fecha en que fue inaugurada esta Universidad, finalizaron sus estudios 4.800 alumnos.

En la Universidad de Tarragona cursaron estudios, durante el presente curso, 1.545 alumnos, de los que 425 han terminado su especialidad de oficialía industrial. 1.309 alumnos viven sus últimos cuas de curso en la Universidad Laboral de Córdoba, y otros 1.283 finalizarán el curso en la de Sevilla.

Estas tres últimas Universidades Laborales fueron creadas en 1956. Desde entonces se imparten en los citados Centros las enseñanzas de oficialía industrial, bachiller técnico elemental y superior, ingeniería técnica, ingeniería industrial, quinto y sexto de bachillerato en las ramas de Ciencias y Letras, bachiller técnico superior agrícola, etcétera.

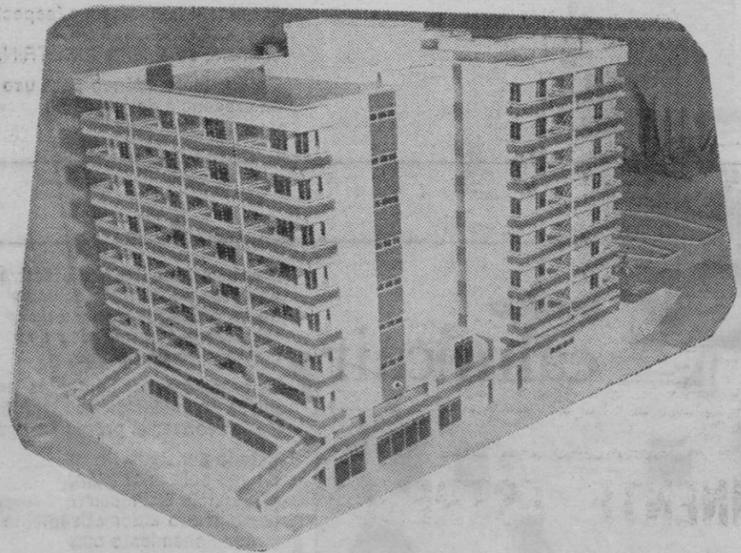
UNIVERSIDAD MARITIMO-PESQUERA

En la Universidad Laboral Marítimo-Pesquera de La Coruña, finalizarán el curso 968 alumnos que

## En nuestra PLAYA DE PALMA

Apartamentos  
Dos dormitorios

Facilidades



APARTAMENTOS

# BALBOA

Informes en obra

Carretera ARENAL Km. 10,600

**JAJIME III**  
Cinema  
REFRIGERADO

## HOY - ESTRENO

¡UN REPARTO FABULOSO EN UN FILM DE ACCION TREPIDANTE!



### No Hay Flores Para OSS 117

Dirigida por J. P. DESAGNAT y R. CERRATO

TECHNICOLOR

Basada en la novela de J. BRUGG

AQUELLA VACUNA LE INMUNIZABA DURANTE VEINTICUATRO HORAS... DIEZ MINUTOS MAS TARDE, TODO ACABABA PARA EL.

EN EL MISMO PROGRAMA:

**POR QUE PECAMOS A LOS 40** - COLOR

F. FERNAN GOMEZ - JUANJO MENENDEZ - J. L. LOPEZ VAZQUEZ (SOLO PARA MAYORES 18 AÑOS)

# CARTAS AL DIRECTOR

## «¿Pudimos evitar su muerte?»

Sr. Director de «BALEARES»

Le ruego publique las siguientes líneas inspiradas en un doloroso y reciente suceso.

Así, con interrogante, es como creo que debe ser. Fuimos muchos los que vimos a una pobre loca, andar por la autopista entre la Comandancia de Marina y la Junta de Obras del Puerto, mientras sonaban, junto a ella, los frenazos y los altisonantes gritos de los claxons.

«Es una suicida», comenté desde el semáforo del otro lado de la autopista.

Le veíamos andar sin prisas, como el que pasea por un tranquilo parque, como si buscara que los recauchutados de un vehículo pasasen sobre ella.

Todos íbamos a nuestras cosas, sin detenernos ni un momento a pensar que aquella mujer que buscaba la muerte, tal vez buscara a alguien que la sacara del profundo hoyo en que se albergaba su mente enferma; nadie se detuvo a decirle algo, a ver si necesitaba ayuda; sus pasos eran firmes, pesados, sin vacilación alguna que llevase a pensar en un estado de embriaguez, sin ningún sobresalto ante la marabunta motorizada que rozaba casi sus ropas, volando hacia los lugares nocturnos.

Hoy, leo en la prensa que apareció el cuerpo de una mujer sobre las aguas, entre los dos faros, y pienso que tal vez pudimos salvarla; que si la hubiésemos detenido y controlado estaría viva. Que vivimos cada día más deshumanizados, más cerca de nosotros mismos y más lejos del prójimo. Pienso que hoy una vida no tiene importancia. Es como algo vacío cuando no se trata de la propia que está hueca de sentido común y de caridad. Vivimos demasiado deprisa, sin querernos estudiar los unos a los otros, con la censura a punto de pistoletazo, sin amor. Nos rodea un exceso de angustia vital que corroe todo nuestro ser. La vida nos lo da todo demasiado pronto, con excesiva facilidad y el hastío nace en plena juventud.

Pudimos ayudarla a sobrevivir y no lo hicimos; la indiferencia era más grande que el interés de ayudar; por eso todos debemos sentirnos un poco culpables de ese suicidio que pudimos evitar si la vida tuviese el valor oro que tiene cambiado por el valor amor que se ha perdido.

Carmen B. de Dicienta.

## IBIZA: EN OCTUBRE, DOS IMPORTANTES ACONTECIMIENTOS:

# EL VII CONGRESO INTERNACIONAL DEL DISEÑO INDUSTRIAL Y EL I ENCUENTRO DE LAS ISLAS MEDITERRANEAS

Octubre del presente año será un mes importante para Ibiza. Dos congresos de gran relieve internacional, distintos en idea y de diferente organización, pero ambos de gran alcance en muchos órdenes, van a celebrarse en la isla: El VII Congreso Internacional del Diseño Industrial, a cargo de la International Society of Industrial Design, entidad fundada en 1958, en París, por diseñadores de EE.UU., Inglaterra, Escandinavia y Francia y en la cual quedaron integradas, más tarde, la mayoría de las naciones europeas, incluida Rusia, además de Canadá, México, Argentina, Brasil, Japón, Israel, Pakistán, Formosa, etc., celebrando, desde su fundación, bienalmente, los congresos que, hasta el momento, se han celebrado en Estocolmo (1959), Venecia (1961), París (1963), Viena (1965), Montreal (1967) y Londres (1969); tomándose, en este último, el acuerdo de celebrar en Ibiza el correspondiente a 1971. Y el segundo acontecimiento, también en octubre, será el «I Encuentro de las Islas Mediterráneas», bajo el total patrocinio del Ministerio de Información y Turismo a través de su Dirección General de Promoción, importante convocatoria que se celebrará anualmente y a la que están invitadas todas las islas mediterráneas, confiándose especialmente en una fraternal colaboración de las restantes islas baleáricas.

LABOR CONSTANTE DE

«AMIGOS DE IBIZA» Y DEL

«FOMENTO DEL TURISMO

Aún cuando la organización del

VII Congreso Internacional del Diseño Industrial corre a cargo de la «Agrupación de Diseño Industrial del Fomento de las Artes Decorativas», sociedad española, miembro del ICSID desde 1960, más conocida bajo las siglas ADI/FAD, la presencia activa de «Amigos de Ibiza» en esta manifestación, como en toda labor de promoción de la Isla Blanca en estos últimos años, es notoria. Sobre la mesa, tenemos una atenta invitación para la rueda de prensa, convocada por la citada entidad y por la ADI/FAD, celebrada el día 1.º del actual en el Club Internacional de Prensa, en la capital de España, para informar sobre tan importante congreso internacional. La invitación está suscrita conjuntamente por el Presidente de la Asociación de Diseño Industrial y por el Presidente de Amigos de Ibiza, el Excmo. Sr. Marqués de Lozoya.

Gracias a dicha información, sabemos que el ICSID es una entidad internacional mundialmente reconocida y estimada por su labor promocional y coordinadora entre todos los diseñadores profesionales de los cinco continentes, pues engloba a más de cincuenta sociedades de otros tantos países, que suman un total de más de treinta mil afiliados. El ICSID colabora con los organismos internacionales, que reconocen su meritoria labor, por lo que no es de extrañar que el III Congreso se celebre en la UNESCO de París, mientras que el quinto tuvo lugar en la Exgpo de Montreal.

damos en augurar un completo éxito, de crear un nuevo estilo de congreso, que comprometerá a todos los asistentes a una participación activa en el mismo, pues no está prevista ninguna reunión masiva, pero pondrá a disposición de los congresistas el adecuado servicio de Salas de Reuniones, acondicionadas para grupos de unas veinte personas, que se congregarán mediante convocatorias espontáneas de quienes deseen tratar un tema determinado, del que deberán rendir, a la Secretaría del Congreso, el oportuno informe escrito. Dicho material, será recogido por la citada oficina, lo imprimirá y lo facilitará como documentación del Congreso.

Dentro del mismo Congreso, están previstas una serie de actividades complementarias que se desarrollarán en toda la isla de Ibiza. En el Museo de Arte Contemporáneo, se presentará una exposición de Diseño Industrial y también una Exposición Internacional de Arte Contemporáneo, que se denominará «Ibus Art», y en la que estarán presentes todas las tendencias de arte cinético, programado y tecnológico. Se levantará, incluso, una «Ciudad Instantánea», que se construirá en el transcurso de la manifestación y se derrumbará inmediatamente después.

Por lo expuesto, suponemos que nuestros lectores se habrán percatado de la importancia y alcance de este Congreso, cuya organización pretende tenga un carácter verdaderamente original e informal pero dentro de unas normas

de seriedad y eficacia muy distantes de la supuesta tendencia «hippie» que, como no podía ser menos, algún perspicaz «plumífero» ya pretende atribuirle.

EL I CONGRESO DE LAS

ISLAS MEDITERRANEAS

Cuanto escribíamos antes sobre la presencia y eficacia de «Amigos de Ibiza» en toda labor promocional de la Isla Blanca, puede aplicarse también al «Centro de Iniciativas y Turismo de Ibiza y Formentera», cuyo activo Presidente, el Excmo. Sr. don Miguel García de Sáez, será el Director de la organización del «I Encuentro o Congreso de las Islas Mediterráneas», convocatoria que se celebrará anualmente, bajo el patrocinio de la Dirección General de Promoción del Turismo y con la colaboración de «Amigos de Ibiza», además de la del citado «Fomento».

En este Primer Encuentro, según se trató en reciente reunión de trabajo efectuada en Madrid bajo la presidencia de don Esteban Bassols, Director General de Promoción del Turismo, se proyecta la celebración de un gran Festival Folklórico, de un Certamen Gastronómico, de un Simposium sobre Habitat y Paisaje, de un Salón Internacional de Grabado... Pero sobre todo, lo que se pretende, y no hay duda se logrará, con este Encuentro, es un auténtico acercamiento entre todas las islas del Mare Nostrum.

COSME VIDAL JUAN

MUDANZAS TRANSPORTES CAMPINS TEL. 227877

## 2 fórmulas de confort e higiene que les ofrece Cooper-Zeltia



**coopermatic**

Un procedimiento sencillo, eficaz y automático para evitar insectos y purificar el ambiente.

El aerosol matamoscas (especial para el COOPERMATIC) contiene solamente PIBUTRIN.

Es, por tanto, idóneo para uso en presencia de personas y alimentos.



**servicio calmicair**

Mantener una higiene efectiva en este tipo de instalaciones no es problema que pueda resolverse con métodos de limpieza ya en desuso.

Es preciso evitar contagios por la acumulación de residuos y desodorizar al propio tiempo.

Esto lo consigue, en una sola operación, el Servicio Calmicair combinando automáticamente su funcionamiento con cada descarga de cisterna.

En funcionamiento en las provincias de Madrid, Barcelona, Gerona, Valencia, Sevilla, Baleares y Pontevedra



PORRIÑO (PONTEVEDRA)

PRODUCTOS DE CALIDAD  
**COOPER-ZELTIA, S.A.**

Para informes diríjense a la representación de  
**PRODUCTOS QUIMICOS**  
C/ Juan Alcover, 123, B Izqda. - Telf. 27 24 82 PALMA DE MALLORCA

## Lea «BALEARES»

### JUVENTUDES MUSICALES CONCIERTO EXTRAORDINARIO

SABADO, DIA 10

A LAS 10'30 NOCHE

# AUDITORIUM NURIA FELIU

EVOcando LOS CUPLES DE LOS AÑOS 20

Despacho diario de localidades en las taquillas del AUDITORIUM  
PRECIOS: Socios de J.J. MM.: Platea 100 Ptas. — Anfiteatro 75 Ptas.  
No socios: Platea 200 Ptas. — Anfiteatro 125 Ptas.

### ALCALDIA DE PALMA

# AGRADECIMIENTO

Esta Alcaldía se encuentra ante la obligación, que cumple gustosísima, de expresar su más sentida satisfacción y agradecimiento por la masiva y abrumadora recepción de adhesiones que, continuamente, viene recibiendo de las más diversas procedencias, sectores sociales y lugares de la provincia, reiterando su entusiasta e incondicional apoyo a la actuación de este Ayuntamiento en orden a la implantación de estudios universitarios en las islas, que permitan cubrir uno de los más antiguos anhelos, en primera fase, de la provincia, la creación de una Universidad balear.

Sin esta unanimidad que emociona, no sería posible la consecución de esta justa aspiración balear, y es por ello por lo que, sin perjuicio de una directa contestación a todos y cada uno de los interesados, esta Alcaldía, en nombre propio y en el de la Excelentísima Corporación Municipal, se honra en hacer público reconocimiento de gratitud a las dignísimas Autoridades, Ayuntamientos, Corporaciones del Movimiento, entidades y organismos oficiales, asociaciones y organizaciones, colegios profesionales, centros de enseñanza, personalidades, particulares, familias baleares y comisiones de estudiantes que, personalmente o por escrito, han hecho testimonio de total y firme adhesión a la inquietud municipal de cara a lograr el mayor nivel intelectual y educativo que nuestra provincia merece, plasmado en la creación de centros y estudios superiores en la misma.

Especial reconocimiento también para los entrañables medios de difusión baleares, cuya constante de aliento y su condición de continuada expresión y resonancia de la opinión pública en relación con esta cuestión, supone una inestimable aportación al logro de la misma.

Finalmente, esta Alcaldía y Ayuntamiento quieren hacer patente su singular agradecimiento a la Excmo. Diputación Provincial, por su acuerdo de unánime, entusiasta y valioso apoyo a la futura implantación de centros y estudios universitarios, de cara a la anhelada Universidad balear, conscientes de que, sin la activa e inapreciable presencia de la Corporación Provincial, la realidad de tan señalada aspiración hubiera encontrado muy serias dificultades.

El Ayuntamiento de esta capital siente compensados sus primeros esfuerzos, al comprobar que su voz fue la de los baleares, en la seguridad de que no cesará en su inquietud y labor por llevar a buen fin, con su total aportación y entrega, esta unánime aspiración de las islas que, días pasados, tuvo el honor de hacer patente a S.E. el Jefe del Estado y Caudillo de España, quien la acogió con sumo y esperanzador interés.

Gracias, muchas gracias.

Gabriel Alzamora López

ALCALDE DE PALMA

La Iglesia y el Estado tienen el deber de mirar y procurar el bien de sus súbditos. Aquella en lo espiritual y éste en lo temporal. Lo conseguirán en la medida en que armonicen sus esfuerzos.

No es lo mismo libertad religiosa, que indiferencia religiosa. La libertad exige estudio serio de la religión.

No está la cosa en gritar, para hacerse oír. Sino en presentar las verdades ordenadamente y de modo integral, humano y religioso.

Fácilmente cae en cuenta, quien no cuenta humildemente con el estudio de los demás.

Siempre ha sido gravemente peligroso cuando no chabacano, hablar como profeta en nombre de Dios.

Decirse uno inspirado por Dios, en sus palabras humanas, es de un atrevimiento sobrecogedor rayano en locura.

Mueven a compasión, cuando no a risa, quienes se presentan como profetas en la Iglesia, después del Evangelio de Cristo.

## ANGULO DEL MEDITADOR

POR M. RAMIS ALONSO

A los sacerdotes, especialmente, les está encomendado predicar las palabras de Cristo. Y jamás presentarse como nuevos profetas.

Los jóvenes de hoy, se sienten lanzados a teorías atrevidas, cuando no absurdas, con una extraña y repugnante fuerza de adulación proveniente de los adultos no bien formados o mal adaptados a la doctrina tradicional.

Se mueven, charlan y escriben, por corresponder a las malas sanas e interesadas adulaciones recibidas.

A algunos, tanto les da afirmar como negar. Tienen razones para todo. Como si el mundo empezara con ellos.

Hablan de injusticias. Demandan las mismas posibilidades para todos. Y con ese «todos», caen en la mayor injusticia, al no reconocer ni distinguir al que vale del que no sirve, al bueno del malo, al honrado del sinvergüenza, etc.

Es injusto tratar con igualdad a los desiguales.

Saber aceptar a cada uno es, el principio de sabiduría.

El tema sobre los hombres, tiene un meollo más importante que sus ramificaciones.

Somos profundamente solitarios. Pero esencialmente destinados a darnos la mano con los demás.

Para producir algo de importancia en ciencia, en letras y en saber humano, la censura no es obstáculo, sino ayuda.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE



### Doña Pilar Morales Beltrán

Que falleció día 5 de julio de 1971, en Palma, a la edad de 58 años, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Sus afligidos, esposo Clemente Cuyás; hija María Gloria; hijo político Matias Nicolau; hermana Gloria; hermano político Escolástico y demás familiares, al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan la tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir al funeral que se celebrará hoy, día 7, a las ocho de la tarde, en la iglesia parroquial de la Asunción (Son Espanyolet), por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

No se avisa particularmente

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis, ha concedido indulgencias en la forma acostumbrada.

### TELEGRAMAS A FECHA FIJA

Ante los grandes incrementos de correspondencia telegráfica que se experimenta con motivo de las festividades de San Enrique y Nuestra Señora del Carmen, de próxima celebración, la Dirección General de Correos y Telecomunicación, al rogar y agradecer la colaboración de los usuarios de sus servicios telegráficos, recuerda que existe una modalidad de telegramas que permite imponerlos en cualquier fecha, en la seguridad de que serán entregados el día que el expedidor señale para ello. Basta escribir en el impreso la indicación «ENTREGAR X», en que la «X» debe ser sustituida por la fecha en que se desea que el destinatario reciba el telegrama.

### CRONICA de SOCIEDAD

#### PRIMERA COMUNION

En la capilla del Colegio La Salle del Pont d'Inca, recibió por primera vez el Pan de los Angeles, el niño Pablo Mora Mesquida hijo de don Magin y doña Coloma.

Finalizada la ceremonia religiosa los invitados fueron obsequiados con un almuerzo en el Restaurante del Aeroclub de Son Bonet.

El comulgante y sus familiares recibieron numerosas felicitaciones.

#### SU LISTA DE BODAS EN Casa José Buades s.a ENLACE GARCIA-CIFRE

El próximo pasado día 28, se celebró en la Iglesia Parroquial de Nuestra Señora de los Angeles de Pollensa el matrimonial enlace de la señorita Magdalena Cifre Salvat con don Arturo García Pellisa.

Bendijo la unión y celebró el Santo Sacrificio de la Misa el Rvdo. Sr. don Miguel Gomila, Ecóomo de Pollensa que dirigió a los contrayentes una sentida plática.

El novio entró en el templo del brazo de su madre y madrina de boda doña Ester, haciéndolo la novia del brazo de su padre y padrino don Antonio.

El novio entró en el templo del brazo de su madre y madrina de boda doña Ester, haciéndolo la novia del brazo de su padre y padrino don Antonio.

Durante la ceremonia tocó magistralmente el órgano don Florencio Tabuenca, de Zaragoza.

Firmaron el acta como testigos por parte del novio don Javier Santamaría, don Gregorio Figols, don Francisco Bladé, don Antonio Bladé, don Ramón Codinach y don Antonio Hernández. Por la novia lo hicieron, don José María Castellvi, don Mario Muñoz, don Miguel Galmés, don Carlos Reig, don Juan Escribá y don Juan Pericás.

A continuación, los invitados fueron obsequiados con un cocktail en la magnífica terraza del Hotel Sis Pins de Puerto Pollensa, seguido de cena en el espacioso comedor.

Felicitemos al nuevo matrimonio y a sus respectivas familias.

Rogad a Dios en Caridad por el alma de



### DON BERNARDO BIBILONI SUREDA

(AGENTE DE VENTAS DE EMBUTIDOS Y FIAMBRES SOLER, S. L. DE INCA)

QUE FALLECIO EL PASADO LUNES, DIA 5, A LA EDAD DE 25 AÑOS, HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION APOSTOLICA.

E. P. D.

La Dirección y empleados de la razón social, Embutidos y Fiambres SOLER, S. L., se unen al dolor de sus familiares por tan sensible pérdida y suplican a sus clientes y amistades le tengan presente en sus oraciones por lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis, ha concedido indulgencias en la forma acostumbrada

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE



### Don Bartolomé Bosch Carbonell

(ABOGADO, JEFE DE LOS SERVICIOS JURIDICOS DE LA ORGANIZACION SINDICAL DE BALEARES)

Que falleció el día 3 del actual, a la edad de 60 años, en Palma, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

La Organización Sindical, al participar tan dolorosa pérdida, les ruega le tengan presente en sus oraciones.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE



### Doña Margarita Oliver Mulet

(VIUDA DE TUGORES)

Que falleció ayer, en Algaida, a la edad de 76 años, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Sus afligidos, hijo Gabriel (gasolinera Algaida); hija política Antonia Puigserver Fullana; hermana Magdalena; hermano político Miguel Vila Janer; nietos Bernardo y Andrés; sobrinos, primos y demás familiares, al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan la tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias y funeral, hoy, día 7, a las nueve de la noche, en la iglesia parroquial de San Pedro y San Pablo, de Algaida, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

No se avisa particularmente. Casa mortuoria: Carret. Manacor, km. 21 (junto gasolinera ALGAIDA). El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis, ha concedido indulgencias en la forma acostumbrada.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE



### Don Pedro José Busquets Compañy

Que falleció día 3 de julio, en Pla de Na Tesa, a la edad de 91 años, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Sus afligidos, hijos Jorge (dueño de la Carpintería Mallorquina) y Juana; hija política Margarita March; nietos, bisnietos, ahijados, sobrinos, primos y demás familiares, al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir al funeral que tendrá lugar hoy, día 7, a las 8'30 de la tarde, en la iglesia parroquial de San Sebastián, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos. El duelo se despide en la iglesia.

Casa mortuoria: C/. Balanguera, 42, 1.º

No se avisa particularmente.

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis, ha concedido indulgencias en la forma acostumbrada.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE



### Don Máximo Gil Benito

(GUARDIA CIVIL DEL PUESTO DEL AEROPUERTO DE PALMA DE MALLORCA)

Que falleció el día 3 del actual, en acto de servicio en Madrid, a la edad de 24 años, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

El Coronel del Tercio, el Primer Jefe, Comandante, Oficiales, Suboficiales y clases de tropa de la 431 Comandancia de la Guardia Civil (Palma de Mallorca), al participar tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a la misa de difuntos que tendrá lugar en la iglesia castrense de Santa Margarita (Hospital Militar), a las 19 horas, de mañana, día 8, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

No se avisa particularmente

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis, ha concedido indulgencias en la forma acostumbrada.

# CITA EN BENIDORM

Por Juan José PORTO

## KARINA

«El Festival tiene una categoría indudable. Para mí, acudir a él, es un motivo de satisfacción»

«Cobro lo mismo que antes de ir a Eurovisión»

«Me gustaría dedicarme intensa y seriamente al cine»



Karina se fue a Dublín, con un pasaporte simbólico y honorífico, ganado en amplia, reñida y musical lid. Llevaba sus ojos de transparencia ingenua, su cabello rubio de «teen-ager» y una explosiva carga de vitalidad que, días después, haría rabiosa explosión, jubilosa explosión, ante las eurovisivas cámaras irlandesas.

Karina regresó con un segundo puesto inesperado y un triunfo moral que nos llenó de satisfacción a todos los que saben o no sabemos de música. Su actuación fue como un halago sincero al orgullo musical del país. Y la niña entre pizpireta y juguetona, habló a cuantos se lo pidieron de su actuación con el mismo tono de voz amable de siempre, y con la sencillez de antaño. Se diría que su paso por el Ecuador musical Europeo no la había cambiado nada.

—Sinceramente, sí, me ha cambiado sensiblemente. Pasar por el Festival de Eurovisión es importantísimo para una profesional; para mí, al menos, lo ha sido. En un plano artístico, claro, me ha hecho cambiar; en el personal, no.

—Y la cotización también habrá cambiado.

—Naturalmente. Sin embargo, te aseguro, que cobro igual que antes de ir a Dublín.

Karina acaba de regresar de Londres; ha actuado en una sala de mucha categoría. Fueron a verla aristócratas, potentados y políticos. Un éxito. Yo le pregunto, algo que he oído antes: ¿Por qué Karina alterna sus trabajos en salas tan importantes como esa, en Inglaterra o Francia, con otras en fiestas comarcales?

—Pienso que la categoría la tienen las personas. No puedo entender como, en este sentido, se puede hacer discriminaciones. Si gusto a un público muy amplio, tanto derecho tienen a verme los de Barcelona, como los de cualquier pueblo. Yo no tengo prejuicios de ninguna clase. Lo único que cambia de un lugar a otro, son las canciones, o la intensidad del sonido; solo eso.

### BENIDORM, UNA SATISFACCION

La rubia Karina habla siempre bajo un tono afectuoso y aparentemente ingenuo. Sin embargo es toda una profesional, una profesional íntegra. En realidad se llama María Isabel Llaudes Santiago y nació en Jaén. Desde hace siete

años, como profesional, acapara la atención de la gente. Ella es la creadora y la responsable de un estilo festivo, juvenil, triunfante, que ha hecho felices a muchos jóvenes y muchos mayores. Su carrera ha sido firme, desde el principio. No han existido resbalones ni «espantás»; paso a paso, canción a canción, satisfacción a satisfacción, ha escrito su presente y su futuro.

—¿Grabas mucho?

—No. Tengo alrededor de unos veinte discos sencillos y dos «L. P.» En esta relación no incluyo las grabaciones que hago exclusivamente para Sudamérica. Es curioso, pero allí tengo un público muy fiel. Y digo curioso, porque apenas si actúo en los países iberoamericanos; solo en situaciones aisladas, porque giras no he hecho ninguna.

—Karina, vas a Benidorm para actuar en un «fin de fiesta». ¿Tiene para ti algún significado especial?

—El Festival posee una categoría indudable. Para mí estar presente en él es un motivo de auténtica satisfacción.

—¿Has competido en él alguna vez?

—No. Mi carrera, por sus propias características, se ha desarrollado un poco al margen de los certámenes. La realidad es que no he tenido nunca ocasión de acudir como concursante al Festival de Benidorm.

—¿Te gustaría hacerlo en esta ocasión?

—No puedo decirte. Tendría que presentarse realmente la posibilidad. De todas maneras, pienso que, fuera de concurso, se pasan muchos menos nervios.

—Y Karina actriz de cine, ¿está satisfecha?

—De momento, sí. He caído bien, o al menos, me lo parece. No me siento incómoda en los estudios, en el rodaje. Quizás es que haya tenido la suerte de caer entre unos profesionales estupendos. Para hablar de mi futuro como actriz es preferible esperar a comprobar los resultados de la película La han dirigido García de la Vega y Ramón Torrado. Yo tengo mucha confianza en ellos. La verdad, la verdad, es que me haría muchísima ilusión dedicarme intensa y seriamente al cine... si valgo para ello.

Karina quiere ser actriz en serio. Y puede que lo sea.

(PYRESA)

## «XII FESTIVAL ESPAÑOL DE LA CANCION»

\*\*\*

ESTAS SON, POR ORDEN ALFABETICO, LAS 20 CANCIONES SELECCIONADAS PARA COMPETIR EN BENIDORM

- |   |  |
|---|--|
| «Amores sin final»<br>Letra y Música: Mary Cruz                               | «Poeta de antaño»<br>Letra: M. Daura.<br>Música: León Borrell Gambús                 |
| «Camino del amor»<br>Letra: Tomás de la Huerta<br>Música: José Luis Navarro   | «¿Qué diré?»<br>Letra: José Boluda Sánchez<br>Música: Antonio Figueroa               |
| «Como el alamo al camino»<br>Letra y Música: Julio Iglesias.                  | «Solo una vez»<br>Letra y Música: Luis Cobos   |
| «Con esta canción»<br>Letra: Tomás de la Huerta<br>Música: José Luis Navarro  | «Soñar, soñar»<br>Letra y Música: Francisco Serra.                                   |
| «Deo gratias»<br>Letra y Música: Fina de Calderón.                            | «Tarde dorada»<br>Letra: F. Villamañán<br>Música: Jorge Domingo                      |
| «En todo está Dios»<br>Letra: Juan Mariné Barranco<br>Música: Aloy Agüero     | «Una voz en la noche»<br>Letra: Tenorio y Berjón<br>Música: Fernando García Morcillo |
| «Mía»<br>Letra: Ramos Prada<br>Música: Aldo Marsán                            | «Un hombre más»<br>Letra y Música: María José de Ceratto.                            |
| «Mi rincón»<br>Letra: Miguel Portolés<br>Música: Mario Sellés                 | «Volveré mañana»<br>Letra: Ramos Prada<br>Música: Aldo Marsán                        |
| «Mi última carta»<br>Letra y Música: Aniano Alcalde                           | «Yo no sé por qué?»<br>Letra: Rafael de León<br>Música: Jesús Glück                  |
| «Ni siquiera una lágrima»<br>Letra y Música: Ramón Noell                      |  |
| «Pan y vino»<br>Letra: Alfredo García Segura<br>Música: Jesús Glück Sarásibar |  |

## NUEVO HORIZONTE

TITULOS PUBLICADOS

### SERIE EDITORIAL

- NUEVO HORIZONTE DE VIDA ESPAÑOLA, 20 ptas.
- EL CAMPO ANDALUZ, 10 ptas.
- LA TRANSFORMACION AGRARIA, 20 ptas.
- DESARROLLO ARMONICO EN ZONAS DE EXPANSION AGRARIA, 20 ptas.
- LA FORMACION PROFESIONAL Y LA NUEVA SOCIEDAD, 15 ptas.
- 25 AÑOS ABIERTOS AL FUTURO, 15 ptas.
- EL DESARROLLO REGIONAL DE ESPAÑA, 20 ptas.
- ANTE EL MERCADO COMUN EUROPEO, 20 ptas.
- JOSE ANTONIO EN EL NUEVO HORIZONTE, 15 ptas.
- EL MENSAJE DE JOSE ANTONIO, 20 ptas.
- FRANCO ANTE EL NUEVO HORIZONTE, 20 ptas.
- RUMBOS DE LA EMPRESA NACIONAL, 20 ptas.
- PANORAMA DE LA EDUCACION, 20 ptas.
- EL PUEBLO ESPAÑOL, 20 ptas.
- HACIA NUEVAS ESTRUCTURAS COMERCIALES, 20 ptas.
- EXPANSION NECESARIA DEL COMERCIO EXTERIOR, 25 ptas.
- DESARROLLO SOCIAL DE LA CULTURA, 20 ptas.
- NUEVA ORDENACION BANCARIA, 20 ptas.
- LA NUEVA LEY DE ORDENACION DEL CREDITO Y LA BANCA, 20 ptas.
- PLANIFICACION DEL DESARROLLO ECONOMICO, 25 ptas.
- PERFECCIONAMIENTO DE LA FUNCION REPRESENTATIVA, 20 ptas.
- CAMINOS DE SUPERACION SOCIAL, 20 ptas.

### SERIE FORO DE IDEAS

- LA PROVINCIA Y EL GOBERNADOR CIVIL, 20 ptas.
- PUEBLO Y ESTADO, 25 ptas.
- LA TRADICION EN JOSE ANTONIO Y EL SINDICALISMO EN MELLA, 30 ptas.

Los problemas e inquietudes de nuestro tiempo, y de manera especial aquellos que tienen relación con el proceso de crecimiento del pueblo español, son considerados objetivamente—con sinceridad esperanzada—en las páginas de la colección «Nuevo Horizonte».

EN TODAS LAS LIBRERIAS DE ESPAÑA

en Gasteiz, 59, Teléf. 2439001. MADRID-15

## MARI TRINI

«EL FESTIVAL DE BENIDORM ES FENOMENAL»

«Aunque no me pagaran nada, seguiría en esto: Es mi vocación»

«La música que compongo pertenece a un romanticismo realista»



La voz de Mari Trini es cálida, casi íntima. No es una concesión al tópico, más o menos periodístico, ni una galantería. La voz de Mari Trini ha puesto el acento sincero de su propia personalidad en unas canciones que suenan a vivencias auténticas sin desgarros efectistas, ni relamida cursilería.

Mari Trini es, probablemente, la compositora-intérprete—con todo lo rimbombante que resulta la sonora definición— más importante de este país. Ella también estará presente en una de las galas finales de la próxima edición del Festival de Benidorm.

—Pienso que un festival es un poderoso medio de difusión para un cantante. El de Benidorm es fenomenal. Sin embargo, mi carrera se ha desarrollado al margen de los certámenes. Comprendo que pueden resultar, y de hecho resultan, definitivos para lanzar a un cantante, para hacerlo «estrella» de la noche a la mañana pero yo escogí otro camino.

—¿Desde luego, mucho; pero, por lo visto, no interesan a nadie.

A CADA UNO, LO SUYO

—Y tú, ¿grabas canciones extrañas?

—Sí, en alguna ocasión lo he hecho: Brassens, Bécud, Patxi Andión, Aute. Sin embargo, prefiero interpretar mis propias canciones; no sólo porque son mías, créeme: las siento más dentro. Supongo que a los demás compositores que cantan les pasará algo parecido.

—Cuando cantas, ¿qué pretendes?

—Nada, cantar. Es algo que siento dentro, completamente vocacional.

—Si no te pagaran, ¿seguirías cantando?

—Sí, claro. Ya lo he hecho en muchas ocasiones.

—¿Tus canciones son vivencias, repito ¿música romántica?

—No creo que pueda definirse como romántica. Es, si acaso, un romanticismo-realista. Yo canto a lo que veo y a lo que siento, sin fantasmas.

—A propósito de romanticismo: Michel Legrand, Francis Lean y otros compositores de talla están imponiendo, otra vez los temas melódicos. ¿Es esa una música romántica?

—No, no. Esos, son señores muy inteligentes. Sabían que más tarde o más temprano las aguas volverían a sus cauces tradicionales. Y ha vuelto. Ellos han sabido utilizar sus recursos y sus experiencias para hacer un tipo de música que puede parecer romántica.

—Hombre, influir sí. Durante el aprendizaje, lógicamente, todos los maestros influyen. Yo tomaba lecciones. Después, cuando me inicié de verdad, quise dar lo que llevaba dentro, olvidando todo lo demás.

—¿Dónde estudiaste?

—En Francia, allí grabé discos y me inicié seriamente.

—Cantas tus propias canciones. ¿Te gustaría que los demás también grabaran esos títulos?

(PYRESA)

PRONTO EN PALMA PIC-NIC  
**OSA**

LA VUELTA A FRANCIA

# GODEFROOT VENCEDOR EN LA META DE SAINT ETIENNE

PERO EDDY MERCKX, AUN CUANDO NO ANDA MUY FINO ESTOS DIAS, SIGUE MANDANDO EN LA GENERAL

LOPEZ CARRIL DA UN SALTO EN LA CLASIFICACION GENERAL Y SE SITUA EN EL PUESTO NUMERO 19

SAINTE ETIENNE, 6. (Del envío especial de Pyresa, Porriño). — Sobre un terreno volcánico, con menos calor del previsto, han concluido hoy las dificultades del macizo central. El belga Walter Godefroot, acertó a remontar en el col del "Hombre Muerto" a cuatro espacados, con la ayuda de Wagtmans.

El dejar hacer del pelotón explica que una etapa que pudo ser mortal para Merckx —si le llegan a atacar— haya sido ganada por un rodador y formidable sprinter.

La dureza del recorrido influyó en la Clasificación Final de varios corredores nuestros, pues, por ejemplo, Casas, Jiménez y Gómez Lucas perdieron más de cuatro minutos sobre el gran pelotón que llegó a Saint Etienne, seis minutos después que Godefroot. Por tanto el balance total es de más de doce minutos para el mencionado trio.

Dos cotas de cuarta categoría y dos cols de tercera pero sobre todo, los descensos, constituían las dificultades de la segunda etapa de los "Puy". En la cota de Dourbiz se había producido la escapada de Swerts, seguido de Zubero, Genty y Raymond, que no fructificó. Fue en el col de Fourdes, donde ya estaba consolidada la mejor escapada de la jornada, que provocó Danguillaume, seguido de López Carril, tercero Spruyt, 4.º Schutz, luego Genty, Daumat, etc.

En estos momentos, el pelotón

López Carril, Spruyt, Genty y Aimar solamente transitan con 25" respecto a Godefroot y Wagtmans y 45" respecto a Genet. El pelotón está a 2 minutos y 30 segundos.

En los kilómetros finales, Godefroot juega su "chance" y se escapa en compañía del italiano Francioni. Se quedan varios, entre ellos López Carril, el español se quedó cortado en este "demarage", y por eso llegó séptimo a Saint Etienne. De todos modos, el salto que da el gallego-asturiano en la General, es morrocotudo, pues si sitúa el 19 delante de Godefroot. Es el segundo español de la general.

Como se ha dicho al comienzo, Godefroot resultó ganador de la etapa, batiendo en el sprint a Francioni, Spruyt y Danguillaume. Luego llegaron, Wagtmans, Genet, López Carril. El español perdió 32 segundos respecto al ganador de etapa. Lo mismo que Genet, Genty y Aimar. El pelotón, con Motta en cabeza llegó seis minutos y ocho segundos más tarde.

Ha sido pues una buena escapada, de la que han sacado mucho provecho sobre todo Genty, Wagtmans, Aimar, Genet y también López Carril y Godefroot.

Mañana, miércoles, décima etapa, Saint Etienne-Grenoble, etapa de montaña, en el comienzo, intermedio y final, 188 kilómetros. De salida se ataca el col Du Gran Bois, de tercera categoría, poco después de mitad de recorrido figuran las cotas de Bayard y Berand de tercera ca-

4. Danguillaume (Fr.), 4-02-18  
5. Wagtmans (Hol.), id.  
6. Genet (Franc.), 4-02-50.  
7. López Carril (Esp.), id.  
8. Genty (Franc.), id.  
9. Aimar (Franc.), id.  
10. Motta (Ital.), 4-08-26.  
11. Karsten (Hol.), id.  
12. Van den Berghe (Bél.), id.  
13. Krekels (Hol.), id.  
14. Merckx (Bél.), 4-08-27.  
15. Martos (Esp.), id.  
16. Martínez (Franc.), id.  
17. Van Vlierberghé (Bél.), id.  
18. Tamames (Esp.), id.  
19. Prinsen (Hol.), id.  
20. E. Viaemick (Bél.), id.

SAINTE ETIENNE, 6. (Del envío especial de Pyresa, Porriño). — Salen de Clermont-Ferrand 126 corredores, a las 12:42 horas, después de haber recibido Rafael Geminiani la medalla de Reconocimiento del Tour. Muchas escaramuzas en los primeros 40 kilómetros, en las que participaron los españoles Grande, Gómez Lucas, Gandarias y Manzanque.

Kilómetro 46: Cota de Dourbiz: Atacan Ventura Díaz, Swerts, Van Schil, Raymond, Balagué, Crepalidy y Genty que son alcanzados más tarde por Zubero Van Neste, Gandarias y Tamames.

Kilómetro 47: En la cima, Swerts transita primero delante de Zubero, Genty, Raymond, Díaz y los otros seis corredores del grupo de cabeza. A 15" Spruyt y Conti, a 30" el pelotón.

Kilómetro 52: Acaba la escapada. No obstante, ataca Danguillaume, seguido de López Carril, y a su vez también por Genty y Schuts.

Kilómetro 58: Al pie del col de Fourches, Danguillaume, López Carril y Spruyt tienen un avance de 15" sobre Schutz y de 30" respecto a Genty. En la cima Danguillaume pasa delante de López Carril, tercero Spruyt. Schutz está a 35" y Genty a 38".

20. Ex-aequo: Godefroot y Spruyt, a 10-19.

Los españoles:

3. Ocaña, a 37".  
19. López Carril, a 9-49.  
24. Tamames, a 11-19.  
28. Zubero, a 12-36.  
31. Mascaró, a 13-25.  
32. Galdós, a 13-31.  
35. Martos, a 14-00.  
46. Díaz, a 14-51.  
50. Gandarias, a 15-37.  
52. Santamarina, a 15-42.  
53. Grande, a 16-03.  
56. Manzanque, a 16-11.  
60. Urbezubia, a 16-48.

62. Galdeano, a 17-02.  
63. Jiménez, a 17-05.  
65. Juliá, a 17-18.  
70. Gómez Lucas, a 18'09.

78. Casas, a 20-34.  
91. Fuentes, a 25-43.  
92. López Rodríguez, a 26-11.  
96. Balagué, a 27-40.



## LOS ORGANIZADORES DEL HOMENAJE A TITOY, FACILITAN UN AVANCE DEL PROGRAMA DEPORTIVO

Recibimos anoche la visita de un emisario de los organizadores del Homenaje benéfico a Tito.

Parece ser que ya está todo resuelto, lo referente a Boxeo y Judo. En cuanto a boxeo se ha programado los siguientes combates de viejas glorias:

Martí III - Mir  
A. Pons - S. Barceó  
Pericás II - Raimundo  
Más - Gerardo  
Ramis II - J. Cardona  
Otero - A. Cardona  
A. Mas - F. Barroso  
Gerardo - Garcerán  
M. Romero - Mahón.

Y además nos dijo que se rogaba, tanto a los amateurs como veteranos y profesionales que deseen tomar parte en esta velada, se dirijan al Bar Ring, calle Arzobispo Aspargo, 75, Teléfono 275071 donde serán atendidos por Marti III.

Los inscritos deberán estar el día de la velada, a las 9.30, en el Frontón Balear.

La Federación Balear de Boxeo cede gentilmente el ring, los guantes y cuanto dependa de su gestión.

El preparador Emilio colabora igualmente con todo aquello que sea de su competencia.

El Colegio de Arbitros ofrece desinteresadamente la colaboración de todos los colegiados para arbitrar gratuitamente los combates.

Y Mestelrich afectuará una exhibición sobre la bicicleta más pequeña del mundo.

Petrus, con los elementos de su gimnasio, ofrecerá una exhibición de Judo, interviniendo Juveniles, Juniors y Seniors. También presentará a un equipo infantil masculina y femenina.

Todo hace prever que esta velada constituirá una novedad con no pocas sorpresas.

## Bajo la presidencia de D. Alejandro Rodríguez de Valcárcel se efectuó la entrega de premios futbolísticos de «DICEN»

MADRID, 6. (Pyresa). — En los jardines de don Cecilio Rodríguez, del Parque del Retiro de Madrid, se ha efectuado esta noche, en el curso de una cena, la entrega de los premios de la V Challenge "Dicen", destinados a equipos, entrenadores y jugadores de fútbol de la temporada.

En Primera División el ganador absoluto, según la clasificación matemática realizada a lo largo de la temporada y como consecuencia de sus actuaciones en los partidos oficiales ha sido el jugador del Barcelona, Carlos Rexach. El entrenador con mejor promedio, Marcel Domingo, del Atlético de Madrid. Los componentes de la selección matemática, Abelardo, Rifé, Anibal, Calleja, Torres, Claramunt, Rexach, Pirri, Gárate, Irureta y Orozco.

El jugador con máxima puntuación en un solo partido, Miguel Pérez, y el mejor puntuado de los que han jugado todos los partidos, Abelardo.

En Segunda División el ganador absoluto ha sido el portero, Bilbao; el entrenador con mejor promedio, Orizaola, del Rayo Vallecano; el mejor puntuado en un solo partido, Carballeda; y el mejor de los que han jugado todos los partidos, Francisco Frigols.

En Tercera División el ganador absoluto es Mariano Arias "Marianin" de la Cultural Leonesa, como máximo goleador con 37 goles.

El acto fue presidido por el Presidente de las Cortes, señor Rodríguez de Valcárcel, acompañado por el Capitán General de la Primera Región, señor García Rebull; el Ministro Secretario General, don Torcuato Fernández Miranda; el Vicesecretario General, don Manuel Valdés; los Directores Generales de Prensa y Radio y Televisión, señores Fernández Sordo y Suárez; Delegados nacionales de Prensa y Radio del Movimiento y Deportes, señores Gutiérrez Rubio y Gich; Gobernador Civil de Madrid, señor López Cancio; Presidente de la Federación Española de Fútbol, señor Pérez Payá; Director del diario "Dicen", señor Mir; Presi-

## CURIOSIDAD «NO DEVUELVEN LOS BALONES»

Las Palmas de Gran Canaria, del campo no vuelve mas a el. Este problema ha sido tratado por el pleno del Ayuntamiento celebrado hoy en dicha localidad Gran Canaria. Los balones, pese a la valla que separa el campo de fútbol de una finca particular, salen por encima y, al parecer, una de las propietarias los coge y no los devuelve.

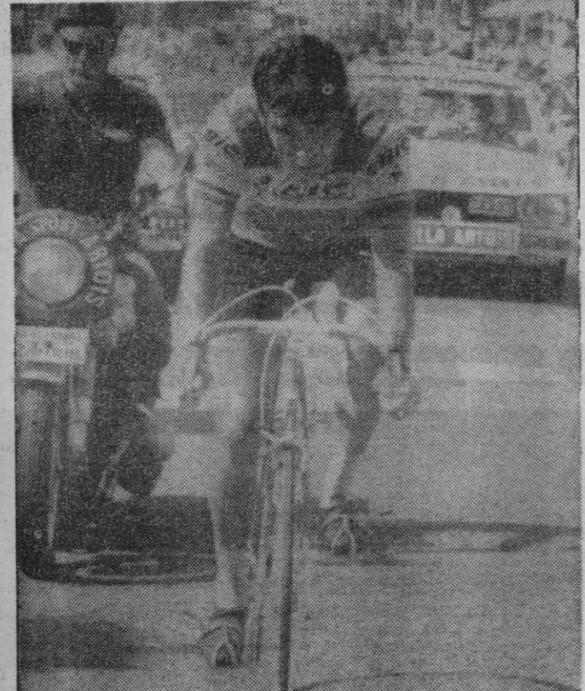
Este problema ha sido tratado por el pleno del Ayuntamiento celebrado hoy en dicha localidad Gran Canaria. Los balones, pese a la valla que separa el campo de fútbol de una finca particular, salen por encima y, al parecer, una de las propietarias los coge y no los devuelve.

## EL «ESTADIO DEL MANZANARES» SE DENOMINARA «VICENTE CALDERON»

MADRID, 6. (Pyresa). — El nombre del Presidente del Atlético de Madrid, "Vicente Calderón" será otorgado al actual "Estadio del Manzanares" en la próxima asamblea del club rojiblanco que se celebrará a mediados del presente mes. A partir de entonces se llamará "Estadio Vicente Calderón".

La idea no es de ahora. Si antes no se llevó a efecto fue precisamente por la negativa del Presidente del Club, el cual había dicho anteriormente que no daría su nombre al estadio antes de que hubiesen finalizado las obras que en él se desarrollaban.

## Lea «BALEARES»



rodaba a 1 minuto y 20 segundos. Más tarde, la ventaja sería más importante para los cuatro hombres de cabeza que permitía a Danguillaume, también seguido de López Carril, ganar la meta volante de Ambert.

Y es a partir de esta localidad cuando empiezan a trabajar en el pelotón Godefroot, Wagtmans y Francioni. En la cota de Pradeaux, el orden de paso, y la situación de la carrera, es este: Danguillaume, López Carril, Spruyt y Genty. A 1 minuto, Aimar y Francioni, a 1-30 Godefroot y Genet.

El pelotón termina por desentenderse de la escapada porque los ases comprueban que los hombres que la componen no son peligrosos. Además, Merckx tiene dos lacayos suyos en ella, Spruyt y Wagtmans. El equipo de Luis Ocaña, cuenta con Genty, Aimar, en el descenso de La Pradeaux, consigue unirse, en compañía de Francioni, a los cuatro espacados. Más tarde, también logran el mismo objetivo, Wagtmans, Godefroot y Genet. Después del último obstáculo montañoso el "col" del "Hombre Muerto" por donde Danguillaume, Francioni,

goría, y en el final de etapa, habrá que subir los cols de primera categoría, Cucheron y Portet, este último —su cima— a 19 kilómetros de la línea de llegada. Buena ocasión para los grandes escaladores que tengan valor para lanzarse a "tumba abierta" camino de Grenoble, que es lo que ha hecho esta tarde Godefroot desde el "Hombre Muerto" a Saint Etienne. Dicen muchos que es una etapa ideal para Merckx. Pero el líder, por lo que uno ha apreciado y lo que han dicho los corredores, no anda muy fuerte estos días. Esperemos.

CLASIFICACION

DE LA ETAPA

Saint Etienne, 6. (Alfil).—Clasificación oficial de la novena etapa de la Vuelta Ciclista a Francia, disputada hoy entre Clermont Ferrand y Saint Etienne, con 153 kilómetros de recorrido:

1. Godefroot (Bél.), 4-01-18 (Con bonif. 4-01-58).  
2. Francioni (Ital.), 4-02-18 (Con bonif. 4-02-08).  
3. Spruyt (Bél.), 4-02-18 (Con bonif. 4-02-08).  
4. Danguillaume, 4-02-18.  
5. Wagtmans, id.  
6. Genet, id.  
7. López Carril, 4-02-50.  
8. Genty, id.  
9. Aimar, id.  
10. Motta, 4-08-26.  
11. Karstens, id.  
12. Van den Berghe, id.

Clasificación General:

1. Merckx, 49-05-06.  
2. Zoetemelk a 36".  
3. Ocaña, a 37".  
4. Gosta Petterson, a 1-16.  
5. Thevenenet, a 1-58.  
6. Motta, a 2-01.  
7. Paolini, a 2-24.  
8. Tomás Petterson a 2-48.  
9. Van Impe, a 2-51.  
10. Mortensen, a 3-12.  
11. Delisle, a 3-34.  
12. Van Springel, a 4-50.  
13. Genty, a 4-54.  
14. Raymond, a 6-29.  
15. Wagtmans, a 7-11.  
16. Aimar, a 7-13.  
17. Genet, a 7-21.  
18. Van Neste, a 8-51.  
19. López Carril, a 9-49.



CON APUROS EN EL ULTIMO ASALTO DEL LARGO COMBATE

# TITOIY, EL BOXEADOR QUE HA ESTADO MAS DE 50 AÑOS EN EL BORNE

MAÑANA SE CELEBRA SU HOMENAJE EN EL FRONTON BALEAR

Pienso que Titoy debe ser el último tipo popular que nos queda, genuinamente palmésano. Pienso que si alguna vez Titoy falta a su diaria cita con la calle, Palma habrá perdido definitivamente toda su relación viva con aquella ciudad distinta que antes era.

Ahora, este personaje atraviesa un momento malo. Todavía convaleciente, a medio curar de una enfermedad grave, vive en el Hospital de la Cruz Roja, haciéndole compañía a su mujer, que lleva ya tres meses con una pierna escayolada. Los dos están enfermos. Pero Titoy, aunque en algún momento llora, sin poderlo evitar, no pierde el ánimo, ni el optimismo: «Es cosa pasajera —dice—. Si salimos de esta todo irá bien, porque yo estoy fuerte...». Y rubrica su afirmación con una pose de boxeador estilista. «Lo importante es superar esta mala racha...».

Titoy tiene un amigo que ha acudido para darle una mano en esta mala racha. Es Sebastián Vallés. Cosas de la vida. Los dos empezaron juntos, hace más de cincuenta años en el barrio de La Calatrava. A Vallés le ha ido bien, le ha ido superior, y a Titoy le ha ido mal, lo que se dice una catástrofe. Vallés tiene la definición justa en cuanto a su amigo: «Si hubiese sido ambicioso, si hubiese pensado en él, hoy sería millonario. Todo lo que le ocurre es por haber sido demasiado generoso...».

Y a todo esto —parece mentira— alguien me ha preguntado: «¿Quién es Titoy?». Claro. Los años pasan, la ciudad crece y el Borne queda lejos de algunas zonas. Titoy, limpiabotas del Borne, el decano de los limpiabotas de Palma, es antes que nada y sobre todo un boxeador. No sé si fue bueno o malo en el «ring». En algún

momento hasta he dudado de que efectivamente fuera boxeador alguna vez... Por eso, y él ya me lo ha perdonado he ido a preguntárselo.

LA VIDA DE UN FAMOSO DE LA CALLE

Con Titoy todo es confuso, difícil de aclarar. Al querer precisar un dato surge la anécdota, el recuerdo, y Titoy y Vallés se parten de risa. Cuesta trabajo conducir la charla por un derrotero lógico.

—A ver Titoy, ¿usted cómo se llama?

—Yo me llamo Nicolás Bernat Martorell nacido en Palma... ¿Cuándo? No sé. Desde luego hace muchos años... en la calle Monserrat, en La Calatrava.

—Tú naciste el siete —dice Vallés.

Al final hay acuerdo. Parece ser que Titoy vino al mundo

hacia el año siete de este siglo. Quiso ser boxeador desde que nació y el apodo, sin querer, se lo había puesto el padre. Sebastián Vallés, que conocía a toda la familia, recuerda como el padre llamaba «titoets (pequeñitos)» a sus tres hijos. Como los niños no pueden ser boxeadores, Titoy empezó a frecuentar el Borne, con su cajón de «limpia». Creció, debutó en el cuadrilátero —no se sabe cuando— y alternaba los guantes con el cepillo: «Cuando me faltaba un duro me iba al Borne...».

Y así llegamos a la hora del viaje a Francia. Titoy se fue hacia el norte de aquel país, donde trabajaba en un almacén de frutas: «Allí me hice boxeador de verdad. Era amigo de Carpentier y tengo fotos con él. Me fui a París, pero no llegué a boxear. Muerto de hambre volví a Lille, donde tenía mi casa...». Regresó a la isla, para el servicio militar, en el Cuartel del Carmen. El viejo Cuartel vivió con «Titoy y el permiso del coronel» una época pugilística: «Organizaba una velada cada sábado».

—¿Cuándo fue su gran época como boxeador, Titoy?

—Sobre el año veinticinco. Estaba en mi plenitud. Yo he tenido una técnica fabulosa, una esgrima maravillosa, un juego de piernas, inimitable... Que lo digan los que lo han visto, no le puedo engañar. Boxeadores de mi estilo depurado ha habido pocos.

—Y entonces, ¿por qué no fue un gran campeón?

—Mi desgracia fue ser «un titoy», un pequeñito. Mi peso siempre han sido cuarenta y siete kilos, un peso mosca sin remedio. Siempre estaba boxeando con tipos que me ganaban por lo menos de diez kilos. Ahora, eso sí, no recibía ni una...

—¿Es verdad que se acostaba, que se tiraba para no recibir?

Ante esta pregunta, Vallés y Titoy se parten de risa: «Sí, es verdad», reconoce el ex-pugilista. «Pero nunca por cobardía. Me tiraba cuando no había dine-



TITOIY Y SU ESPOSA, JUNTOS EN EL HOSPITAL.

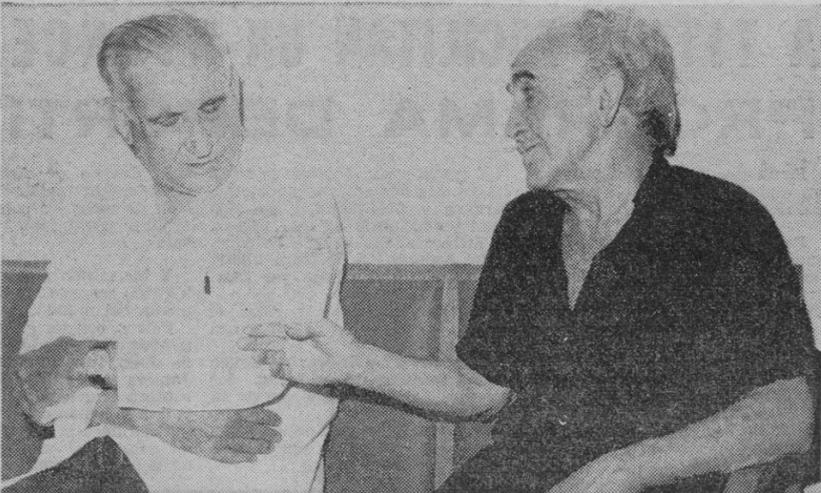
ro. Una vez, en el «Veloz», boxeaba contra el campeón Antonio Martín y el empresario era un tal Botella. Cuando iba a salir del vestuario alguien me dijo que habían embargado la taquilla. Llegué al «ring» y se lo dije al público, les dije que no había dinero y que yo no jugaba. Cuando me cansé, me acosté y el público me aplaudió. Conmigo nunca se ha enfadado nadie. Y me estafaron mucho dinero, mucho. Yo no sé que pasaba que siempre, a la hora de cobrar, la bolsa era menos de la mitad de lo acordado...».

Luego, en la vida, más o menos. Ahora es cuando Titoy ya no se ríe, ahora es cuando llora: «Mi ruina ha sido que cuando he tenido un duro lo he regalado o lo he gastado sin pensar. Nunca he pensado en el día de mañana. Sólo en el momento, en el amigo...». Vallés asiente y todos nos ponemos tristes. Pero dura un minuto, porque Titoy no sabe estar triste: «Esto pasará. Cuando a mi mujer le quiten el yeso, cuando yo me recupere y pueda coger

otra vez el cepillo o por lo menos andar sin fatigarme tanto. Sólo se trata de superar esta mala racha... Y lo que ahora recibo de los amigos, Titoy lo va a devolver céntimo a céntimo. Nadie podrá decir jamás que Titoy es un desagradecido...». Si viviera su compañero Cojuelo, le podría contar muchas cosas buenas de Titoy.

Vallés sigue asintiendo. Vallés le ha organizado un homenaje a Titoy, para mañana en el Frontón Balear. Cuidado: es un homenaje, no es un beneficio. Con lo que se recaude le harán un regalo a Titoy, para ayudarlo a pasar este mal momento, para que pueda volver a empezar. «Yo hablo seis idiomas —dice el campeón— y si me recupero sabré defenderme...».

Ya verán como mañana se llenará el Frontón para dedicarle a Titoy el gran aplauso que se ha ganado en el largo combate con la vida. Lo que puede un tipo popular, con su simpatía, se verá mañana. Si tenemos corazón.



SEBASTIAN VALLES CONVERTIDO EN PATROCINADOR DEL HOMENAJE AL EX-BOXEADOR, RECORDANDO COSAS LEJANAS CON EL AMIGO. — (Fotos Terrades).

## ATENCION VERANIEGA

### SEIS MINUTOS DIARIOS EN T.V.E.

PARA MOSTRAR LO QUE OCURRE EN LA ISLA

Televisión Española ha vuelto la cara hacia las provincias. Siquiera en forma fugaz, cada tarde la pequeña pantalla se anima con pequeñas noticias, mini-reportajes, llegados desde los cuatro puntos cardinales españoles. Mallorca, naturalmente, se incluye en este repaso a lo que pasa lejos de Madrid. No sabemos la suerte que les ha correspondido a las hermanas islas del archipiélago, si bien nos tememos que habrá sido flaca.

Contrariamente a lo que se ha dicho en algún parte, ningún equipo de Televisión Es-

pañola se ha desplazado para «ste menester. La responsabilidad de la información corre a cargo del equipo de Casa Planas, como corresponsal, y el presentador Jacinto Ismael.

A Jacinto le hemos preguntado en qué consiste el trabajo: —De momento —dice— el trabajo será intensivo en este mes de julio y durante el próximo agosto. El encargo extra, al que te refieres, es para la sección «Sc» y sombra, dentro del programa «Sobre la marcha», que Televisión Española emite todas las tardes.

—¿Muchos minutos? —Seis minutos en tres partes. En líneas generales, según las instrucciones, hemos de referirnos a un tema cultural, algo al aire libre y por último al ambiente nocturno.

El equipo, hasta la fecha, cumple sobradamente el encargo. Y no tendrá problemas a lo largo de estos dos meses. La isla tiene tema sobrado para estas breves apariciones en la pantallita.

Y así, cada día, algo nuestro estará al alcance de todos los españoles.



EL EQUIPO CORRESPONSAL DE T.V.E., EN PLENO TRABAJO, AHORA CONSTANTE. — (Foto Terrades).

## EL BATALLON CICLISTA, 34 AÑOS DESPUES...



Hace treinta y cuatro años salió de Palma el famoso Batallón Ciclista, hacia el Frente... Treinta y cuatro años son muchos años, pero hay cosas que no se olvidan aunque pasen siglos.

Ni uno de estos sobrevivientes del Batallón ha olvidado aquella jornada de la partida, el día de la marcha y todo lo que sucedió después. Desde toda la isla bajaron a la ciudad el pasado fin de semana más de un centenar de hombres ya ma-

duros, para su reunión anual. Se concentraron en la Iglesia de Santa Margarita donde el Pater del Batallón, todavía el mismo, hizo llorar a unos cuantos con el recuerdo y la oración para los compañeros que ya se fueron y para los que no regresaron.

Emoción que se mantuvo después durante la comida de compañerismo, rematada como debe ser, con canciones de aquellos tiempos. Al frente del Batallón junto con el Pater Don Ernesto Mateu, se hallaban presentes el Coro-

nel Don Mateo Riera y el Teniente Coronel Don Cristóbal Rigo. El Batallón, con las ausencias justificadas e irremediables, formaba al completo. Una vez al año es bueno recordar, volverse a encontrar, saber cómo le va la vida a cada uno.

Y pactarse para que no vuelvan a producirse jornadas similares a aquella de hace treinta y cuatro años, cuando se marcharon con un fusil en la mano. (Foto RIBAS)

EDITORIAL

LOS BALANCES, FRANCAMENTE DEPRIMENTES

DECIAMOS en nuestro comentario de ayer que la Asamblea General del Fomento del Turismo de Mallorca, celebrada el sábado último, había tenido el soberano acierto de superar cualquier motivo de escisión, cualquier motivo de fricción en el seno de la Sociedad, para emprender un nuevo rumbo, una nueva etapa que no dudamos en calificar de altamente prometedora y sumamente sugestiva. Más a este propósito deteniamos nuestro comentario precisamente en el punto que se refiere a la situación económica. En la nota de dicha Asamblea facilitada a la prensa, se decía que los balances económicos de la Sociedad son cada vez más «deprimentes». «La política paternal de cobro de cuotas llevada a cabo en los últimos dieciocho meses —se añadía— no ha dado ningún resultado. En vista de ello después de escuchar los pareceres y opiniones de los asistentes, se acordó recabar para ello el apoyo de todos, autoridades y particulares, puesto que la labor que persigue el Fomento del Turismo es en aras de bien común, protegiendo el «standings» que ahora disfrutamos, que solo ha podido ser conseguido a través de la industria del turismo, base actual de la economía nacional».

A este propósito, el Tesorero informó que durante el ejercicio pasado se han gastado poco más de siete millones de pesetas, cuya suma ha sido absorbida en su casi completa totalidad por las promociones que se han llevado a efecto en Alemania, Francia, Inglaterra, Estados Unidos y Canadá, gastando más de 200.000 pesetas más de la suma ingresada por los distintos conceptos de que vive el Fomento. Estas cifras resultan no ya «deprimentes», sino increíblemente mezquinas, verdaderamente ridículas, habida cuenta de lo que es y lo que representa el turismo en Mallorca. El propio Ministro Sánchez Bella, desde aquí, desde Palma, glorió la formidable coyuntura turística balear. La capacidad hotelera de Baleares representa el 29 por 100 de la totalidad nacional; en el transcurso de 1970 se han creado en Baleares 41.300 nuevas plazas hoteleras. De esas plazas, más de 30.000 corresponden a Mallorca, lo que equivale a decir que en el transcurso del año último nuestra hostelería mallorquina registró un aumento de plazas hoteleras superior al total de las que cuenta Madrid.

Esos siete millones de pesetas recaudados por el Fomento son una cifra ridícula, habida cuenta de que Mallorca recibió en el transcurso del ejercicio correspondiente 1.853.262 turistas, con un total de 20.831.505 estancias. Actualmente, en lo que va de año, nuestra industria hotelera mallorquina se ha incrementado en 14.343 plazas, solamente por lo que se refiere a nuevos establecimientos. En medio de este maremagnum incontestable los beneficiados de un modo u otro suman legión y forman una cadena cuyos últimos eslabones ya ni tan siquiera sabemos donde alcanzan. Son beneficios que alcanzan a los comercios, a los bares, a los restaurantes, a las salas de espectáculos, a los propietarios de inmuebles, a las urbanizaciones, a los profesionales de todos los servicios del turismo, a los transportes y comunicaciones, a los medios abastecedores, a amplísimos sectores de la industria, a empresas de todo orden y naturaleza, incluidas las editoriales, incluidos los periódicos, es decir, nosotros mismos.

Es algo que clamamos al cielo y debiera cubrirnos de oprobio, aquí entre nosotros, esta «última cantidad» de siete millones de

pesetas. Nos gustaría conocer la cifra exacta de nuestros ingresos anuales por turismo, para establecer un porcentaje que por increíblemente bajo, nos impulsase a una seria reflexión, y lo que es más importante, a una decidida acción.

En realidad, hubo una época en que llegamos a preguntarnos si este colectivo desentendimiento de la iniciativa privada a las sistemáticas llamadas de ayuda del Fomento del Turismo, obedecía a un estado de opinión francamente crítico, o al menos con importantes reservas, de la iniciativa privada frente a dicha Sociedad. Desde estas mismas columnas editoriales insinuamos que el Fomento debía hacer recapitulación, examen de conciencia, estudio de su misión, finalidad, metas y objetivos. Ahora, por el contrario, estamos en situación de tener que reconocer una vez más, y entre nosotros, que la causa principal radica en los eternos «demonios familiares» de nuestra indiosincrasia de mallorquines y muy en especial de mallorquines metidos a industriales del turismo.

Todo lo que la iniciativa privada mallorquina, sin precedentes en toda España, y nos atrevíamos a decir que en toda Europa ha hecho en materia de turismo, toda esta iniciativa adelantada y pionera que ha posibilitado este «milagro» del turismo mallorquín, no ha actuado sin lastres, taras, y defectos. Por ejemplo, el individualismo más patente, la visión a corto plazo, la falta de un espíritu solidario y comunitario, la escasa fe en todo aquello que no sea de rentabilidad positiva e inmediata los espíritus de capillita, de banderita, de reinos de taifa. No decimos esto para cargar todo el costal de culpas sobre los hombros de la iniciativa particular. Más lo cierto es que la política del Fomento —con algunas salvedades de pura forma o procedimiento— ha sido una política objetiva, de bien común, y de interés general, que no ha enconrado una mínima correspondencia.

Ahora la cuestión económica ofrece una nueva y sugestiva faceta. Nos referimos a la carta del Ministro Sr. Sánchez Bella, a cuya lectura procedió el Presidente, en la que confirmando ofrecimientos anteriores, indica la conveniencia de que se le presente un programa de futuras actividades, así como la ayuda que del Ministerio se precise para llevarlo a cabo, indicando la aportación que el Fomento pueda efectuar. Ello significa que el Ministerio apoyará las iniciativas que encuentre razonables y hará una aportación económica proporcional a la que lleven a cabo en conjunto los socios del Fomento del Turismo, circunstancia muy razonable y muy digna de ser tenida en cuenta y que equivale a decir lo siguiente: «Mallorca: el Ministerio os ayudará en la medida en que os ayudeis a vosotros mismos».

Finalmente, hemos de expresar nuestra entusiástica adhesión a la decisión adoptada por dicha Asamblea con respecto al Palacio de Congresos. Tantas veces hemos tratado el tema, tantas veces hemos insistido en él desde todos los puntos de vista, que damos ahora por excusado un análisis que por lo demás solo haría recorrer caminos trillados. Es esta decisión del Fomento una actitud que le honra, y que nos da la medida de la altura, la oportunidad, la envergadura de sus preocupaciones. Vaya por ello, y por todo lo dicho, nuestra más viva enhorabuena, y el repetido ofrecimiento de nuestro incondicional apoyo y renovada admiración.

TIEMPO DE DROGAS

Los órganos españoles de Seguridad van cubriendo un amplio repertorio de éxitos en orden a descubrir y desarticular equipos y organizaciones afectas al tráfico de drogas y estupefacientes. Todos sabemos que España es tierra de tránsito de esta moderna e inhumana plaga, y que nuestro suelo es utilizado para remitir al continente americano lo que luego habrá de servir para llevar la degeneración a buena parte de aquellas sociedades. El tráfico de drogas dispone de una organización férrea en la que el dinero y el crimen constituyen los medios esenciales para que el cuidado y el silencio se mantengan firmes en el trámite de negocios tan turbulentos.

Afortunadamente la vigilancia de la Seguridad española y las leyes que persiguen el tráfico

de drogas, han logrado que en nuestro país el drogadicto no haya prosperado hasta el límite de lo catastrófico. Sin embargo, es cierto que la droga ya se está cobrando su tributo en España y esto es un hecho que ni podemos ni debemos ocultar. Antes bien entendemos que lo que corresponde es airearlo sin exageraciones ni dramas, sino con sencilla objetividad.

Queremos decir que hay que hacer frente a este moderno peligro social con las armas que tenemos a nuestro alcance que, desde luego no son pocas. En principio, la dureza de la ley. Persecución y castigo serios contra los traficantes; no permitirles el más pequeño descanso. Esto es lo que diligentemente realizan las fuerzas del orden y la seguridad.

Pero hay un segundo frente —importante y esencial— que corresponde cubrir a la propia sociedad, a la familia, a las organizaciones de enseñanza, de sanidad, etc. Es menester realizar campañas masivas para llevar al conocimiento ciudadano los peligros que trae consigo el consumo de la droga, ofrecer con los más idóneos medios pedagógicos, una imagen clara y real de lo que en esencia es el mundo de la droga, con todo su cortejo de miserias y frustraciones humanas.

El cine, la radio, la T. V. y la Prensa, colegios, institutos, universidades, organizaciones, clubs, salas de cultura, etc. etc.; deben ser puntos de proyección de una amplia y bien dirigida labor pedagógica en este sentido. Ya se trabaja en este tajo, pero será menester ensanchar proyectos y realizaciones. Acostumbrar al ciudadano ya desde niño a conocer cual es uno de los más peligrosos males sociales del mundo moderno, será tanto como contribuir con notable éxito a que no se desarrolle en España una plaga tan perjudicial y dolorosa, de la que, aunque no revista caracteres alarmantes, ya tenemos noticia propia.

Pedagogía y formación social es lo que precisamos en abundancia. Si a esto añadimos la firmeza en la acción de la justicia y la diligente y encomiable función de las fuerzas de seguridad conseguiremos que la droga no constituya nunca una plaga en España.

SE VENDE PISTA

Autos - choques ARAGON.

SEMI - NUEVA

Informes: Pza. Serralta n.º 13 - Tel. 23 53 87

De GAL y de ARENA

UN REPROCHE, Y UNA DUDA

A propósito de unos comentarios nuestros sobre el «escándalo» de los Papeles McNamara y el Vietnam, un lector nos escribió para reprocharnos actitud y por «meternos» en asuntos «exclusivamente internos» de un gran país que merece todas las admiraciones de nuestro comunicante. A nosotros nos queda la duda de si los asuntos americanos son «exclusivamente» internos, pues siendo Estados Unidos lo que es, las repercusiones de todo lo que se cuece en su cazo, llegan a insospechados países por más insospechados todavía vericuetos. ¿Hace falta hablar por ejemplo de la crisis del dólar? ¿Hace falta hablar de las maquinaciones de la CIA? Ahora nos enteramos de que fueron los guerrilleros de la CIA y no el Vietcong, los iniciadores de las hostilidades. La CIA está de un modo u otro presente en cualquier lugar del mundo donde hay un conflicto, para defender los «intereses americanos» en el mundo. Lo malo es que estos intereses no son ni tan siquiera los del gobierno o los del pueblo americano, sino los de poderosos grupos económicos. Eso lo sabe hasta el Presidente, hasta el Congreso. ¿Hace falta recordar a nuestro comunicante, el «escándalo» (lo publicaron algunos periódicos españoles) de que la CIA tenía «algo que ver» con ciertas revueltas estudiantiles de Madrid? Estados Unidos nos incumbe a todos, porque ellos mismos se lo han buscado, y actúan de manera que su omnipresencia lo hace inevitable. Este gran país, tan admirable en muchos aspectos, merece también nuestros particulares respetos. Pero hemos juzgado oportuno contestar con una duda, a un reproche que no hemos creído merecer.

FRUSTRACIONES E INCENTIVOS

Sin contar con las suficientes instalaciones deportivas, la televisión incitó a todos los españoles a hacer el deporte, a sentir su práctica como una necesidad. Al igual que sus anuncios incitan al consumo de artículos de decidido lujo, o enteramente superfluos, cuando no declaradamente nocivos (el tabaco, el alcohol). Todas las aldeas y villorrios del país, es decir, todos los medios rurales, se han poblado de «teleclubs», creados con el loable propósito de dotar al campo de un vehículo de cultura, de esparcimiento, de información. Pero ¿es lógico que con los «teleclubs» llevemos al campo los cantos de sirena de la sociedad de consumo? Los maridos de esas mujeres téticas, vestidas de negro, ¿qué sentirán al ver esas sugestivas señoritas anunciando que las medias les llegan hasta las caderas? ¿Qué sentirán los mozos al ver esos grupitos de jóvenes bebiendo colas en torno a los coches deportivos, fiestas alegres, etc.? ¿Dejaremos o fomentaremos toda esta propaganda el éxodo rural, tan incontestable ya en nuestros días?

NO LO ENTENDEMOS

Leemos que en la villa asturiana de Carbayín, se celebró el «Día del jubilado». Un periódico de la provincia, ilustra la información del acto con una foto en la que aparecen, uno junto al otro, el jubilado más viejo que asistió a la fiesta, Benigno Acebal, de noventa y dos años... y el más joven, José María García, de veintiocho años de edad. (No entendemos de qué días se puede estar jubilado a los 28 años. De qué oficio, profesión o empresa. ¿Nos lo puede alguien explicar? ¿Un «jubilado» de veintiocho años!).

EN EFECTO, LO NECESITAN

En algunos periódicos hemos visto la foto de un cartel puesto a la entrada del barrio, por los vecinos de C'an Anglada, de Tarrasa. No se trata de un cartel chapucero, sino un auténtico panel enmarcado, bien plantado, escrito con letras pintadas en grandes caracteres de imprenta. Los periódicos han comentado elogiosamente esta actitud de los 20.000 vecinos de la barriada, al recabar la atención de las autoridades mediante dicho cartel, puesto que dice lo siguiente: «El barrio de C'an Anglada exige a las autoridades un grupo escolar. La Junta de Vecinos». Nuestro comentario es algo diferente. Nosotros pensamos que, en efecto, el barrio urge un grupo escolar. Pero además, con clases nocturnas para adultos, incluidos los miembros de la Junta de Vecinos, que de este modo aprenderían a escribir «exige» y no «exije» (¿Qué cosas!).

TORREMOLINOS: SANEAMIENTO

Saneamiento no solo de aguas, sino de maleantes y drogadictos y pornógrafos. La noticia de ciertas medidas policiales en este sentido, ha sido muy favorablemente comentada en toda España. A este respecto el diario vasco «La Gaceta del Norte» escribe: «Torremolinos, que al parecer llevaba camino de convertirse en la Sodoma nacional, acaba de ser purificada por la Policía. Varias personas detenidas y más de una veintena de establecimientos clausurados, ha sido el resultado de una campaña inicial en favor de la moral y de las buenas costumbres. Otro tanto se ha hecho en Canarias. Metidos ya de lleno en la erradicación del vicio, no estaría de más hacer por aquí (por el norte) una campaña de saneamiento. Y pensar que no solo de Torremolinos o Canarias vive el turismo de España».

DE ACUERDO COMPLETAMENTE

De acuerdo en la oportunidad de esas medidas de «Mantenga limpia España», pues hay muchas clases de basura. Por supuesto, incluida la basura moral y social. Pero especialmente «de acuerdo» también con el colega «La Gaceta del Norte» cuando dice que «no solo de Torremolinos y Canarias vive el turismo de España». Pues nos permitimos insinuar que a lo mejor «también» vive de Mallorca. Vamos, si no les parece mal. Digo yo.

LEMAS RECHAZADOS

En realidad se trata de una «noticia falsa», de esas que de vez en cuando damos en serie, para provocar una sonrisa —y una reflexión— en los lectores. Se trata de que un Banco, para su nueva sucursal, ha convocado un concurso de lemas para esculpir en la fachada, como hacían los antiguos templos o las pomposas universidades y academias. Entre los presentados —y naturalmente rechazados— figuran los siguientes: «Dejad toda esperanza», «El dinero no da la felicidad», «Contra el vicio de pedir, existe la virtud de no dar», «Hoy no se fía, mañana sí», «Siempre llueve sobre mojado», «Su dinero trabaja para nosotros», «No nos mueve el interés, que nos mueve el capital. «Viva el país, viva la gente, viva la cuenta corriente». etc.

NO SE CONFORMAN

Con menos de la cuarta parte de los turistas que recibe España, Inglaterra casi alcanza nuestros ingresos turísticos. Pero por lo visto aún así y todo no se conforman. El Presidente de la Oficina Británica de Turismo acaba de manifestar: «Necesitamos menos turistas, pero de mejor calidad». (Eso, y un jamón).

LA ULTIMA

«De un lector: ¿Qué sabe este cocodrilo socialista y populachero de la responsabilidad y quebraderos de cabeza de ser empresario o patrono? A muchos de mis obreros y empleados quisiera yo ver en mi lugar». (Contestación: y probablemente ellos también, amigo comunicante, ellos también quisieran).



# Atalaya Deportiva

Por RAT

TAMBIEN LOS JUVENILES CUENTAN



Ayer hemos recibido en nuestra casa la visita de dos señores que nos merecen simpatía y verdadera admiración. Estos dos señores son el Dr. Fernández Albes y D. Angel Conesa, presidente y entrenador respectivamente del Club Estudiantes de Manacor.

Sus caras estaban iluminadas por la emoción. Su equipo había alcanzado el título regional después de una temporada brillantísima en la Primera División Juvenil, pero al mismo tiempo reflejaba un cierto desencanto, porque ahora mismo por razón de haber cumplido la edad reglamentaria, el club desaparece.

Venían a BALEARES para hablarnos de un homenaje que se va a tributar a estos muchachos el próximo domingo en Porto-Cristo en el transecurso del cual el equipo del Estudiantes se enfrentará a una Selección Balear que designará la propia Federación.

Los fondos que se recauden por taquilla en este partido, serán destinados a premiar a estos formidables muchachos, con un viaje o con otra cosa que esté de acuerdo con su manera de pensar y de ser.

Y es realmente formidable poder observar el espíritu que anima a directores y jugadores, cuando nos hablan de esta compenetración, de este espíritu de equipo que ha existido y que ahora por razón de la edad se ven forzados a estropear.

Reconocen que ha sido una auténtica familia deportiva la que ha convivido, ha jugado y ha triunfado. ¿Qué pasará a partir de ahora?

Pero ellos se sienten satisfechos de la labor realizada. Ellos se sienten felices de haber alcanzado la meta completamente de acuerdo, perfectamente unidos.

Y otra de las cosas que lamentan es el ver que jugadores que se han hecho y que han crecido en la isla, bajo la bandera del Grupo Estudiantes, ahora han de emigrar, llamados a los clubs de categoría, mientras aquí quizás no se les ha hecho todo el caso que merecían.

Se encuentran en esta situación dos grandes jugadores el portero Alejandro F. Alcazar y el extremo Francisco Mira, cuyos servicios han sido ya solicitados nada menos que por el Atco de Madrid.

A estos muchachos pues, es a quienes se rinde homenaje el próximo domingo en el campo de Deportes de Porto-Cristo. A estos muchachos es a quienes el domingo toda la afición ha de despedir con el aplauso que se merecen. Ellos jugaron juntos en el mismo equipo, todo el tiempo en que la edad se lo permitió. Hoy han de avanzar en su carrera deportiva han de dar un paso más al frente y es deseable que sea para bien.

Naturalmente que nosotros debemos lamentar que los más destacados se nos vayan. Y hemos de lamentar igualmente que quizás sean delegados mallorquines en quienes se hayan preocupado de tener perfectamente informados a equipos de fuera para que recojan el fruto de una labor extraordinaria realizada aquí en la isla.

Dos jugadores más de nuestra cantera se nos van. Ahora rumbo a Madrid. No sabemos si sentirnos satisfechos por el ascenso, o lamentar muy de veras que nuestros equipos puntueros no les hayan prestado la debida atención.

A este homenaje merecido que se va a rendir a la plantilla de jugadores del equipo Estudiantes de Manacor, queremos sumarnos nosotros y desde ahora les enviamos nuestra felicitación e incondicional adhesión.

## LA VUELTA A FRANCIA

Ya está en marcha, con los mejores corredores del mundo y con importantes premios.

USTED PUEDE GANAR también algún premio de los que «MARCA» ofrece en su Concurso a nivel nacional.

RECORTE LOS CUPONES que diariamente publica el gran diario deportivo madrileño y envíelos a la Administración de «MARCA», pues si acierta se llevará alguno de los premios establecidos y que son los siguientes:

UN SIMCA 900 para el que acierte el nombre del ganador de la Vuelta Ciclista a Francia.

UN VIAJE A PALMA DE MALLORCA en avión, ida y vuelta desde Madrid, para dos personas, con estancia de una semana en un hotel de primera, ofrecido por Viajes Excelsior, para el que acierte el nombre del ganador del Gran Premio de la Montaña.

UN EQUIPO DE CINE INSTAMATIC ofrecido por Kodak, compuesto por Cine-Cámara, Proyector y Pantalla, para el que acierte el nombre del ganador del maillot verde.

UN CHEQUE DE DIEZ MIL PESETAS para comprar en «El Corte Inglés», para el que acierte el nombre del ganador de mayor número de etapas.

UN VALE PARA EL PARQUE DE ATRACCIONES DE MADRID para cuatro personas, con viajes incluidos hasta Madrid y regreso, si el vencedor es de provincias, para el que acierte el nombre del ganador de la última etapa.

HAGA LA VUELTA A FRANCIA CON «MARCA» Y GANARAN PREMIOS

## CHALLENGE «CANA PAULINA»

AFICIONADOS DE 1.ª Y 2.ª

CLASIFICACION DESPUES DE LA 12ª CARRERA DISPUTADA EL 29 DE JUNIO DE 1971

Corredor	Club	Ptos.	Prome.	Pruebas Dispu.
1. Miguel Verdura	P. Gelabert-Henninger	236	19'6	12
2. Jaime Bordoy	P. Gelabert-Henninger	234	21'2	11
3. Juan Gelabert	P. Gelabert-Henninger	208	17'3	12
4. José J. Crespo	P. Gelabert-Henninger	191	15'0	12
5. Jaime Serra	P.C. Sta. María-Resolis	185	15'4	12
6. Btmé Caldentey	P. Gelabert-Henninger	182	16'5	11
7. José M.ª Fuentes		175	15'9	11
8. Antonio Vallori	G. D. Werner	157	22'4	7
9. Miguel Coll	C. C. La Real	154	17'1	9
10. Fco. Trujillo	C. C. La Real	150	16'6	9
11. Antonio Sagrera		149	16'5	9
12. Juan Serra	P.C. Sta. María-Resolis	136	17	8
13. Btmé Mulet	P. C. Algaida	107	10'7	10
14. Miguel Adrover	G. D. Werner	72	18	4
15. Miguel Torres	S. C. S. D. Ibiza	62	15'5	4
16. Gabriel Pareja		50	12'5	4
17. Luis Corrales		40	10	4
18. Juan Lucas Mari	S. C. S. D. Ibiza	31	15'5	2
19. Antonio Lara		20	10	2
20. José Prats	S. C. S. D. Portmany	16	16	1
21. Fco. Hernández	Pisos Andrés Oliver	10	10	1

## AVISO

### El Dr. Clar de Bordons, Urólogo

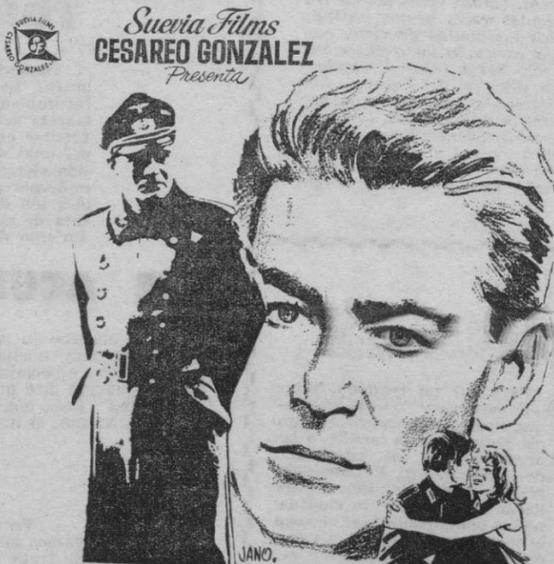
hasta nueva nota visitará los  
**MARTES y JUEVES**  
a horas convenientes, en su Consultorio de  
calle Parelladas, 16

Para convenir hora y en caso de urgencia, dirigirse  
a la CLINICA ROTGER  
Teléfonos: 216800 - 216801 - 216802.

## GRANDES EXITOS DE AYER... QUE LO SERÁN HOY

SALA **REVOLTE** REFRIGERADA

**HOY**  
3<sup>er.</sup> PROGRAMA DE LA  
SUCESION DE EXITOS



Suevia Films  
**CESAREO GONZALEZ**  
Presenta

## LA NOCHE DE LOS GENERALES

PETER O'TOOLE · OMAR SHARIF · TOM COURTENAY  
DONALD PLEASANCE · JOANNA PETTET · PHILIPPE NOIRET

DIRECTOR ANATOLE LITVAK  
TECHNICOLOR · COLUMBIA · PANAVISION

Dos gigantes del cine, unidos en una  
película asombrosa, insólita, excitante, insuperable  
**(VERSION INTEGRAL)**

**HORARIO DEL FILM: 3'45 - 6'50 - 10**  
**MAYORES 18 AÑOS**

## Delegación Provincial de Educación Física y Deportes

### AYUDA A CLUBS MODESTOS

La Junta Provincial de Educación Física y Deportes de Baleares, al igual que el año anterior, concederá ayudas económicas a los clubs modestos de nuestra provincia con arreglo a las siguientes normas:

1. — La ayuda directa a los clubs modestos, tiene, por finalidad el contribuir a que éstos aumenten en calidad y progresivamente sus actividades, fundamentalmente aquellas encaminadas a la promoción de deportistas de entre sus socios infantiles y juveniles.

En modo alguno podrá aplicarse a sufragar conceptos que signifiquen gastos generales y de sostenimiento.

2. — Será condición indispensable para conceder una ayuda, que el Club peticionario figure inscrito en el Registro General de Clubs y Sociedades Deportivas o que lo tenga solicitado.

3. — Las inversiones de las ayudas concedidas deben ir, fundamentalmente, destinadas a:

a) Con preferencia a la contratación de monitores, entrenadores o preparadores, hasta un cierto nivel.

b) A la adquisición de material deportivo de carácter personal y elemental de instalaciones (porterías, redes, canastas, etc. etc.)

Se excluye del apartado b) las prendas que no sean plenamente indispensables para la práctica del deporte, tales como chandal, cazadoras, bufandas, bolsas de equipos etc. etc.

4. — Todos los Clubs modestos de la provincia pueden recabar ayudas económicas presentando una solicitud, en la Delegación Provincial de E. F. y Deportes, antes del 30 de julio, acompañada de los siguientes documentos:

a) Breve historial del club comprensivo de sus actividades y méritos.

b) Certificación del Presidente ó Secretario, donde se haga constar las ayudas económicas recibidas en la pasada temporada de las distintas federaciones, corporaciones ó cualquier otra entidad pública ó privada.

c) Aplicación ó destino que se propone dar a la ayuda solicitada, con expresa indicación, si se trata de contratación de monitores, entrenadores ó preparadores, de la retribución mensual a percibir por éstos y duración del contrato sobre el que gira la ayuda solicitada.

En caso de material deportivo unidades y valoración de lo que se desea.

d) Compromisos a adquirir por el club con la ayuda que se pretende.

5. — La cuantía de las ayudas no será inferior a 5.000 ptas. ni superior a 40.000 ptas., y las propuestas de concesión serán hechas por la comisión Permanente de la Junta Provincial una vez examinado y valorados los expedientes de cada club peticionario.

EL DELEGADO PROVINCIAL Bartolomé Tous Amorós.

## humoradas



DESPUES DE LA COPA

—De acuerdo, eres hinchas del Barça, pero no tiene por qué enterarse toda la gente.

## AIR ALGÉRIE

Líneas Aéreas de Argelia

Le ofrece sus Caravelles

**Miércoles:**  
Desde MADRID hacia ARGEL, TUNEZ, TRIPOLI y EL CAIRO  
Saliendo a las 11 h. de la mañana.

**Jueves:**  
Desde ALICANTE hacia ORAN-Saliendo a las 17,45 horas.

**Viernes y Domingos:**  
Desde PALMA hacia ARGEL-Saliendo a las 18,15 horas

## AIR ALGÉRIE



Para cualquier información, llámenos o diríjase a su Agencia de Viajes.

PALMA DE MALLORCA: Tous y Maroto, 15-Local n.º 7,  
Galerías Comerciales-Tel. 21 72 07

MADRID: Edificio PARKING-Pza. de los Mostenses, Oficina 25  
Tels. 222 11 30-232 28 72

ALICANTE: IBERIA-Paseo de Soto, 9-Tels. 224 245 al 49



# HIPODROMO

## ESTA NOCHE EN «SON PARDO»

### SEIS CARRERAS CON NOVEDADES

Esta tarde, en Copenhague, nuestros conductores competirán con los daneses



Otra de las fotos que Jan Tunow nos envió de Dinamarca sólo unas horas después de haber llegado a la nación escandinava, los caballistas mallorquines. En el grupo, y de rodillas, vemos a Julián Arnau, Antonio Prats, Onofre Barceló y, en último término a Juan Oliver y Bartolomé Estelrich que junto a Pedro J. Garcías —que no aparece en la foto— disputarán esta tarde en el hipódromo de Charlottelung, en Copenhague, un match con los daneses.

Horario de costumbre para la nocturna de hoy. A las 20,30 se iniciarán las operaciones de apuestas y a las 21 será lanzada la primera carrera. Son seis las programadas y la distancia inicial de todas ellas es la de 2.300 m.

en su última carrera y el progreso evidente de Penélope. Polonia y Pido reaparecen y ambos son productos finisimos siendo también interesante la media de 1' 37" registrada por Pakistán d'Or en el hipódromo manacorrense.

serían favoritos en otra ocasión son una incógnita y puede contarse con Lord Kid y Homero.

#### ORQUIDEA ODA PENELOPE

Primera Carrera:

	metros
Olé, Polonia, Nelsona, Pido, Pakistán d'Or, Orquidea K, Osborne, ...	2.300
Penélope, Orquidea, Obredo, Oriental, Odá, ...	2.340

No se ha conseguido, todavía, conjuntar una prueba para los tres años pero si nos acercamos esta vez a una prueba cantera con muchas novedades e incógnitas flotando. Orquidea con su marca sobre 1' 34", conseguida el domingo en Manacor, será la favorita y puede contar el remate de Oda

#### ORONDEL NEVADA OH PIROSKA

Segunda Carrera:

	metros
Orondel, Natale, Oh Piroška, Marli, Nevada, ...	2.300
Homero, Lord Kid, Nevada Y, Iapis II, ...	2.340

Orondel sin llegar a su record tuvo una lucida actuación puede volver a tenerla ya que cuenta con menos obstáculos. Nevada tiene velocidad suficiente para imponerse pero también debe contar su irregularidad y en cuanto a Oh Piroška debe tenerse en cuenta su colocación aunque su forma sea deficiente. Marli y Natale que

#### ICOK N. SAMMY JOHNNY WALKER

Tercera Carrera:

	metros
N. Sammy, ...	2.300
Ikok, Frisán, Lancia, Johnny Walker, ...	2.340
Idó, ...	2.360
Bufón, Miss Piroška, ...	2.400
Junior Fox, ...	2.400

N. Sammy llegó con el grupo en su última actuación. Icook está en plena forma y sería favorito absoluto de recordar su 1' 27" en Manacor. Frisán parece algo mejorado. Lancia peleó bien hasta que se desmontó. Johnny Walker lego con el grupo. Idó no mal colocada, con una última actuación bastante buena pero tampoco en su mejor momento. Bufón lleva algún tiempo sin correr y siempre es peligroso. Miss Piroška en forma creciente pero algo estirada. Junior Fox tendrá que luchar con un handicap considerable.

#### SOCOA QUOLOMBON VIC SAINT DIZIER

Cuarta Carrera:

	metros
Quolombon, Vic Saint Dizier, Socoa, Pharis, ...	2.300

Sire de Maurevert, Pretty Vandéen, ... 2.320  
Royal Amour, Raspail B II, ... 2.340  
Quolombon, sin encontrarse en su mejor forma, está mejorando y se encuentra bien colocado. Vic Saint Dizier volvió a luchar bien en su última actuación. Socoa es el favorito según sus últimas carreras. Pharis fue distanciado peleando en buena posición. Sire de Maurevert se colocó en su última carrera. Pretty Vandéen no mal colocado por su record pero no en un buen momento. Royal Amour y Raspail dependen de la marcha que impriman a la carrera los de cabeza.

#### MAY MAY NATALIA V MALERO FOX

Quinta Carrera: Trío Boleto Verde:

	metros
May May, Belinda, ...	2.300
Meteoro, Bella Luz, ...	2.340
Natalia V, Mistral, Nimbo d'Or, ...	2.360
Malero Fox y Lora d'Or, ...	2.380

Un trío que puede tener muchas variantes. May May lleva tiempo sin correr pero ha hecho buenos entrenos. Belinda es eficaz. Meteoro tuvo una embestida prometedora. Bella Luz peleó muy bien en su reaparición. Natalia V se clasificó a pesar de haber perdido terreno en una desmontada. Mistral no se destacó. Nimbo d'Or lleva tiempo sin correr pero se retiró en su mejor momento. Lora d'Or ha sido la figura de Manacor y a pesar de su handicap podría contar su 1'28". Lora d'Or pulverizó su record el pasado sábado y se clasificó.

#### IGEN ORNEBJERG DIOR RABOLIOT Z

Sexta Carrera: Trío Boleto Blanco:

	metros
Raboliot Z, Alliance Hanover, Romantic III, Dior, Saphir, Rousko, Igen O, ...	2.300
Quolonces, Taquirou Royal, Nene F, Rictos, ...	2.360

Raboliot marchó en cabeza bastante tiempo. Alliance Hanover sólo se destacó algo en los inicios. Romantic III tuvo una actuación que nada recordaba sus excelentes anteriores. Dior, muy combativo, llegó tercero con una buena marca. Saphir peleó en buena posición más de una vuelta. Rousko ha luchado siempre entre los primeros. Igen Ornebjerg se clasificó segundo con el mismo handicap y batiendo su record del año. Quolonces ha luchado en buena posición pero está algo discapacitado. Taquirou Royal, aunque parece haber progresado, sigue sin destacarse. Nene F está en buena forma pero algo estirado. Rictos ha conseguido dos victorias seguidas pero puede pesarle su handicap.

LOS ALBERGUES SON EL SITIO IDEAL PARA LAS VACACIONES DE LAS NIÑAS. ACUDE AL DE LA VICTORIA (Alcudia) DE SECCION FEMENINA EL PROXIMO TURNO del 1º DE AGOSTO Y DEL 26 DE AGOSTO AL 14 DE SEPTIEMBRE.

# HOY en

rialto hispania  
moderno capitol

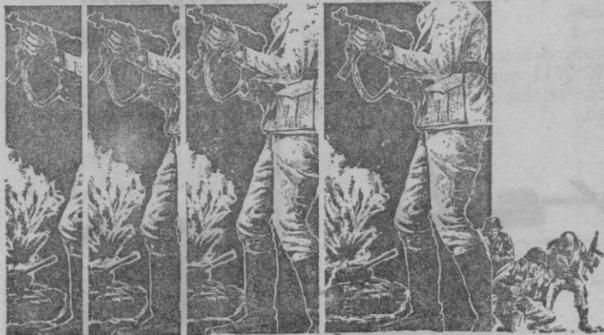
Una casta especial de hombres capaces de realizar las más increíbles hazañas

Además: GRACITA MORALES en

SOR CITROEN  
TOL. MENORES EN COLOR

METRO-GOLDWYN-MAYER

## GUY MADISON VENANTINO VENANTINI LOS DIABLOS DE LA GUERRA



PASCALLE PETIT FRANK BRANA ENRIQUE AVILA  
JULIO PEREZ TABERNEIRO LUIS INDUNI

Director de fotografía: JAIME DEU CASAS productor ejecutivo: GEORGE MARTIN  
distribuido por: BITTO ALBERTINI una producción Hispano Italiana TILMA FILM-Barcelona  
PRIMEX ITALIANA - Roma SCOPE - ESTAMBOUL



# ¿QUE PIENSA HACER ESTE VERANO?...

Antes de decidirse pidanos un folleto de nuestra «Sección de Viajes 1971» y encontrará:



	Ptas.
Vacaciones en Canarias desde	6.500'—
Vacaciones en Rimini desde	5.500'—
Vacaciones en Madeira desde	9.575'—

#### AÑO SANTO COMPOSTELANO

Circuitos en avión y autocar desde	5.300'—
------------------------------------	---------

#### TURNO DE 15 DIAS EN HOTELES DE 1.a

categoria desde	7.000'—
en Andorra, Puentedeume, Tossa, La Coruña etc.	

#### VIAJES EN AUTOCAR



Andorra	2 días	1.100'—
Andorra	3 días	1.700'—
Fiestas del Pilar	4 días	1.920'—
Fiestas de San Fermín	4 días	4.490'—
Lourdes y Andorra	4 días	2.560'—
Ruta Vasco Navarra	5 días	4.180'—
Valles de Arán y Bohi	5 días	2.970'—
Lourdes y Biarritz	5 días	3.750'—
Costa azul	5 días	5.430'—
Fátima y Lisboa	7 días	7.000'—
Suiza	9 días	10.750'—
Castillos del Rhin	11 días	13.980'—
Benelux y París	12 días	14.320'—
Andalucía y Levante	12 días	10.610'—
Berlin	13 días	16.450'—
Italia	14 días	14.790'—
Cantábrico y Rías Bajas	14 días	13.950'—
Andalucía y Marruecos	16 días	22.980'—
Tirol - Viena Budapest	17 días	19.990'—
Escandinavia	19 días	27.900'—
Inglatera y Escocia	12 días	22.900'—
Europatour	28 días	40.500'—

#### CIRCUITOS ESPECIALES



Suiza	6 días	5.640'—
París	8 días	5.750'—
Andalucía	10 días	6.210'—
Galicía y Cantábrico	12 días	8.840'—
Italia	11 días	9.550'—
París - Londres	11 días	10.260'—
Tirol - Viena	14 días	13.450'—

#### ALQUILER DE APARTAMENTOS EN PLAYA

Torremolinos	desde 350 ptas.
Fuengirola	desde 380 ptas.
Estepona	desde 400 ptas.
Cullera	desde 295 ptas.



#### CRUCEROS

Crucero al Cabo Norte	9/7 al 31/7 desde	22.500'—
Crucero a Rusia	14/7 al 30/7	18.900'—
Crucero al Mediterráneo	30/7 al 11/8	15.700'—
Crucero al Mar Negro	23/8 al 8/9	17.900'—
Crucero al Mar Báltico	21/8 al 8/9	20.500'—
Crucero capitales Nórdicas	1/8 al 21/8	25.500'—
Crucero a las Islas del Atlántico	11/8 al 23/8	15.700'—
Crucero a Polonia y Rusia	31/7 al 20/8	22.000'—
Crucero a Alemania - Dinamarca e Inglaterra	20/8 al 4/9	16.500'—
Crucero semanal PALMA - Túnez - Palermo - Nápoles - Genova - Palma salida cada lunes		7.910'—
Crucero semanal Palma Cádiz - Casablanca - Tánger - Cannes - Palma cada sábado		7.500'—

#### GRANDES VIAJES



El New Yorker 16 días en Nueva York	25.500'—
Dos Orillas del Niágara	16 días 45.700'—
Vacaciones en Miami	16 días 52.100'—
Costa a costa de los EE.UU.	21 días 78.200'—
Extremo Oriente	18 días 85.100'—
Vuelta al Mundo	31 días 148.500'—
Ruta de los Iconos	15 días 39.800'—

#### CURSOS DE INGLES

En Dublín desde 11/7 al 29/8	36.560'—
En Bournemouth desde 17/7 al 14/8	27.302'—



#### SAFARIS Y AVENTURAS

Safari en el Valle de Luangwa de Junio a Octubre 21 días	335.551'—
Safari Fotográfico 7 días de aventuras	65.951'—
Safari en Kenya 2 días	202.086'—
Cacería de Osos en el Artico 12 días	160.696'—

#### VIAJES "INTERNACIONAL EXPRESO" s.a

Agencia de Viaje Grupo A. Título n.º 2  
General Goded, n.º. 37. Tels. 22 30 30 - 21 63 10  
Palma de Mallorca



**UN NOMBRE PRESIDENCIABLE PARA EL MALLORCA: DON JUAN FERRER**

«No he pensado nunca que me pregunten si aceptaría presentar la candidatura»

«Con sinceridad, me gustaría ayudar a Pepe Fandos»

Vamos a ocuparnos un poco del momento actual del R. C. D. Mallorca. Mañana se cierra el plazo de exposición pública de

las listas de socios. Después, se anunciará que pueden presentarse candidaturas, conforme señalan los Reglamentos, para la presidencia. Quince días más tarde, se convocará Junta General extraordinaria. Antes de comenzar la temporada, tendrá lugar la Asamblea anual ordinaria.



Don Juan Ferrer

sorprenderle la pregunta que abre el diálogo:

—¿Ha pensado alguna vez que un periodista le pregunte si aceptaría la candidatura para la presidencia del Mallorca?

—Hablando en serio, no he pensado nunca en ello. Por otra parte, el club está bien dirigido por Pepe Fandos.

—¿Y si se lo pidieran?  
—No conozco bien las interioridades del club, pero considero que, para asumir la presidencia de cualquier club y hasta para ser directivo, es necesario sentir una gran afición y poder dedicar al cargo todas las horas que sean necesarias. Si no se dispone de ese tiempo, hay que buscarlo. Ha de ser un hobby. Yo no dispongo de esas horas.

—¿Y para formar en la Directiva?

—Yo soy amigo personal de Pepe Fandos. Somos compañeros de tripulación de la barca «Aireflor», dedicándonos a la pesca deportiva los fines de semana. Algo se me ha insinuado, respecto al Mallorca, pero nunca muy en serio. Con sinceridad, al presidente accidental me gustaría ayudarle. Sin embargo, estimó, en primer lugar, que para ser directivo no basta aceptar el cargo para figurar. Debe prevalecer un espíritu de entrega. El directivo ha de trabajar un poco en el anonimato, ya que debe figurar la persona del presidente, como en una empresa, que es la cabeza visible, aunque sean necesarios eficientes colaboradores un poco en el anonimato. Esto, aparte otras condiciones. Ciñéndome a su pregunta, le diré que no ignoro en estos momentos lo que pensaría. Ni sí, ni no. Antes quiero hablar con Fandos muy seriamente.

De esta manera clara ha respondido don Juan Ferrer, un hombre presidenciable.

LORENZO RIPOLL

**REPRESENTANTES CONFECCION FEMENINA**

Importante Empresa confeccionista del Grupo «Moda del Sol», precisa representante que prospeccione, prepare ruta y acompañe a viajante, para

**PALMA DE MALLORCA**

y ciudades adyacentes

— Imprescindible estar muy introducido en el ramo  
— Absoluta reserva.

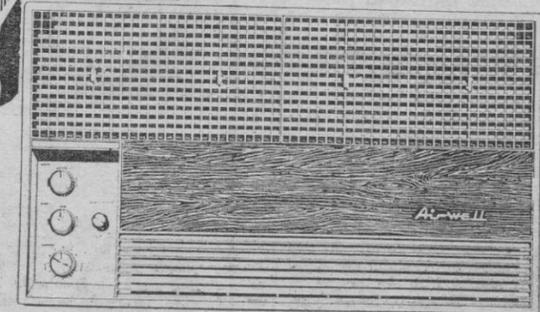
Escribir con amplios datos poniendo «Ref Representante», al

MADRID (Na) 5338

Apartado núm. 36.076



**el secreto de un verano delicioso**



Cae un sol abrasador. Ningún lugar parece librarse de este bochorno. Hay veces en que usted ya no sabe qué quitarse para estar cómodo. ¿Piensa pasar así más veranos? Conozca el secreto de un verano delicioso: Un acondicionador de aire AIRWELL que hará para usted un verano delicioso y confortable. AIRWELL está hecho para eso.



**AIRWELL**  
ACONDICIONADORES DE AIRE Y CALEFACCION ELECTRICA

**DELEGACIONES DE VENTA AL PUBLICO:**

MADRID - General Perón, 23 - Telf. 233 09 62 y 254 13 67  
MADRID - Castelló, 30 - Telf. 226 78 72 y 226 59 17  
MADRID - Segovia, 19 - Telf. 265 94 83 y 266 88 32/33  
BARCELONA - Ronda General Mitre, 139 - Telf. 211 29 00  
ALICANTE - Avenida General Mola, 12 - Telf. 22 28 98

PALMA DE MALLORCA - Balmes, 132 y 134 - Telf. 25 46 55  
VALENCIA - Gran Via Marqués del Turia, 64 - Telf. 34 36 00  
SEVILLA - Asunción, 21 - Telf. 27 02 94 y 27 71 77  
MALAGA - Salitre, 24 - Telf. 21 72 34 y 21 72 41  
MARBELLA - Avda. Ricardo Soriano - Edificio Eliseo - Telf. 82 44 86  
ZARAGOZA - P.º de Marina Moreno, 28 - Telf. 21 44 25 y 22 22 00



EN EL INTERIOR ENCONTRARA:  
• El reportaje más interesante de la semana de la historia.  
• Nacer y guardar la ropa.  
• El Courty of Jarama.  
• El Asalto al Louvre de los corredores.  
• El robo más audaz del mundo.  
• El Asalto al Louvre.  
• El Asalto al Louvre.  
• El Asalto al Louvre.

**¡YA LLEGO EL VERANO! YA LLEGO EL EXTRA VERANIEGO DE «7 FECHAS»**

Ahí lo tiene, a la vuelta de la esquina, en el primer quiosco. El «¡no va más!» de una publicación. 132 páginas apretadas de texto, ilustradas, impresas en nítido huecograbado a color. ¿Quiere usted chistes? Centenares de ellos, acompañados de anécdotas, sucesos y pasatiempos. ¿Crucigramas? También por centenares, los de más moderna técnica y más gozosa solución.

**PORQUE EL EXTRA VERANIEGO DE «7 FECHAS»**

se escribe pensando en usted y en sus vacaciones. Para distraerle con una colección de reportajes actualísimos y acertijos. Para distraerle con una colección de reportajes actualísimos e inteligentemente elaborados. La mejor diversión y la más provechosa. Todo, al alcance de su vista. Un recreo que no se acaba con el verano. Lea nuestras pimpantes páginas. ¿Sabe usted que trece muertos conservados por el frío en los Estados Unidos tienen previsto resucitar en el año 2100? Entérese de los misterios de la criogenización en nuestro reportaje, «El frigorífico humano». Este año se celebra el centenario de Amadeo Vives. El inspirado compositor español que brindó tantas obras de su talento al género zarzuelístico. Nosotros le hablamos de él y de sus obras, pero también le ofrecemos la historia luminosa y completa de la zarzuela española, famosa en el mundo y afincada en nuestro pueblo.

El «short» ¿lo sabía usted? es un producto de la rebeldía juvenil. Un producto simpático y muy a tono con el verano. De todas maneras, conviene que siga el viejo consejo de «nadar y guardar la ropa». Aunque la verdad, ya hay poca que guardar. Usted no lo va a sentir si contempla la colección de bellezas que ilustran este reportaje.

¿Sabía usted que Nuvolari consideraba suicidas a los toreros? Sin embargo, él se lanzaba a velocidades de vértigo pilotando su bólido. La anécdota y el contorno humano de los corredores en «De Lasarte al Jarama». Un reportaje que revela infinitas facetas de los ases del volante.

La picardía y el robo son eternos. Desde el robo de las joyas de la corona inglesa por el coronel Blood, al de «Monna Lisa», en el Louvre. ¿Sabía que antes del célebre asalto al tren de Glasgow hubo un robo del siglo? Pues sí; fue el de Brink's en Estados Unidos.

No olvide que estamos en el Año Santo Compostelano. Nosotros le brindamos el poético y fervoroso itinerario por el primer mercado común de Europa y de la fe. ¿pops;0qseitin6yqypa-lnhllTETAOINSHRDLU ETAOINCHMRFDWY?

Todo esto, ¡y tantas cosas más!, en el extra veraniego de «7 FECHAS».

Ya lo tiene a la venta en toda España.

¡Y sólo cuesta 20 pesetas ejemplar!

Un precio de risa, de mucha risa.

Porque viene rebosando chistes, anécdotas, sucesos y curiosidades.

**LA PRIMAVERA EN AQUELLA IMPERIAL CIUDAD FUE EN AQUELLA OCASION DE UN COLOR VERDE... SUBIDO**



**Lea «BALEARES»**

# LAS NORMAS DE CONTRATACION DE JUGADORES EXTRANJEROS MANTENIDAS HASTA 1974

## HASTA EL MES DE SEPTIEMBRE NO HABRA ELECCIONES PRESIDENCIALES EN LAS FEDERACIONES REGIONALES

### EL ESPAÑA - CHIPRE EN «LOS CARMENES»

MADRID, 6. (Alfil) — En la reunión celebrada en el día ayer por la Junta Directiva de la R.F.E.F. bajo la presidencia de don José Luis Pérez Paya, adoptaron, entre otros, los siguientes acuerdos:

—Establecer el orden del día de la Asamblea General ordinaria convocada para el día 15 del corriente y en el que figura, dentro de las propuestas de los miembros de la misma, una moción del C. F. Barcelona sobre sistema de

designación de árbitros, en la que se refundirá el proyecto por el Comité Nacional de Árbitros.

—Recordar que la Delegación Nacional de Educación Física y Deportes, a la vista de los resultados de la encuesta realizada con

los clubs de I y II División sobre procedencia de mantener o no las normas de contratación de jugadores extranjeros, acordó el 18 de marzo de 1970 "mantener las actuales normas y no reconsiderarlas hasta el año 1974".

—Reiterar, asimismo, que como consecuencia de dicha decisión, solo pueden inscribirse por nuestros clubs jugadores de nacionalidad española procedentes del exterior que no hayan sido internacionales en cualquier otro país. A estos efectos, la documentación que se exige es la siguiente:

a) Que el interesado sea español, exhibiendo la documentación pertinente, que es sometida al dictamen del comité de jurisdicción

b) Que no haya figurado en ningún equipo nacional representativo, sea de la clase que fuere y que, por lo tanto, no está incurso en los párrafos cuarto y quinto del artículo tercero del reglamento de la FIFA Esta no internacionalidad se acredita por un certificado explícito de la Federación que abandona y por la comprobación de los términos del mismo en los archivos de la FIFA.

c) Que acompañe a la inscripción una declaración jurada del interesado en la que se declare responsable de cualquier falsamiento o tergiversación de los datos a él referidos

d) Que el club que pretenda su inscripción no tenga ya cubierto el cupo de dos jugadores que en los tres años anteriores heya pertenecido a clubs extranjeros. Se exceptúa de esta exigencia a aquellos jugadores españoles, nacidos en territorio nacional y que no hayan perdido su nacionalidad durante el periodo de permanencia en el extranjero, extremos éstos que deben probarse documentalente

—Suspender, con autorización superior, las elecciones a las presidencias de las Federaciones regionales hasta el mes de septiembre próximo, posponiéndose también hasta esa fecha la elección de dos vacante sen el seno de la junta directiva, en representación de tales regionales.

—Incluir en el orden del día de la Asamblea ordinaria las candidaturas presentadas para cubrir puestos en la Junta Directiva y que son las siguientes: Para tres puestos en representación de los clubs de I División, Sevilla C. F., C. F. Barcelona, U. D. Las Palmas, Real Gijón, Granada C. F. y R. C. D. Español. Para dos puestos de II División, Real Valladolid, Real Oviedo, Real Zaragoza y Tenerife Atlético.

—Fijar el estadio de los Carmenes, de Granada, como escenario del partido España-Chipre, correspondiente a la Copa de Europa de Naciones, que se jugará el 24 de noviembre de 1971.

## JERONIMO PETRO SEGUIRA AL FRENTE DEL ATCO. BALEARES LA ASAMBLEA GENERAL CELEBRADA ANOCHE LE CONFIRMO EN EL CARGO

### GESTIONES PARA UNA BUENA RELACION DEL ATCO. BALEARES CON EL REAL MADRID Y EL ESPAÑOL.- PETICION AL CORUÑA PARA EL TRASPASO DE TAULER Y LA CESION POR UN AÑO MAS DE PARMA



ASAMBLEA DEL ATLETICO BALEARES EN LA ASISTENCIA PALMESANA.

Anoche en los locales de la Asistencia Palmesana, veterana entidad que albergó durante muchos años a la flor y nata de la afición de Baleares, tuvo lugar la anunciada Asamblea General de Socios.

Se desarrolló conforme indicaba la orden del día.

Habló el Presidente del Club D. Jerónimo Petro quien hizo una exposición de la situación del Atco. Baleares cuando él se hizo cargo de la presidencia y la situación actual.

Se refirió luego a la elección de nuevo presidente y dijo, que al no haberse presentado ninguna candidatura, aceptaba continuar al frente de los destinos del club por un año más.

Se dio cuenta detallada de la situación económica actual del club y después de su lectura, to-

dos los presentes rubricaron su aprobación con una salva de aplausos.

Nuevamente fue el Presidente del Club quien se dirigió a los reunidos para darles cuenta de las gestiones en marcha con el Real Madrid y con el Español de Barcelona. Dijo que se pretendía una plantilla de 18 jugadores.

Se refirió igualmente a las gestiones que se vienen realizando cerca del Deportivo de La Coruña para que acepte la cesión o traspaso del jugador Tauler y para que ceda un año más al Atco. Baleares a su jugador Parma.

La reunión se desarrolló en un clima realmente agradable reinando en todo momento la cordialidad y las ganas de triunfo de directiva y equipo del Atco. Baleares.

Felicitemos a D. Jerónimo Petro por su reelección lo que vie-

## COPA DAVIS

### EL EQUIPO ESPAÑOL DE TENIS FRENTE A CHECOSLOVAQUIA

BARCELONA, 6. (Pyresa). — Manuel Orantes, Juan Gisbert, Antonio Muñoz, José Guerrero y Luis Arilla compondrán el equipo español de tenis que, a partir del día 16, se enfrentará a Checoslovaquia en partido correspondiente a la Copa Davis.

Como preparación al match, los jugadores participan actualmente en un torneo que se celebra en la ciudad alemana de Munich. A ellos se unirán, el próximo día 9, el capitán del equipo, Jaime Bartrolí, así como el médico y el masajista, que completarán la expedición española.

El día 12 se desplazará a Praga.



su ropa está en peligro!  
(no deje que la polilla la destruya)  
defiéndala con...

**PUR ODOR**  
1ª. Marca Internacional.

PUR-ODOR es el bloque antipolilla, desodorante, perfumado.

AHORA: Más activo. Más eficaz. Con mayor gama de aromas.



Fabricado por PUR ODOR, S.A. - Madrid-Barcelona

## HILO MUSICAL

también ha sonorizado la

### CLINICA MARE NOSTRUM

como a las principales empresas de España

Infórmese en HILO MUSICAL,  
Comercial de Servicios Electrónicos, Tous y Maroto n.º 21, 1.ª L. I.  
Teléf. 22 77 30 - Palma de Mallorca.

## COSAS DE REGIONAL

### INDISCRECIONES

Continúa la desenfadada marcha "ficherial" en todos los frentes. Ya no son sólo los equipos de Regional, sino que la "locura" ha calado hasta en Juveniles y Adheridos y nada nos sorprenderá saber el día menos pensado, que hasta incluso los equipos de Empresas, persiguen los mismos fines. Nunca mejor podemos decir, "que Dios nos coja confesados", pues a este paso, es difícil, difícilísimo, vislumbrar lo que se avecina, y ojalá, nuestros presentimientos, resulten fallidos.

Se han confirmado los fichajes que en su día anunciamos habrá realizado el nuevo equipo "millonario" de Palma, C. D. Internacional. Por lo tanto, a partir de septiembre, se enfundarán con "zamarra" rojinegra, los Bota, De Pablo, Zoco, Castor... y según noticias, el nuevo y flamante Presidente D. Miguel Más Martí (Pocarroba), tiene en cartera algún que otro nuevo "elemento" de los que difícilmente se sientan en el banquillo.

Otro que no le vá a la zaga, en cuanto a dispendios "crematísticos" es el Calviá, equipo de nuevo cuño y que tras la refundición con el antiguo Industria, tiene el propósito de pisar fuerte la próxima temporada. De momento ha renovado a la totalidad de la plantilla a excepción del guardameta, ya que tras el apetecible paquetito de "billetes verdes" que fue entregado a cada jugador, no hubo quisque que se resistiera. (Sabemos cantidades, pero preferimos silenciarlas). Con cartulina nueva, ya cuentan en firme con el excelente guardameta Pons, del Margaritense, Moll del Santa Catalina, Calafell del Andraitx, Martín del Colerense y otro que... ¿lo decimos...? Vale más dejarlo para finales de semana.

Marejadilla a base de mucho oleaje, impera en Santa Margarita, Don Antonio Queiglas vive unos días de constante "ajetreo" sin importarle lo más mínimo que "Creaciones Pedrosa" esté debidamente atendido. Su solo deseo, es apuntalar de una vez, aunque sea metido en una apasionante carrera contra reloj, los puestos más frágiles del equipo, amén que reemplazar las bajas (y vaya bajas) que el equipo ha sufrido, como son Ripoll, Pons,

Monterde, Escudero, etc., etc. Para cubrir tal hecatombe, parece se llegará a un acuerdo, si es que ya no está realizado, con Mir y Moré del Soledad, Ribot del Internacional, Estrañy del Poniente, y a lo mejor el gran Marcellino, a quien el Sr. Queiglas no deja un momento de admirarle, y nada de extraño sería, que se contara también con Marcial, a quien el Constanza le ha extendido la baja por haber finalizado el contrato.

Escudero, "pivote" de muchos quilates del equipo "millonario" no ha permanecido muchos días con el libre puesto, ya que los cantos de sirena que le llegaron de Campos, le supieron a gloria. Cualquiera se resiste a contar billetes verdes que por poco llega a la cantidad de 3 cifras.

Bueno, el hasta ahora "ariete" el Bellavista, con toda seguridad invernará en Pollensa. Otro "ariete" de no menos reconocida fama, como es Rafael Moragues, ha ingresado en el Industria-Calviá, Palou y Real del Santa, con toda seguridad enfilaron "autopista" rumbo al Coll de'n Rebassa. Ribas del Palma, casi seguro acompañará a Bueno, para reforzar al Pollensa.

La semana pasada fue pródiga en homenajes del todo merecidos. Nos supo pero que muy mal, no poder asistir a muchos de ellos, por impedirlo las numerosas ocupaciones que por poco nos agotan, y tras dar las gracias por la gentileza que algunos clubs tuvieron para nuestra modesta persona como fueron, Margaritense, Son Cotoneret, San Bartolomé... sólo nos resta desearles que la próxima temporada, sea pródiga en cuanto a éxitos como la que acaba de finalizar.

Por las viviendas, preparan algo sonado. El Sr. Sampere, no se dá momento de reposo, perfilando el sensacional Torneo Nacional, que disputarán los días 27, 28 y 29 de agosto, los equipos Atco. de Madrid, Barcelona, La Salle y Virgen de Lluch, haciéndose gestiones para que los encuentros puedan jugarse en uno de los dos Estadios palmesanos.

Morro, destacado jugador del Santa Eulalia, ha sido "convencido" por el Marqués del Palmer, Suponemos que a base de bien.

# Objetivo Curioso

## SE CUBRIRA A NADO



Con motivo de las fiestas de San Telmo y organizado por la Federación Balear de Natación, se celebrará por vez primera una prueba que tendrá continuidad en temporadas sucesivas, con una altura de miras importante: se desca que sea internacional. Es la travesía desde la Dragónera hasta San Telmo, que es el lugar de Mallorca más cercano a aquella isla. Y precisamente aquí pueden ver el estrecho que separa los dos

puntos más cercanos, fotografiado hace unos días, a raíz del campeonato de Baleares de pesca submarina, por lo que hoy tiene actualidad.

La iniciativa nos parece excelente y puede significar un acontecimiento deportivo, aunque siempre tendrá que anunciarse añadiendo «si la mar lo permite», ya que por estas alturas abunda la marejadilla. Que uno lo sabe por propia experiencia. (Texto y foto de Ripoll).



## El CIDE se adjudica el trofeo del último marathón 50 goles

Como ya habíamos comentado en anteriores reportajes, dentro de la organización de las fiestas de la Villa de Esporlas, estaban incluidos un partido y una competición de balonmano para equipos juveniles. El partido fue el que se disputó el pasado día 27 de junio entre los equipos del Mallorca y Central Parck, al que ya nos referimos en su día en un reportaje especial que le dedicamos, y la competición, un trofeo 50 goles, se disputó el pasado domingo día 4 entre los equipos del Mallorca, Central Parck y Cide, teniendo como marco las instalaciones del Club Central Parck.

Dicha competición, a la que acudió gran número de aficionados, abarrotando hasta los topes los locales y terrazas del Club, se inició a las 4 de la tarde, con el sorteo de los puestos de participación de los equipos, correspondiendo hacerlo primero al Mallorca, después al Central Parck y por último Cide.

Ya desde su inicio la competición se vio muy nivelada y las fuerzas de los tres conjuntos muy parejas, y si el Mallorca en un encuentro parcial sacaba ventaja al Cide, éste lo hacía a continuación frente al Central Parck que a su vez lo recuperaba del Mallorca.

Baste decir que encontrándose ya los tres equipos con tres horas quince minutos a cuestas, estaban empatados a 44 tantos, momento éste en que permanecía en la pista el Mallorca, acabándola de abandonar el Central Parck y entrando en ella el CIDE, que fue, como vulgarmente se dice, el que se llevó el gato al agua, pues en estos quince minutos siguientes conseguía 6 tantos que le llevaban a conseguir los 50 precisos, mientras que el Mallorca conseguía sólo 2 y el Central Parck veía desde la banda como se repartían los títulos de primero y segundo clasificados el Cide y el Mallorca.

El total de tantos conseguidos por los tres equipos fue de 140 goles, en las tres horas treinta minutos que duró la competición.

Los resultados parciales de los encuentros quedaron establecidos como sigue:

- Mallorca, 3 - Central Parck, 5
- Mallorca, 3 - Cide, 11
- Cide, 4 - Central Parck, 1
- Central Parck, 7 - Mallorca, 7
- Mallorca, 7 - Cide, 4
- Cide, 7 - Central Parck, 3
- Central Parck, 10 - Mallorca, 4
- Mallorca, 7 - Cide, 5
- Cide, 6 - Central Parck, 6
- Central Parck, 7 - Mallorca, 5
- Mallorca, 5 - Cide, 4
- Cide, 3 - Central Parck, 2
- Central Parck, 3 - Mallorca, 3
- Mallorca, 2 - Cide, 6



De dichos partidos de cuarto de hora cada uno de ellos se deduce que el Cide ganó 5 encuentros, perdió 3 y empató 1. El Mallorca ganó 3, perdió 5 y empató 2. Y el Central Parck ganó 3, perdió 3 y empató 3.

El Cide marcó al Mallorca 30 tantos y al Central Parck, 20.

El Mallorca marcó al Cide 24 tantos y al Central Parck, 22.

El Central Parck marcó al Mallorca 32 tantos y al Cide, 12.

Las alineaciones que presentaron los conjuntos fueron las siguientes: Cide: Jordá y Mateu (porteros), Roca, Mas, Stradmann, Palmer, Canals, Estarellas, Aimar, Jaume, Deyá y Borrás.

Mallorca: Valere (portero) Serra, Colombas, Noguera, Roca, Beltrán, Navarro y Tugores.

Central Parck: Pedro (portero) Masot, González, P. Arbós, Comas, Nadal, Giménez, Llaneras, Sabater, L. Arbós y Alemany.

Los tantos marcados por cada

equipo y encajados por ellos fueron los que siguen: El Cide marcó, como ya hemos dicho, 50 tantos y encajó 36, el Mallorca marcó 46 y encajó 42 y el Central Parck marcó 44 y encajó 42.

Los trofeos en disputa, que fueron entregados una vez terminada la competición, fueron los siguientes:

Primer clasificado, Cide, trofeo donado por la Caja Ibérica.

Segundo clasificado, Mallorca, y tercer clasificado, Central Parck, trofeos donados por la organización de fiestas.

Trofeo máximo goleador donado por Trinaranjus.

Trofeos segundo y tercer máximo goleadores, trofeos donados por la organización de fiestas.

Los máximos goleadores fueron los siguientes:

1. Alberto Roca del Mallorca, con 14 tantos.
2. Empatados a 13 tantos Francisco Tugores del Mallorca y Norbert Stradmann del Cide.
3. Miguel Palmer, del Cide, con 12 tantos.

El arbitraje corrió a cargo de los aficionados señores Rios y Florit, siendo que no se cometió ninguna parcialidad y sus decisiones no influyeron ni poco ni mucho en la clasificación definitiva de la competición. Lo más difícil para los Colegiados eventuales de la competición que comentamos, fue el que se les oyese, dado que el numeroso público reunido para presenciar este marathón cincuenta goles, estuvo durante las 3.30 horas que duró el partido animado a su equipo, con corrección pero con mucho ruido que acompañaron en todo momento con música de badajo (pícarol).

En una palabra, gran marco este de Esporlas para la celebración de esta competición a la que hemos hecho cumplida referencia y gran asistencia de la afición a las instalaciones del Central Parck, que las abarrotaron; esperemos que este ejemplo dado por la Villa de Esporlas y su resonante éxito, tenga sus frutos y otros pueblos de Mallorca influenciados por ello, incluyan en sus fiestas patronales las competiciones deportivas, con la seguridad de que serán un éxito de público y afición.

**HOY** de nuevo con toda su extraordinaria fuerza

LILLI PALMER

REGIA FILMS  
ARTURO GONZALEZ  
presenta

# La Residencia

CRISTINA GALBO  
JOHN MOULDER BROWN  
CANDIDA LOSADA • MARY MAUDE  
MARIBEL MARTIN

PRODUCCION POR ANABEL FILMS S.A.



UN FILM DE NARCISO IBAÑEZ SERRADOR

en **Sala Augusta**

y para que no salga de la proyección demasiado afectado, vea de complemento el reestreno de

SI HOY ES MARTES, ESTO ES BELGICA  
Aut. may. 18 años

## CAPITALIZADORA CLAVIJO S.A.

BARCELONA: C/ FERNANDO, n.º 34. - Deleg. provincial de Baleares: Pl. CORT, n.º 19, 1.ª-PALMA DE MALLORCA

RESULTADOS DEL PRIMER SORTEO DEL PRESENTE MES DE LA LOTERIA NACIONAL

Simbolo para el cobro anticipado en efectivo del capital nominal y capitales adicionales de las Series 10/15, 15/20, 20/20 y Educativa 14/22:

4 últimas cifras del 1er. Premio: **4.922**

Simbolo para el cobro en efectivo de capitales adicionales de las Series 10/20 y 15/25:

3 últimas cifras del 1er. Premio: **922**

Primer Premio

Núm. 74.922

## INDUSTRIAL CARBONICA MALLORQUINA, S.L.

Son Ferragut 51 Tels. 251748 253226

PALMA DE MALLORCA

DISTRIBUIDORES EXCLUSIVOS DE

Agua FONTER

agua mineral carbónica

FONT VELLA

agua mineral natural

# SOLLER HIJOS ILUSTRES DE SOLLER

De D. Jerónimo Estades Llabrés puede decirse que fue un hombre que, en Sóller, le dio carácter a su época. Físicamente era bien plantado, de estatura próspera, de ademanes solemnes, cuya presencia imponía respeto. Tal vez sin proponérselo, su ascendiente sobre los que le rodeaban, que reconocían su superioridad y su don de gentes, le hizo desempeñar durante muchos años en la política local el papel de líder, o de cacique, conforme eran denominados entonces los que acaparaban el mando de un pueblo.

Cabe reconocer, en elogio suyo, que nunca utilizó su influencia en provecho propio. Al contrario, su afán de favorecer a sus partidarios, e incluso a los que no lo eran, mediante eficaces gestiones y recomendaciones, de manera absolutamente desinteresada, contribuyó a una paulatina merma de su patrimonio, hasta quedar éste reducido a una mínima expresión.

Nació en Sóller y era hijo de un farmacéutico que había tenido su establecimiento en la calle de la Luna (actualmente del General Mola), donde hay ahora el local de «Industrias Agrícolas de Mallorca». Allí continuó teniendo su hogar el señor Estades mientras vivió.

Sus estudios se limitaron al bachillerato, pues no quiso continuarlos en la universidad, conforme lo desaban sus padres. Se sentía más inclinado a promover negocios. Una de sus iniciativas que se sostuvo de manera normal durante muchos años fue la fábrica de cemento y de cal hidráulica, que funcionó junto a la carretera del Puerto a un centenar de metros de «La Torre», en el barrio que aún para los sollerenses denominamos «Sa Cimentera». Precisamente dentro del espacio que ocupaba el solar del demolido edificio se encuentra el pozo que está proporcionando agua abundante a toda nuestra zona marítima, de caudal al parecer inagotable, a muy escasa profundidad.

Fue uno de los más convencidos impulsores de toda gestión destinada a mejorar para la población de Sóller sus comunicaciones terrestres y marítimas. En cuanto a estas últimas intervino eficazmente en los sucesivos fletamientos de los vapores «Niny» y «Ciudad de Cudadela», que realizaban servicio de cabotaje, con pasajeros y carga general, entre los puertos de Sóller, Barcelona, Séte y Marsella. El actuó como consignatario en Sóller de estos servicios. Y se contó más tarde entre los fundadores de la «Compañía de Navegación Sollenserense», en representación de la cual marchó a Inglaterra el 29 de enero de 1892, para adquirir en Cowen un vapor de 506 toneladas, al cual se le cambió el nombre inglés de origen por el de «León de Oro». Cuyo barco fue más tarde sustituido por otro de tonelaje algo mayor, denominado «Villa de Sóller» que aún prestaba servicio en 1914. Luego fue vendido a buen precio a unos armadores de la península, que lo dedicaron a un tráfico peligroso entre los puertos de Italia y de Francia, hasta que un submarino alemán le hundió cerca del Morat francés.

En el año 1892 D. Jerónimo Estades encargó a sus propias expensas el proyecto de un ferrocarril desde Sóller a Palma, pasando por Deià, Valldemossa y Esporles, cuya concesión obtuvo del Gobierno. Pero renunció después a la misma con objeto de sumar sus esfuerzos a los de otros conspicuos sollerenses que propugnaban la constitución de una compañía ferroviaria que realizara una comunicación más corta con la capital de la isla, por Bunyola, atravesando el Coll de Sóller mediante un túnel. El señor Estades fue el mejor valedor de este ferrocarril, y utilizó la influencia de los altos personajes de Madrid con los cuales estaba políticamente relacionado, para conseguir del Gobierno que el «Ferrocarril de Sóller» fuese acogido a los beneficios de la «Ley de Ferrocarriles Secundarios», que les aseguraban a los accionistas un interés garantizado a sus inversiones, con lo cual resultó más fácil el encontrar capital, aportado exclusivamente por los habitantes de Sóller, y por los sollerenses que se dedicaban al comercio en Francia. El capital de la compañía era de tres millones y medio de pesetas. Fue suficiente para adquirir todos los terrenos necesarios, costear todo el trazado de la línea con sus trece túneles, un largo viaducto y un sinnúmero de terraplenas, y para la compra de las cinco locomotoras a vapor y de todo el excelente material móvil. La compañía había sido fundada en 1905. Y la inauguración de la línea se efectuó el 14 de abril de 1912.

Aunque otras personalidades sollerenses colaboraron eficazmente con el Sr. Estades en la realización del ferrocarril, nadie puede disputarle el honor de una participación más constante, más entusiasta y más decisiva, siéndole encomendado el cargo de Director Gerente, que desempeñó hasta su muerte, con una total dedicación y con un indiscutible acierto y competencia. En 1927 se consiguió, gracias a las gestiones del Sr. Estades y de sus colaboradores en la Junta de Gobierno, la electrifica-

## D. Jerónimo Estades Llabrés, hombre clave en la política local durante lustros, propulsor de la iniciativa del ferrocarril

ción del ferrocarril, realizable según los adelantos de la técnica, y que hizo el trayecto mucho más agradable, suprimiendo la molestia del humo.

Desde muy joven el Sr. Estades se apasionó por la política, siendo uno de los hombres más significados del partido conservador local, mientras fue jefe nacional del citado partido don Antonio Maura. Luego que se produjo la escisión del partido conservador en 1913, y se formó el partido maurista, los elementos de la política sollenserense que se guiaban por las directrices de don Jerónimo Estades se adherieron al nuevo partido maurista con acrecentado fervor, pues en realidad les atraía más el prestigio personal del Sr. Maura que el ideario del partido conservador que hasta entonces le había reconocido como jefe en el ámbito nacional. Don Jerónimo Estades fue de manera continuada concejal del Ayuntamiento de Sóller en sucesivos consistorios a partir del año 1900. Desde mayo de 1905 hasta abril de 1913 fue Diputado Provincial. Y durante los años 1914 y 1915 representó a las islas Baleares en el Congreso de los Diputados, como Diputado a Cortes. Se preocupó siempre de interesar a sus muchas e influyentes amistades en Madrid en la consecución de mejoras para la isla de Mallorca en general y para su pueblo de Sóller en particular. Era hombre de trato amable, experto como pocos en el arte de ganar amigos. Tenía amplia visión acerca de todas las cosas relacionadas con el bien común y con la política, y era tenaz en el empeño de satisfacer los legítimos anhelos de sus representantes. Era conversador ameno, y no le faltaban dotes de orador brillante para hablar en público. Se le consideraba uno de los hombres más representativos del maurismo en Mallorca. Y en Sóller su partido fue, mientras él vivió, el que tuvo mayor predicamento con bastante más fuerza que los restantes partidos (liberal, conservador idóneo y republicano) juntos.

Entre sus cualidades personales y políticas sobresalió la más absoluta honestidad, y nunca toleró que fuese objeto de injusticias cualquiera de los que no compartiesen sus ideas. Cuidó de la propaganda de su partido con criterio ecuaníme, y durante muchos años dispuso de un órgano local de prensa, el semanario «Heraldo de Sóller», para hacer frente a otro semanario, denominado «El Pueblo», que era el órgano de la oposición. El partido maurista de Sóller tuvo su sede en los bajos de un edificio de la entonces llamada calle del Príncipe —ahora, del General Franco— que actualmente ocupan los «Establecimientos Rullán».

En sus últimos años la preocupación máxima del Sr. Estades fue conseguir una amplia reforma del Puerto de Sóller, dotándole de muelles adecuados para el atraque de buques de mucho mayor calado de lo que permitía el muelle antiguo. El propósito del Sr. Estades era sacarle partido al detalle de una mayor brevedad de la travesía marítima entre los puertos de Sóller y de Barcelona —90 millas, contra las 120 de la travesía Palma-Barcelona para que un buen número de pasajeros utilizara en el futuro el servicio marítimo Barcelona-Sóller, y continuase hasta Palma en ferrocarril.

Las gestiones del Sr. Estades tuvieron éxito, en cuanto a conseguir la anhelada ampliación del Puerto de Sóller, que se inició en 1930, para quedar terminada en 1935, cuando ya había fallecido el infatigable valedor de esa ambiciosa mejora. Desgraciadamente el objetivo del Sr. Estades no ha podido verse cumplido. En 1936 nuestra nación pasó por la durísima prueba de una guerra civil, y la Marina de Guerra nacional precisó de una Estación Naval en el Puerto de Sóller. Los anchos muelles entonces recién construidos siguen vedados para los barcos de la marina mercante. Y sigue siendo una utopía la revalorización de Sóller como puerto comercial que pueda contribuir a darle nueva vida a nuestra comarca, precisamente cuando la entrada en servicio de unos buques rápidos y modernos, del tipo hidroalas, podría convertir en realidad la travesía entre Barcelona y Sóller en no más de dos horas.

En el año 1927, a raíz de haberse inaugurado la electrificación del Ferrocarril de Sóller, se le dedicó a don Jerónimo Estades, en su pueblo natal, un fervoroso homenaje popular, del cual da testimonio la severa lápida, de gran tamaño, que fue colocada en la fachada del edificio de la estación de Sóller. La lápida fue costeada por suscripción a base de donativos de pequeña cuantía, participando una inmensa mayoría de sollerenses, que así expresaron su gratitud al hombre que tanto se desvivió por sus conciudadanos.

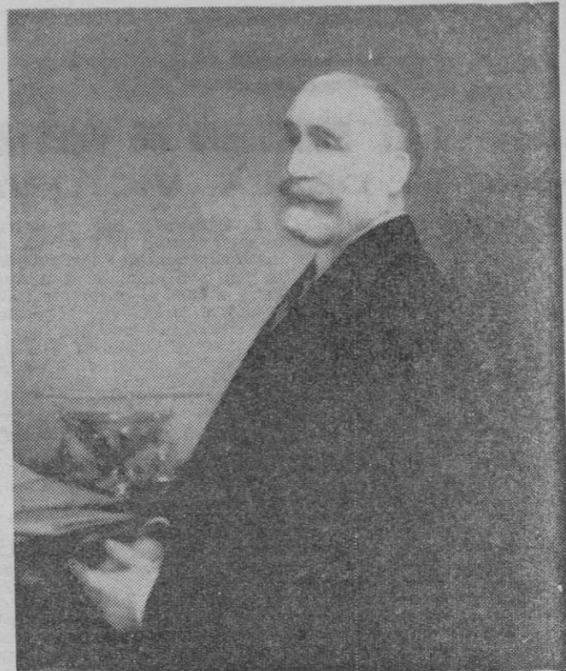
El 9 de septiembre de 1910 el Ayuntamiento tomó el acuerdo de proclamarle Hijo Ilustre de Sóller. Y en 1968, al quedar disponible una

céntrica avenida, por haber sido cubierto un tramo de torrente entre las plazas de España y de Calvo Sotelo, la corporación municipal le dio el nombre de Avenida de Jerónimo Estades.

Al preclaro sollenserense le sorprendió la muerte en Madrid el 1º de diciembre de 1932, mientras se encontraba en la capital de España realizando gestiones importantes para Sóller y para el ferrocarril. A los 72 años una pulmonía acabó con él en un breve período de seis días, a pesar de la excepcional fortaleza física que siempre le había caracterizado.

Su cadáver fue traído a Sóller, donde se le hicieron solemnísimas exequias, patentizándose el aprecio y la admiración de todo el vecindario para el compatriota que, con el más acendrado patriotismo, luchó durante toda su vida por el progreso de su ciudad natal. Deseo con estas líneas suscitar su recuerdo, para conocimiento de la actual generación, desligada de una época que parece ya tan lejana.

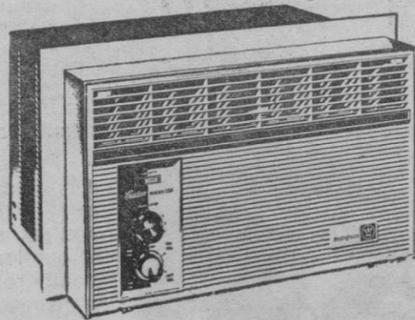
Andrés Arbona y Oliver



Don Jerónimo Estades Llabrés, Hijo Ilustre de Sóller -- Oleo por Cristóbal Pizá. -- (Foto Casa Pizá)

**Dr. Gerardo March**  
(OCULISTA)  
ESTARA AUSENTE HASTA EL 1.º AGOSTO

## El clima ideal...



**ACONDICIONADORES DE VENTANA DESDE 13.975 PTAS. O SI LO PREFIERE DESDE 550 PTAS. MENSUALES**

Solicite información sobre acondicionamiento de aire en nuestro Departamento Técnico. \*Amplia lista de referencias.  
**RADIO BORNE** TELS. 227544-41 SAN MIGUEL, 135 PALMA.



### DISTRIBUIDORES

ANDRAITX: Juan Palmer — SOLLER: Radio Borne — PONT D'INCA: Gaspar Jaume — LA PUEBLA: Gerónimo Bennisar — SANTA MARGARITA: Rafael Payeras — SINEU: José Tarongí — MANACOR: Comercial San Jaime — SANTA NYI: Juan Oliver — CAMPOS: Eléctrica M. Rubio — PORRERAS: Miguel Barceló — LLUCHMAYOR: Damián Oliver — CAMP REDO: Vda. Joaquín Moden — PALMA: Comercial Son Costa — COLL DEN REBASSA: Bernardo Boned — LLOSETA: Antonio Niell — FELANITX: José L. Rubio — ALCUDIÀ: Margarita Torres Feijó — SON CLADERA: Hermanas Arrom — INCA: Radio Buades — ARTA: J. Botella — POLLENSA: V. a — CAPEPERA: Almacenes Muntaner

ALCUDIA

FIESTA EN EL SANTUARIO DE NUESTRA SEÑORA DE LA VICTORIA

(De nuestro corresponsal REVIV). — El pasado día 2 de los corrientes y en el Santuario de Ntra. Señora de la Victoria, celebróse como todos los años, la festividad de la Visitación de la Virgen María.

El cantar popular tiene incluso sus versos como lo demuestra el siguiente cuarteto:

Día dos de junio,  
fan se festa a la Victoria,  
Voldria tenir memoria  
i anar-ni si Déu ho vol

Pues bien en Alcudia, es fiesta laboral y patronal ya que la Virgen de la Victoria es patrona de nuestra ciudad.

Ul sol radiante, una brisa suave, un azul del cielo confundido con el del mar que besa la bendita montaña, el verdor de los pinos y matorrales mezclados con el bullicio y fervor de los amantes a la Virgen todo hacia presagiar como antaño un día jubilosos y de espontánea gratitud hacia la madre de Dios y madre nuestra. Las notas vibrantes de un alegre pasadoble interpretado por una banda de música recorriendo nuestras calles a primeras horas de la mañana animaba y rejuvenecía para emprender la marcha. Las bellas panorámicas del camino son una delicia que te invitan a contemplarlas constantemente. Enfilarse el último tramo que conduce al Santuario desde Cap Gros, y oír el repique de la campana ensancha el corazón, dando fuerzas para llegar a las "piques", colocar las manos en la fresca y limpida agua que mana de la fuente y, una vez descansado unos minutos, beber un trago de ella con el típico "cuarot" dando el "sprit" final para postrarse ante nuestra venerada imagen de la Virgen que nos representa la verdadera subida al Cielo en cuerpo y alma.

Animación por doquier, los jóvenes cantan y corren, los chicos con sus flautas y pitos dan sus desafinados conciertos, los de más edad, esperan de un momento a otro empiece el Oficio Mayor. Pronto la banda de música nos deleita, frente al Santuario, con lo mejor de su repertorio. Llegan las autoridades, coches repletos de gente. Este año, va animado a más no poder. Los "doblers" no faltan. Los tenderetes con sus típicos juguetes, los helados se despachan sin cesar, hay quien no espera la tarde para comprar sus bolsas de avellanas. Los novios cargan a sus novias con bolsas de estos succulentos frutos secos. Por doquier se oye el cric-crac, "se rompedise", sin darnos cuenta la mayoría comemos las avellanas. Sin duda las de la Victoria son las mejores. Para la música, se oye el tintineo de un campanilla. Las autoridades y fieles entran en el santuario. El santo sacrificio de la misa va a empezar. Nuestra parroquia, que tantas muestras y pruebas ha dado de su amor hacia este santo lugar, será el celebrante. En la Victoria nunca falta su buen coro. Este día, también estaba nutrido. El Rdo. don Jaime Ques Vanrell lo dirige.

Empieza la misa con olor a mirto y romero, perfumes a los que la Virgen María está acostumbrada y que los alcuñenses y devotos agradecemos respirar en tan señalado día.

El armonium desgranaba oellas armonías pulsado por nuestro organista Martín Bascuñana cuando el predicador desde el presbiterio se dirigía al púlpito para cantar las alabanzas a la Virgen, bajo la advocación de la Victoria. Sus primeras palabras fueron ofensivas tanto en lo referente a la fe como a los sentimientos de nuestros antepasados. Hizo notar que bien está que en siglos pasados les hicieran creer ciertas cosas, mas en este siglo XX, raspando el XXI, no tenemos el porqué creer tantos cuentos y "rondaías" si no queremos ser tan "botxos" como lo fueron nuestros antecesores. El pueblo fiel y sencillo escuchaba con extrañeza y atónito tales razonamientos. Un murmullo que fue en aumento cundió en el auditorio, demostrando su disconformidad. Seguía el predicador sus teorías y aumentaba en los feligreses la indignación. Percatado de ello, el predicador preguntó: ¿Están conformes con lo que expongo? Un NO rotundo y unánime retumbó en la nave del Santuario.

D Antonio Beltrán, Cura Párroco, rogó al orador se abstuviera de continuar e invitándole a que bajara del púlpito.

El predicador que también fue gentilmente invitado por la Autoridad a que abandonara el púlpito, se dirigió al presbiterio para rogar al Párroco que le permitiera pronunciar unas palabras, a lo que accedió. Al darse cuenta los feligreses de que volvía a insistir en lo expresado en los comienzos del sermón, no le permitieron continuar.

El Párroco le rogó se retirara a la sacristía, lo que una vez efectuado, continuó la Santa Misa con toda normalidad. Al final de la misma, el celebrante volvió a dirigir la palabra, recalando el verdadero significado de las imágenes de Cristo, la Virgen y los Santos, prorrumpiendo los enfervorizados feligreses en grandes aplausos y entonando los antiquísimos Gozos populares compuestos en honor de Nuestra Señora de la Victoria, en cuyas estrofas se describe la tradición de la excelsa Patrona de Alcudia.

Gracias a las prudentes y oportunas intervenciones del Párroco, se evitó que lo que lamentablemente iba sucediendo, terminara en una jornada de triste recuerdo. Los buenos feligreses de Alcudia y de pueblos vecinos o bien sabían que la Virgen Santísima, a la que veneraban en dicha festividad está en los cielos; pero no toleraron que se les diera que aquella imagen de Ntra. Señora de la Victoria, por ellos tan venerada es "un pedazo de materia".

LLUCHMAYOR

Visita al Gobernador Civil de la Provincia

EL PROXIMO LUNES ASISTIRA A LA BENDICION DEL NUEVO TEMPLO PARROQUIAL DE EL ARENAL

(De nuestro corresponsal GARRA) — El pasado lunes, el Cura Párroco de El Arenal, juntamente con nuestro Alcalde, visitaron en su despacho de la Jefatura Provincial del Movimiento a nuestra Primera Autoridad Provincial, el Excmo. Sr. Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento don Víctor Hellín Sol.

La finalidad primordial era invitar al Sr. Gobernador para que honrase con su presencia el solemne acto de bendición del nuevo templo parroquial de Ntra. Sra. de la Lactancia, en el 75 aniversario de la bendición de la antigua capilla.

En principio, aceptó el Sr. Gobernador la invitación y mostró vivos deseos de estar presente en este acto, que es siempre —como bien dijo— un "señalado acontecimiento social y religioso.

Amablemente y con el interés y

carifio que pone siempre en los problemas de las islas, escuchó con detalle un informe sobre el proyecto en marcha de las aguas potables y residuales de Lluchmayor. Asimismo del estado precario de agua y red distribuidora de El Arenal y la necesidad urgente de transformarlo y modernizarlo todo con miras al futuro. También se habló del problema del emisario y planta depuradora. Todo tiene carácter de urgencia máxima pues en estos momentos y como resultado de un estudio técnico realizado por el Ingeniero de Obras Hidráulicas Sr. Forteza por encargo del Ayuntamiento, resulta lamentable afirmar que El Arenal de nuestro término municipal precisa de doble cantidad de agua y de nueva red distribuidora, capaz y suficiente, calculada para una población superior a los cincuenta mil habitantes.

Solicitó nuestro Alcalde del Sr.

Gobernador su apoyo y a ser posible su intervención para que el proyecto de asfaltado de veintiocho kilómetros más de caminos municipales, sigan el más rápido curso, como medida la más eficaz y práctica de ayuda a nuestros sufridos agricultores.

El Sr. Gobernador apuntó posibles soluciones de tipo técnico y económico del problema de agua potable, saneamiento de nuestro El Arenal y dijo que pronto convo-

caría una reunión de Alcaldes y Secretarios para estudiar problemas parecidos. Y en cuanto a los caminos municipales tomó buena nota de ello prometiendo gestionar personalmente tan importante deseo municipal.

Salimos muy complacidos de la visita y entrevista que estuvo siempre presidida por la afabilidad y exquisita delicadeza y comprensión de nuestra Primera Autoridad Provincial.

SANTANYÍ

MEJORA EL SERVICIO TELEFONICO CON CALA D'OR

(De nuestro corresponsal informativo PERICO). — El servicio telefónico con Cala d'Or, que en épocas veraniegas dejaba mucho que desear, desde hace una semana ha mejorado notoriamente, hasta el punto de que las conferencias se dan al momento, cuando antes la respuesta de la telefonista de turno, era siempre la misma: «¿Cala d'Or? comunica».

Nos agrada que la mejora que hemos experimentado y que con mucho gusto consignamos, fuera duradera.

INAUGURACIONES

—En Cala Figuera, ha sido abierto al público la sala de fiestas «El Castillo», que cuenta con actuaciones de conjuntos musicales, en días determinados y discoteca diaria. El día de la inauguración se registró un gran lleno de público. Deseamos a su propietario don Jaime Sastre Pons, mucho éxito al frente de su empresa.

DISCOS

También nosotros tenemos derecho a confeccionar nuestro «Hit-Parade» particular. Los discos más vendidos en esta zona turística durante el presente verano, son los siguientes:

1. Vacaciones en Mallorca (Emi)
2. Que será (J. Feliciano)
3. Chirpy, Chirpy (Middle of the Road)
4. Fin de semana (Los Diablos)
5. Va cayendo una lágrima (Los Javaloyas)

«JOVENT»

La revista «Jovent», que se edita en S'Alqueria Blanca, ha dado muestras una vez más de su valía periodística y sabia dirección al contestar a un suelto nuestro, con la siguiente frase:

«El Corresponsal de Santanyi en el Diario «BALEARES», decía que nos habíamos hecho nuestro unos chistes que se publicaron en el «Santanyi». Pues, si señor, porque nos parecían muy buenos.»

PRONTO EN PALMA PIC-NIC OSA

VISITADOR MEDICO

Laboratorio de especialidades farmacéuticas, establecido en Madrid, DESEA NOMBRAR REPRESENTANTE EN ESTA CAPITAL. Remuneración exclusivamente a base de comisiones elevadas y progresivas. Imprescindible estar bien relacionado con la clase médica. Escribir al núm. 984. Apartado de Correos 6.100 MADRID

DIARIO **Baleares**

PASEO DE MALLORCA, 29-31 (EDIFICIO PALACIO DE LA PRENSA) APARTADO DE CORREOS, Nº 28

**NUESTROS TELEFONOS**

REDACCION	235940
ADMINISTRACION Y TALLERES	(TRES LINEAS)
PUBLICIDAD	231177
SUSCRIPCIONES	235740
CIERRE	231177
DIRECCION	232186
ADMINISTRADOR	236382



“¡Ya están aquí!”

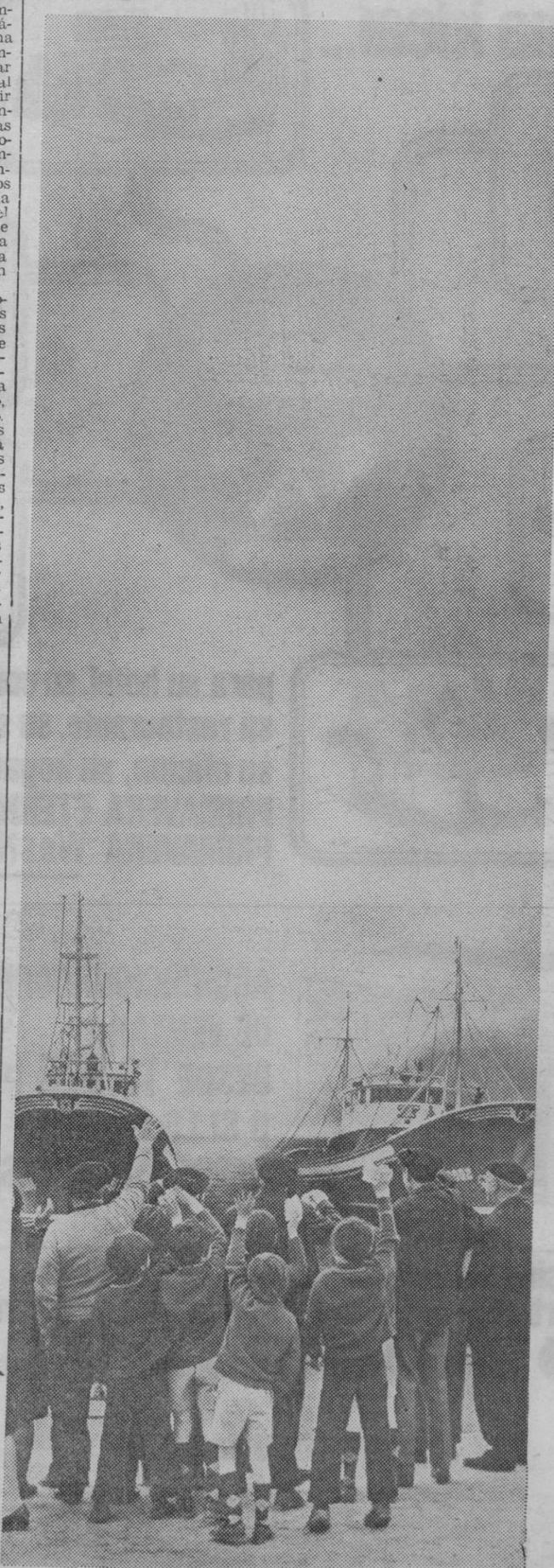
Quando se encrespan las olas y la niebla impide ver las estrellas y el faro, ¿cómo encuentran los pescadores el camino a casa?

Con un sencillo equipo de Marconi Española. Un aparato que define con exactitud su posición en cada momento.

Gracias a él, por fuerte que sea una tormenta, los barcos pueden calcular sus movimientos con la misma seguridad que si fueran sobre railes.

Pero Marconi Española hace mucho más que llevar a buen puerto a los marineros. También asegura que los trenes lleguen sin problemas a su destino, con sus sistemas automáticos de orientación. O que los hospitales, los transportes públicos o los bomberos puedan ganar minutos vitales, con sus transmisores-receptores de ciudad. O que los aviones determinen su altitud con toda precisión.

En una palabra, Marconi Española es una empresa al servicio del hombre. Para que todos, en el campo o en la ciudad, en el aire o en el mar, tengan una vida más segura.





TOMA DE POSESION DEL NUEVO ALCALDE D. JAIME OLIVER OLIVER

tada con exquisito gusto y funcionalidad.

Desde estas páginas hacemos votos para la prosperidad de esta nueva Agencia.

PETICION DE MANO

Por Dñ. Margarita Prats, Vda. de Manresa y para su hijo D. José Juan. Licenciado en Ciencias Biológicas, ha sido pedida a don Gabriel Ballester la mano de su hija Polita.

La boda se celebrará dentro de unos meses.

DE VIAJE

Procedente de Palencia llegaron los esposos D. Juan Tauler Mes-

tre y Doña Catalina Sansó Más. De Ibiza llegó Doña María de las Nieves Riera de Garau acompañada de su hijita Carolina.

De Zaragoza llegó el universitario D. Jaime Gayá Cantallops.



FELANITX. (De nuestro corresponsal informativo).—Hoy, día 7 de julio será una fecha importante para la ciudad de Felanitx, a las 6 de la tarde en un Pleno Extraordinario en la Sala de Sesiones del Excmo. Ayuntamiento de Felanitx, tomará posesión de su nuevo cargo de Alcalde de la Ciudad D. Jaime Oliver Oliver, sustituyendo a D. Jaime Munar.

El acato será público y será presidido por el Delegado Gubernativo del Gobierno Civil de Baleares el Ilmo. Sr. D. Juan Capó Secretario General del Gobierno Civil.

Deseamos que nuestra primera sala presente un gran aspecto, para tan importante acto que es el relevo de la primera autoridad civil de la ciudad. Desde estas páginas de «BALEARES» damos la bienvenida al Sr. Oliver al tiempo que hacemos una emocionada despedida al Sr. Munar.

INAUGURACION DE UNA AGENCIA URBANA DE LA CAJA DE

PENSIONES EN PORTO COLOM

El pasado miércoles día 30, tuvo lugar en Porto Colom, la inauguración de una Agencia Urbana de la Caja de Pensiones, ubicada en la calle Cristóbal Colón, 69, t n inmueble propiedad de la entidad.

Estuvieron presentes en el acto el Delegado General de Baleares de la Caja de Pensiones D. Ramón Colell y el Delegado

General adjunto D. Valentín Ruiz Caizer y el Interventor General D. Bartolomé Pons Coll. Asistió el Teniente de Alcalde D. Guillermo Obrador, en representación del Alcalde, el alcalde pedáneo de Porto Colom D. Sebastián Estelrich, el Comandante de Puerto don Pedro Sánchez, el técnico en señales marítimas D. Pedro Ferrando y otras representaciones, así como representantes de la prensa local y provincial...

Un momento de la bendición.

(Foto SIRER)

Hicieron los honores de la casa el Delegado de la Oficina de Felanitx D. Rafael Socias y personal de la misma, asimismo asistieron representaciones de las Jucinas de la comarca.

Efectuó la bendición el párroco de Porto Colom Rdo. D. Juan Rosselló y a continuación el Delegado General D. Ramón Colell tomó la palabra haciendo el ofrecimiento de las nuevas instalaciones a todo el vecindario, recordó la presencia de la Caja de Pensiones en Felanitx desde hace más de cuarenta años, tanto en la vida social como la del ahorro, enumerando los múltiples servicios de la Caja, deseando que esta nueva Agencia pueda contribuir de forma muy eficaz al mejor desenvolvimiento turístico de Porto Colom.

A continuación el teniente de alcalde Sr. Obrador aceptó el ofrecimiento en nombre de la ciudad e hizo votos por la prosperidad del nuevo establecimiento.

A continuación fue servido un espléndido lunch. La nueva oficina ha sido mon-



Si piensa "FRIAMENTE" pensará en KELVINATOR

y comprará un KELVINATOR

Por calidad, por garantía, por belleza y por precio. Ahora, nueva línea de frigoríficos "Alhambra". Ahora, más que nunca:



**Kelvinator**

...su seguro servidor

DISTRIBUIDORES



comercial ANTONIO BUADES FERRER, S.A.

Av. A. ROSSELLO, 84 TEL. 227443 Av. JAIME III - P. PIO XII TEL. 221427

Casa José Buades, S.A.

PLAZA ROSARIO, 3

Teléfono: 217707 (Tres líneas)

**BEDAUX** CURSOS DE FORMACION

SIMPLIFICACION Y MEDIDA DEL TRABAJO (Formación de Agentes de Métodos y Tiempos)

Curso a desarrollar en PALMA o en INCA

Constará de las siguientes fases:

- 1.ª SESION PRELIMINAR, 10 de Julio. — Se entregarán textos e «instrucción programada».
- 2.ª ESTUDIOS DE LOS TEXTOS. — A realizar por los asistentes utilizando el material de autoinstrucción entregado.
- 3.ª PERIODO DE PRACTICAS, 19 a 24 de Julio. — Se contrastan conocimientos, se amplían los más importantes y se realizan numerosos ejercicios.

AL FINAL DE ESTE CURSO EL ASISTENTE:

- Habrá adquirido los conceptos básicos de medida del trabajo y de mejora y de métodos.
- Sabrá manejar el cronómetro.
- Sabrá descomponer un trabajo en operaciones elementales aptas para la elaboración de tablas de preparación.
- Podrá apreciar actividades y aplicar coeficientes de fatiga en trabajos sencillos.
- Confeccionará diagramas de análisis de procesos, cifrando resultados.
- Podrá diseñar documentos de control (bonos de trabajo) para tareas sencillas, así como hojas de análisis de horas y rendimientos.

INSCRIPCIONES:

AVDA. GENERALISIMO FRANCO, 618. — TELEFONO: 321 - 47 - 94 BARCELONA - 15.

PLAZAS LIMITADAS

LA SOLEDAD

APORTA A LA UNIVERSIDAD BALEAR

(De nuestro corresponsal en Mallorca, R. C.)— Hemos seguido con interés por el beneficio que puede reportar a los estudiantes universitarios de Baleares, las manifestaciones y adhesiones de todos los estamentos oficiales y entidades particulares secundando a nuestro Alcalde D. Gabriel Alzamora en la insistencia que ha hecho en la insistencia del gobierno para la implantación de la Universidad Balear.

Hemos leído con atención unas manifestaciones del Procurador en Cortes por Baleares nuestro amigo D. Miguel Vaquer Nalord, en la Universidad y coincidimos plenamente en su manera de pensar sobre el asunto si bien como indica hay que tener plena conciencia para la organización de los Estudios Universitarios en la Provincia lo que sea más conveniente, si Universidad, o Colegios y Escuelas Universitarias SIGUIENDO CON LA HISTORIA

Con la asistencia a los enfermos y sus continuas enfermedades, no se olvidaron nunca aquellos buenos religiosos de sus santas reglas, procurando por todos los medios el acrecentamiento del culto divino, provecho espiritual de las almas y mayor dilatación de la sagrada religión de los Mínimos.

Y como los moradores de la isla, por una parte eran fieles y celosos, por marítimos o isleños; por otra parte, eran muy ligados a las cosas de devoción y muy piadosos, cumpliendo fielmente las consignas que les daba aquel gran pastor el obispo de la Diócesis Rmo D. Juan Vich y Manrique.

De su primer convento de La Soledad, los frailes Mínimos, fundaron el de la Gloria, en el año de Muro en 1584; el de Campos del Puerto en 1607; el de Sineu en 1667 y el de Santa María del Camí en 1682.

De todos los conventos, después del de Sineu, donde había la sede del Padre Provincial, desde el año 1602, en que Mallorca fue constituida en provincia propia, parece que el de Muro, fue el de más importancia de sus cuatro foráneos.

Los Mínimos de Mallorca, fundaron el año 1623 en Celler o Cagliari, la capital de Cerdeña. Poco después, en el año 1646, este convento pasó a formar parte de otra provincia, por la dificultad de comunicarse con Mallorca

DEPORTIVAS

El C. D. Soledad, ha celebrado su Asamblea Extraordinaria siendo elegido por unanimidad el nuevo Presidente, que recayó en la persona de J. Rafael Fuster Miró único candidato.

De las manifestaciones que hizo este Sr., auguramos para el Soledad, un brillante puesto en la temporada que se acerca que deseamos toda clase de aciertos a la nueva directiva que se forme, en bien del deporte balompédico y que reverdezcan los laureles a que es merecedor el club histórico y de solera de la populosa barriada.

MATRIMONIOS

Se han unido en el indisoluble vínculo matrimonial, Ramona Martínez Egido con don Emilio Jiménez Amorós.

NECROLOGÍAS

Ha entregado su alma al Creador, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica, Doña Apolonia Literas Nicolau a los 90 años de edad

Esta calle se halla situada en lo que fueron terrenos de Son Cock y Son Real, enlaza la plaza de San Jerónimo Moragues con la Teniente Coronel Franco, a la izquierda de la barriada de La Soledad.

El nombre de Adrián Ferran es familiar a quienes tienen trato con las artes plásticas. Con el nombre de TADRIAN ha legado hasta nosotros. Era un escultor catalán nacido a mediados del

siglo XVIII, que, huyendo de la invasión napoleónica de 1808, vino a Mallorca.

Aquí no sólo ejecutó numerosas y valiosas obras, sino que tuvo muchos y buenos discípulos. Furió, hablando de Adrián Ferrand, ha dicho que en todas sus obras se muestra el sello de la perfección y en las de carácter religioso, un aire de divinidad que inspira respeto y veneración. Entre las obras que esculió durante su estancia en Mallorca, se encuentran en Palma las siguientes: La Virgen de la Piedad; en la Parroquia de Santa Eulalia; San Jerónimo y San Juan de Dios, en la de San Nicolás; la Concepción y la Beata Catalina Thomas, en la de San Jaime; un Crucifijo, en la capilla de los mercaderes; y la Virgen del Remedio, en la antigua iglesia de los Trinitarios.

También trabajó para la Capilla de Valldemosa donde esculpió La Piedad San Bruno San Juan y otra Beata Catalina (ahora más hoy Santa).

Dejó también muestra de su arte en retablos que pueden contemplarse en muchos de nuestros templos, lo cual evidencia el valor que tuvo en el campo artístico de la escultura.

El Ayuntamiento de Palma en su sesión de 17 de febrero de 1970, dejó perpetuado su nombre en la ciudad, como homenaje de la ciudad, a quien llegado a la isla, dejó en ésta tantos y tan valiosos templos de su arte.

ARENAL

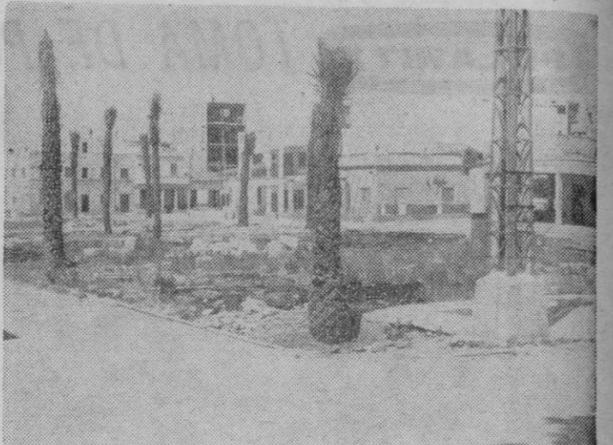
EL NUEVO PARQUE PUBLICO INFANTIL

Arenal. (Del corresponsal informativo). — En fecha próxima serán colocados los juegos infantiles en la Plaza de Nuestra Señora de la Lactancia, como asimismo se procederá por parte del Magnífico Ayuntamiento a la ordenación de todo lo amplio de dicha Plaza. Días pasados fueron sembradas estratégicamente 16 adultas palmeras que procedentes de Elche y servidas por la empresa Navarro Maciá lucen en su cilíndrica esbeltez majestuosamente siendo motivo de muy favorables comentarios por parte del numeroso público que ha desfilaro para ver de cerca a los mencionados arbustos.

Los juegos que serán colocados y que hemos visto, puesto que ya se encuentran en nuestra localidad en espera de su colocación son un tobogán jardín, un doble arco de 3 y 1,75 metros de base y altura respectivamente, un laberinto trébol de 2 y 2,70 metros de base y altura respectivamente, un columpio dos barquitas de 3 y 2,50 metros de base y altura respectivamente, un juego de paralelas, un juego de mencionados juegos son servidos por la Casa Guben Casas y se instalarán bajo el patrocinio de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de las Baleares, que merece el aplauso de todos, no sólo por el patrocinio de este primer parque infantil en la Playa de Palma, sino por otros patrocinios y ayudas llevadas a cabo en nuestra localidad.

En cuanto a la ordenación que corre a cargo del Ayuntamiento de Lluchmayor, consistorio que con el señor Alcalde al frente se ha volcado en mejoras en nuestro Arenal, hemos hablado con el aparejador municipal don Gabriel Moragues Siquier. El señor Moragues, un enamorado más de nuestro litoral está entusiasmado con la obra y su resultado que no será otro que contaremos de momento con que la mencionada Plaza será una viva prueba más de belleza y de orden constituido en un remanso de paz para esparcimiento de pequeños y mayores. El proyecto consta de construcción de 207 m2 de acera interior, una pasarela que enlace la calle Cabrera, arreglo total del piso, siembra de variados arbustos propios de jardinería, colocación central de una imponente farola, instalación de una fuente-bebedor vertical, colocación de bancos para descanso, posibles artísticas columnas de entrada y barandillas debidamente revocadas. En la parte de la calle Pantaleu está prevista la no lejana construcción de una pista de baloncesto y alguien ha pensado, aunque no está previsto en ningún plano, en la construcción subterránea de un gimnasio. Además se prevé posible habilitación para mercado.

Esperemos el comienzo de las obras y veremos realidad lo dicho anteriormente.



Estado actual de la Plaza Ntra Sra. de La Lactancia. (Foto Tur)

DE VIAJE

Salió con destino a la capital de Atenas el presidente del C. N. Arenal don Antonio Galmés Riera. El objeto del viaje es asistir y como miembro del jurado calificador al Festival Internacional de la Canción a celebrar los días 9, 10 y 11 en la mencionada capital griega. Le deseamos feliz viaje.

EL ATLETICO SON VERI

AGASAJO A SUS

JUGADORES

El pasado sábado en el Bar Club Son Veri, en la terraza de verano, se celebró una cena y homenaje a los valientes muchachos que tan buen papel hicieron en el pasado

campeonato Torneo Primavera. Presidió el señor presidente del club don Francisco Solivellas Clar y estuvieron presentes la mayoría de directivos y el entrenador don José Oliver como asimismo el vicepresidente del U. D. Arenal don Gabriel Amengual Quetglas. Reinó una ejemplar camaradería y al final de la cena hubo parlamentos de los señores Solivellas, Amengual Paniza, Coll, Sbert Fortuñy y del entrenador señor Oliver.

Asistieron los jugadores Castilla, Sastre, Mir, Mateu, García I, García II, Camacho, Ferrer, Navío, Villeda, José, Caldentey, García III, Ordóñez, Villas y Cruz. Los demás pertenecientes a la plantilla excusaron su asistencia debido a sus deberes de profesión. Una velada alegre y llena de buenos augurios de cara a la nueva temporada. Enhorabuena.

SE VAN LOS TAXI-BURRA

El lunes de esta próxima semana saldrán con destino al Lago Menor (Alcudia) para prestar servicio de cara al turismo, la totalidad de taxis-burra que guiados por don Rafael Servera, durante unos 7 años ha constituido una nota simpática de alegría y tipismo en nuestra zona. Tengamos en cuenta que debido a la gran densidad de tránsito rodado de vehículos sobre todo en el Paseo Miramar, hacían ya casi imposible la continuidad de servicio público de los mencionados taxis-burra. Al mismo tiempo que nos hacemos eco de la falta que turísticamente se hará notar, sobre todo en la gente menuda, deseamos al señor Servera lo mejor en el Lago Menor de la ciudad aludiente.

TORNEO DE LA CORDIALIDAD

Siguen disputándose partidos en el campo Antonio Roses, del Torneo organizado por el Bar Coral, y denominado «Torneo de la Cordialidad».

El sábado se enfrentaron en partidos de semifinales los equipos del Hotel Olimpo y Bar Coral. Partido que ganaron los hoteleros por tres tantos a uno, goles conseguidos por Fernando (2) y Koki (1). Marcando por el Bar Coral, Bernardo. El próximo día nueve se jugará la final entre los equipos del H. Olimpo, y el H. Niágara, ¿quién será el campeón? La contestación el día nueve.

Nota: Se cuenta como primer premio, además de un hermoso trofeo, con tres soberbios jarrones, donados por el Bar Coral

En la esfera de cada ROLEX Datejust hay una corona.

Es tan pequeña que es necesario buscarla para verla. Sólo que muchos antes de ver esa pequeña corona se nota algo especial en ese reloj.

¿Qué puede ser ese algo especial? Una segunda ojeada nos dice que hay algo familiar en él.

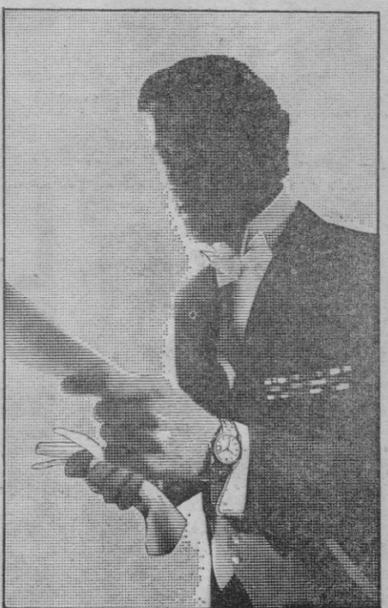
¿Familiar? Sí, quizá porque lo hemos visto en las fotografías, en las muñecas de los hombres más importantes, más famosos, más conocidos.

Otros relojes pueden confundirse entre sí.

El ROLEX Datejust, por el contrario, es fácil de identificar. Porque tiene una auténtica personalidad.

Por eso no queda más remedio que sentirse superior llevando en la muñeca un Datejust.

La caja Oyster está tallada en un



sólido bloque de oro macizo o acero inoxidable, la cual aloja un cronómetro automático controlado oficialmente por uno de los Institutos Suizos para la Comprobación Oficial de la Marcha de los Cronómetros.

Esta misma caja Oyster impermeable, que se mantiene brillante lavándola simplemente con agua y jabón, protege al Datejust de la presión hasta 50 metros.

Una lente Cyclops aumenta la fecha, que cambia instantáneamente a medianoche, y la hace perfectamente legible.

El brazalete Jubilé que lleva este reloj es exclusivo del Modelo Datejust.

Estas singulares características harán que usted se sienta realmente superior llevando en su muñeca un ROLEX Datejust.



Se puede tener un Rolex y no sentirse superior. Pero es difícil.



Si su tiempo tiene valor, usted necesita un Rolex.

Relojería ALEMANA - Colón, 40 - PALMA DE MALLORCA

Adelgace con vibrador  
**DAYER**  
En su propio hogar vibró DAYER elimina grasas por vigoroso masaje.  
Distribuidor  
**CASA CODINA**

General Mola, 22  
Galerías Avenida, 14  
Pl. Pedro Garau, 9

¡Ahora...!  
PODRA ADMIRAR LA PELICULA MAS ATREVIDA Y PICANTE DEL CINE ESPAÑOL

**EL ALMA SE SERENA**

POR EL CAMPEON DE LAS CARCAJADAS  
**ALFREDO LANDA**  
CON LA MAS SUGESTIVA Y FRIVOLA DE NUESTRAS ARTISTAS  
**CONCHITA VELASCO**

PRONTO EN PALMA PIC-NIC  
**OSA**

# EL CINE Y SUS NOTICIAS

## EL V CERTAMEN NACIONAL DE CINE AMATEUR DE POLLENSA

Para la segunda quincena de este mes se anuncia la quinta edición del «Certamen Nacional de Cine Amateur de Pollensa» que organiza «Art y Joventut». Los organizadores están cuidando todos los detalles para que esta nueva edición del certamen supere las anteriores que han sido un auténtico éxito.

**HOSSEIN - AZNAVOUR**

Charles Aznavour y Robert Hossein volverán a trabajar juntos en un film de Jean Larriaga «Cabeza de León». Recientemente los dos actores trabajaron junto a Virna Lisi en «Tiempo de lobos», un tema de acción que dirigió Sergio Gobbi. Después Aznavour ha interpretado nuevamente a un gangster en «La caza», junto a Jean Paul Belmondo y Omar Sharif.

**CANTANTES ACTORES**

Otro cantante que sigue su carrera de actor es Gianni Morandi. Tras el éxito comercial de su primer film se ha puesto a las órdenes de Luciano Salce que lo ha dirigido en «El provinciano», una comedia satírica en la que Morandi comparte la cabecera del reparto con la actriz María Grazia Buccella. Salce dirigió en España una biografía cinematográfica de «El Greco» interpretada por Mel Ferrer.

**FRANCO NERO**

Franco Nero ha interpretado un nuevo «western», se titula «Dos en El Paso» y es una comedia de acción ambientada en los últimos años del siglo pasado. En la película intervienen también el americano Elli Wallach afincado en Europa durante los últimos años y la inglesa Lin Redgrave, hija de Michael Redgrave y hermana de Vanessa, unida sentimentalmente a Franco Nero.

## OTRA PELICULA DIRIGIDA POR ALBERTO SORDI

Alberto Sordi es el director y principal intérprete de «La esperanza del fin de la guerra», una comedia irónica que el popular actor ha concluido recientemente. Sordi es quizá el cómico más solicitado y mejor remunerado del cine italiano, ha efectuado diversas experiencias como director, con irregular fortuna. Sus películas «El diablo» y «Un italiano en Londres», no han tenido el impacto popular que se esperaba.

**TOMAS MILIAN TAMBIEN QUIERE DIRIGIR**

Tomás Milian, el actor cubano convertido en una de las principales figuras del «western» europeo, ha concluido recientemente el rodaje de «La víctima designada», que ha dirigido Mauricio Lucí. Milian ha anunciado su propósito de trasladarse a España donde va a debutar como director llevando al cine una novela de Agatha Christie. En «Victima designada», un drama de intriga, intervienen también Pierre Clementi y Katia Christine.

**ROMY SCHNEIDER**

La actriz austriaca Romy Schneider es la protagonista de «Margarita y el maestro», rodada en estudios italianos. Se trata de una comedia sentimental en la que Romy, convertida en una de las intérpretes más populares del cine francés, tras sus interpretaciones en «Las cosas de la vida», «La piscina» y «Crimen», alternará con el actor italiano Gian Maria Volonte.

**FLORINDA BOLKAN**

Florinda Bolkan, que ha de iniciar próximamente una película, en

Londres junto a Terence Stamp, rueda actualmente «Encuentro» un tema romántico que dirige Alberto Schivazappa con el actor cantante Massimo Ranieri en el principal papel masculino. La actriz brasileña, que se incorporó a la producción internacional con «El último

valle» de James Clavell, ha conseguido un impacto popular de grandes dimensiones como protagonista de «Anónimo veneciano», que ha dirigido el actor Enrico Maria Salerno. Anteriormente había intervenido en diversas coproducciones hispano-italianas.

# musica

JUVENTUDES MUSICALES

## RECITAL DE NURIA FELIU

Presentada por la Delegación en Palma de las Juventudes Musicales, tendrá lugar el próximo sábado día diez del actual, a las 22.30 horas y en la Sala Magna del Auditorium, el anunciado recital de NURIA FELIU.

Debemos mencionar igualmente su Orquesta que bajo la dirección del Mtro. Lleó Borrell, acompañará a NURIA FELIU en su recital y en la primera parte, ejecutará algunos números instrumentales de «jazz» y «dixie».

Hace unos meses, NURIA FELIU, tuvo el acierto de dar nueva vida a los «cuplets» que en los «felicis años veinte» deleitaron a nuestros mayores.

La realización de este concierto exige un esfuerzo por parte de todos y J.J. MM. pide la ayuda y colaboración de sus socios.

La Juventud de Mallorca en esta gran gala del próximo sábado tendrá ocasión de ver y escuchar a esta extraordinaria intérprete que con su arrollador... personalidad ha revalorizado el «cuplet».

Por ello, se han puesto a disposición de los mismos, unas entradas con una bonificación especial que esperamos merezcan una buena acogida.

Complementa el programa una selección de canciones, con sus más recientes éxitos de «jazz».

Podrán ser retiradas durante la presente semana en las taquillas del Auditorium, previa la presentación del carnet y recibo en curso.

**¡Es la más bella, romántica, alegre, musical... Y conmovedora historia de amor!**

**EL GRAN EXITO DE LA PASADA TEMPORADA**

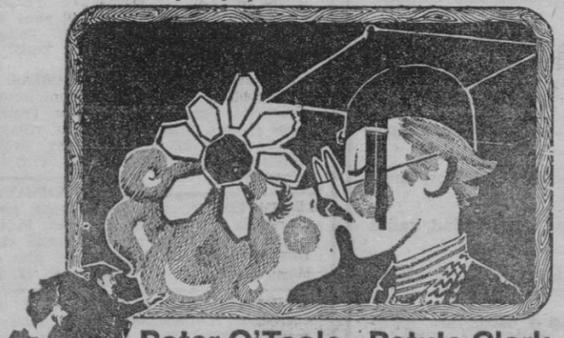


# HOY

REFRIGERADA

*¡Una historia de amor, eterna como el amor mismo!*

Metro-Goldwyn-Mayer presenta Una Producción Arthur P. Jacobs



**Peter O'Toole · Petula Clark**  
**«Adiós, Mr. Chips»**  
 «Goodbye, Mr. Chips»  
 y Sir Michael Redgrave

Guión cinematográfico de Terence Rattigan  
 Dirigida por Herbert Ross · Producida por Arthur P. Jacobs  
 Letra y Música de Leslie Bricusse  
 Basada en la novela de James Hilton «Panavision» y Metrocolor

**CON LA MARAVILLA DEL SONIDO ESTEREOFONICO en TODD-AO**

**- Tolerada menores - Complemento - «Tarzán en la gruta del oro»**



UN DIVERTIDO FILM DE LUBITSCH

**«TO BE OR NOT TO BE»**  
 (SER O NO SER)

**SALA MOZART** Producción: E. Lubitsch. Alexander Korda para United Artist - 1942. - Guión: Edwin Justus Meyer. - Director: Ernst Lubitsch. - Fotografía (blanco y negro): Rudolph Maté. - Música: Werner R. Heyman. - Director artístico: Vincent Korda. - Montaje: Dorothy Spencer. - Efectos especiales: L. Butler. - Intérpretes: Jack Benny (Josef Tura); Carole Lombard (María Tura); Robert Stack (The Sobrinski); Félix Bressart (Greenberg); Lionel Atwill (Rowitch); Tom Dugan (Broski); Sig Ruhman (Coronel Ethart).  
 D. A. n.º 92 minutos.

Hitler amenaza a Polonia y para evitar males mayores es retirada del cartel de un teatro de Varsovia una obra en la que aparece. Los males mayores vendrán de todos modos y los actores polacos que representaban «Hamlet» el día de la invasión, continuarán interpretando papeles en la comedia de la vida más entremezclada con la tragedia en los días de la guerra.

Cuando Lubitsch rodó esta película en 1942 ya se habían acabado las campañas relámpago de Hitler pero la bandera de la cruz gamada ondeaba en casi toda Europa y el poder del Tercer Reich era aún temible. No era, pues, una burla de mal gusto dirigida a los vencidos, que no podían defenderse ya que si bien las bombas de los aliados empezaban a caer sobre Alemania, eran grandes los estragos que causaban sobre la Gran Bretaña. Teniendo en cuenta que el film era producido por un país enemigo y que durante las guerras las mentalidades cambian, hasta debemos reconocer que Lubitsch estuvo bastante comedido burlándose de su famoso compatriota y de los más fanáticos que le habían erigido como símbolo.

La sátira resulta eficaz y Lubitsch nos la presenta con la entonación de un vaudevil, ya que cada uno de los personajes que se van apareando y las situaciones que nunca cesan de consumarse. Puestos a jugar de muchas cosas serias se empieza por el propio Shakespeare y si ya ha sido ingeniosa la presentación de Varsovia por medio de unos carteles con apellidos representativos, no lo es menos la clasificación del famosísimo modelo del actor, el público y hasta el mismo apuntador.

El enredo se va agrandando cada vez más y a medida que transcurre la proyección los gags y detalles graciosos se acumulan, con-

# programas para hoy

**SALAS DE ARTE Y ENSAYO**  
**SALA MOZART.** - (Arte y Ensayo). - Desde las 4: «TO BE OR NOT TO BE» (Ser o no ser), de Ernst Lubitsch, con Carole Lombard y Robert Stack. - Complementos.

**CINES DE ESTRENO**  
**SALA ASTORIA.** - (Refrigerado). - Desde las 3: «SENTENCIA DE MUERTE», con Richard Conte, Eleonora Brawn (color-scope); y «EL CASO THOMAS CROWN», con Faye Dunaway en color. - (May. 18 años)

**AVENIDA.** - (Refrigerado). - Desde las 3:15: (Todd-Ao) - «EL PROCESO DE LAS BRUJAS», con Christopher Lee, en 70 mm. color; y «ENSEÑAR A UN SINVERGUENZA», con Carmen Sevilla, en color. - (May. 18 años)

**SALA AUGUSTA.** - (Climatizada). - Desde las 3: «LA RESIDENCIA» en Todd-Ao y color, con Lili Palmer. Dtor.: Narciso Ibañez Serrador; y «SI HOY ES MARTES ESTO ES BELGICA», en color. - (Aut. mayores)

**AUDITORIUM.** - (Climatizado). - Desde las 3: «MY FAIR LADY» (Mi bella dama) en 70 mm. color, con Audrey Hepburn y Rex Harrison. La primera sesión será en español; la segunda y tercera en inglés con subtítulos en español

**SALA BORN.** - (Refrigerada). - Desde las 3:15: «ADIÓS MR. CHIPS» con Peter O'Toole y Petula Clark. Horario: 3:15, 6:55 y 10:40; y «TARZAN EN LA GRUTA DEL ORO». Horario: 5:30 y 9. - (Tot. menores)

**TEATRO BALEAR.** - (Climatizado). - Desde las 3: «GARRINGO», en color, con Anthony Steffen; y «JAMES BOND 007 CASINO ROYAL», con David Niven y Ursula Andriews. - (May. 18 años)

**CAPITOL.** - Desde las 3: «LOS DIABLOS DE LA GUERRA», en scope y color, con Guy Madison; y «SOR CITROEN», en color, con Gracita Morales. - (Tot. menores)

**HISPANIA.** - Desde las 3: «LOS DIABLOS DE LA GUERRA», en scope y color, con Guy Madison; y «SOR CITROEN», en color, con Gracita Morales. - (Tot. menores)

**JAIME III.** - (Refrigerado). - Desde las 3: «NO HAY FLORES PARA OSS 117», con John Gavin, Margaret Lee, en color; y «POR QUE PECAMOS A LOS 40», con F. Fernán Gómez, en color. - (May. 18 años)

**METROPOLITAN.** - (Refrigerado). - Desde las 3: (Todd-Ao) - «LA BATALLA DE LAS COLINAS DEL WHISKY», con Burt Lancaster, Pamela Tiffin, en 70 mm color. Horario del film: 3:45, 6:50 y 9:55

**MODERNO.** - Desde las 3: «LOS DIABLOS DE LA GUERRA», en scope y color, con Guy Madison; y «SOR CITROEN», en color, con Gracita Morales. - (Tot. menores)

**PALACIO DE LA PRENSA (Refrigerado)** Desde las 3: «ESCUELA DE SIRENAS», en color, con Red Skelton y Esther Williams; y «LAS TRES ESPADAS DEL ZORRO», en color. (Tot. menores)

**RIVOLI.** - (Refrigerado). - Desde las 3: «LA NOCHE DE LOS GENERALES», con Peter O'Toole, Omar Sharif, en scope-color. Horario del film: 3:45, 6:50 y 10. - (May. 18 años)

**RIAITO.** - (Climatizado). - Desde las 4: «LOS DIABLOS DE LA GUERRA», en scope y color, con Guy Madison; y «SOR CITROEN», en color, con Gracita Morales. - (Tot. menores)

**CINES DE ESTRENO**  
**DORADO.** - Desde las 3:30: «CORAZA NEGRA», con Tony Curtis, en color; y «EL ASESINO SALKAL DEL OSCURO», en color. - (Prog. económico)

- SALAS DE FIESTA**
- \* BARRARELA - Cada noche baile.
  - \* BACOMO - Cada noche baile a partir de las 21:30 hasta las 4:30
  - \* CABALA - Todas las noches baile con «Nosotros Cinco» hasta las 4 madrugada
  - \* CASA VALLES - Todos los días baile y atracciones
  - \* CHEZ NOUS - Cada día Miguel Moreno con «Nuevo Grupo» y «Los Delfos»
  - \* EL BARCO (Night Club). - Tarde y noche baile
  - \* PATIO ANDALUZ FELIPE - Todas las noches canciones y bailes flamencos.
  - \* TA. OMAGO - Abierto todas las noches: Baile y atracciones.
  - \* TITO'S - Todas las noches baile y atracciones
  - \* PROCADEPO - Tarde y noche baile y atracciones.
  - \* CLUB LATIN (Las Maravillas). - Baile todas las noches hasta las 3:30.
  - \* ORD NILSON (Ca'n Pastilla). - Todos los días baile con «Los Grecos»
  - \* S'ESCAR - Todas las noches baile y atracciones.
  - \* «ROSALES», (Night Club). - Todos los días baile y atracciones Domingos y Festivos Galas para la Juventud.
  - \* STUDIO - 7 (Jazz Club - Discotheque). - Todas las noches hasta las 4:30: Tete Montoliu - Trio
  - \* MALVALOCA (La Ribera) Ca'n Pastilla. - Baile todas las noches a partir de las 22 horas.
  - \* CLUB SALEM. - Diariamente baile y atracciones.

**PELOTA NACIONAL**  
**FRONTON BALEAR.** - Laborables a las 4,45. Fesivos y vísperas a las 4.

**BOLOS**  
**BOLERA INTER BOWLING.** - Abierto todos los días de 3 tarde a 1 noche Domingos de 10 mañana a 1 noche.

# «Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 3'00 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras  
MIÉRCOLES A SABADOS: A 2'50 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**  
y **Paseo Mallorca, 29**  
**CONSULTENOS: Teléfs. 235710 y 231177**

## BOLSA INMOBILIARIA

Sección exclusiva para agentes de la Propiedad Inmobiliaria



**OLIVER MATEU**  
PALMA AVDA. JAIME III, 135, b.  
TEL. 21 06 41

VENDO EN EL RAFAL, C/ ALMENDRO, piso 1º, 3 dormitorios, sala comedor con terraza, cocina amueblada y termo colocado, galería con lavadero y gran terraza, completamente pintado, sin ascensor ni portería. Precio: 450.000 ptas. 150.000 ptas. entrada y resto 10 años. (OM-124).

VENDO PISO CUARTO EN AVDA. REY JAIME III, nuevo a estrenar, cinco dormitorios, dos baños completos y 1 aseo con ducha, amplia sala comedor con terraza, cocina grande, galería, terraza posterior, solados de mármol y terraza a punto de habitar. Precio: 2.800.000 Ptas.

VENDO RUSTICA de 18 cuarteradas a 25 kilómetros de Palma, casas de payés, fuente natural de agua de gran caudal, tierra de regadío con árboles frutales y pinar. Precio: 2.500.000 ptas. Facilidades. (OM-124).

TRASPASO TIENDA de ropas situada en esquina con 220 m2. aproximadamente. Apto para la venta de tejidos, objetos regalo o para oficina. Precio traspaso incluido stock: 675.000 Ptas. Facilidades. Alquiler: 10.000 pesetas mensuales.

SOLAR EN PALMANOLA de 1.000 m2. completamente cerrado con muchos árboles frutales y orientado S. O. Precio: 475.000 Ptas. Facilidades. (S-IN-158)

TRASPASO RESTAURANTE DE GRAN LUJO en centro Palma, instalación y equipo de óptima calidad. Para información: personarse en nuestra oficina.

TRASPASO PELUQUERIA con vivienda al rededor de Palma. Salón de 25 m2. muy bien equipado, trabajo todo el año. Precio: 350.000 Ptas. Alquiler: 6.000 Ptas. Facilidades.

## APARTAMENTO

URBANIZACION CALA BLAVA

Frente al mar, con bajada a la playa, sin piscina ni ascensor ni portero, por tanto con los mínimos gastos de conservación, aparcamiento de coches, materiales de primera calidad. Consta de dos dormitorios dobles con armarios empotrados con cajones, sala-comedor con 20 m2. de superficie, con chimenea, grandes terrazas frente al mar y al sol, así como posteriores, baño completo, cocina con armarios, campana y extractor de humos, galería con lavadero. - Informes: INMOBILIARIA INAGIN Calle Padre Bartolomé Pou, 103. Tel. 252699 Agente: M. Comamala.



## NUESTRA OFERTA:

### SOLARES Y TERRENOS

SOLAR PARA EDIFICAR, en Zona Fortí, esquina a dos calles, con mucha fachada. Superficie total 768 m2. Buena descuento contado. (C23-50).

PORTALS NOUS, en parte alta, 3 solares de 1.115 m2., 768 m2. y 935 m2., con buena vista, juntos o separados. Proyecto chalet realizado. Gran oportunidad. Precios desde 600 ptas. por m2. (C31-2).

GENOVA, buena orientación, superficie total 2.200 m2., subdivisibles en 3 parcelas. Precio: 600 pesetas m2. Facilidades. (C21-1).

MAGALLUF, solares para Hoteles y Apartamentos, en segunda línea, con todo los servicios. Gran oportunidad. Precios desde 1.200 ptas. por m2. con facilidades hasta 4 años.

PORTO COLOM, en Urbanización cerca del mar, superficie 428 m2., con agua, electricidad, calles asfaltadas. Precio: 396.000, con facilidades y pagos mensuales. (C12-3).

PLA DE NA TESSA, 2 solares de 524 m2., con agua, electricidad, fuerza, alcantarillado, ideal pequeña industria, fachada calle principal. Precio: 366.800, facilidades sin intereses. (C23-44).

RAFAL, solar de 480 m2. con 3 plantas bajas construidas que dan rentabilidad y estructura realizada para pisos, esquina a dos calles. Precio muy interesante con muchísimas facilidades. (C23-52).

ATENCION CONSTRUCTORES, solar en Es Fortí, calle Pi Ferrer, de 974 m2. con mucha fachada, orientación Sur, con planos aprobados, en venta o cediendo derechos construcción. Oportunidad.

ADEMAS DISPONEMOS DE CUALQUIER CLASE DE PROPIEDADES QUE VD. NECESITE.  
CALLE SANTIAGO RUSINOL, 20. -- TELS. 211485 - 216278.

# IMPORTANTE

EMPRESA HOTELERA DESEA ALQUILAR HOTEL, CATEGORIA UNA O DOS ESTRELLAS CON CAPACIDAD DE 200 A 400 CAMAS DURANTE UN PERIODO DE UNO A TRES AÑOS CON COMIENZO EN ABRIL-72. PREFERIBLE SITUACION PALMA NOVA, MAGALUF O CA'N PASTILLA ARENAL. OFERTAS POR ESCRITO AL N° I - 95

ADMINISTRACION «BALEARES».

## VENDO

1.175 M2. DE SOTANO Y BAJOS.  
DIRECTAMENTE DEL CONSTRUCTOR.  
Calle Aragón, 225. Tel. 213230.

LA AGENCIA ALZINA, desde 1933 proporciona las mejores ofertas inmobiliarias, fincas, solares, urbanizaciones, magníficos pisos, chalets, apartamentos. Despachos y locales en venta y alquiler. Valoraciones HIPOTECAS. ALZINA; Jaime II, 32. Tel. 214663-214147. (18)

DESPACHOS Plaza Olivar, de 25 a 250 m2. exentos, desde 250.000, grandes facilidades. Inmobiliaria OLIVAR. Telf. 226687. (18)

ALQUILU LOCAL, 120 metros, Avenida Arquitecto Bennasar. Teléfono, luz, agua, aseo. Telf. 251575. (12)

LOCALES comerciales en Costa de Andraitx. Grandes facilidades. General Mola, 6. Telf. 211743.

PERMUTARIA tienda, instalación moderna, céntrica, por solar, valor unas 400.000 ptas. ALZINA; Jaime II, 32. Tels. 214663-214147. (18)

VENDO áticos y locales comerciales. Información: Femenias, 58 y 60 (10)

L.C. 2-C. ZONA PUENTE DEL TREN. Pisos en construcción desde 1.250.000 pts. hasta 1.450.000 ptas., 4 dormitorios, armarios empotrados, baño aseo, sala-comedor, terraza, cocina amueblada, ascensor, aparcamiento propio. Entrada: 300.000 ptas. Resto buenas facilidades. Inmobiliaria MINGUEI. Tel. 210267.

## Hipotecas

DISPONGO varias partidas, 8.500.000 pesetas; máxima reserva y rapidez PALMER, calle J. Anselmo Clavé, 42, 1º. De 10 a 1. (19)

PRESTAMOS hasta 500.000 pesetas, para compra de viviendas, en Palma y provincia; a interés legal y a devolver en veinte años. Escribir: C. A. S. A.; calle Real, 12; o llamar al teléfono 22 76 70. (31)

## Locales

VENDO JUNTO HACIENDA despacho en planta entre suelo, de unos 90 m2. Precio interesante. Informes: Aragón, 20 (16)

LOCAL calle Francisco Flol y Juan, 160 m2., 2 puertas, embaldosado, precio 1.950.000; grandes facilidades. Inmobiliaria OLIVAR. Telf. 210294. (19)

NECESITO LOCAL o terreno de unos 500 metros cuadrados; Palma o extrarradio. Plaza Olivar, Edificio Olivar, 3º. H. Tel. 212883. Mañanas, de 9 a 11. Señor Gofalons. (26)

NECESITO solar céntrico para construir, en Palma o Arenal. Telf. 214911 (11)

CEDO: Derechos de edificación en solar de 375 m2. En Arenal. RUSTIC. Velázquez 18. Telf. 225601. (16)

VENDO solar en Ca'n Picafort. 2.200 m2. Fachada 4 calles, cerca mar. Informes: BOVER Plaza Mayor 45. pral. (18)

NECESITO TERRENO o local de unos 500 metros cuadrados, Palma o extrarradio. Plaza Olivar (Edificio Olivar), 3º. H. Teléfono 212883. Mañanas: de 9 a 11. Sr. Gofalons. (26)

PARTICULAR vendo solar número 10, 345 mts. en Son Farineta, situado cerca Restaurant. Telf. 214570 (15)

COMPRARIA solares o derechos edificación, zona Baquería, a 500 m. alrededor. Informes: Telf. 252364. (14)

URBANIZACIONES Costa de Andraitx, ofrece solares de 1.000 m2. sobre el mar, a 350 ptas. m2. Grandes facilidades. General Mola, 6. Telf. 211743.

PARTICULAR vende en calle Buñola, finca libre inquilinos, apropiada para nueva construcción. Precio interesante. General Mola, 6. Despachos 6 y 7. Telf. 211743. a 13. (26)

ALQUILU LOCAL: Son Forteza, 70 m2, 3500; C/ Platería comercial, 10.000; Fco. Flol, 130 m2., 10.000 otros todos precios. ALEIX. Plaza Rastriello, 9. 223971. (24)

SE BUSCA despacho céntrico, cinco a ocho habitaciones, preferible Tous y Maroto o Paseo Generalísimo, con teléfono. Apartado de Correos 1.220. (21)

**AUTENTICA OPORTUNIDAD**  
Bar, restaurante, piscina, barbacoa, en la zona mas internacional de Mallorca: Plaza Gomila. Completamente equipado, pleno funcionamiento, precio interesantísimo y 12 años de facilidades.  
RUSTIC - Velázquez, 18 - Telf. 225600

**Si busca vd. un despacho...**  
NOSOTROS LE OFRECEMOS LOS MAS PRESTIGIOSOS Y FUNCIONALES DE BALEARES  
edificio **MINACO**  
Edificio y venta de despachos. - Información: **EDIFICIO MINACO, Planta 8 - Despacho D Alejandro Rosselló 49 - T. 224444 - 226786**

## Solares y Terrenos

SOLARES en Magalluf, de 4.000 a 6.000 m2. espléndidos para construcción apartamentos, hoteles, desde 1.200 ptas. m2. Inmobiliaria OLIVAR. Telf. 226687. (21)

NECESITO solar céntrico para construir, en Palma o Arenal. Telf. 214911 (11)

CEDO: Derechos de edificación en solar de 375 m2. En Arenal. RUSTIC. Velázquez 18. Telf. 225601. (16)

VENDO solar en Ca'n Picafort. 2.200 m2. Fachada 4 calles, cerca mar. Informes: BOVER Plaza Mayor 45. pral. (18)

NECESITO TERRENO o local de unos 500 metros cuadrados, Palma o extrarradio. Plaza Olivar (Edificio Olivar), 3º. H. Teléfono 212883. Mañanas: de 9 a 11. Sr. Gofalons. (26)

PARTICULAR vendo solar número 10, 345 mts. en Son Farineta, situado cerca Restaurant. Telf. 214570 (15)

COMPRARIA solares o derechos edificación, zona Baquería, a 500 m. alrededor. Informes: Telf. 252364. (14)

SE VENDEN terrenos, 2.500 m2; 350 ptas. por m2, carretera Son Sordina. IN. MOPALA; Ca'n Pastilla. Teléfono 260225, ext. 4. (19)

CA'N PASTILLA, se vende solar calle Vigo, 660 m2; 2.500 pesetas m2 INMO. PALA, Ca'n Pastilla. Teléfono 260104, ext. 4. (19)

SOLAR de 3.600 metros cuadrados, pozo y cisterna, estanque, Arboles frutales. Vista panorámica. Facilidades. Inmobiliaria M. AMEN GUAL, Navarra, 5. Teléfono 212603. (21)

VENDO SOLAR centro Ca'n Picafort, cerca playa; luz, agua, Contado 325.000,-; facilidades 355.000,-. Teléfono 223633. (12)

**SANTA PONSA**  
COMPRAMOS SOLARES  
Ofertas: **STAR MALLORCA, S. A. "EDIFICIO VICTORIA" SANTA PONSA.**  
Teléfono 680000, extensión 347.

## EN SA ARANJASA

APORTARIA PARA EDIFICAR, SOLAR DE 1.250 M2. FACHADA A TRES CALLES, CLASIFICACION INTENSIVA C.

Dirigirse a: FERMIN ESPADA, Paseo Turull, 5 - Barcelona-6. Teléfonos: 2 13 80 50 y 2 13 86 85.

## Fincas

CURA: 1 cuarterada. Fantásticas vistas, 300 m. del matorral. Precio: 55.000 pts. RUSTIC. Velázquez, 18. Telf. 225601. (16)

LLUCHMAYOR: Finca rústica con casita y cobertizo, 2 cisternas (necesitan reparar), 2 cuarteradas y media. Bien poblada almendros, algarrobos, algo encinas, y pinos jóvenes. Vista mara. Villosa. Precio: 325.000 pts. RUSTIC. Velázquez, 18. Teléfono 225601. (34)

ESPORLAS: Casa payés. Tres dormitorios. Sala comedor. Pequeño corral. Buenas vistas. Precio: 165.000 ptas. RUSTIC. Velázquez, 18. Telf. 225601. (19)

LLUCHMAYOR: Media cuarterada, pie carretera asfaltada. Fantástica situación. Buenas vistas. Precio: 65 mil ptas. RUSTIC. Velázquez, 18. Telf. 225601. (18)

RUSTICA en Buñola. 7.000 m2., almendros, algarrobos, casita aperos, cisterna, cercada pared. 325.000 ptas. Facilidades. Inmobiliaria MARQUES. Plaza Olivar (Edificio España), Entresuelo. Telf. 223719. (25)

RUSTICA 10.000 m2. viñas, higueras, lindante camino asfaltado, 16 kms. Palma. 225.000 ptas. Facilidades. Inmobiliaria MARQUES. Plaza Olivar (Edificio España), Entresuelo. Teléfono 223719. (23)

LLUCHMAYOR: Finca media cuarterada. Bien poblada almendros. Precio: 75.000 pesetas. RUSTIC. Velázquez, 18. Telf. 225601. (15)

LLUCHMAYOR: Finca con casita. Pequeño depósito agua. Media cuarterada almendros y algarrobos. Medio cercada pared. Precio: 95.000 ptas. RUSTIC. Velázquez, 18. Telf. 225600. (23)

RANDA: Parcela 3.500 m2. Buenas vistas. Arboles frutales. Privilegiada situación. Precio: 150.000 ptas. RUSTIC. Velázquez, 18. Teléfono 225600. (18)

ESPORLAS: 2.000 m2. Fantásticas vistas. Frondoso arbolado. electricidad. Precio: 175.000 ptas. Facilidades. RUSTIC. Velázquez, 18. Teléfono 225600. (17)

ALGAIDA: Rústica media cuarterada, pinar, almendros, etc. Buen acceso. Precio: 95.000 ptas. RUSTIC. Velázquez, 18. Telf. 225601. (17)

## OCASION

INCA. Rústica una cuarterada, casita aperos. 150.000 pesetas. Facilidades. Inmobiliaria MARQUES Plaza Olivar (Edificio España), entresuelo. Teléfono 22 37 19.

INCA: Finca rústica 60 cuarteradas, Plana. Almendros, algarrobos, etc. Pie carretera. Casa payés, etc. Precio: 5.250.000 ptas. RUSTIC. Velázquez, 18. Telf. 225600. (22)

RUSTICA 12 kms. Palma, 3.500 m2., casita aperos, higueras, almendros, algarrobos, cisterna para renovar, 175.000 ptas. Facilidades. Inmobiliaria MARQUES. Plaza Olivar (Edificio España) Entresuelo. Teléfono 223719. (26)

RUSTICA una cuarterada y media. Pozo natural, casita de aperos, almendros, 30 kilómetros Palma. Buen camino. 225.000 ptas. Facilidades. Inmobiliaria MARQUES. Pza. Olivar (Edificio España) Entresuelo. Telf. fono 223719. (28)

VENDO rústica muchas facilidades. Telf. 211760. (10)

RUSTICA, cerca Palma, compraria o cambiaria con otras, Archiduque Luis Salvador, 35. Droguería. (12)

TRASPASO ultramarinos con vivienda, mucha clientela, alquiler bajísimo. Situación inmejorable. Facilidades. Informes: Telf. 272235. (14)

TRASPASO LOCAL céntrico, Facilidades. Tel. 215760. (10)

SE TRASPASA peluquería, se fincas con vivienda, facilidad de pago. Tel. 227423. (12)

SE TRASPASA bar por no poder atender, buena situación y buena clientela. Informes: Tel. 274064. (15)

SE TRASPASA bar, buena clientela, facilidades al número 233039. (10)

TRASPASO colmado excelente situación, centro Palma, moderno, bien surtido. Facilidades convenir. Telf. 222667. (12)

TRASPASAMOS cafetería, restaurante en pleno orden y funcionamiento. Facilidades. Inmobiliaria M. AMEN GUAL, Navarra, 5. Teléfono 212603. (16)

TRASPASO fábrica galletas extranjeras, patentadas con maquinaria completa; urgente. Razon: Pastelería LA CIGÜENA; Portals Nous. (18)

SE TRASPASA o alquila panadería céntrica. Informes: calle Arturo Rizzi, 76, 1º 2º. (14)

TRASPASO local céntrico. Facilidades. Telf. 211760. (10)

TRASPASO cafetería zona turística, completamente equipada, gran terraza, bodega y habitación. Tel. 261581, tardes. (14)

**TENGA SU NEGOCIO EN LA PLAZA GOMILA**  
EN CALLE CALVO SOTELO, A 50 METROS DE LA PLAZA GOMILA

- Traspasamos local comercial.
- Planta 105 m2 - Sótano 140 m2.
- Juntos o en 2 partes.
- Apto cualquier negocio.
- Permiso de reformas.
- Electricidad, agua, teléfono.

INFORMES TELEFONO: 256965 DE 2 A 4 HORAS Y DE 8 A 10 HORAS NOCHE.

**Chalets**

SE NECESITAN chalets en zonas Arenal, Ca'n Pastilla, Cala Mayor, Terreno, Palma Nova, Santa Ponsa y Magalluf. Telf. 225601. (19)

CHALET en La Bonanova: Privilegiada situación. Bonito jardín con piscina. Muy buenas vistas. Completamente amueblado. Cuatro dormitorios, habitación servicio. Recibidor, sala comedor con chimenea. Bonita cocina, dos baños un aseo, calefacción, lavadero y sótano, barbacoa, teléfono. Precio: 4.250.000 ptas. RUSTIC. Velázquez, 18. Teléfono 225601. (44)

CHALET en Son Armadans: Estilo colonial. Muy bonito y buena construcción. Jardín de 400 m2. Cuatro dormitorios, sala comedor con chimenea, terrazas, cocina, garage, despensa, calefacción, baños, teléfono, etc. Situación fabulosa. Precio: 2.950.000 ptas. Buenas facilidades. RUSTIC. Velázquez, 18. Telf. 225600. (46)

CHALET en La Cabaneta: 1.800 m2. tres dormitorios, salón comedor, cocina, terrazas, jardín, cisterna, etc. Buenas vistas. Precio: pesetas 1.350.000. Facilidades. RUSTIC. Velázquez, 18. Telf. 225601. (26)

CHALET en Palma Nova, se alquila hasta 15 agosto; tres habitaciones, dos baños; jardín. Informes: Señor Bosch. Telf. 217347. (19)

VENDEMOS CHALET, Plaza Toros, cinco dormitorios, gran sala-comedor, baño y aseo. Facilidades. Inmobiliaria M. AMEN GUAL; Navarra 5. Telf. 212603. (20)

ALQUILU en Pto. Andraitx, chalet amueblado. Teléfono 27 20 86. (10)

CHALET en Palma Nova, se alquila hasta 15 agosto; tres habitaciones, dos baños; jardín. Informes: Señor Bosch. Telf. 217347. (19)

VENDEMOS CHALET, Plaza Toros, cinco dormitorios, gran sala-comedor, baño y aseo. Facilidades. Inmobiliaria M. AMEN GUAL; Navarra 5. Telf. 212603. (20)

# «Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 3'00 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras  
MIÉRCOLES A SABADOS: A 2'50 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**  
y **Paseo Mallorca, 29**  
CONSULTENOS: **Teléfs. 235710 y 231177**

## BOLSA INMOBILIARIA

### Alquileres

**INTERESAN PISOS** para alquilar con o sin muebles. Agencia FERNANDEZ. Teléfono 215251. (12)

**JUNTO** Paseo Mallorca, alquiler piso lujo, sin muebles, cuatr dormitorios. Agencia FERNANDEZ. Teléfono 216680. (14)

**ALQUILO** en La Soledad, perfumaria, mobiliario y decoración nuevo. Clientela propia. Sin traspaso y con alquiler bajo. Teléf. 270072. (19)

**ALQUILO** apartamentos primera línea Colonia Sant Jordi, 2 habitaciones, sala comedor, cocina, etc. SEN/ Inmobiliaria. Teléfonos: 215840 y 217640. (18)

**ALQUILO** mitad apartamento a 1 ó 2 señoritas, calle Alós 28, 1º, 2º de 2 a 4; 8 a 10. (20)

**ALQUILO** cuarto piso. nuevo amueblado; 4.200 pesetas. calle Monterrey Informes: Sr Ripoll; Cardenal Pou 7, entlo. (16)

**ALQUILO** local 200 m2 calle Monterrey. Informes: Sr Ripoll, calle Cardenal Pou 7, entlo. (14)

**SE ALQUILA** peluquería con vivienda, mucha clientela. Junto plaza Camp de Mar (BOLICHE). (10)

**EN ARENAL**, se alquila casa amueblada; cuatr. dormitorios, baño, con jardín, para temporada verano. Precio razonable. Teléfono 216297; de 12 a 5. (22)

**PARTICULAR**, alquiler piso amueblado; final Paseo Marítimo. Teléf. 232700. (10)

**ALQUILO** piso y vendo muebles, 3 habitaciones, comedor. Informes: 255902, ver. de 10 a 1. (14)

**SE ALQUILA** piso amueblado por temporada, cerca Plaza España. Teléf. 252125. (11)

### ALQUILO DOS PELUQUERIAS

Una abierta todo el año en Palma Nova. Otra en El Arenal solamente por temporada. Informes: Sr. Piqueras, Hotel Caribbean, El Arenal. Teléfono 186.

### Apartamentos

**VENDO** apartamentos Ca'n Picafort, 2 dormitorios y demás. Desde 600.000 ptas. Facilidades. Informes: BOVER Plaza Mayor 45 pral. (18)

**APARTAMENTOS** en Plaza Gomila; Superficie 70 m2. Dos dormitorios. Armarios empotrados. Sala-comedor. Cocina, baño y terraza. Precios desde 850.000 ptas. Buenas facilidades. RUSTIC Velázquez, 18. Teléfono 225601. (16)

**MAGALUF**: Apartamentos en buena situación. Dos habitaciones. Sala comedor, baño y cocina, amplias terrazas. Precio desde 475.000 ptas. Facilidades. RUSTIC Velázquez, 19. Tel. 225600. (24)

**VENDO**, alquiler apartamentos y tiendas en Palma Nova y Magaluf. Teléf. 680000. (12)

**SE ALQUILA** apartamento pequeño, en Son Armadans Roger de Lauria, 16 (Armadans). (10)

**NECESITAMOS** APARTAMENTOS ESTUDIOS FAMILIARES Y GRAN FAMILIARES, ENTRE LA ZONA DE EL ARENAL HASTA PALMA NOVA, PARA 1972.  
Dirigirse a Teléfonos: 210569 - 217313

### FABULOSA OCASION

Apartamentos en Arenal. Tres habitaciones. Sala comedor, baño, cocina, lavadero y terraza. Buena situación con vista al mar. Precio: 650.000 ptas. Cuatro años de facilidades. RUSTIC - Velázquez, 18. - Teléf. 225600.

### Casas y Pisos

**VENDO** piso junto Avenidas, 3 dormitorios, baño, aseo, comedor con chimenea, armarios, 885.000 ptas. Facilidades. Tel. 215840. (18)

**VENDO PISO** terminado, en Reyes Católicos, de cuatro dormitorios. Precio 600.000; entrada 175.000.- resto 10 años. Teléf. 235155. (18)

**PISO** 1º zona Forti, 3 dormitorios con armarios, gran salón comedor, baño, aseo, cocina, despensa, gran terraza posterior, pintada, sin ascensor ni portería, 700.000, facilidades. Inmobiliaria OLIVAR. Tel. 210294. (29)

**VENDO** ático Avenida, muy grande, 4 dormitorios, baño, aseo, terraza enorme, vista panorámica. 1.750.000 ptas. Teléf. 214911. (17)

**VENDO** ático de dos dormitorios, terminado. Precio: 495.000.-; entrada 175.000.-; resto 10 años. Tel. 235155. (15)

**PISOS** zona Paseo Mallorca, 3 dormitorios, baño, aseo, terraza, galería, llaves en mano, 775.000, facilidades. Inmobiliaria OLIVAR. Teléfono 226687. (19)

**PISOS** Marqués de Fuensanta, 4 dormitorios dobles, baño, aseo, cocina equipada, despensa, galería, terraza, desde 1.250.000, facilidades. Inmobiliaria OLIVAR. Tel. 210294. (21)

**PISOS** Héroes de Manacor, 3 dormitorios, baño, cocina equipada, galería, terraza, carpintería oregón, terrazo, buena orientación, 660.000; 100.000 entrada, resto facilidades. Inmobiliaria OLIVAR. Tel. 226687. (25)

**PISOS** zona Plaza Pedro Garau, 2, 3, 4 dormitorios, desde 450.000; desde 100.000 entrada, grandes facilidades. Inmobiliaria OLIVAR. Tel. 210294. (20)

**PISOS** zona Son Armadans, 3 dormitorios dobles, cocina equipada, baño, aseo, entrega inmediata, desde 810 mil. Facilidades. Inmobiliaria OLIVAR. Tel. 226687. (21)

**PISOS** zona Blanquerna, 3 dormitorios, baño, terraza, galería, exentos, desde 600 mil; 125.000 entrada, resto facilidades. Inmobiliaria OLIVAR. Tel. 210294. (19)

**PISOS** Eusebio Estada, 3 dormitorios, baño, aseo, cocina equipada, construcción 1ª calidad, desde 750.000; 150.000 entrada, resto facilidades. Inmobiliaria OLIVAR. Tel. 226687. (22)

**PISOS** zona Blanquerna, 3 dormitorios, baño, aseo, cocina equipada, sala comedor, baño, terraza, galería, buena orientación, exentos, desde 550.000; entrada 140.000, resto 10 años. Inmobiliaria OLIVAR. Tel. 210294. (24)

**PISOS** zona Forti, 4 dormitorios, baño, aseo, 2 terrazas, galerías, cocina equipada, hacienda esquina, 875.000; 150.000 entrada, resto grandes facilidades. Inmobiliaria OLIVAR. Tel. 226687. (25)

**PISOS** Juan Crespi, 4 dormitorios, 2 baños, terrazas, galería, desde 825.000; 200 mil entrada, resto 10 años. Inmobiliaria OLIVAR. Teléfono 210294. (20)

**PISOS** y ATICOS en construcción, C/ Colliure, 4 dormitorios dobles con armarios empotrados, gran salón comedor, cocina equipada, baño, aseo, terraza, galería, desde 550.000; 50.000 entrada, resto 10 años. Inmobiliaria OLIVAR. Teléfono 210294. (33)

**PISOS** zona Camp Redó, 3 dormitorios, 2 dobles con armarios, sala comedor, cocina equipada, baño, terraza, galería, embaldosado terrazo, carpintería oregón, alicatados cocina y baño hasta techo, 500.000; 50.000 entrada, resto 10 años. Inmobiliaria OLIVAR. Teléfono 226687. (37)

**PISOS** y ATICOS zona Plaza España, 3 y 4 dormitorios, 2 baños, armarios empotrados, calefacción individual a gas, cocina equipada, construcción, 1ª calidad, terminados, desde 1.175.000. Inmobiliaria OLIVAR. Teléfono 210294. (30)

**PISOS** y Aticos zona 31 de Diciembre, 4 dormitorios, baño, aseo, exentos construcción, desde 875.000; 200 mil entrada, resto facilidades. Inmobiliaria OLIVAR. Tel. 226687. (23)

**PISOS** Camp Redó, 3 dormitorios, sala comedor, baño, cocina equipada, 40 m2, terraza posterior, sin portería ni ascensor, 450.000; 45 mil entrada, resto 10 años. Inmobiliaria OLIVAR. Teléfono 210294. (38)

**VENDO** ATICOS en calle ARAGON y Avenidas, de tres y cuatro dormitorios, con grandes terrazas. Acabados de primera calidad. Informes: Aragón, 20 (22)

**VENDO** en calle ARAGON, junto Avenidas, 8º piso, de tres dormitorios, baño y aseo; gran sala comedor; llaves en mano. Precio: 885.000.- ptas. Informes: Aragón, 20. (26)

**ZONA AVDA. ARGENTINA**: Pisos de 111 y 93 m2; tres dormitorios, salón comedor, cocina y baño alcaatado hasta el techo. Lavadero y ascensor. Magnífica situación. Desde 775.000.- pesetas. Facilidades. RUSTIC; Velázquez, 18. Teléfono 225601. (34)

**ZONA PLAZA PEDRO GARAU**: Pisos en construcción; tres dormitorios, sala comedor, cocina, baño, galería y terraza; sin ascensor ni portería. Precio: 600.000 pesetas. Facilidades. RUSTIC; Velázquez, 18. Teléfono 225601. (29)

**ZONA PLAZA PEDRO GARAU**: Pisos en construcción; tres dormitorios, sala comedor, cocina, baño, galería y terraza; sin ascensor ni portería. Precio: 600.000 pesetas. Facilidades. RUSTIC; Velázquez, 18. Teléfono 225601. (29)

**PASEO MARITIMO**: Piso de tres dormitorios. Habitación de servicio. Salón comedor con chimenea, dos baños, teléfono, parking, piscina, aire acondicionado, maravillosa vista, magnífica situación. Precio: Pesetas 3.900.000. RUSTIC; Velázquez, 18. Teléf. 225600. (32)

**ZONA CAMP REDO**: Pisos en construcción; cuatro dormitorios; sala comedor, cocina amueblada, baño y aseo. Armarios empotrados. Terraza y galería. Precio: 500.000 ptas.; 50.000 pesetas entrada; resto en 12 años. RUSTIC; Velázquez, 18. Teléfono 225601. (34)

**ZONA CAMP REDO**: Pisos en construcción; cuatro dormitorios; sala comedor, cocina amueblada, baño y aseo. Armarios empotrados. Terraza, galería y ascensor. Precio: 600.000 ptas.; 50.000 entrada; resto en doce años. RUSTIC; Velázquez, 18. Teléfono 225600. (35)

**ZONA PEDRO GARAU**: Pisos de tres y cuatro dormitorios; salón comedor, cocina, baño, Magnífica situación. Desde 675.000 pesetas; 150.000 ptas. entrada; diez años facilidades. RUSTIC; Velázquez, 18. Tel. 225600. (29)

**ZONA PUENTE DEL TREN**: Magníficos pisos; tres dormitorios dobles; salón comedor, cocina y baño. Desde 750.000 ptas. EXENTO veinte años. 150.000 entrada. RUSTIC; Velázquez, 18. Teléfono 225601. (27)

**OPORTUNIDAD**: Zona Camp Redó: Pisos llaves en mano; cuatro dormitorios, salón comedor, cocina; bien terminados. Precio: 100.000 pesetas entrada; resto diez años. 575.000 ptas. RUSTIC; Velázquez, 18. Tel. 225600. (30)

**ZONA ARAGON**: Pisos de tres dormitorios, sala comedor, cocina, baño, galería, ascensor. Precios desde 430.000 ptas. Facilidades. RUSTIC; Velázquez, 18. Teléfono 225600. (22)

**ZONA ARAGON**: Pisos de tres dormitorios, sala comedor, cocina amueblada, baño, aseo y armarios empotrados, terraza y galería; ascensor. Precio: 600.000 pesetas; 50.000 entrada; resto en doce años. RUSTIC; Velázquez, 18. Teléf. 225601. (35)

**ZONA TENIS**: Piso en construcción 6º, dos áticos. Piso: 650.000 ptas. Moderno, electricidad, de 220 y 125 W. Tres dormitorios, cocina completa, aseo, baño, terraza y galería, calef. central, gas, ascensor; entrega: 75.000 ptas.; resto en diez años. Aticos desde: 600.000 y sobretaco: 575.000 pesetas; mismas condiciones. Fabulosa vista, de tres y dos habitaciones. RUSTIC; Velázquez, 18. Teléfono 225601. (58)

**ZONA AVENIDAS**: Pisos de lujo, situación extraordinaria, completamente terminados, con cuatro dormitorios, aseo, armarios empotrados, gran salón comedor, terraza, cocina completa con galería, gas ciudad, calef. central, agua, teléfono, electricidad 125 y 220, ascensor y portería. Precio: 1.200.000 ptas. RUSTIC; Velázquez, 18. Teléfono 225600. (43)

**ZONA AVENIDAS**: Pisos de construcción; cuatro dormitorios, salón comedor, baño, terraza, etc. Precio: 550.000 pesetas; 50.000 entrada; resto diez años. RUSTIC; Velázquez, 18. Teléf. 225600. (28)

**ZONA PUENTE DEL TREN**: Magníficos pisos, tres dormitorios dobles. Salón comedor, cocina y baño. Desde 750.000 ptas. EXENTO 20 años. 150.000 entrada. RUSTIC; Velázquez, 18. Teléfono 225601. (24)

**ZONA ARAGON**: Grandiosos pisos de cuatro dormitorios, gran salón comedor, muy céntrico. Precio: Pesetas 985.000.-. Facilidades. RUSTIC; Velázquez, 18. Teléfono 225601. (21)

**ZONA ENSANCHE**: Pisos en construcción; superficie 185 m2; cuatro dormitorios, cocina completa, dos baños con bañera; 125 y 220 W. gas ciudad y calef. central, dos ascensores, con portería, grandes vistas, terraza y galería. Precios desde 1.000.000 ptas.; entrada 300.000 ptas.; resto facilidades. RUSTIC; Velázquez, 18. Tel. 225601. (47)

**ZONA GENOVA**: Pisos acabados. Precio: 575.000 ptas.; entrada 150.000 ptas. Facilidades. Con cuatro dormitorios; baño, armarios empotrados, dos terrazas, lavadero, salón comedor, superficie 88 m2; calef. central eléctrico; estilo moderno; sin ascensor ni portería. RUSTIC; Velázquez, 18. Teléfono 225600. (38)

**ZONA ARAGON**: Magnífico ático; dos dormitorios, sala comedor, baño, cocina y terraza. Precio: 460.000 pesetas; 75.000 entrada; resto en diez años. RUSTIC; Velázquez, 18. Teléf. 225601. (26)

**MAGNIFICO PISO ZONA CAMP REDO**: Llaves en mano; tres dormitorios; salón comedor, cocina, baño completo. Precio: 575.000.- pesetas; 100.000 pesetas entrada; resto en diez años. RUSTIC; Velázquez, 18. Teléfono 225600. (30)

**AUTENTICA GANGA**: Zona Camp Redó: Pisos en construcción; cuatro dormitorios, salón comedor, baño, terraza, etc. Precio: 550.000 pesetas; 50.000 entrada; resto en diez años. RUSTIC; Velázquez, 18. Tel. 225601. (30)

**MAGNIFICO PISO ZONA CAMP REDO**: Llaves en mano, tres dormitorios, salón comedor, cocina, baño completo. Precio: 575.000.- pesetas; 100.000 ptas. entrada; resto en diez años. RUSTIC; Velázquez, 18. Teléfono 225601. (30)

**ZONA AVENIDA**: Llaves en mano 5 y 4 dormitorios, 150 y 130 m. 1er. piso: 1.750.000.- con 5 habitaciones, gran sala comedor con chimenea, baño y aseo. Portería y ascensor; 4 dormitorios 1.300.000, misma finca. Facilidades. RUSTIC. Velázquez, 18. Tel. 225601. (40)

**ZONA AVENIDA**: Llaves en mano 5 y 4 dormitorios, 150 y 130 m. 1er. piso: 1.750.000.- con 5 habitaciones, gran sala comedor con chimenea, baño y aseo. Portería y ascensor; 4 dormitorios 1.300.000, misma finca. Facilidades. RUSTIC. Velázquez, 18. Tel. 225601. (40)

**VENDO PISO** con vista al mar, tres dormitorios, amplio salón-comedor, recibidor, baño, aseo, gran cocina completamente equipada, lavandería e instalaciones de agua caliente y calefacción completamente centralizadas y automáticas. Facilidades de pago. Teléfono 227419. (34)

**VENDO** planta baja en Son Serra. Tel. 232209. horas de oficina. (10)

**VENDO** piso zona Forti, estrenar, 500.000; 3 dormitorios, 150.000 entrada, resto 10 años. VALENTI. San Miguel, 230. (16)

**VENDO PISOS** en Julián Alvarez, de tres y cuatro dormitorios, dos baños, cocina amueblada. Precio desde 850.000.- ptas. Informes: Tel. 221321. (21)

**VENDO** ático de 2 dormitorios, terminados, en Reyes Católicos. Precio: 550.000. Entrada 125.000. resto 10 años.

**VENDO** apartamentos y estudios en Portals Nous. Precio desde 350.000 y amueblados, entrega Junio 1971. Entrada 200.000. resto 3 años.

**VENDO** en construcción pisos y áticos zona San Sebastián de 3 dormitorios, prec. desde 500.000.- ptas. Entrada 75.000.- entrega llaves 75.000.- resto 10 años

**VENDO** pisos y áticos en construcción, exentos, zona Blanquerna. Precio: desde 545 mil pesetas. Entrada: 125.000. mensuales: 3.500 resto 10 años

**CASA** rústica, con espléndida vista, en muy buenas condiciones, cerca Calviá unos 13.000 m2 con almendros red de electricidad, y acceso asfaltado. Pozo de agua. Precio: 1.800.000 ptas. Informes: Tel. 214798. (34)

**CASA** RUSTICA en colina con estupenda vista entre almendros y encinar. situada a 250 m. de la carretera de Calviá a Palma Nova. De unos 3.500 m2. Red de electricidad a 30 m. Cisterna de agua. Precio 1.200.000 ptas. Informes: Tel. 221321. (42)

**VENDO** Vespa 50. Tel. 215780 de 12 a 17. (10)

**VENDO** N. S. V. 250, muy buen estado, calle Miguel Santandreu, 12.A. (10)

**Automóviles**

**VENDO** Opel Comodoro. Modelo 1968. Tel. 216573. (10)

**CHAPISTA TALLERES GELTON**. Tel. 255420, repara o compra su coche accidentado. (10)

**VENDO** taxi y alquiler licencia. Tel. 213873, de 8 a 13 y de 4 a 8. (16)

**ELIJA COCHE NUEVO** cualquier marca nacional, sin entrada, en 66 mensualidades, desde 1.964 pesetas incluidos impuestos, matrícula, pias, seguro todo riesgo dos años. Marqués de Fuensanta, 18 PRENUPCIAS. (28)

**UNICO EN PALMA!**  
Vendo 600, competición 160 km/h. Verlo: Reyes Católicos, 255. Teléfono 27 50 72.

**ZONA CAMP REDO**: Pisos en construcción; tres dormitorios; sala comedor, cocina amueblada, baño y aseo. Armarios empotrados. Terraza y galería. Precio: 500.000 ptas.; 50.000 pesetas entrada; resto en 12 años. RUSTIC; Velázquez, 18. Teléfono 225601. (34)

**ZONA CAMP REDO**: Pisos en construcción; cuatro dormitorios; sala comedor, cocina amueblada, baño y aseo. Armarios empotrados. Terraza, galería y ascensor. Precio: 600.000 ptas.; 50.000 entrada; resto en doce años. RUSTIC; Velázquez, 18. Teléfono 225600. (35)

**ZONA CAMP REDO**: Pisos en construcción; cuatro dormitorios; sala comedor, cocina amueblada, baño y aseo. Armarios empotrados. Terraza, galería y ascensor. Precio: 600.000 ptas.; 50.000 entrada; resto en doce años. RUSTIC; Velázquez, 18. Teléfono 225600. (35)

**ZONA PUENTE DEL TREN**: Magníficos pisos; tres dormitorios dobles; salón comedor, cocina y baño. Desde 750.000 ptas. EXENTO veinte años. 150.000 entrada. RUSTIC; Velázquez, 18. Teléfono 225601. (27)

**OPORTUNIDAD**: Zona Camp Redó: Pisos llaves en mano; cuatro dormitorios, salón comedor, cocina; bien terminados. Precio: 100.000 pesetas entrada; resto diez años. 575.000 ptas. RUSTIC; Velázquez, 18. Tel. 225600. (30)

**ZONA ARAGON**: Pisos de tres dormitorios, sala comedor, cocina, baño, galería, ascensor. Precios desde 430.000 ptas. Facilidades. RUSTIC; Velázquez, 18. Teléfono 225600. (22)

**ZONA ARAGON**: Pisos de tres dormitorios, sala comedor, cocina amueblada, baño, aseo y armarios empotrados, terraza y galería; ascensor. Precio: 600.000 pesetas; 50.000 entrada; resto en doce años. RUSTIC; Velázquez, 18. Teléf. 225601. (35)

**ZONA TENIS**: Piso en construcción 6º, dos áticos. Piso: 650.000 ptas. Moderno, electricidad, de 220 y 125 W. Tres dormitorios, cocina completa, aseo, baño, terraza y galería, calef. central, gas, ascensor; entrega: 75.000 ptas.; resto en diez años. Aticos desde: 600.000 y sobretaco: 575.000 pesetas; mismas condiciones. Fabulosa vista, de tres y dos habitaciones. RUSTIC; Velázquez, 18. Teléfono 225601. (58)

**ZONA AVENIDAS**: Pisos de lujo, situación extraordinaria, completamente terminados, con cuatro dormitorios, aseo, armarios empotrados, gran salón comedor, terraza, cocina completa con galería, gas ciudad, calef. central, agua, teléfono, electricidad 125 y 220, ascensor y portería. Precio: 1.200.000 ptas. RUSTIC; Velázquez, 18. Teléfono 225600. (43)

**ZONA AVENIDAS**: Pisos de construcción; cuatro dormitorios, salón comedor, baño, terraza, etc. Precio: 550.000 pesetas; 50.000 entrada; resto diez años. RUSTIC; Velázquez, 18. Teléf. 225600. (28)

**ZONA PUENTE DEL TREN**: Magníficos pisos, tres dormitorios dobles. Salón comedor, cocina y baño. Desde 750.000 ptas. EXENTO 20 años. 150.000 entrada. RUSTIC; Velázquez, 18. Teléfono 225601. (24)

**ZONA ARAGON**: Grandiosos pisos de cuatro dormitorios, gran salón comedor, muy céntrico. Precio: Pesetas 985.000.-. Facilidades. RUSTIC; Velázquez, 18. Teléfono 225601. (21)

**ZONA ENSANCHE**: Pisos en construcción; superficie 185 m2; cuatro dormitorios, cocina completa, dos baños con bañera; 125 y 220 W. gas ciudad y calef. central, dos ascensores, con portería, grandes vistas, terraza y galería. Precios desde 1.000.000 ptas.; entrada 300.000 ptas.; resto facilidades. RUSTIC; Velázquez, 18. Tel. 225601. (47)

**ZONA GENOVA**: Pisos acabados. Precio: 575.000 ptas.; entrada 150.000 ptas. Facilidades. Con cuatro dormitorios; baño, armarios empotrados, dos terrazas, lavadero, salón comedor, superficie 88 m2; calef. central eléctrico; estilo moderno; sin ascensor ni portería. RUSTIC; Velázquez, 18. Teléfono 225600. (38)

**ZONA ARAGON**: Magnífico ático; dos dormitorios, sala comedor, baño, cocina y terraza. Precio: 460.000 pesetas; 75.000 entrada; resto en diez años. RUSTIC; Velázquez, 18. Teléf. 225601. (26)

**MAGNIFICO PISO ZONA CAMP REDO**: Llaves en mano; tres dormitorios; salón comedor, cocina, baño completo. Precio: 575.000.- pesetas; 100.000 pesetas entrada; resto en diez años. RUSTIC; Velázquez, 18. Teléfono 225600. (30)

**AUTENTICA GANGA**: Zona Camp Redó: Pisos en construcción; cuatro dormitorios, salón comedor, baño, terraza, etc. Precio: 550.000 pesetas; 50.000 entrada; resto en diez años. RUSTIC; Velázquez, 18. Tel. 225601. (30)

**MAGNIFICO PISO ZONA CAMP REDO**: Llaves en mano, tres dormitorios, salón comedor, cocina, baño completo. Precio: 575.000.- pesetas; 100.000 ptas. entrada; resto en diez años. RUSTIC; Velázquez, 18. Teléfono 225601. (30)

**ZONA AVENIDA**: Llaves en mano 5 y 4 dormitorios, 150 y 130 m. 1er. piso: 1.750.000.- con 5 habitaciones, gran sala comedor con chimenea, baño y aseo. Portería y ascensor; 4 dormitorios 1.300.000, misma finca. Facilidades. RUSTIC. Velázquez, 18. Tel. 225601. (40)

**ZONA AVENIDA**: Llaves en mano 5 y 4 dormitorios, 150 y 130 m. 1er. piso: 1.750.000.- con 5 habitaciones, gran sala comedor con chimenea, baño y aseo. Portería y ascensor; 4 dormitorios 1.300.000, misma finca. Facilidades. RUSTIC. Velázquez, 18. Tel. 225601. (40)

**VENDO PISO** con vista al mar, tres dormitorios, amplio salón-comedor, recibidor, baño, aseo, gran cocina completamente equipada, lavandería e instalaciones de agua caliente y calefacción completamente centralizadas y automáticas. Facilidades de pago. Teléfono 227419. (34)

**VENDO** planta baja en Son Serra. Tel. 232209. horas de oficina. (10)

**VENDO** Vespa 50. Tel. 215780 de 12 a 17. (10)

**VENDO** N. S. V. 250, muy buen estado, calle Miguel Santandreu, 12.A. (10)

**Automóviles**

**VENDO** Opel Comodoro. Modelo 1968. Tel. 216573. (10)

**CHAPISTA TALLERES GELTON**. Tel. 255420, repara o compra su coche accidentado. (10)

**VENDO** taxi y alquiler licencia. Tel. 213873, de 8 a 13 y de 4 a 8. (16)

**ELIJA COCHE NUEVO** cualquier marca nacional, sin entrada, en 66 mensualidades, desde 1.964 pesetas incluidos impuestos, matrícula, pias, seguro todo riesgo dos años. Marqués de Fuensanta, 18 PRENUPCIAS. (28)

**UNICO EN PALMA!**  
Vendo 600, competición 160 km/h. Verlo: Reyes Católicos, 255. Teléfono 27 50 72.

**ZONA CAMP REDO**: Pisos en construcción; tres dormitorios; sala comedor, cocina amueblada, baño y aseo. Armarios empotrados. Terraza y galería. Precio: 500.000 ptas.; 50.000 pesetas entrada; resto en 12 años. RUSTIC; Velázquez, 18. Teléfono 225601. (34)

**ZONA CAMP REDO**: Pisos en construcción; cuatro dormitorios; sala comedor, cocina amueblada, baño y aseo. Armarios empotrados. Terraza, galería y ascensor. Precio: 600.000 ptas.; 50.000 entrada; resto en doce años. RUSTIC; Velázquez, 18. Teléfono 225600. (35)

**ZONA CAMP REDO**: Pisos en construcción; cuatro dormitorios; sala comedor, cocina amueblada, baño y aseo. Armarios empotrados. Terraza, galería y ascensor. Precio: 600.000 ptas.; 50.000 entrada; resto en doce años. RUSTIC; Velázquez, 18. Teléfono 225600. (35)

**ZONA PUENTE DEL TREN**: Magníficos pisos; tres dormitorios dobles; salón comedor, cocina y baño. Desde 750.000 ptas. EXENTO veinte años. 150.000 entrada. RUSTIC; Velázquez, 18. Teléfono 225601. (27)

**OPORTUNIDAD**: Zona Camp Redó: Pisos llaves en mano; cuatro dormitorios, salón comedor, cocina; bien terminados. Precio: 100.000 pesetas entrada; resto diez años. 575.000 ptas. RUSTIC; Velázquez, 18. Tel. 225600. (30)

**ZONA ARAGON**: Pisos de tres dormitorios, sala comedor, cocina, baño, galería, ascensor. Precios desde 430.000 ptas. Facilidades. RUSTIC; Velázquez, 18. Teléfono 225600. (22)

**ZONA ARAGON**: Pisos de tres dormitorios, sala comedor, cocina amueblada, baño, aseo y armarios empotrados, terraza y galería; ascensor. Precio: 600.000 pesetas; 50.000 entrada; resto en doce años. RUSTIC; Velázquez, 18. Teléf. 225601. (35)

**ZONA TENIS**: Piso en construcción 6º, dos áticos. Piso: 650.000 ptas. Moderno, electricidad, de 220 y 125 W. Tres dormitorios, cocina completa, aseo, baño, terraza y galería, calef. central, gas, ascensor; entrega: 75.000 ptas.; resto en diez años. Aticos desde: 600.000 y sobretaco: 575.000 pesetas; mismas condiciones. Fabulosa vista, de tres y dos habitaciones. RUSTIC; Velázquez, 18. Teléfono 225601. (58)

**ZONA AVENIDAS**: Pisos de lujo, situación extraordinaria, completamente terminados, con cuatro dormitorios, aseo, armarios empotrados, gran salón comedor, terraza, cocina completa con galería, gas ciudad, calef. central, agua, teléfono, electricidad 125 y 220, ascensor y portería. Precio: 1.200.000 ptas. RUSTIC; Velázquez, 18. Teléfono 225600. (43)

**ZONA AVENIDAS**: Pisos de construcción; cuatro dormitorios, salón comedor, baño, terraza, etc. Precio: 550.000 pesetas; 50.000 entrada; resto diez años. RUSTIC; Velázquez, 18. Teléf. 225600. (28)

**ZONA PUENTE DEL TREN**: Magníficos pisos, tres dormitorios dobles. Salón comedor, cocina y baño. Desde 750.000 ptas. EXENTO 20 años. 150.000 entrada. RUSTIC; Velázquez, 18. Teléfono 225601. (24)

**ZONA ARAGON**: Grandiosos pisos de cuatro dormitorios, gran salón comedor, muy céntrico. Precio: Pesetas 985.000.-. Facilidades. RUSTIC; Velázquez, 18. Teléfono 225601. (21)

**ZONA ENSANCHE**: Pisos en construcción; superficie 185 m2; cuatro dormitorios, cocina completa, dos baños con bañera; 125 y 220 W. gas ciudad y calef. central, dos ascensores, con portería, grandes vistas, terraza y galería. Precios desde 1.000.000 ptas.; entrada 300.000 ptas.; resto facilidades. RUSTIC; Velázquez, 18. Tel. 225601. (47)

**ZONA GENOVA**: Pisos acabados. Precio: 575.000 ptas.; entrada 150.000 ptas. Facilidades. Con cuatro dormitorios; baño, armarios empotrados, dos terrazas, lavadero, salón comedor, superficie 88 m2; calef. central

# «Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 3'00 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras  
MIÉRCOLES A SABADOS: A 2'50 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**  
y **Paseo Mallorca, 29**  
**CONSULTENOS: Teléfs. 235710 y 231177**

## BOLSA DEL MOTOR

### Automóviles

MATEO J. PONS, compra al contado coches usados, calle Guillermo Masot, 69. Telf. 253138. (14)

SE VENDE MINI 1.275; 39.000 km. Precio 100.000 - pesetas. Facilidades Informes: Calle Teniente Torres 18, 2.º C. (16)

124. P.M., con muchos extras; facilidades; aceptaría cambio. Calle Fertilizadora 10. Tel. 214740; mañanas (15)

OPORTUNIDAD UNICA: Dodge Dart, impecable; facilidades; acepto coche inferior. Calle Fertilizadora 10. Tels. 214740 y 273523 (16)

1.430, como nuevo; P.M. 140.000, con radio; facilidades, aceptaría cambio de coche inferior. Telf. 214740; mañanas (16)

SPIDER 850, P.M. 154.000. 6.000 km.; mejor que nuevo; extras; facilidades; aceptaría algún cambio. Calle Fertilizadora 10. Tel. 214740; mañanas (21)

VENDO: R-10; Dauphine 600; Seat Versalles Motor Mercedes. Cambios y facilidades. Fausto Morell, 71. Teléfono 270439 (17)

600 - D, P.M. 135.000; firmeorable; facilidades y cambio. Calle Fertilizadora 10. Tel. 214740; mañanas (15)

RENAULT R-10; 4-L: Seat 850 especial y 600-D a escoger con garantía y facilidades de pago. Calle Bolero 36 C/As Capiscot (24)

**GARAJE HASSO** Se aquilatar coches 150 ptas diarias, su plemento para 850, 'oupé Simca, Mehary, 1430 y Dodge calle Volantín 20. Telf. fono 260219

**GARAJE METROPOL** Vend: Seat 1.430, 1.500, 124 coupé, 850, 600 D (vartos) 1.400 C (gasolina y diesel); Renault R-3, Gordini R-4 LS (a elegir); Simca 1.000 (PM 137.000); Citroer Break 2 HP; Morris; M.G. Mini 850; furgonetas Facilidades Gabriel Llabrés 21 (14)

**OCASION** vendo CITROEN TIBURON D S. 19 P.M. Facilidades. AUTO OCA SION; Luca de Tena 12 (junto Plaza Pedro Garau) (20)

**COMPRO COCHES ANTI-GUOS**, pago todo su valor Paso a domicilio. Teléfono 213230. (12)

**COMPRO TODA CLASE DE AUTOMOVILES**, nuevos, usados y antiguos, al contado, y se admiten cambios por nuevos y usados. Gran facilidad. Tel. 213230. **GARAJE «LA ISLA»** Patronato Obrero, 59 (29)

**COMPRARIA SEAT 850 coupé** en buen estado; pago al contado. Tel. 270081 (12)

**COMPRARIA** de particular a particular, R-8 en buen estado. Telefonear al 22893 de 10 a 1 y de 5 a 7 (22)

**OCASION**: Particular vende coche Caravelle como nuevo. Informes: Tel. 253116 (10)

**PARTICULAR** vende M.G. 1.300 San Vicente Ferrer 225 (10)

**SEAT GARAU AUTOMOVILES**  
VENDEDOR AUTORIZADO  
C/ BALMES 96  
C/ E. ESTADA 126  
TEL. 25 21 70

**SEAT: Todos os modelos a estrenar COCHES USADOS - OPORTUNIDADES**  
SEAT 600, 850 850 especial (a elegir) 124 1500 coupé MORRIS 1100 y 1300 - M.G. 1100 y 1300. MINI-850, 1000 y 1275 - RENAULT 4L y 5 - marchas R-8 TS, R-8 y R-10 - Varios Simcas Dauphines Dodge Dart. **FACILIDADES HASTA 24 MESES MINIMA ENTRADA Abierto incluso sábados tarde**

**LAVE SU COCHE EN EL TREN SUPER AUTOMATICO**  
C/ Nicolás de Pax 67-69

## BOLSA DE TRABAJO

### Desean Trabajo

ADMINISTRADOR contable, 40 años, mallorquín se ofrece para cargo responsabilidad, de 9 noche a mañana. Telf. 227220 (18)

(3067) CONSERJE Noche, ofero sala de fiestas, ofrese, hablando inglés francés y bastante alemán, tres años experiencia. Llamar Telf. 210210

(3053) SE OFRECE administrativo 36 años. S Mecanografía, archivo, correspondencia, conocimientos contabilidad. Telefonar al 221364 (14)

(2853) CONTABLE administrativo práctico, horas convenir. Telf. 225223 (10)

(3064) SE OFRECE Ingeniero técnico químico, con idiomas S.M.C. Para informes: Llamar Telf. 254372 (15)

(3061) SE OFRECEN para hotel o restaurante; trabajo todo el año; maître hotel, cinco camareros y dos ayudantes gran experiencia, idiomas y referencias. Informes esta Administración (25)

(3057) SE OFRECE enfermera para cuidar enfermos de noche. Telf. 235409 (10)

(3065) SE OFRECE chofer de 1.ª con coche R-10. Telf. 270727 (10)

(3078) SE OFRECE matrimonio, sin hijos para porteria. Informes: Tel. 226960

(3072) SEÑOR hablando francés, español, finlandés, desea empleo como ayudante barman o cocinero; carnet 1.ª. Teléfono 276531 (16)

### Ofrecen Empleo

OFICINAS Y DESPACHOS

(3066) AGENCIA DE VIAJES, necesita persona libre servicio militar que conozca el funcionamiento; además bien introducido en hostelería para hacer reservas cupos. Que sepa escribir francés, inglés y nociones alemán. Reserva absoluta. Informes: esta Administración. (34)

(3071) SE NECESITA botones, Para informes: llamar al Telf. 224303. (10)

(3091) BOTONES, se precisan. Viñaza, 26. (10)

(3094) PRECISA taquimecanógrafa para consultorio médico. Inútil sin referencias. Informes: Tel. 237312 por las tardes. (14)

(3828) ADMINISTRATIVO, libre servicio militar, con práctica oficina y buena letra. Sueldo a convenir, según aptitudes. QUESOS M.G.; calle Málaga 21 (esquina carretera Inca, 416). (24)

(3828) QUESOS M.G., necesita un vendedor, libre servicio militar. Preferible soltero y conocimientos ramo alimentación. Condiciones a convenir, con mínimo asegurado Fijo en plantilla y Seguros Sociales. Calle Málaga 21 (esquina carretera Inca, 416). (34)

(3063) SE NECESITA señorita para trabajos de oficina, calle Antonio Marqués Marqués, 28. (12)

(3807) SE PRECISA administrativo - contable; libre servicio militar. Dirigirse a: Industrias Metálicas de Mallorca, S.A.; calle Antonio Marqués Marqués, 10, B. Palma de Mallorca (22)

(3813) SE NECESITA señorita para oficina con mecanografía. Presentarse en la calle Jerónimo Rosselló núm 74. (14)

(3881) SE NECESITA señorita para oficina de taller mecánico. Informes: WILHELM MOTOR SPORT; calle Teniente Lizasoain 97. Teléfono 231850 (18)

(3999) SE NECESITA chica para despacho fotografía. Informes: FOTO DURAN; Sindicato, 20; de 8 a 8 (15)

(4003) OPORTUNIDAD, señoritas, señoritas. Gane usted 500 ptas diarias, trabajando en horas libres, en venta domiciliar. Compatible otros productos. Solicite entrevista al teléfono 230079 ext 356. (26)

(3992) PARA colaborar con dirección taller automóviles, precisamos administrativo para control tiempos; no es necesario experiencia. Escribir de puño y letra al Apartado de Correos número 592 (26)

(3992) SE PRECISA señorita para oficina con conocimientos de contabilidad y correspondencia; sueldo según aptitudes; reserva para colocadas. Escribir de puño y letra al Apartado de Correos núm. 592 (28)

(3991) SE PRECISA pintor para pistola Electroestática especialidad en muebles metálicos. Dirigirse a Industrias Metálicas de Mallorca S.A.; carretera Inca km 6'800; Urbanización Ca's Capitá Pont d'Inca (Mallorca) (26)

(3981) SE PRECISA contable para fábrica de champañas y almacén de licores. Informes: Tiziano 79. (14)

(3930) SE NECESITA aprendiz peluquera en Peluquería MARGARITA; calle Antillón 126 (10)

(3821) SE NECESITA sepe, dentista de carneíria con conocimientos de la misma. Informes: Teléfonos 252938 25 51 24 (14)

(3890) SE NECESITA sepe, diente con conocimientos en electrodomésticos; servicio militar cumplido. ELECTRICA ESPAÑOLA, calle Pous Ferrer 48. Teléfono 22 73 27 (18)

(3743) SE NECESITA dependiente para tienda de accesorios. Presentarse a Peluquería FRANCINE, calle Calvo Sotelo 716 (San Agustín) (17)

**PELUQUERIA**

(3951) Peluquería ENCARNA, C/As Catalá, necesita media oficiala que sepa manicura y perfecta manicurera. Teléfono 230580 (15)

(3924) PRECISO oficial 1.ª peluquero de caballeros para llevar peluquería por su cuenta. Informes: Calle Antillón, núm. 235 (pensión); de 2 a 3½ y 8½ a 10 noche. (27)

(3876) PELUQUERIA «MARIA Y JOSE» necesita 1ª oficiala. Telf. 216356 (10)

(3946) PELUQUERIA señoras se necesita oficiala, Peluquería MALEN calle Sol, núm. 9. Tel. 227423 (12)

(3873) SE NECESITA media oficiala y oficiala en Peluquería ANGELINES; calle Protectora, 20. Tel. 225628. (14)

(3799) SE NECESITA aprendiz y oficiala con carnet Peluquería SERVE Calle Cardenal Pou, 7. Teléfono 214968. (16)

(3913) PELUQUERIA Señoras GINES, necesita aprendiz. Calle 362, Son Cladera (Vivero). (10)

(2893) SE NECESITA oficial peluquero. Peluquería ANTONIO; Plaza San Antonio, 29. (10)

(3918) APRENDIZ y MEDIA OFICIALA peluquería señoras ILSE RAHR. Pague. ra. Tel. 58. (11)

(3995) SE NECESITA media oficiala, Peluquería ISABEL; Antich, 82, 1.º, 2.º. Teléfono 333888. (12)

### SERVICIO DOMESTICO

MAYKA, servicio doméstico se ofrece cocineras, doncellas y asistentes. Teléfono 22 28 90 (11)

(3965) SE NECESITA matrimonio en pequeña finca, 15 kms. Palma. Informes: Mañanas; Telf. 221864 y 213287 (15)

SE NECESITA criado hablante francés. Informes: Telf. fono 227200. (10)

SEÑORA sola de media edad desea chica que sepa cocinar, buenos informes. Llamar tardes: Telf. 215789. (16)

**COCINERA y CAMARERA** Que se quede a dormir. Sueldo a convenir. Interesadas llamar al Telf. 231459 (16)

SE NECESITA chica para dormir para ayudar con trabajos de la casa y con otros niños de 8 y 10 años, no otra chica en casa. Teléfono 232914 (28)

NECESITO matrimonio, dormir en casa para Vall de Mosca; ella cocinera y él chofer. Llamar teléfono 11 VALLEDOSA (16)

### CARPINTERIAS

PRECISAMOS: oficiales 2.ª y aprendices adelantados carpintería. Buena remuneración. Telf. 251801 (11)

(2104) CARPINTERIA JAMA, calle 301, núm 24; Rafael. Teléfono 271967; precios oficiales primera (12)

(3901) CARPINTEROS, se precisan Viñaza 26 (10)

(3917) APRENDICES se necesitan artesanos. Olivo Calle Ramón Muntaner 35 (Mallorca) (10)

(3955) HAYEN falta oficiales y aprendices carpinteros. Calle Francisco Martí Mora 14. Telf. 232755 (12)

(3861) SE NECESITA chofer con carnet de 1.ª para servicio taxi. Informes: Garaje CANALS; Palma Nova (15)

(3764) PRECISO TAXISTA. Buen horario. Pasaje Prosperidad, núm 7. Tl. 278637 (10)

(3908) SE NECESITA chofer con carnet 2.ª BETANCOR calle Arco de la Merced, 4 (13)

(3933) CHOFER primera especial, se necesita Autocor, res LADA; Plaza Concordia (Amatecer) (10)

(3997) SE NECESITA chofer repartidor, carnet 2.ª. Informes: Vinos Bartolomé REUS; calle Rey Sancho 60; de 5 a 7 tardes (18)

(3904) **COMERCIAL**  
**INDUSTRIAS AGRICOLAS DE MALLORCA, S.A.**  
NECESITA:  
ADMINISTRATIVO con experiencia máquina contabilidad NCR.  
ORDENANZA para trabajos oficina y similares, 30/50 años.  
SEÑORITA AUXILIAR ADMINISTRATIVA.  
Presentarse en: Avenida Argentina, 195.

(3974) **IMPORTANTE EMPRESA DE AMBITO INTERNACIONAL**  
PRECISA POR SUS NUEVOS DESPACHOS  
**SECRETARIA DE DIRECCION SECRETARIA COMERCIAL**  
DOMINIO ABSOLUTO ESPAÑOL Y FRANCÉS.  
SE CONSIDERARAN ALEMÁN E INGLÉS.  
**RECEPCIONISTA - TELEFONISTA**  
SE CONSIDERARAN IDIOMAS.  
**OFRECEMOS:**  
AMBIENTE AGRADEBLE.  
BUEN SUELDO.  
MANDAR «CURRICULUM VITAE» CON FOTOS Y PRETENSIONES A:  
**JACQUES FOURNET - INMOBILIARIA, S.A.**  
AVDA. ANTONIO MAURA, NUM. 56, ENTL. 3. PALMA.

(3974) **COMERCIAL**  
**INDUSTRIAS AGRICOLAS DE MALLORCA, S.A.**  
NECESITA:  
ADMINISTRATIVO con experiencia máquina contabilidad NCR.  
ORDENANZA para trabajos oficina y similares, 30/50 años.  
SEÑORITA AUXILIAR ADMINISTRATIVA.  
Presentarse en: Avenida Argentina, 195.

### ARTES GRAFICAS

(4006) CAJISTA hace falta en Imprenta RIGO; Pedro II, 19. Teléfono 271875. (10)

### MODAS

(3947) SASTRERIA, se necesita oficial (a) para americanas en su casa Sastrería Carbonell, Plaza España, 81. (15)

### HOTELERIA

(3954) SE NECESITAN 2 medias cocineras. Hotel en Palma, trabajo todo el año. Informes: 230942 (14)

(3897) HOTEL en Paseo Marítimo núm 157, necesita salsero (10)

(3970) SE NECESITA camarera pisos. Presentarse tardes de 5 a 8 en Hostal Villa Margarita calle Soldado Marroig, 12. El Terreno (20)

(389) HOTEL HORIZONTE, necesita ayudantes de conserje con idiomas. Calle Vista Alegre, 5 (12)

(3875) SE NECESITAN camareras pisos en casa de reposo El Bosque Calle Bosque 40 (13)

(3955) SE NECESITAN ayudantes y aprendices. Kafeterías KAIS Plaza Reina. Informes: Telf. 215372 (12)

(3872) HOTEL COSTA AZUL Paseo Marítimo. Necesita telefonista (10)

(3884) HOTEL tres estrellas, necesita ayudante camarero comedor y aprendices. Alojamiento y manutención en chuidos. Informes: Telf. 27 de Palma Nova (19)

(3863) HOTEL abierto todo el año precisa ayudante-comedor. Hotel KURSAAI Plaza Puente (12)

(3835) CAMARERAS de pisos y comedor se necesitan. Buen sueldo trabajo todo el año. Cerca de Palma. Informes: Hotel BON ESTAR Ciudad Jardín. Tel. 262858 (24)

(3855) SE NECESITAN camareras y personal para bares. Definatum de Mallorca Costa D'en Blanes. Teléfono: Palma Nova 478 (17)

(3865) SE NECESITA fregona. Informes: Restaurante 7 MARES; calle Apuntadores 33. Telf. 226082 (12)

(3852) HOTEL REY DON JAIMÉ, Santa Ponsa necesita conserjes, camareros y ayudantes de camarero. Informes: Telf. 383 de Palma Nova o en el mismo (23)

(3766) HOTEL VISTAMAR, necesita conserje noche hablando francés e inglés y mujer de limpieza. Teléfono 233845 (13)

(3859) PRECISAMOS ayudante camarero. Para informes: Calvo Sotelo, 335. (10)

(3935) HOSTAL, en Palma, necesita aprendiz bar, conserje noche, mujeres limpieza, camareras. Informes: Calle Ausias March, 14. Teléfono 253040 (Palma) (18)

SE NECESITA cocinera de cocina y ayudante de 16 años. Hotel... Telf. 271800 (15)

(3835) PINCHE de cocina y lavaplatos, se necesitan con referencias, en Hostal BON ESTAR, Ciudad Jardín. Teléfono 262858. Trabajo todo el año; cerca de Palma. Buen sueldo (26)

(3996) SE PRECISA camarera de pisos, en hotel Calvo Sotelo, 335 (10)

(3767) SE NECESITA camarera pisos, en Hotel GALA; Ca'n Pastilla. Pueden dormir en el hotel. (14)

(3785) SE NECESITA fregona. Restaurant EL TUNEL, calle Mar, 2 (10)

(3990) SE SOLICITA camarero y camarera, ayudante cocina; Hotel YUMURI; calle Gregal, 5; Ca'n Pastilla. Teléfono 262338 (16)

(3874) SE NECESITA alguien que hable inglés y español en casa de reposo. El Bosque Calle Bosque (18)

(3911) SE PRECISA aprendiz. Informes: Gómez; Velázquez, 27 (Palma) (10)

(4008) SEÑORITA auxiliar administrativa sepa mecanografía para ocuparse trabajo oficina. Ha de ser activa, educada y responsable. Percibirá inicialmente 70.000 ptas. anuales; pero si sus aptitudes son buenas tendrá posibilidad de ascenso. Llamar 238289. Señora de Palmer. (36)

(4007) BUSCAMOS un buen contable con conocimientos suficientes para plantear, presentar y analizar un balance. Es necesario sepa mecánica y geografía. Percibirá anualmente de 120.000,- a 144.000,- ptas., según aptitudes. Llamar 238289. Señora de Palmer. (32)

(3864) ELECTRICA DARDER S.A. precisa aprendiz de almacenista. Presentarse en Avenida Argentina número 76 (13)

(3844) ELECTRICA DARDER imprescindible buenos presencia presentarse en Avenida Argentina, núm 76 (14)

**VARIOS**

SEÑORA y SEÑORITA AVON puede ayudar a organizar de unas vacaciones memorables. Infórmese sin compromiso de la distribución de productos de belleza AVON cómodamente en horas libres. Llamar al Teléfono 231510 o 236031 de Palma de Mallorca escrito al Apartado 14 875 de Madrid (43)

(3950) SE NECESITA oficial panadero. Informes: Panadería Sastre. Avenida Antonio Maura, 55. Pont D'Inca de 12 a 3. (18)

(3773) SE NECESITA chica/osepa trabajo gestoría. Informes: GESTORIA GOMILA; Antonio Marqués, número 6, 1.ª (14)

(3901) MECANICOS AIRE acondicionado se precisan. Viñaza 26 (10)

(3928) SE NECESITAN muñeres aptas lavandería industrial y aprendiz. Informes: Calle Cima, 25. Teléfono 234912; de 10 a 12 mañanas (19)

(3912) SE PRECISA ayudante almacén y ayudante chofer. Informes: DARDO; Lorenzo Vicens 6 (Palma) (12)

(3709) SE PRECISA aprendiz para taller OSCA; Avenida Héroes de Manacor 184. Teléfono 271485 (12)

(3822) NECESITO ayudante repartidor. Mueblería Mallorca Parelladas 83 (10)

(3720) SENORITA de buena presencia, de 21 a 30 años para trabajo de portero. Buen sueldo y aseguradas. Llamar de 11 a 1 al 210005 (24)

(3874) SE NECESITA alguien que hable inglés y español en casa de reposo. El Bosque Calle Bosque (18)

(3911) SE PRECISA aprendiz. Informes: Gómez; Velázquez, 27 (Palma) (10)

(4008) SEÑORITA auxiliar administrativa sepa mecanografía para ocuparse trabajo oficina. Ha de ser activa, educada y responsable. Percibirá inicialmente 70.000 ptas. anuales; pero si sus aptitudes son buenas tendrá posibilidad de ascenso. Llamar 238289. Señora de Palmer. (36)

(4007) BUSCAMOS un buen contable con conocimientos suficientes para plantear, presentar y analizar un balance. Es necesario sepa mecánica y geografía. Percibirá anualmente de 120.000,- a 144.000,- ptas., según aptitudes. Llamar 238289. Señora de Palmer. (32)

(3864) ELECTRICA DARDER S.A. precisa aprendiz de almacenista. Presentarse en Avenida Argentina número 76 (13)

(3844) ELECTRICA DARDER imprescindible buenos presencia presentarse en Avenida Argentina, núm 76 (14)

**VARIOS**

SEÑORA y SEÑORITA AVON puede ayudar a organizar de unas vacaciones memorables. Infórmese sin compromiso de la distribución de productos de belleza AVON cómodamente en horas libres. Llamar al Teléfono 231510 o 236031 de Palma de Mallorca escrito al Apartado 14 875 de Madrid (43)

(3950) SE NECESITA oficial panadero. Informes: Panadería Sastre. Avenida Antonio Maura, 55. Pont D'Inca de 12 a 3. (18)

(3924) **COMPANIA AEREA EN EXPANSION PRECISA**  
AUXILIAR ADMINISTRATIVO CON EXPERIENCIA EN CONTABILIDAD  
- Para trabajar en las oficinas de Palma de Mallorca.  
- Sueldo según aptitudes.  
- Grato ambiente de trabajo  
- Absténgase si no tienen cierta experiencia en Contabilidad.  
Escribir a: Referencia 138. Via Roma, 18. Palma de Mallorca (17)

(3934) **SE PRECISA MECANICO FRIGORISTA**  
Con carnet de conducir.  
Presentarse a SR. RIUS.  
Juan Alcover, 96.

(3938) **SE PRECISA AUXILIAR ADMINISTRATIVA**  
Horario todo el año; de 8 a 3.  
Para concertar entrevista:  
Teléfonos: 22 25 47 - 22 45 43.

(3960) **SE NECESITA SEÑORITA O SEÑOR**  
con buena mecanografía, que hable y escriba correctamente español y alemán, para importante Empresa Urbanizadora. Muy buenas condiciones.  
Presentarse con buenas referencias, Tous y Maroto, 40, 4.º-3.ª. Teléfono: 22 26 40, y 22 17 89

(3990) SE NECESITA cajera con conocimientos y experiencia en el trabajo. Presentarse en Camisería LON, DON; calle San Nicolás, núm. 23 (Palma); de 5 a 6 tardes, excepto sábados. (27)

SE PRECISA piloto o patrón m a y o r. Dirigirse buque «GLACIAR VERDE», surto en puerto. (13)

(3992) PRECISAMOS aprendiz para la venta de cambios, ramo del automóvil. Escribir al Apartado de Correos núm. 592 (17)

(39



(3925) Agua FONTER - FONT VELLA PRECISA: CHOFERES - VENDEDORES con carnet de Primera y Segunda que conozcan la Ciudad. Trabajo para todo el año. Presentarse en calle Son Ferragut, 51. Teléfonos: 251748 - 253226.

(3887) SE NECESITA Oficial y aprendiz peluquería señoras. Calle Horacio, 15. Teléfono: 22-48-52 Can Pastilla - Buena retribución

(3856) SE NECESITA AYUDANTE BARRA, MUCHACHO PARA TRABAJAR EN PLAYA Y MUJER PARA CUIDAR LAVABOS. RESTAURANTE SON MATIAS. Telf. 80. - Playa Son Matias.

(3858) SE NECESITAN PINTORES DE COCHES. PRESENTARSE HORAS DE TRABAJO. TALLERES REYES. C/. Reyes Católicos nº. 255 - Teléfono: 275072.

(3860) SE NECESITAN Ayudantes de comedor y pinches de cocina HOTEL TRIANON - CAN PASTILLA

(3885) NECESITAMOS AGENTES DE VENTA RAMO COSMETICA. PERFUMERIA Y SIMILARES. DE AMBOS SEXOS. - Razón Teléfono: 25-61-13, de 2 a 4

(3694) HOTEL PASEO MARITIMO NECESITA CAMARERAS. Llamar desde las 10 al Teléfono: 23 27 45.

(2304) PARA AMPLIACION DE PLANTILLA PRECISAMOS: Representantes perfumería y peluquería. OFRECEMOS: Sueldo, comisión y lista de clientes. EXIGIMOS: Libre servicio militar y poseer vehículo propio. INTERESADOS: Presentarse viernes día 9, de 9 a 13 horas en: SOLRIZA. Avda. Alejandro Rosselló, 17-1.º Palma.

(3959) SE NECESITA CAMARERA con muy buenas referencias para atender pequeña familia en Alcudia. Muy buenas condiciones. Llamar al 22 26 40 y 22 17 89

(3931) CONSERJE DE NOCHE Necesitase en Hotel Tres Estrellas, abierto todo el año. Informes: Telf. 340 de Palma Nova de 8 a 10 noche.

(3651) HOTEL ILLETAS PRECISA MUJERES LIMPIEZA

(3966) CAMARERAS PISOS PRECISA HOTEL TRES ESTRELLAS Informes: Teléfono 102 de Paguera.

(3936) SE PRECISAN - Ayudantes y aprendices bar. - Lava copas. HOTEL PLAYA - Camp de Mar.

(3514) ¿DESEA GANAR MAS? Nuestro departamento de Venta de Crédito ofrece trabajo tras un período de capacitación y selección dentro de nuestra empresa en la DELEGACION DE PALMA a personas: - CON AMBICION - CON DINAMISMO - CON ANSIAS DE SUPERACION. - CON DESEOS DE INTEGRARSE A UNA EMPRESA DE RECONOCIDO PRESTIGIO. Si Ud. reúne estas cualidades, NOSOTROS SABREMOS VALORARSELAS. Presentarse hoy, de 11 a 1 y 4 a 7 en: Blanquerna, 137 bjs. Atenderá Sr. SANZ.

(3857) DANONE Solicita REPARTIDORES CON CARNET DE 2.º, libre S. M., conocimiento de la Ciudad y práctico en conducir. Se ofrece trabajo todo el año, interesante remuneración. PRESENTARSE en Avenida 18 de Julio, Esquina Gremio Albañiles (Polígono La Victoria)

(3923) DANONE PRECISA MERITORIO PARA OFICINA. práctico en cálculo y sentido de responsabilidad. - Presentarse en: Calle Villalonga, núm. 9 (Sta. Catalina).

(4001) DOS PELUQUERAS Se necesitan para llevar peluquerías, una de temporada en El Arenal, otra abierta todo el año en Palma Nova. Participación en el negocio mediante porcentaje. Indispensable hablar inglés. Informes: Sr. Piqueras, Hotel Caribbean, El Arenal. Teléfono 186.

(3969) CIUDAD DE VACACIONES PRECISA CAMARERAS Teléfono: 260277 - 260593.

(3998) HOTEL BONAVIDA PRECISA CAMARERAS Teléfono 85 de El Arenal.

(3994) TALLERES MILANO Necesita CHOFER Carnet de Primera con experiencia para camión. Calle Soldado Cifre Gomila, núm. 70. Palma.

(3989) SE NECESITA LAVACOCHE CON CARNET DE 2.º. Presentarse en HERTZ. calle Pintor Bernareggi, 2, de 18 a 20.

(3962) HOTEL 5 ESTRELLAS NECESITA CAMARERAS DE PISOS. Sr. RODRIGUEZ - Telf. 233740.

(3986) ADMINISTRATIVO SE NECESITA, PRACTICO EN CALCULO. Presentarse en: Avda. San Fernando, 59 (Es Fortí).

(3988) ATENCION MAYORISTAS Y REPRESENTANTES Solo para introducidos en ramo Hostelería. Ofrezco representación producto científico de múltiples aplicaciones, fácil venta, comisiones rentables, ya esta introducido con apoyo publicitario, compatible con demas representaciones. Entrevistas, escribir al núm. 55524 de esta Administración, amplia información y teléfono. Seriedad y reserva absoluta.

(3977) SE PRECISAN AGENTES LIBRES introducidos en Hostelería. THERMIC BALEARES, S. A. Teléfono 223890 y 223729.

(3993) PRIMERA MARCA ALIMENTACION NECESITA PERSONA SERVICIO MILITAR CUMPLIDO. PARA TRABAJO ALMACEN Y VENTA NO IMPORTA CARNET DE CONDUCIR. Presentarse en: La Balanguera, 22.

(3979) EMPRESA JOVEN EN EXPANSION, PRECISA PERSONAL PARA DEPARTAMENTO DE VENTAS. TRABAJO AGRADABLE Y ACTUAL. Solicitar entrevista Telf. 221838. Sr. SERRA.

(3978) SE NECESITA SEÑORITA DESENVUELTA. PARA ATENDER TIENDA, OFICINA Y TELEFONO. THERMIC BALEARES, S. A. Calle Matias Montero, 5. Teléfonos: 223890 y 223729.

(3020) IMPORTANTE GRUPO DE EMPRESAS EN EXPANSION, MUY ACREDITADO EN PLAZA. PRECISA: Persona capacitada, a ser posible titulado, para hacerse cargo del Departamento de Contabilidad de una Sociedad. Retribución según aptitudes y grandes posibilidades de promoción. Escribir adjuntando curriculum vitae a: P. P. H. - Infante Pagano, 25 - Ciudad Absoluta discreción para colocados. Absténganse visitas personales.

(3914) DEPENDIENTA 16 - 18 AÑOS. CON CONOCIMIENTOS DE IDIOMAS SE PRECISA EN: N I N S - Quint, 6.

OTRAS SECCIONES Hospedajes Confecciones

HABITACIONES económicas. Calle Montserrat, 40. (10) SE ALQUILA habitación ma. trimonio. Tel. 271134. (10)

HABITACION doble para señoras, calle Quetglas, número 19, 4.º. De 18 a 21 h. (10)

BUSCO señorita para compartir piso amueblado, llamar tardes, Telf. 225417. (10)

SE ALQUILA habitación persona sola, con ducha, calle Blanquerna, 205. 3.º, A. De 8 a 10 noche. (17)

HABITACIONES dobles, 300 semana, chicas, calle Soldado de Arrom Cuart, 34, 1.º, 2.º. De 8 a 10 noche. (17)

ALQUILO cama a caballero. Teléfono 250027. Blanquerna, 200, 2.º, 2.º (10)

ALQUILO habitación para dos caballeros. Capitán Vila, 33 4.º, 1.º (10)

Música AMPLIFICADOR (130 W.) columna bajo, columna Musicon. 21.500. Organo Farfisa 25.000, contado Teléfono 256355. (12)

VENDO altavoz 15" marca Isphon P 38 A. Tel. 251286. (10)

Pérdidas DESAPARECIDA PERRA PEQUENA: color marrón con mancha blanca en el pecho atiende por LUKY Se gratificará ESPLENDIDAMENTE Informes: Tel 211810 (20)

EXTRAVIADO fleje oro de pulsera. Gratificaré 1.000.- pesetas. Tel. 272979. (10)

Enseñanzas PROFESOR de clases particulares en Bachiller. Reválidas y Preu Tel 254902. (11)

BACHILLERATO Preuniversitario. Clases particulares Matemáticas, Física, Química. Profesores especializados. Telf. 231372 (11)

ESTUDIANTE Ingeniero Caminos, da clases particulares de matemáticas, física y química. Tel. 270970 (14)

MATEMATICAS, Química Bachillerato, Reválidas Preuniversitario, da clases particulares profesor colegio religiosas Tel 210633 (15)

CLASES PARTICULARES: matemáticas, física y química, preuniversitario y reválida de sexto Informes: Teléfono 216892 (14)

CLASES PARTICULARES: Bachillerato, francés; zona Plaza Progreso Información: Teléfono 234872; de 3 a 5. (14)

ESTUDIANTE universitario con experiencia daría clases particulares de Matemáticas, Física, Química de Bachiller y Preu 222869 (16)

ESTUDIANTE Física daría clases bachillerato, ciencias y francés, zona Santa Ponsa, Costa Calma y Palma Nova. Llamar de 8 a 10 tar de. Telf. 262986 (24)

PROFESORA nativa, diplomada da clases particulares o colectivas de inglés. Telf. 225417. (12)

INGENIERO gran experiencia, clases matemáticas, física, últimos cursos Bachillerato, Preu, 1.º-2.º Ingeniería Superior y Técnica Tel. 226748. Extensión 201, mañanas. (20)

PREPARACION Bachillerato, Ciencias. El Arenal, calle 2 de Mayo, 31 (Farmacia). (11)

MAESTRO Nacional, clases a domicilio bachillerato y primaria. Tel. 211306, de 16 a 18 horas. (14)

UNIVERSITARIO de Ciencias Exactas daría clases de Matemáticas a estudiantes de Bachillerato, Preuniversitario y Cou de ambos sexos. Dirigirse al teléfono 256562; de 12 a 2. (26)

SE VENDEN cuatro secadores de peluquería. Teléfono: 233522 (10) SE VENDEN perros ibicencos raza fina. Razón: calle Príncipe, 37. Esporlas (11) VENDO cochecito bebé completamente nuevo. Teléfono: no 230079, ext. 356. (10)

VENDO POZO AGUA POTABLE, inmediaciones Polígono Ca'n Valero. Capacidad 40 toneladas por hora. Precio interesante. Informes de 9 a 11. Tel. 211479.

Compras ARMARIOS COCINAS: Antes de comprar sus armarios ¡visítenos! Vea modelos y precios. Construcción propia. Calle Ibiza, 9. (17)

INTERESA OFERTAS DE ROPA CONFECCIONADA PARA FUTURA MAMA. - Informes: NUBE -- Anselmo Clavé, 20.

Maquinaria MAQUINARIA Y HERRAMIENTAS PARA TALLERES Hornos grúa Máquinas taladrar Compresores Aparatos soldadura Herramientas para planchistería etc.

COMERCIAL GARAJE SEGURA URGENCIAS FONTANERIA y electricidad al día Teléfono 227856 (10)

Varios TRANSPORTISTAS: Agua potable en el Arenal. Se ofrece manantial para cargar camiones en cinco minutos. Telf. 308. El Arenal. (19)

PINTOR DECORADOR: Trabajo rápido; esmerado y económico Teléfono 224469 (10)

INSTALACIONES eléctricas y urgencias de averías en 24 horas. Talleres JOVE Teléfono 213136 (12)

BLANQUEOS y PINTURAS ABRINES: Dámaso Calvet 20, 1.º, 1.º Tel. 234325 (10)

ULTRA, limpieza alfombras en seco. Tel. 254878 (10)

ULTRA, recogida y entrega limpieza de sus alfombras. Teléfono 254878 (10)

ULTRA, guardaremos sus alfombras, limpieza en seco. Teléfono 254878 (10)

BENMA, guarda sus alfombras en verano Tel 22700; 24 horas día (11)

BENMA, lavado de moquetas y tapicerías sin desastipar a domicilio Telf. 222700; 24 horas día (15)

BENMA, limpieza alfombras, recogida y entrega a domicilio Telf. 222700; 24 horas día (13)

ADHESIVOS CALCOMANIAS CAMISETAS BANDERINES SERIGRAFIA PRESUPUESTOS Teléfono 27 92 00

TALLERES MILANO VENDE MOTOR EBRO SEMINUEVO, TODA PRUEBA. Sold. Cifre Gomila, 70 - 74.

NECESITO Ofertas de Artículos Deporte, Armería, Confección infantil, Juguetes, Cochecitos, Cunas, o cualquier otro artículo relacionado con la infancia. - NUBE - Anselmo Clavé, 20

ATENCION: AGENCIAS DE VIAJES DISPONEMOS, HOY 100 CAMAS EN DIFERENTES CATEGORIAS DE HOTELES. EN 1972, EN CALAS DE MALLORCA 700 PLAZAS. URGEN PROPOSICIONES: Tfn.: 23 14 91

SE VENDE: cámara, 6 x 6 cms. Rolleicord, como nuevo. 6.500 ptas. Magnetofón, stereo, marca «Tandberg» (la mejor del mundo). 12 mil ptas. Máquina de escribir, transportable, 1.200 pesetas. «Ca'n Alegre», calle M. Borobia, 2. Portas Nous (alto), frente Bar «Black & White». (40)

COMPRO MUEBLES, trastos viejos. Alfarrería 9. Teléfonos 215747-274889 (10)

INTERESA contacto con tratante animales equinos para comprar todo el año. Entrevista: Bar S'Oivera, Cami Roig, De 5 a 6, Señor Pons. (22)

BENMA, al servicio de sus alfombras y moquetas. Teléfono 22700; 24 horas día. (13)

MASAJES SAUNA, masaje subacuático, baños fango, gimnasia correctiva CLINICA FEMENIAS; departamento fisioterapia. Teléfono 231045; calle Bosque, 40. Preguntar por Sr Amorós. (21)

LIMPIEZA ALFOMBRAS, Recogida y entrega a domicilio. PINGUINO Teléfono 255116 (10)

LIMPIEZA sofás, butacas, sillas, tapices a domicilio. PINGUINO Telf. 255116 (10)

LAMPISTA: Reparaciones e instalaciones. Para informes: Telf. 227057 (10)

PINTOR - EMPAPELADOR, decorador: friso, moqueta. Trabajo garantizado Para informes: Tel. 271134 (11)

MASAJES: Masajista diplomada, calle Bonaire, 80, 1.º, 2.º. (10)

CRISTALERIAS y escaparates; su limpieza y conservación: «EL BRILLO BALEAR». Telf. 222700. (12)

LIMPIEZA oficinas y su conservación: Confíela al «BRILLO BALEAR». Pida presupuesto. Telf. 222700. (13)

PINTOR - DECORADOR, empapelador. Presupuestos gratis; servicios esmerados. Rodríguez, Tel. 252276. (10)

PROMOCIONES SANTA MARIA, S.A., representada por la Adm. nistradora General doña María Rosa Ubach Bugaña, adquirió de ésta, la industria de hospedaje denominado «Hotel La Santa María», sito en la Urbanización Son Moro, término municipal San Lorenzo. (39)

«HOTEL TORRE ARENAL, S.A.», representada por el Gerente don Juan Villas Flol, adquirió de don Rafael Villas Garí, el «Hotel Torre Arenal», sito en la calle Baleares, núm. 2 del Arenal, término municipal de Lluchmayor. (36)

MALETAS: Arreglamos maletas, cambiamos herraduras, FABRICA MALETAS, Bosch, 8, Tel. 217715. (11)

ALQUILARIA autobús viejo y compraría una docena de bicicletas. Informes: Teléfono 231491. (12)

LIMPIEZA de cristales y limpieza locales comerciales. Presupuestos sin compromiso. Limpiezas CONDE Tel. 271294. (16)

# PROBLEMA y SOLUCIÓN

TEXTO Y FOTOS  
DE  
LORENZO RIPOLL



## LUGAR QUE CONSTITUYE UN REMANSO DE PAZ

### MEJORA DEL ALUMBRADO EN LA VIA PRINCIPAL

\*\*\*

- \* -

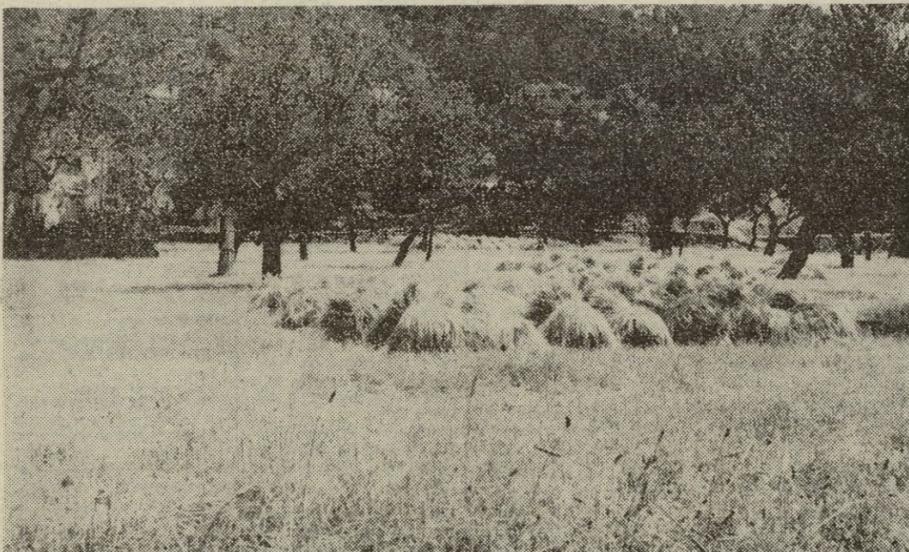
### Necesidad de agua potable

S'ARRACO, del término de Andraitx, es un lugar privilegiado, que constituye para sus habitantes un remanso de paz. Allí se conserva lo típico, lo tradicional, sin que haya tenido la menor

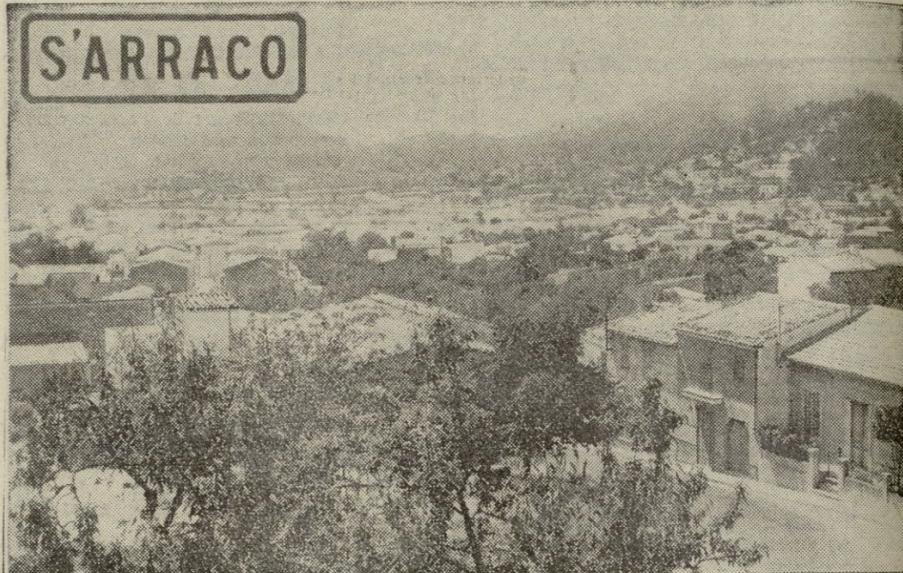
influencia la proximidad de la zona turística de San Telmo. Nos decía un ilustre norteamericano, que casualmente nos acompañó en la visita, que en S'Arracó ha visto y ha sentido «el sabor de

lo mallorquín auténtico». Desde luego, el amigo no conoce toda la roqueta, aunque su opinión es muy válida.

Hace años emigraron a Francia buen número de familias del término



Puede afirmarse que la agricultura se cuida poco en S'Arracó, a pesar de que en algunas fincas se vea como se hacen buenas cosechas de cereales. De ello da fe el documento gráfico.



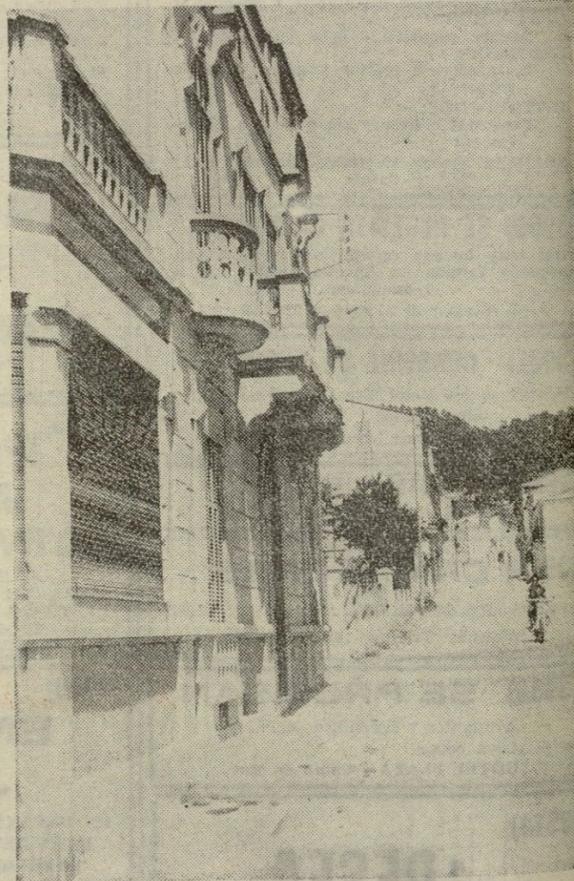
de Andraitx. Muchas fueron a mejor fortuna, regresando posteriormente a su lugar de nacimiento, estableciéndose la mayoría en S'Arracó.

Se ha cultivado muy poco la agricultura, aunque el principal problema estriba en la necesidad de agua potable. Los moradores de las casas que no tienen cisterna propia, acuden a una cisterna pública, para proveerse del líquido elemento tan necesario.

Pero también, siempre dentro de un carácter modesto, se ve alguna mejora. Destaquemos las lámparas de alumbrado público en la vía principal —la carretera por la que se va a San Telmo— con la esperanza de que, lo más pronto posible, sean instaladas otras en calles de mayor número de habitantes.

bien de toda esta zona, que sigue siendo de privilegio».

Gustosos insertamos esta opinión, que seguramente está en lo cierto.



En la misma vía principal, la carretera que lleva a San Telmo, se nota una mejoría: nuevo alumbrado público, a base de farolas adosadas a la pared. Con las casas típicas, contrasta algún edificio recio, como este que pueden ver en la fotografía. Son las tres de la tarde. No se ve un alma por la calle, excepto una señorita montada en un velomotor.

### MEJORA IMPORTANTE



No es noticia repetir que las comunicaciones telefónicas entre Palma y toda la comarca de Andraitx, sufren demora, especialmente en los meses veraniegos. El primer interesado en resolver el problema es la Compañía Telefónica. La demostración de cuanto afirmamos está a la vista con este letrero

que indica la realización de la obra, que habrá de significar una mejora importante.

Va a establecerse el servicio automático, con una capacidad inicial de 700 líneas, para culminar con 2.100.

Nos satisface poder airearlo.

### CARTA DE UN LECTOR

Nos escribe un lector asiduo (Antonio Caparrós González), el cual nos dice:

«Deseo aprovechar la circunstancia de que usted se haya referido a San Telmo y a su desarrollo, lento, pero desarrollo al fin y a la postre, para decir que la playa no está lo bien cuidada como aparece desde cierta distancia. Casi a diario acudo a ella, aprovechando mis vacaciones. En efecto, la arena es fina y las aguas tienen mucha transparencia, lo que no puede decirse de otros lugares costeros de la isla. Pero resulta que se han acumulado piedras, procedentes de la mar, que no se quitan, causando muchas molestias.

«Me permito rogar que se tenga en cuenta, para

### FRONTON BALEAR

PROXIMO JUEVES 10 NOCHE

VELADA HOMENAJE A TITTOY  
BOXEO, LUCHA y KARATE, etc. etc.

Todo el deporte en homenaje a TITTOY